CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Colombia: La represión no basta contra el narcotráfico

PRESENCIA del País, página uno

Empresarios irán a EE.UU. y Europa

Página siete

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XXXVIII- No. 11.088- LA PAZ,BOLIVIA,DOMINGO 9 DE JULIO DE 1989- 92 PAGINAS- Bs 1.50 --

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

EN ESTA EDICION

"Un cowboy drogado en el altiplano"

Publicamos in extenso, en el suplemento Puerta Abierta de esta edición, el polémico cuento "Un cowboy drogado en el altiplano", escrito por el ex agregado de Defensa de la embajada de EE.UU. en La Paz, Mark Jacobs.

Humillante derrota ante Chile: 5-0

La selección boliviana de fútbol sufrió ayer en Brasil su tercera derrota consecutiva en la disputa de la Copa "América": Chile goleó 5-0 al equipo nacional (PRESENCIA Deportiva).

MNR afirma que tendrá 56 votos

El MNR asegura que tendrá al menos votos en la primera votación que se realizará en el Congreso para elegir al nuevo presidente, según Guillermo Bedregal (página 5).

MIR defenderá la Corte Electoral

El MIR defenderá las resoluciones de la Corte Nacional Electoral, dijo el diputado Gastón Encinas (página 5).

CNS administra mal sus recursos

El presidente del Instituto Boliviano de Seguridad Social asegura que la CNS cuenta con suficientes recursos para dar una óptima atención a sus asegurados, pero no los sabe administrar (página 6).

Candidato de MRTKL hará huelga de hambre

Víctor Hugo Cárdenas, candidato presidencial del MRTKL se sumará mañana a la huelga de hambre iniciada el jueves por Róger Cortez, del PS-1 (página 5).

Microbuses trabajan a pérdida

Un estudio realizado por la UMSA indica que los microbuses, que ofrecen sus servicios en La Paz, trabajan a pérdida, ya que sus costos de operación no se cubren con las tarifas actuales (página 6).

Otras secciones

Esta edición incluye un informe especial sobre el Servicio Militar Obligatorio, más la sección Reportajes, además de las secciones: 5a. Pared (televisión), Puerta Abierta (cultura), la revista PRESENCIA Dominical, PRESENCIA Literaria, Deportes e Historietas.

Tras jurar como 46º presidente de la Argentina

Menem invoca unidad y promete "sacrificio, trabajo y esperanza"

Buscará resolver desinteligencias entre civiles y militares y lograr mejores condiciones para el pago de la deuda externa

Menem presidente
El nuevo presidente argentino, Carlos Menem, acompañado por su esposa Zulema, saluda a una multitud que lo aplaude a su paso por la Avenida de Mayo, en Buenos Aires, durante los actos de transmisión del mando realizados ayer en la Argentina, en medio de gran expectativa internacional.

Telefoto AFP

POR OSCAR J. SERRAT

BUENOS AIRES, 8 (AP).- Carlos S. Menem, tras prestar juramento hoy como cuadragésimo sexto presidente de la Argentina, prometió un gobierno de unidad nacional para enfrentar la peor situación económica del país en este siglo, afirmando que "sólo puedo ofrecerle al pueblo sacrificio, trabajo y esperanza".

También se comprometió a resolver las desinteligencias pendientes entre civiles y militares, y a lograr mejores condiciones para atender la pesada deuda externa argentina, cuyos intereses dejaron de ser pagados hace 14 meses.

La grave crisis de hiperinflación, recesión y estallidos de violencia social llevaron a un acuerdo político para que Menem asumiera con una anticipación de casi cinco meses el cargo para el que fue elegido en los comicios presidenciales del 14 de mayo. El mandato constitucional de su antecesor se tornó inmanejable para el gobierno saliente.

En su mensaje, Menem anticipó que aguardan a sus compatriotas momentos muy duros, a causa del severo programa que comenzará a aplicar a partir del lunes.

"Vivimos en una economía de emergencia, estamos en una auténtica situación de emergencia económica y social. Sería hipócrita negar que en esta economía de emergencia el pueblo va a vivir una primera instancia de ajuste, de ajuste duro, de ajuste costoso, de ajuste severo", dijo Menem, al afirmar que "la Argentina está con el agua al cuello".

Perú: 470 muertos por violencia, en junio

LIMA, 8 (EFE).- Un total de 470 personas murieron en Perú en junio como consecuencia de la violencia política, lo que le transforma en el mes más violento del año, informó hoy el senador izquierdista Enrique Bernales.

Bernales, presidente de una comisión del Senado encargada de centralizar las causas y efectos de la violencia política en el país, dijo que el incremento de este fenómeno comienza a afectar a los próximos procesos electorales.

El senador expuso que tanto las muertes como los atentados terroristas estaban subiendo a medida que se acercaban las fechas de las elecciones municipales del 12 de noviembre de 1989 y las generales del 11 de marzo de 1990.

En Perú hay 180 provincias y 1.754 distritos, todos con su correspondiente municipio. Sin embargo, ante la racha de asesinatos de alcaldes, hasta ahora 68 desde 1980, cuando se inició la acción violenta de la guerrilla terrorista "Sendero Luminoso", al menos hay 150 distritos sin autoridades municipales.

En las últimas elecciones municipales de 1986 no hubo votaciones en 60 distritos por carencia de candidatos y en otros 20 los alcaldes elegidos no asumieron sus cargos ante las amenazas de muerte recibidas.

En otras quince localidades se anularon las elecciones debido a una serie de irregularidades.

Según Bernales, en junio último se produjeron 179 atentados y los muertos por la violencia política en el primer semestre de 1989 llegan a 1.495. En ese mismo período se registraron 1.029 atentados.

De esa cifra de atentados, 199 corresponden a derribos de torres de alta tensión, lo que da una idea de su grave repercusión económica, subrayó Bernales.

Según cifras oficiales, las pérdidas por atentados desde 1980 llegan a los 10.000 millones de dólares, más de cincuenta por ciento de la deuda exterior peruana, de 16.000 millones de dólares.

Guevara:

Unión MNR-MIR convendría en términos históricos

"En términos de proceso histórico y en la proyección de largo plazo, un gobierno (del MNR) con el MIR sería más conveniente porque somos socios que marchan un camino paralelo; pero de un modo coyuntural para la continuidad de la política económica que ha tenido éxito, el gobernar con ADN sería más apropiado, ya que la continuidad es importante", dijo el candidato vicepresidencial movimientista, Wálter Guevara.

Hizo esa afirmación en una entrevista realizada después de que, en medios políticos, se sostuviera que un aparente acercamiento MNR-MIR, producido en los últimos días, resultaría facilitado por la terminante negativa del candidato de ADN, Hugo Banzer, a considerar la posibilidad de renunciar a sus aspiraciones presidenciales.

"El MIR debió ser la tercera generación del MNR", dijo Guevara, pero reconoció que ahora son dos partidos distintos, lo que no descarta, insistió, que puedan hacer una "empresa común" desde el próximo 6 de agosto.

Aseguró que la proyección es para los dos partidos porque si es para uno solo, "no hay equidad y tampoco proyección".

(Más información, página 5).

México y Venezuela buscan fortalecer cooperación regional

POR HAROLD OLMOS

CARACAS, 8 (AP).- El presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, inicia hoy en Venezuela una renovada acción diplomática para afianzar las relaciones bilaterales entre los dos gigantes petroleros de la región, y fortalecer la cooperación latinoamericana, con énfasis en Centroamérica y El Caribe.

En su primera gira al exterior desde su posesión hace siete meses, Salinas de Gortari tratará, con su anfitrión Carlos Andres Pérez, de asentar iniciativas que estimulen el decaído proceso de integración económica latinoamericana.

Los pasos que den los dos países, unidos a los acuerdos que Salinas de Gortari suscribirá la semana que viene en Colombia, la próxima etapa de su gira, expresarán la preocupación regional ante el desafío que plantean los espacios económicos de Europa, Asia y Estados Unidos y Canadá, dijeron fuentes diplomáticas.

Si bien la condición de país fronterizo con Estados Unidos confiere a México una situación privilegiada ante el eje Estados Unidos-Canadá, este país mantiene con la mayoría de las naciones latinoamericanas fuertes lazos que la visita de Salinas de Gortari buscará robustecer, agregaron.

Al asumir el gobierno venezolano, en febrero, Pérez invitó a Salinas de Gortari a buscar con Venezuela formulas que desarrollen la integración "desde el norte hacia el sur de América".

Primeras ministras
La primera ministro de Pakistán, Benazir Bhutto, conversa junto a la primera ministra británica, Margaret Thatcher, a través de un jardín de rosas en Chequers, Inglaterra. Bhutto realiza una visita oficial.

Telefoto AFP

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
Fecha ingreso 10-7-89
Hora
Firma

El fin del comunismo

Por Alain Touraine

¿Es acaso una coincidencia que el sistema comunista se derrumbe simultáneamente en China, en la URSS y en varios países de Europa central? Sea cual fuere el poderío de la Unión Soviética, no fue Gorbachov quien desencadenó la transformación del régimen chino ni tampoco fue él, evidentemente, quien intervino en una Yugoslavia que había roto sus vínculos con Moscú antes de la caída de Stalin.

En cuanto a Polonia, el renacimiento de Solidaridad y los asombrosos resultados de la reciente Mesa Redonda hubieran sido en efecto impensables sin la presencia de Gorbachov, pero más imposibles aún sin el gran movimiento democrático y social surgido en Polonia tras las huelgas de Ursus y de Radom en 1976 y culminado con las huelgas del verano de 1980, los acuerdos de Gdansk y de Jastrzebie y el fulgurante éxito de Solidaridad hasta finales de 1980. Existen numerosas razones de orden general que explican, en estos países, el fin de la sociedad comunista y, paralelamente, la desaparición de los partidos comunistas revolucionarios en Europa occidental, incluso en Italia, donde el PCI rompió con la línea leninista, lo que no hizo el Partido Comunista Francés, que por tal razón perdió las dos terceras partes de su influencia política. La más importante de estas razones es que ninguna concepción voluntarista puede dar lugar al nacimiento de una sociedad estable. La inspiración, de origen revolucionario, nacionalista o autoritario, se agota más pronto o más tarde, incluso si es mantenida por una burocracia todopoderosa relevada mediante una educación ideológica permanente y protegida por el cierre de las fronteras. La mayor sorpresa que hayamos podido llevarnos estos últimos años fue ver que decenios de dominación totalitaria o autoritaria parecen haber transformado asombrosamente poco la verdadera vida social y cultural de los países que la padecieron.

Le preguntaba yo en Varsovia a un dirigente de Solidaridad en la primavera de 1981: "¿Si hoy hubiera elecciones libres, cuál sería el resultado?" A lo que me respondió: "Más o menos el mismo que la última vez", haciendo referencia a las últimas elecciones anteriores a 1939. Era algo más que simple humor negro, pues con tales palabras este amigo me estaba diciendo que el verdadero país no había cambiado, que el régimen comunista -aceptado, sin embargo, favorablemente por muchos, él inclusive- se había deslizado sobre la conciencia nacional, sobre la herencia de Pilsudski y la influencia de la Iglesia, sobre las tradiciones intelectuales de Varsovia y de Cracovia, sobre la lengua polaca, su literatura y su teatro, y también sobre las relaciones entre padres e hijos y los hábitos alimentarios, igual que sobre el rechazo a la Unión Soviética y la conciencia de pertenecer a Occidente.

Una sociedad no se fabrica; se genera por sí misma. Y cuando el Estado tiene la presunción de creer que puede cambiarla, revolucionarla, inventarla, pronto se convierte en prisionero de ese orgullo y se agota a sí mismo en el esfuerzo de esta demencial imitación de los dioses. En lugar de considerarse como una parte de la sociedad, como un gobierno, quiere ser un partido único, una Iglesia, una secta y dedica más esfuerzos a lograr una pureza y una homogeneidad siempre imposibles que a cambiar la sociedad.

Los largos coches negros que salen del Kremlin con las cortinas bajas, igual que los comercios, las escuelas y los hospitales reservados a la élite dirigente soviética, son los signos más visibles no del poderío de la *nomenklatura*, sino de su fracaso: vive como un ejército de ocupación. Los polacos lo dicen en términos simples y perfectos cuando oponen la sociedad al poder. La única fuerza de integración social que pueda crear una élite política es el nacionalismo, y Stalin, desde los años de la guerra, reemplazó la catequización ideológica por la movilización nacionalista. Lo que llevó a su sucesor, Breznev, a huir de la debilidad de su economía y de su sociedad lanzando un expansionismo militar que, a su vez, hizo más notoria la debilidad de una economía incapaz de llevar adelante durante mucho tiempo tamañas ambiciones y tales cargas.

Nuestro siglo ha estado dominado por los Estados voluntaristas, revolucionarios y nacionalistas, y Occidente, aparentemente paralizado por sus divisiones, su excesiva preocupación por realizaciones inmediatamente rentables, parecía incapaz de resistirse al empuje de esos Estados que le acusaban, no sin razón, de querer mantener su antiguo dominio colonial sobre el mundo. Ahora bien, Occidente hoy, por más desorganizado y débil que esté, parece más sólido que los imperios y los Estados en caída brutal, aplastados por su propio peso y por su incapacidad de administrar la economía, de favorecer la creación cultural y de asegurar la renovación de sus dirigentes políticos. En todo el mundo la juventud trata de adoptar el modo de vida occidental y los economistas del Consejo de Ayuda Mutua Económica (CAME) no tienen otra ambición que la de ingresar a sus países en el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

Las colosales manifestaciones de Pekín, los resultados de las elecciones soviéticas, el renacimiento de Solidaridad y la formación de nuevos partidos en Hungría son pruebas contundentes de la caída del modelo comunista. En ciertos países, por ejemplo en Francia, los sovietólogos dieron muestras de una sorprendente reserva. Porque hacía ya mucho tiempo que habían construido un sistema de pensamiento basado en la inmovilidad del sistema comunista. Durante mucho tiempo vieron en Gorbachov a un ruso del sistema; A. Zinoviev, que produjo los análisis más inteligentes de la hipocresía de la burguesía soviética de Estado, llegó a declarar que Gorbachov era más peligroso para Occidente que Stalin. Es imposible no reconocer hoy que si los observadores se equivocaron no fue precisamente por exagerar la importancia de los cambios observados, sino por subestimarlos gravemente.

Dejemos para mañana el difícil problema de cómo debe responder Occidente a esos vuelcos y, en particular, de cómo debe modificar su política de defensa o, incluso, intervenir en la reconstrucción económica de una Europa oriental siniestrada. Hoy por hoy, lo esencial es medir la amplitud de las transformaciones que superan la *perestroika* y que apelan más que nunca a la prioridad de la *glasnost* antes que a una simple reconstrucción del sistema.

Nuestra principal preocupación debe ser que la ruina del sistema comunista desgraciadamente no conduce, de manera natural, hacia la democracia. Por el contrario, es de temer una fuerte regresión de esos países hacia el nacionalismo y hacia un

Las luchas feroces por el poder

Por Gustavo Navarro Pantoja

Se caracteriza Bolivia, a través de toda su historia, por sus feroces luchas en el terreno político y no se sabe por qué lucha. No obstante, el empecinamiento es brutal, y basta que se trate de política para que el ciudadano más humilde pierda el sentido de la realidad. Sin embargo la política no es pugna de ideas, sino de vastos programas y planes a cumplir, de realizaciones positivas por el bien nacional. Se reduce ella, a cosas simples, a simpatías personales en las que resalta la pasión a las personas y el odio cuando son enemigos.

No se conoce adversarios en la política nuestra, lo que significaría superación y nobleza, se conocen enemigos irreconciliables a los cuales es preciso vencer a como de lugar, no importa si se elige caminos torcidos.

Y el odio político reluce en los ojos, en los actos vandálicos que se ejercitan y en el machismo que muchas veces se juega incautamente sólo por una miga.

Pero como una ironía, cada partido exibe programas de vez en cuando, que la prensa los exalta, y a muy poco tiempo, estos programas se guardan en el cajón para volverlos a sacar según las circunstancias. Lo real, es que esos programas en un noventa por ciento no son comprendidos ni digeridos por nuestra ciudadanía, de ahí que nadie se acuerda de ellos. Del caudillo sí. El significa el cuerpo viviente del partido y es indivisible aún en todo su entorno. Es el que lanza los manifiestos, escribe cartas a gil y mil con su mensaje, ordena y fija las líneas de acción que se debe seguir para animar las pasiones de la masa y se convierte en la única autoridad insustituible, que premia, castiga y decide sin observación. Esta feliz autoridad la vemos en los partidos de derecha, y de izquierda, en los gobiernos democráticos y en los de facto.

En estas condiciones, de ayer y de hoy, no es posible contar con gobiernos constructivos que nos saquen de las tinieblas en que nos desarrollamos y vivimos, sin poder acertar jamás cuál será el futuro y cuál nuestra suerte.

Porque los vendavales soplan de un momento a otro en diferentes direcciones y nadie puede estar seguro de nada, ni el que ahorra, ni el que trabaja ni el que tiene una pequeña propiedad o una industria. Y lo peor es que en todo interviene la política y se desliza por las partes menos pensadas de la familia, de la sociedad, de los negocios y aniquila infinidad de veces las relaciones más íntimas que la amistad las creía sagradas.

Nunca en Bolivia se ha querido comprender verdades elementales, y nadie quiere saber que una República pequeña en volúmen internacional, pobre en habitantes y pobre espiritualmente, podría lograr la aspiración de una vida modesta y cómoda, si todos convinieran en hacer juego limpio, democrático, honrado para imponer a los mejores y separar la cizaña.

Sí, en fin, todos -luego de un plan inteligente y sencillo- y de una vez, se consagran al trabajo, sin privilegios de nombres, sin prerrogativas de políticos; si los bolivianos se dedican a explorar su tierra, a conocerla, descubrirla y luchar por enriquecerse, explotando las inmensas posibilidades que dispone, obteniendo créditos, demostrando honestidad y un sentido responsable.

Pero todo lo que digo, desgraciadamente, está dentro de la ilusión y la ingenuidad, que vale más el vivillo, el haragán al que le repugna el trabajo y le encanta la política, que el hombre esforzado y de bien. Todo lo que expreso, no cuaja en un país transtornado por apetitos pequeños e intereses de mando, de perpetuarse en el poder, de apoderarse de la cosa pública y ordenar que a los que se opongan se les administre una receta que los separe de intervenir y opinar dentro del estrato que les corresponde. Y así se aniquila con el tiempo el sentimiento patriótico, dejando que el asceptícismo crezca y la República se convierta en una sociedad de vencidos.

-o-

Gustavo Navarro Pantoja es abogado, ex-presidente de la Corporación de Desarrollo de Tarija y catedrático universitario..

Elecciones y democracia: tiempo de la clase política

Por Gustavo Rodríguez Ostria

Transcurridos dos meses del comicio del 7 de mayo el panorama electoral está poco claro, por lo menos para el grueso de la población. Los partidos han optado por una guerra de información y contrainformación que confunde más que aclara el curso de las cosas. Tan grave es el asunto que guiarse por las declaraciones de prensa y los rumores puede ser el peor camino para apostar sobre seguro a ganador. Sólo los muy iniciados pueden traspasar los siete velos de seguridad y enterarse de lo que realmente están tramando cada uno de los presidenciables y su estado mayor.

Al parecer esta ausencia de transparencia contrasta con el espíritu democrático que invade al país. Esto, si se entiende la democrático en términos de una participación continua en la toma de decisiones. Todo indica, sin embargo, que en las nuevas reglas del juego la participación colectiva se está reduciendo al simple acto de depositar el voto, luego esperar expectantes que tome curso y sentido en manos de quienes deciden, casi fuera de todo control, el destino de la política nacional. Eastante contraste, sin duda, con la forma de resolución de la crisis política a fines de los setenta y principios de los ochenta cuando los partidos aguardaban las pautas que emanaban de la sociedad civil. Hoy el cuadro es exactamente el inverso: la "clase política" actúa con toda libertad e impunidad.

¿Qué puede estar expresando todo esto más allá del tradicional olañetismo de los políticos bolivianos?. Nuestra hipótesis es que estamos viviendo una verdadera reforma del sistema político que implica una recodificación de los instrumentos de participación colectiva. Es decir, ahora existen otras formas de relacionamiento de la sociedad civil con el Estado y de la propia sociedad civil consigo misma, que fortalecen el papel mediador de los partidos políticos.

El sistema político post 52

La insurrección de abril de 1952 permitió que se configure un sistema político basado en dos espacios de "poder" capaces de relacionarse y enfrentarse sin la necesidad de recurrir a la (inter) mediación del sistema de partidos: la COB y el Estado. Fuertemente tensionados por ambas instancias, los partidos políticos de izquierda o de derecha sólo pudieron colocarse en los intersticios del sistema político. Del mismo modo que la COB fue siempre más fuerte que el conjunto de las organizaciones de la izquierda - de ahí la tentación de teorizarla como un órgano de poder-, las representaciones gremiales empresariales (Cámaras de industria, minería o la CEPB) tuvieron más voz y efecto social que los partidos que aspiraban representar las demandas de estos sectores. Dicho de otra forma, las aspiraciones, protestas y formas de participación de las diversas clases sociales se canalizaban hacia el sistema político a través de sus instrumentos gremiales.

Ellos asumían -esto es mucho más notorio en el caso de la COB- funciones de reivindicación corporativa y política, muchas veces primando la segunda sobre la primera.

Esta formalización fue reforzada en la medida que los sectores populares -que conservaron la iniciativa política en este campo- entendieron la democracia en términos de participación directa y colectiva en el aparato del Estado boliviano (cogobierno, cogestión); al tiempo que la vieron, un tanto instrumentalmente, como un medio espacio necesario para preparar "tareas superiores" (léase revolución socialista).

Modernización estatal

La agonía y muerte del "Estado del 52" supuso una verdadera reasignación de lo político. Se cambió, por una parte, la forma colectiva de entender el significado de la democracia. En el nuevo horizonte histórico las demandas por participación colectiva cedieron frente a la ciudadanización y fragmentación de las conductas, pues las expectativas de protesta o concertación social se canalizan ahora mediante el voto. Los mismos partidos cambiaron de rostro dejando de ser cerradamente doctrinales para abrazar un acentuado pragmatismo. Su criterio fundamental -para usar una feliz conceptualización de Norbert Lechner- es la "rentabilidad política". Antes de tomar decisiones importantes consultan más su futuro electoral que su programa de gobierno.

Por otra parte, la estructura política se inundó de nuevas formas de representación que consagraron el rol de los partidos en tanto mediadores entre las clases y el

PRESENCIA

afutino Fundado por
uáscar Cajías K. el
3 de Marzo de 1952

Directora
Ana María Romero de Campero
Subdirectores
Carlos Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, domingo 9 de julio de 1989

a oferta de Menem: acrificio, trabajo y esperanza

n un memorable discurso de posesión, el vo presidente argentino Carlos Menem con- a sus compatriotas al reencuentro y les eció un gobierno de unidad nacional. Un o dramático que, ciertamente pasará a la oria, fue su oferta de perdón a los militares la tuvieron cinco años en prisión.

u reconciliación a la que Menem se refirió ce surgir como una necesidad para un blo que aún no ha superado los efectos de amada "guerra sucia" y cuyos símbolos evidentes son las madres de desaparecidos que se congregan cada semana en la Plaza Mayo.

n esa unidad que predica no será fácil en- tar aquellos problemas que exceden a la cidad o convocatoria de un gobierno. Sólo lante la conjunción de voluntades se po- sumar energías vitales que, en otras cir- stancias, podrían gastarse en disputas por cios de poder.

o presento soluciones mágicas, sólo traigo rificio, trabajo y esperanza", anotó el man- rio en la parte más saliente de su discurso n mensaje a tono con la famosa frase del ner Ministro británico, Winston Churchill, nte la Segunda Guerra Mundial cuando ciera a los ingleses "sangre, sudor y lágri- s".

s bolivianos sabemos bien que no existen ciones mágicas para salir de la inflación. es así, que nos hemos convertido en un to de referencia importante cuando se tra- e buscar antídotos contra ese terrible mal uestro tiempo.

mencionar la necesidad de crear y ofrecer ajo, Menem identificó al desempleo como a de los principales problemas que aquejan hoy a nuestros pueblos. El tema es de prioridad absoluta para países que se disponen a superar la hiperinflación, pero sobre todo para quienes la vencieron y no logran reactivar sus economías.

Es interesante saber que, en previsión de los efectos sociales que podrían sobrevenir con el modelo de "shock", el nuevo gobierno argentino y los sectores empresariales han impulsado comedores populares y otros mecanismos de solidaridad. Una encomiable previsión que no se tomó, en su momento, en Bolivia.

Menem dijo que quería ser la Argentina "que una a Rosas y Sarmiento, de Mitre y Facundo Quiroga, de Perón y de Balbín". Le faltó, sin embargo, tratar con ese mismo espíritu conciliatorio a su antecesor Raúl Alfonsín quien hizo posible un hito en la historia de este país vecino: el que por primera vez en 60 años un presidente constitucional le traspase el mando a otro.

Alfonsín fue un señor en todo el sentido de la palabra. No le faltó coraje para juzgar a la dictadura ni tampoco para dictar la controvertida Ley de Punto Final con la que buscó lo mismo que intenta Menem, la reconciliación de los argentinos. Mientras daba una lucha tenaz contra la inflación lo vimos amagando golpes de coroneles a los que costaba creer que Argentina optó por la democracia.

Ayer mientras los peronistas saludaban su retorno al poder por tercera vez, Alfonsín salió de la escena política con gran dignidad. Fue una víctima más de la crisis que se cierne sobre América y que ya inmoló al ex presidente Hernán Siles Zuazo en nuestro país. Puede que ambos fracasaran en materia económica, pero ciertamente consolidaron nuestra incipiente democracia.

Sorpresas electorales

Por Hernando Velasco

Las últimas elecciones nos dieron dos sorpresas que vinieron a alterar la aburrida monotonía de actos similares ocurridos de un buen tiempo a esta parte. Ellas fueron los votos logrados por Palenque y Sánchez de Lozada.

Sobre el primero, publicamos una breve nota en "PRESENCIA" el domingo subsiguiente al acto eleccionario, a la que luego siguió un torrente de comentarios que analizaban el "fenómeno" desde todos los ángulos. Ello nos exime, de momento, a volver sobre el tema.

Sobre el primero, publicamos una breve nota en "PRESENCIA" el domingo subsiguiente al acto eleccionario, a la que luego siguió un torrente de comentarios que analizaban el "fenómeno" desde todos los ángulos. Ello nos exime, de momento, a volver sobre el tema.

Ahora, nos referimos a la otra sorpresa que denominaremos "Gonimania" ("Gorby" es la abreviación cariñosa con la que los europeos occidentales se refieren a Gorbachov, que dio, a su vez, origen a la "gorbimania" y a los "gorbimaniacos").

Resulta difícil dudar que el primer puesto logrado por Goni no fuese la consecuencia de un vuelco dramático de buena parte del electorado en su favor. El problema se presenta cuando se trata de explicar los motivos que indujeron al electorado a dar ese giro tan inesperado en sus preferencias. No siendo especialistas en el análisis de las motivaciones políticas, económicas y sociales que pueden llevar al elector a dar su voto por tal o cual candidato, dejaremos esta tarea a los que acostumbran hilar delgado para explicar los laberintos de la política criolla, tan imprecisible y huidiza para quienes desconocen sus meandros y recovecos. Ello, sin embargo, no debe privarnos de jugar un poco con nuestras propias suposiciones, por disparatadas que luzcan. Aquí van algunas.

Empecemos por eliminación. Primeramente, desechamos la hipótesis del fraude, por considerarla inútil; si se piensa que este procedimiento es en Bolivia una endemia difícil de erradicar desde el primer momento que alguien depositó su voto en un ánfora cerrada. Aquí, el fraude no lo hace el que quiere sino el que puede, indistintamente que lo realice desde el gobierno o desde la oposición; por lo que, por una simplicación similar a las que se hacen en las operaciones matemáticas, ambos quedan en igualdad de pecado sin ser ninguno pecador.

Un hecho parece incontrovertible. Los electores votaron por Goni; no lo hicieron por el M.N.R. Como partido, éste se encontraba casi vencido antes de que se iniciara la campaña electoral al punto de haber considerado prudente rechazar la proposición para que los que resultaren segundo y tercero en el cómputo final resignen sus pretensiones en favor del primero aunque tal ventaja sea de un solo voto. El "estado mayor" movimientista, no respuesto de su derrota en las elecciones municipales, veía con pavor la posibilidad de colocarse por debajo de la izquierda Unida, y cifraba su mejor esperanza en un modesto tercer lugar que permitiera a su candidato terciar en la instancia congresal.

A fuerza de repetirlo machaconamente, se pretende convencer que el apoyo a Goni se funda en la plena aceptación de la llamada "nueva política económica"; o, dicho de otro modo, que el encanto de la NPE facilitó el triunfo de Goni. Si ello fuese verdad, sería una verdad a medias, por cuanto siguiendo tal línea de razonamiento legaríamos a la sorprendente conclusión de que el país está peligrosamente dividido en dos mitades: La Paz, por abrumadora mayoría, estaría rechazando el contenido del célebre 21060, mientras el resto del país lo favorecería. Sinceramente, no compartimos esa lógica.

No creemos, tampoco, que tal apoyo se deba a los 250.000 puestos de trabajo y a las 150.000 viviendas ofrecidas a cambio del voto, porque, si somos tontos, no lo somos tanto.

Apostamos doble contra sencillo a que lo menos tenido en cuenta por los electores al depositar su voto por Goni han sido los "principios" de la llamada revolución nacional que los sempiternos líderes y sub-líderes del partido han enarbolado en continente y contenido cambiantes para satisfacer los gustos más variados, hasta convertirlos en algo impreciso y difícil de definir.

Entonces, ¿qué ha ocurrido? Aventuremos algunas hipótesis: La primera sería que muchos pudieron haberse dejado seducir por el desmaño del candidato frente a las exigencias idiomáticas cuando mezcla una divertida sintaxis con un fuerte acento importado.

Otro segmento pudo impresionarse por la forma natural y sin poses con que el candidato se dirijía a su público, a diferencia del desagradablemente clásico estilo altoperuano de utilizar, junto con un lenguaje "birlochonamente" rebuscado, una voz engolada, en medio de gestos y ademanes tribunicios apuntados más a impresionar que a convencer.

No debe descartarse, tampoco, la extraordinaria fascinación ejercida por Ximena sobre la enorme masa de un electorado que sucumbe ante los encantos de una mujer que une la belleza con la simpatía (si un Gorbachov sin Raisa sería desabrido, un Goni sin Ximena resultaría insipido).

Todo lo anterior ha sido, sin duda, importante. Pero, quizás, el factor desencadenante en el ánimo de los electores hubiese sido su deseo de que las cosas empiecen a cambiar en Bolivia, sin que importe tanto ni el rumbo ni el timonel del cambio. El éxito relativo de Goni significa, quiérase o no, la derrota de un "aparatchik" y una "nomenklatura", de los que poco o nada se puede rescatar, al tiempo que presagia la aparición de un estilo diferente en el horizonte político boliviano, libre del apoyo de "ayatohlas" que corrompen todo cuanto tocan.

Con las elecciones generales empieza y termina la participación popular para imponer algo que se asemeje a una verdadera democracia. En agosto, el escenario y los actores cambian. Allí, el pueblo está demás, y todo lo que se haga será, de uno u otro modo, hecho a sus espaldas.

—o—

Hernando Velasco, ex-diplomático, egresado de Política Exterior, y Derecho Internacional del Instituto de Estudios Sociales de La Haya.

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

rte Electoral ¿humana o divina?

n imperfección humana es erdad que no requiere de ma- consideraciones. Más aún, na de las características que en extraordinariamente tra naturaleza. Esta caracte- a que llevamos todos en ras espaldas se extiende, upuesto, a las instituciones n reflejo inevitable de esa idad. Suponíamos, en con- ncia, que nuestra Corte Na- l Electoral no era la excep- la condición humana. Pero e que la mayoría de sus inte- es ha decidido que no, que lguna razón que sólo ellos en, hasta ahora asumen nfalibilidad que suponíamos ada a la divinidad.

27 de mayo pasado la CNE izo conocer un resultado de las elecciones que mo- a los resultados finales de s cortes departamentales no ofrecían dudas o proble- ratificaba, en cambio, resul- de otras que si se habían rollado en medio de irregula- es que incluso pasaron por stito traslado de ánforas y otos de los departamentos a de gobierno. El resultado obviamente impulsado por cuerdo de dos de los tres dos representados en el orga- o, evidenció un procedimien- orrecto cuyos aspectos más bles fueron: La reducción de ferencia entre el ganador y los siguientes. La alteración esultado en dos departamen- que cambiaron las ubicacio- de segundo y tercero, modifi- o las asignaciones de sena- La ratificación de resulta- n dos departamentos cuyas a habían terminado irregu- nte y del modo más sui ge- , sus cómputos en La Paz, mente la exclusión arbi- 7 diputados que habían ido saldos superiores a los fueron reconocidos por la

le panorama éticamente la- ble desalentó al país y con- que la aplicación de la ley de la "voluntad política" itaria; es decir depende del de conveniencia o inconve- la que para quienes tienen der político puede tener su ta interpretación. Y no sólo erdido el pudor, los respon- s de haberlo hecho lo reco- nocen sin sonrojarse, los medios de comunicación lo aceptamos más o menos a regañadientes y el país se tiene que tragar el sapo vivo (que está tan de moda en los días que corren) y aquí no ha pasado nada. "Así no más es" diría resignado un ciudadano de a pie escaldado del "ingenio" de nuestros políticos.

Pero resulta que la historia no termina allí. Lo inesperado, es decir la imperfección humana, le juega una mala pasada a la inapelable Corte al descubrirse en el acta final de Oruro errores pueriles de redacción. Esta vez los duendes de las erratas deben ser reconocidos. Aparece un diputado de yapa, se reconocen como válidos 5.900 votos que en el resultado final son anulados y el partido afectado levanta el grito al cielo y emplaza a la Corte a corregir sus errores.

Y es aquí donde venimos a descubrir que la CNE no sólo falla inapelable, irrevisable y definitivamente, sino que tampoco se equivoca. No está escrito en la Ley Electoral, pero poco faltó para que se pusiera "La Honorable Corte Nacional Electoral no se equivoca bajo ninguna circunstancia y por ningún motivo".

Que se equivocaron está claro, tanto como que a través de la falta de "voluntad política" no parecen muy proclives a reconocer su falibilidad. Y esto conduce a una verdadera feria del sinsentido. Primero, porque corregir un error técnico nada tiene que ver con la irrevisabilidad, ni la inapelabilidad.

Segundo, porque si la Corte no acepta reconocer el error, en puridad debiera otorgarle su credencial a una diputada más por Oruro aceptando la aberración de inventarse una diputación inexistente en ese departamento. En otras palabras, que la decisión de mantener a ultranza la senaturia de un representante de ADN a sabiendas de que con ello se avala una incorrección, ratifica una actitud de la CNE que falta a la ética y que se jacta ante el país de una suerte de carácter divino, prescindiendo de lo que dice la ley, la razón y la consecuencia más elemental con un electorado al que le dan la espalda desafiándolo, además con un "¡Y qué!".

Supongamos, para terminar, que el Congreso Nacional una vez conocido el informe de la Corte decide objetarlo y no lo acepta. ¿Qué ocurriría entonces? Los parlamentarios electos cuya legitimidad está precisamente en el informe de la CNE, la perderían, se recompondría el Congreso y muchos deberán abandonar sus curules. El procedimiento demuestra una vez más que en la práctica la Corte Nacional Electoral es poco menos que divina. Por donde se mire no hay salida, pues los únicos que pueden juzgarla existen gracias a su visto bueno.

En todo caso, todo este embrollo nos ha permitido aprender que por algún arcano, hay seres humanos infalibles.

Baño con grifería bañada en oro

Por José Luis Gutiérrez Sardán

Los indicadores de pobreza, consignados en el boletín especial Nº 22 correspondiente al mes de junio, de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, citando como fuente al Instituto Nacional de Estadísticas (INE), CELADE y trabajos de G. Irlarte, nos muestran que la "Esperanza de vida" al nacer en nuestro país es de 48 años, con una Tasa de Mortalidad de 17.4 por mil habitantes.

Según los indicadores vitales de salud y nutrición, el 63.1% de la población no tiene acceso a la salud; la desnutrición infantil del 1 a 6 años en el área rural es del 57% y en la urbana del 47%.

Por otra parte es importante destacar como indicadores demográficos que, la Población Rural constituye el 55% y la Urbana el 45%, con una población total de 7.322.402, dispersa y desigualmente distribuida en una superficie territorial de 1.098.581 Kms2.

Como nación estamos a la cola del continente, pero la pobreza no es igual en todas nuestras regiones, tenemos Departamentos como Potosí y Chuquisaca con una expectativa de vida de 36 y 39 años, respectivamente, o provincias como Bilbao de Potosí con 28 años para la misma expectativa de vida, la pobreza está, pues, geográfica y demográficamente localizada, por lo que es necesario detenernos a considerar los datos consignados en la clasificación de la población según parámetros de pobreza:

Los no pobres representan el 20% y de estos sólo el 5% se encuentran en un grado de "confort" y el 15% restante están en la frontera de la pobreza.

Los pobres a su vez constituyen el 80% y se distribuyen en 20% de indigencia extrema, 40% de indigentes y 20% no indigentes.

La desnutrición, analfabetismo, canasta alimentaria, desocupación, esperanza de vida al nacer y mortalidad infantil, hacen de nuestro país, la PATRIA DE LA MUERTE TEMPRANA.

El domingo 25 de junio pasado, cuando estábamos de paso por Cochabamba, en la sección "Avisos Clasificados" página 1 del periódico "Los Tiempos" de dicha ciudad, leimos: "VENDO" Hermosa mansión señorial, piscina, vitrales, suite matrimonial, **baños con grifería bañada en oro ...**".

En medio de la pobreza y miseria generalizada, se dan las excepciones que confirman..., es decir, explican esa realidad.

—o—

José Luis Gutiérrez Sardán es abogado, ex-catedrático en la U.M.S.A., Secretario General del Movimiento Al Socialismo (M.A.S.) partido integrante de Izquierda Unidad I.U., Diputado Nacional.

Ecología e importancia de los pastos

Por Mario Durán Zuazo

El Dr. Armando Cardozo en un artículo publicado en "Última Hora", el 29 de junio del presente año, entre otras cosas, manifiesta: "Los alfalfares que se extienden por varios kilómetros cuadrados en las cuencas del pie de monte cordillerano occidental, muestran la vocación de las tierras y de los ecosistemas de esta parte del territorio". "La alternativa que requiere una especial atención del Estado, que no se la ha empezado a estudiar, es la recuperación de la pradera nativa y la necesidad de incentivar la siembra y producción de forrajeras".

Vale la pena acotar que las forrajeras, aparte de constituir alimento para el ganado, cumplen otras funciones importantes en la conservación de los ecosistemas, pues la cubierta vegetal que abarcan está protegida por sus raíces de amplia difusión, por sus tallos y hojas que amortiguan el impacto de la lluvia sobre el suelo que así no es erosionado por la acción combinada de viento y lluvia. Por otra parte, por medio de sus raíces que se van renovando continuamente, abren canales que airean el suelo, incorporan materia orgánica que favorece los procesos biológicos de degradación de proteínas, celulosa y otros compuestos, para convertirlos en elementos más simples y asimilables por microorganismos como bacterias, micorrizas, lombrices de tierras y otros que colaboran en la nutrición de las plantas.

Como anota el Dr. Cardozo, bajo las condiciones en que se desarrolla la ganadería ovina en el altiplano no rinde los beneficios que de ella se esperan, debido principalmente a la falta de conocimientos adecuados por parte de los campesinos pequeños ganaderos en el uso racional de las praderas naturales. Por ello, no se ocupan de mejorar su ganado, librarlo de parásitos externos e internos que hacen que los rendimientos sean muy bajos.

Es necesario despertar una conciencia de colaboración al campesino en su desigual lucha contra los factores adversos que lo acosan. Se requiere una educación ambiental que tienda a mejorar éste y otros aspectos tendentes a proteger los recursos naturales, que es nuestro principal objetivo como ecólogos comprometidos.

--o--

Mario Durán Zuazo es ingeniero agrónomo, vicepresidente de la Sociedad Boliviana de Ecología.

Jefe de Redacción: Carlos Alberto Quiroga León
Gerente de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera
Responsable Presencia del País: Roy Bazán Mendoza
Responsable de Sección Política: Pedro Glasinovic Villafán

Responsable de Sección Economía: Rolando Garvizu Moscoso
Responsable de Sección Social: Iván Canelas Alurralde
Responsable de Sección Exterior: René Carvajal Vargas
Responsable de Sección Deportiva: Julio Lazo
Responsable de Sección Cultural: Mario Ríos Gastelú

Director de Presencia Literaria: Juan Quirós García
Director de Presencia Juvenil: Víctor Arione
GERENTE GENERAL: Lionel Claure Cardona
Jefe de Talleres: José Vera Palenque

ONUDI tiene comprometidos $US 10 millones en proyectos en ejecución

La Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) tiene comprometidos, aproximadamente, 10 millones de dólares en el país, para los programas en actual ejecución y los próximos a iniciarse.

En declaraciones a PRESENCIA, el Asesor Superior de Desarrollo Industrial en Bolivia (representante de ONUDI), Gregorio Pruzan, recordó que este organismo trabaja en el país, en contacto estrecho con autoridades gubernamentales y del sector privado.

La cooperación técnica que ofrece la ONUDI no es reembolsable, y procede de tres fuentes de financiamiento: del propio Sistema de la ONU, de organismos financieros internacionales y de países donantes.

¿QUE ES LA ONUDI?

Al explicar sobre las características de este organismo, indicó: "No importa si se trata de una fábrica de juguetes de plástico en Túnez, fuentes alternativas de energía para Madagascar, una planta de máquinas herramientas en Pakistán, una planta de elaboración de cacao en Perú o la producción de componentes para calzado en Egipto: allí están expertos de ONUDI prestando su asistencia a los proyectos industriales, con el objetivo de fomentar y acelerar la industrialización de los países en desarrollo".

La ONUDI promueve la cooperación internacional en pro de la industrialización en los planos regional, nacional y sectorial, reiteró.

Agregó que la Organización es el foco en que convergen los esfuerzos de industrialización del mundo en desarrollo, pues prepara los estudios y lleva a cabo investigaciones, tanto para sectores industriales como para países y partes de países; estimula el desarrollo y la transferencia de tecnología; mantiene un banco de información industrial y técnica; lleva estadísticas industriales y realiza estudios empíricos, que se utilizan en el proceso de industrialización.

La ONUDI tiene el mandato de apoyar tanto a las organizaciones no gubernamentales como a los sectores público, cooperativo y privado de la industria, y cooperar con ellos.

La organización otorga especial importancia a este mandato, porque está convencida de que una mayor complementariedad, entre el sector público y el privado, contribuirá inmensamente a la industrialización de los países en desarrollo.

Muchos países en desarrollo necesitan tecnología y aptitudes para industrializarse y solicitan conocimientos técnicos especializados, en las esferas de gestión, comercialización y operaciones financieras.

El mundo industrializado tiene los recursos necesarios para prestar asistencia a los países en desarrollo, en su proceso de industrialización.

Ahí surge la ONUDI, tratando de identificar las necesidades y los recursos e iniciando esfuerzos cooperativos en el plano internacional.

ONUDI EN BOLIVIA

En Bolivia se ejecutan varios programas, con la asistencia técnica de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial.

Sólo como ejemplo, de la amplia gama que abarcan, se mencionan los siguientes:

El programa de cerámica artesanal, que se ejecuta en una comunidad rural de Cochabamba, tiene la finalidad de mejorar la calidad de vida de sus habitantes.

Allí se tiene instalada una planta piloto, que adiestra a la población en las diferentes técnica de elaboración, también se ofrecen cursos de complementación económica (mercadeo y otros).

Se espera que a la finalización del programa, la comunidad sea autosuficiente en el manejo de la cerámica y pueda competir con mejores posibilidades en el mercado nacional.

Luego se puede mencionar el PPI (Programa de Promoción de Inversiones), que está por finalizar en su primera etapa. Existen negociaciones entre el gobierno boliviano y el PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo), para una segunda etapa.

Este programa tiene por finalidad buscar una conversión en Bolivia, con la participación de otros países que traigan capital, equipo o tecnología.

Gracias al PPI, explicó Pruzan, el país logró ubicar a dos representantes en oficinas que tiene la ONUDI en París (Francia) y Colonia (Alemania Federal), que se dedicarán exclusivamente a la promoción de la inversión en Bolivia.

Luego hizo referencia a los Servicios Especiales Industriales que tiene ONUDI, a través de los cuales se puede solicitar -en términos perentorios- solución a algún problema específico. Bolivia recurrió a esta asistencia en dos oportunidades: una con la fábrica El Puente (cemento) de Tarija y otra en el caso de COMIBOL.

Entre otros proyectos que se ejecutan en el país, están la fábrica de puentes de madera, a cargo de CORDECRUZ, y la producción de singanis y vinos en Tarija.

Bolivia, ¿un país por im

La situación económica nacional es motivo de comentario de los principales medios de comunicación de los países vecinos, donde se la califica como "el milagro boliviano".

Periódicos de países vecinos como Argentina y Perú señalan a la política económica de Bolivia: "como un caso que debe imitarse".

Países con mayor potencial industrial y económico, como Argentina, Brasil y Perú, que hoy atraviesan por problemas económicos parecidos a los que tuvimos en la primera mitad de esta década, miran con atención lo sucedido en Bolivia.

Como muestra de estas afirmaciones, transcribimos a continuación algunas partes de dichas publicaciones.

Así, en una nota de La Nación, de Buenos Aires, del 21 de mayo de 1989, se dice: "Es que nosotros no somos bolivianos. ¿Viste?, dijo Moncho. Sí, ya conozco ese verso. Tampoco somos japoneses, ni coreanos, ni taiwaneses. Y por no querer copiar los modelos exitosos así nos va, con sueldos de 40 dólares".

El editorial de El Comercio, de Lima, del 2 de este mes, señala: "Después de terribles apremios, los bolivianos ahora tienen las inflaciones casi normales en un país desarrollado del hemisferio norte y podrían cancelar su deuda externa en tres meses si recurren al mercado secundario, en donde sus pagarés se cotizan al 11%, valor superior al de los peruanos. Para ello recibirían ayuda adicional del países donantes y de las instituciones financieras multilaterales".

Finaliza este periódico afirmando: "Esperamos que las lecciones bolivianas sean percibidas por los empresarios peruanos y el gobierno en particular, especialmente cuando hay rumores de tributos extraordinarios que recaerían sobre los empresarios, como recurso para salir adelante de esta inédita crisis de hiperrecesión e hiperinflación. Estas cargas sólo podrían ser aceptadas si se perciben gestos reales antihiperinflacionarios en el gobierno".

Otro artículo, también en La Nación, de Buenos Aires (21 de mayo), afirma: "Si estos trascendentales cambios se consoli-

Esta caricatura se publicó en "La Nación" domingo 21 de mayo, con la nota titulada "modelos por imitar y de parálisis".

Reunión de ministros de Minería

Los ministros de Minería del Grupo Andino analizarán y definirán acciones dirigidas a fortalecer la posición del sector minero-metalúrgico de los países del área, en una reunión que se realizará a partir del jueves 13 en la ciudad de Santa Cruz. Esta reunión será patrocinada por la Junta del Acuerdo de Cartagena y el ministerio de Minería y Metalurgia.

El comunicado del ministerio del ramo, señala que la importancia del sector minero en Bolivia ha originado la necesidad de reactivar el proceso de integración de los países miembros del Acuerdo de Cartagena, para analizar temas comunes y el desarrollo de acciones dirigidas a fortalecer la posición del sector de los países andinos.

COMIBOL estudia la instalación de planta de preconcentración en Huanuni

(ANF).- El directorio de la Corporación Minera de Bolivia ha iniciado el estudio para la instalación de una planta de preconcentración para el tratamiento de 3.000 toneladas diarias de minerales primarios de estaño.

El gerente general de esa empresa, Gonzalo Barrientos, informó que el complejo será montado en ese yacimiento estanífero para recuperar el mineral existente en las cabeceras del cerro "Posokoni" y aprovechar las cargas de los depósitos aledaños.

Añadió que la planta contará con tecnología moderna, por cuanto concentrará minerales de baja ley con el sistema de espirales de muy bajo costo, pero de altos resultados operativos de producción.

MECANICO

Empresa de servicios y construcciones requiere los servicios de un mecánico de motores diesel, con:
- Especialidad en reparación de tractores de oruga, marca Komatsu
- Experiencia: 5 años de trabajo
- Lugar de trabajo: Departamento de Santa Cruz
- Presentar antecedentes y pretensiones salariales a la casilla 3590 de Santa Cruz. Tel. 46101 - 04411 - 43868

Ahora, con nuestras computadoras, su organización de ventas ya no se complica...

...se simplifica. Búsquenos

sólo Dima tiene la solución

Edificio Herman Piso 18 Tel. 351070

Gemco ®

NUESTROS PRODUCTOS
* Estantería tipo Mecano.
* Equipos de iluminación incandescente y fluorescente.
* Tableros y materiales eléctricos.
* Materiales para construcción civil.

NUESTROS S
* Entrega inmedia
* Stock permanen
* Precios de fábri
* Variedad de ma
* Asesoría técnica

NUEVA DIRECCION

LO ESPERAMOS E
Calle Murillo, 1155 te

PRESENCIA RENOVADA

Como un servicio más al público, PRESENCIA recibe avisos de invitación a misas en espacios reducidos de una columna por dos o tres centímetros.

YPFB

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-DGH-43-77 a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

Nº INV.	Nº. PEDIDO	MATERIALES
200/89	CXCB-001-89	IMPRESION "REVISTA TECNICA Y.P.F.B."
201/89	GID -3120-89	ENVASES DE HOJALATA 1 LITRO CAPACIDAD

Los pedidos de cotizaciones pueden ser recogidos en las oficinas de Asesoría Legal, Av. Salamanca Nº 0722 (Cochabamba), a partir del 10 de julio de 1989, previo pago de Bs. 5.oo por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas indicadas hasta horas 14:30 del día 20 de julio de 1989.

RELACIONES PUBLICAS

Llegaron portabebés y sillas en hermosos colores y tamaños

Además, CUNAS, coches (para paseo y para auto), andadores, cargadores, sillas para mellizos y otros artículos para la comodidad de su bebé y la tranquilidad de mamá

CASA DANY Calzados JUNIOR

Yanacocha, Edif. Arco Iris Comercio 862

Solicitada

C.T.E.U.B. EDUCACION FISCAL

CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBA
La Paz - Bolivia

UNA ACLARACION NECESARIA:

ANTE LA CALUMNIA ORQUESTADA, LA DIGNIDAD REIVINDICADA

A raíz de una calumniosa acusación que muy alegremente hiciera el Sr. José Gabriel Cortez, Subsecretario de E intencionadamente por el Ministerio de Educación, en sentido de que el compañero Noél Orozco, Ejecutivo Nacional de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia, hubiese ofrecido sus servicios(!!!) al Ministerio de Educación a cambio apoyo político (?), la Dirección Ejecutiva Nacional de la CTEUB se dirige al Magisterio Urbano en particular y a la opinión para puntualizar lo siguiente:

1ª Que estas declaraciones apuntan a provocar la ruptura de la unidad monolítica de la Dirección Ejecutiva Nacional sembrar el desconcierto y la desconfianza en los colegas de bases del magisterio organizado, constituído actualmente últimos sectores que vanguardiza el movimiento sindical en el país. Asimismo, busca desprestigiar a los dirigentes departamentales a través, de macanismos maquiavélicos, producto de la frustración y el despecho político al no haber quebrar la unidad del magisterio boliviano.

2ª La misma táctica del DESPRESTIGIO ya la usaron en diferentes fechas en contra de otros dirigentes como el caso de Plata, Sergio Gallardo, Miguel Lora y otros, acusados de activistas políticos y desestabilizadores del régimen y consiguiente, el magisterio y la opinión pública no serán sorprendidos con esta clase de declaración tan usual por este gobierno.

3ª Políticamente se necesita estar completamente desubicado para solicitar subvención económica y apoyo a un partido constituído en un enemigo potencial del sindicalismo docente y de las ideologías revolucionarias. El transfugio no es el por quienes tienen una trayectoria definida y abiertamente conocida en el sector popular.

4ª La CTEUB exigirá pruebas objetivas y contundentes para el esclarecimiento de esta situación. De no haberlas, los "precedente" sepultará definitivamente a quienes, en vez de defender el sistema educativo y a la misma educación "pública" Estado", la han subalternizado a interés sectarios y la han relegado a un último plano como jamás se hizo en estas últimas décadas.

5ª Creemos que todos los infundios vertidos por estas autoridades no pasan de ser un mero pretexto para distraer la atención por sus reivindicaciones sociales y, soslayar una responsabilidad que es de todos, la preservación de la educación como un bien incuestionable del pueblo boliviano. Aquí, la CTEUB rechaza enfáticamente las expresiones del Subsecretario de Educación y dirigentes del magisterio nacional no tienen autoridad moral, administrativa y política para acusar al ministerio de Educación de la dignidad del magisterio. Esta autoridad se tuvo desde el momento en que la Confederación de Trabajadores de Educación de Bolivia, práctica un sindicalismo revolucionario y comprometido con la lucha de su pueblo por su liberación de las ataduras del imperialismo. Nunca, a través del transfugio, hemos convertido este sindicalismo en servilismo político ni hemos convertido la vocación docente en un instrumento de opresión hacia nuestras bases.

La Paz, 7 de julio de 1989

p. CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA

Prof. Javier Baldiviezo
SECRETARIO EJECUTIVO NACIONAL

Prof. Héctor Valverde
STRIO. DE RELACIONES

Prof. Gerson Fernández
STRIO. DE PRENSA

-C.T.E.U.B.-

IR defenderá decisiones e la Corte Electoral

l Movimiento de la Izquierda olucionaria defenderá las deiones de la Corte Nacional ctoral, en un "acto legítimo responde a la aplicación de normas jurídicas", dijo a PRENCIA el diputado Gastón Enci, al rechazar impugnaciones tra los vocales del organismo toral.

ñadió que la dirección del MIR á solidaria con sus represenes en el poder electoral , rapor la que defenderá el informal de la Corte".

MIR y ADN que conforman mayoría de miembros de la te Nacional Electoral , fueron to de duras críticas por los esentantes del gobernante imiento Nacionalista Revoluario (MNR) y los partidos que gún sus propias denuncias ron excluidos arbitrariamente participar en el Legislativo, los vocales de la Corte Nacio Electoral".

ncinas considera que los ac del organismo electoral, son les.

EFINICIONES

especto a las negociaciones íticas entre las principales as políticas que disputan el trol del gobierno, Encinas inó que en este momento no "ningún tipo de acuerdo".

decisión del Comité Político MIR es dialogar con todas los idos que tienen representación parlamentaria, para viabilizar una salida constitucional el próximo 6 de agosto", dijo.

Según los miristas, es una propuesta "viabilizadora que hizo el candidato presidencial de la 'nueva mayoría', Jaime Paz Zamora para asistir a un diálogo franco sin condicionamiento. Cualquiera que ponga condiciones está dificultando un acuerdo político que excluirá a uno de los candidatos" dijo.

De acuerdo con las declaraciones del diputado del MIR, este partido busca la conformación de un gobierno en el que participen los tres partidos,"en el marco de la unidad nacional".

Encinas advirtió que en este momento, el MNR y ADN están en la misma posición de "ir al gobierno o pasar a la oposición porque condicionan el diálogo a la elección de su candidato".

"El único partido que está mostrando sensatez y respeto al electorado es el MIR, afirmó al señalar que está dispuesto de ir a un diálogo amplio".

El MIR buscará que antes de la primera vuelta congresal, los partidos hayan definido los acuerdos políticos que viabilicen la elección presidencial.

Aclaró que la votación de los miristas en la primera vuelta está sujeta a los acuerdoscon ADN y el MNR .

andidato del MRTKL se umará a huelga de hambre iciada por Roger Cortez

candidato a la presidencia el Movimiento Revolucionario aj Katari de Liberación TKL), Víctor Hugo Cárdenas, umará mañana a la extrema da de la huelga de hambre inició el dirigente del PS-1, r Cortez, el pasado jueves 6 ulio.

rdenas anunció que en los imos días, asumirán esa me otros dirigentes kataristas y S-1.

huelga de hambre -dijo- será pañada por una serie de ilaciones que tienen el objerimordial de denunciar ante inión pública los actos ilega- la Corte Nacional Electoral.

MRTKL y el PS-1, presentan recurso directo de nulidad actos específicos de la Cortoral, que determinaron la sión de los diputados por La e ambos partidos.

mis estos partidos acusan a cales del organismo político, aber realizado actos antitucinales, como los de inlar el artículo 156 de la Ley ral cuando sólo debían haplir lo que ahí se dispone.

denas, dijo en trasfondo de titud de los vocales de la Electoral, es la proscripción partidos populares y de iz a.

eventuales mayorías parlamentarias, dijo, pretenden monopolizar la actividad políticas y los escenarios de la democracia, refiriéndose al Parlamento Nacional.

Sin embargo, tanto los dirigentes socialista, como del MRTKL, afirmaron que "ese no es el único escenario de lucha política, sino que están las calles y las comunidades, donde de expresa el descontento popular".

Cárdenas dijo que el acuerdo entre los vocales del MIR y ADN, "manipularon el voto popular y se repartieron las diputaciones de acuerdo con sus intereses".

Agregó que los kataristas mantienen una firme convicción política y que "fortalecimiento de su organización no será saboteada por cuatro vocales".

El PS-1, a través de su dirección señaló que, "no será la democracia la que proscriba y haga desaparecer a los socialistas del escenario político nacional; no lo hizo la dictadura a través del asesinato del dirigente Marcelo Quiroga Santa Cruz, y no lo hará el desvirtuado proceso democrático".

El ayuno voluntario continuará, anunciaron dirigentes del PS-1, hasta lograr que la opinión pública nacional, se convenza de la justeza y legitimidad de las demandas de los patidos que fueron excluidos del parlamento.

NR afirma contar con 56 tos para la elección esidencial en el Congreso

gura que el partido oficialista "es serio y que e trata de un 'bluff'"

artido oficialista logró, me el diálogo con otras fuerlíticas, sumar los votos de parlamentarios más, para con 56 en la primera votaue se efectuará en el Con la cual definirá qué partiedan para la segunda vuelen su caso, para aumentar sibilidades de que su candisea elegido en la primera de la elección congresal, maron ayer el excanciller, rmo Bedregal, y el miembro comisión negociadora del Germán Quiroga.

rgal fue escueto al señalar os siete votos fueron conos por la comisión negociadel MNR y que él sólo fue indo de que su partido "está ado para ingresar a la sevuelta en el Congreso".

oga explicó que dichos vo lograron "fundamental bajo dos premisas: las encias de algunos parlarios, que decidieron respe deseo popular para que ez de Lozada continúe con tica económica que se imdurante el gobierno del Dr. Paz Estenssoro, y la comón personal entre el candior ADN, Gral. Hugo Banzer z y el del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada. Esos dos aspectos hicieron que varios parlamentarios electos vinieran a conversar con nosotros y así logramos conformar una cantidad de 56 votos de apoyo a nuestro partido, para la primera vuelta en el Congreso", agregó.

Consultado sobre si el anuncio no era un "globo de engaño" o parte de la estrategia del oficialismo, Quiroga respondió: "El MNR es un partido serio y no hacemos 'bluff'. Aseguramos que estaremos en la segunda vuelta y ahora se deberá elegir entre Banzer o Sánchez de Lozada".

Aseguró que la pretensión del partido gobernante "es llegar a un acuerdo con alguna de las tres fuerzas, antes que concluya el mes de julio", además de definir la elección presidencial en la primera votación del Congreso.

Informó que pese a que los candidatos del MIR, ADN y MNR están en Buenos Aires, las comisiones de los partidos continuaron diálogos "oficiales y extraoficiales". Aseguró que conversaron con el MIR, ADN e incluso con la IU. "La democracia es diálogo y nosotros conversamos con todos los partidos, seamos o no gobierno".

Guevara:

En términos históricos, gobierno MNR-MIR sería conveniente

- Explica su teoría de las frustraciones del Gral. Banzer (ADN) y el MIR.- Aclara que el oficialismo no pidió la anulación de las elecciones y que se pleitea por la conformación del parlamento.

"En términos de proceso histórico y en la proyección de largo plazo, un gobierno con el MIR sería más conveniente, porque somos socios que marchan un camino paralelo, pero de un modo coyuntural, para la continuidad de la política económica que ha tenido éxito, el gobernar con ADN sería más apropiado, ya que la continuidad es importante".

Esos criterios fueron expresados por el candidato a la vicepresidencia por el partido de gobierno, Wálter Guevara, cuando se le preguntó: ¿Cuál sería el mejor socio para que el MNR cogobernara durante los próximos cuatro años?

Explicó que un gobierno con el MIR sería más conveniente, porque marchan un camino paralelo y aseguró que no tiene inconveniente en repetir que el "MIR debió ser la tercera generación del MNR, pero reconoció que ahora son dos partidos distintos y no descartó que las dos fuerzas puedan hacer, desde el próximo 6 de agosto, una "empresa común, de modo que la proyección de ese gobierno incluso garantice el porvenir más allá de 1993"

Aseguró que la proyección es para los dos partidos, porque si es para uno solo "no hay equidad y tampoco proyección".

- ¿Pero el pacto por la democracia MNR-ADN no era con proyección?

"No, el pacto por la democracia era en realidad un acuerdo muy específico, para mantener una determinada política económica. Ahora hay que mantener esa política económica, pero hay que hacer una cantidad de otras cosas, como iniciar una política social de gran magnitud. La política económica ha tenido un costo tremendo y la gente está donde está: en las calles, con salarios bajísimos o sin salarios y ahora hay que comenzar a mejorar los salarios, crear puestos de trabajo, construir viviendas, mejorar la educación, la salud, etc. Todo eso no es cuestión de firmar un pacto para mantener un decreto, es más que eso".

En su criterio, en un posible acuerdo con el MIR, considera justo que el MIR comience obteniendo la presidencia de la Cámara de Senadores y racional que la presidencia de diputados le corresponda al MNR; además que la vicepresidencia de senadores sea para el MNR y la primera vicepresidencia de diputados corresponda al MIR.

Desde el punto de vista del Poder ejecutivo, siempre desde su posición personal, se puede llegar a un acuerdo con el MIR, para que pueda tener el derecho de proponer una terna al presidente constitucional, a fin de que se nombren algunos ministros propuestos por el MIR.

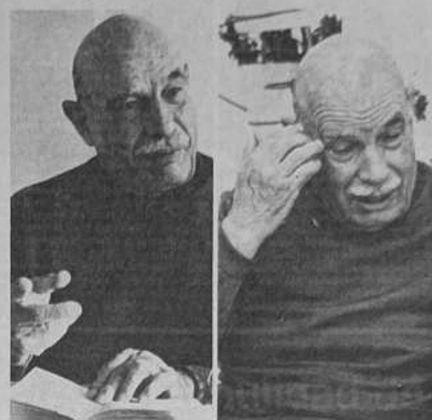
Consideró lógico que algunos ministerios, como los de Interior, Finanzas, Relaciones Exteriores, Planeamiento, sean retenidos por el partido oficialista.

Respecto a un cogobierno con ADN, explicó que para la continuidad de la política económica, el gobernar con ADN "sería más apropiado, porque los dos partidos hicieron la NPE, los dos han cogobernado en gran medida y la continudad de la NPE es importante, porque es algo que necesita el país: mantener la estabilidad y después ir a la reactivación. Esto con un criterio específico de un gobierno de cuatro años".

TEORIA DE LAS FRUSTRACIONES

Guevara explicó la actual situación política del país, después de las elecciones del pasado 7 de mayo, a través de su "teoría de las frustraciones".

Afirmó que en este proceso hay varias frustraciones de ADN, el MIR e incluso algunas del MNR, como las emergentes de la elaboración de las listas de diputados y senadores, que dieron lugar a reclamos que "parecieron fraccionamientos, pero que no lo eran".



Calificó las frustraciones del MNR como "mínimas, en relación a las de ADN, porque "el Gral. Banzer estaba tan seguro y, siendo un hombre como es, maduro, experimentado, hecho a la política en fin, llegó a decir que daría sus votos por aquel candidato que obtuviera un voto más que él y eso sólo se puede afirmar cuando uno está absolutamente seguro de que ganará".

"Ahora -explicó- el resultado electoral le resultó una frustración tremenda, porque lo colocó contra sí mismo y eso no puede menos que afectarle porque es un ser humano. El problema, creemos nosotros, es que no se ponga en juego el amor propio, la dignidad de las personas. Ganarle una elección a una persona no es ofenderla, no es insulto; pero el Gral. Banzer ha reaccionado como si lo fuera. Se siente personalmente ofendido y eso quiere decir que el razonamiento, el modo de juzgar este problema dejó de ser político, para convertirse en emocional, visceral, porque si no fuera podríamos discutir un gobierno por el lado de ADN". Comentó que por una razón humana que se entiende y no es atribuible al MNR, Banzer no quiere ceder en su posición y "no hay nada que hacer. No hay modo de imponerle una solución"; además -prosiguió-, hay la frustración de la gente que le rodea y ofreció 400.000 votos al candidato de ADN y "no era ofrecerle mucho, pero: ¿dónde están los 400 mil votos? Entonces aquí hay una frustración doble, la del Gral. Banzer y de su equipo íntimo".

De igual manera desmenuzó la frustración del MIR, la que calificó de "existencial".

Recordó que el MIR tuvo una reunión histórica en Lima en el año 1977, cuando sus dirigentes estaban en el exilio. "De esa reunión -dijo- salieron cuatro o cinco resoluciones: primero, dejar la resistencia armada, el extremismo, las guerrillas y entrar dentro del sistema democrático. Ser parte y actor moral del acontecer político boliviano. Segundo, correr hacia el centro. Tercero, mantener la revolución nacional. Llevarla adelante. Ahí viene la teoría del entronque, y cuarto, el MNR se acaba o se acabó y se lo debe remplazar en este escenario, el centro de la izquierda nacional".

En esa perspectiva, explicó que en 12 años pasaron muchas cosas, como que no todos los miristas aceptaron recorrerse hacia el centro, que para ellos es la derecha. "Está el MBL, una de las separaciones, no tanto por el número, sino por la calidad de gente que se fue. Después la historia parecía que les daba la razón, cuando Hernán Siles, fracción del MNR, tuvo que ser elegido presidente y el MIR fue el factor esencial de su elección y de su gobierno. Además, cuando el presidente Paz es elegido con los votos del MIR. De nuevo el MNR corre al vacío, hacia la desaparición, el MIR aparece triunfador en la elección municipal y el MNR es cuarto en La Paz, con un 7% de votos en escala nacional; parecía que la historia le daba la razón al MIR, pero vino la elección del 7 de mayo y el MNR no desapareció, ganó las elecciones y no sólo a ellos sino a todos los demás. Entonces, esta es una frustración existencial y no personal como la del Gral. Banzer".

Puntualizó que si el MIR está en el camino de la revolución nacional y el MNR comenzó hace más de 30 años a transitar ese camino, si se alían para ser gobierno ahora marcharán por el mismo camino, "hemos de marchar juntos en un proceso ideológico y político".

-¿El MNR está en la centro izquierda?

"Siempre, lo que pasa es que no hay suficiente explicación del MNR, ni siquiera dentro del MNR".

- ¿Con un candidato de la oligarquía?

"Es que el MNR es un partido, una alianza de clases, incluye una burguesía y un empresariado nacionales, campesinos, como ocurrió al principio, cuando lo que había que hacer era corregir tremendas injusticias del pasado".

Añadió: "Las cosas no van como tabla o regla. Los procesos dialécticos funcionan de acuerdo con las circunstancias, como el río no corre como una regla, un río corre de acuerdo con la realidad de su lecho"; explicó que el MNR es siempre el mismo partido, pero "como el río que siempre es el mismo río, fluye todo el tiempo y nunca es el mismo río".

En ese contexto, afirmó que ese concepto básico de la realidad nacional, que "el MNR interpretó mejor que ningún partido, es el que explica que hoy día tenga un candidato ,que es evidentemente un hombre del empresariado nacional".

Guevara no consideró que ADN, MIR o MNR puedan desaparecer si cualquiera de los tres partidos no llegara a conformar un gobierno, pero advirtió que si no se llega a un acuerdo antes de que el Congreso se reuna, será como meterse en un "ciclotrón y eso es peligroso".

Recomendó lograr un acuerdo antes del seis de agosto, entre dos de los tres partidos, "un acuerdo completo que permita la elección del presidente, vicepresidente y presidentes de las cámaras".

Afirmó que el MNR está dispuesto a hacer ese acuerdo con el MIR, sobre todo si, como se ve hasta ahora, ADN está en una posición emocional, una posición visceral. Así no se puede entablar un diálogo político".

Sobre la teoría del empate electoral, aseguró que al autor habría que mandarlo al Brasil "con nuestro equipo de fútbol, para que demuestre que allá, en Goiania, la derrota con Uruguay fue empate".

"SERIA UNA BELLEZA SER OPOSICION"

Respecto a la tesis que aprobó el CEN del MNR y que fue anunciada por él mismo, afirmó que el partido oficialista no puede ser "socio minoritario en un cogobierno, porque se liquida. Entonces debe ir a la oposición".

Aseguró que un gobierno Banzer con el MIR será "endiablado, o al revés, Paz Zamora con Banzer sería peor todavía y ser opositor va a ser realmente una belleza. Belleza políticamente para nosotros, pero no para el país. Por eso, o vamos a la presidencia o vamos a la oposición".

Reiteró que "si el MNR sale tercero en la primera elección en el Congreso, los parlamentarios del MNR no tendrían que votar ni concurrir a la elección, pero sólo en esa sesión".

MNR NO DEMANDO NULIDAD DE LAS ELECCIONES

El candidato a la vicepresidencia aclaró que su partido no demandó las nulidad de las elecciones, porque "sólo se presentó un escrito que contiene cuatro demandas: la primera se refiere a la nulidad de una resolución de la Corte Nacional Electoral, la segunda demanda un recurso contra las resoluciones de la misma Corte, pero tampoco se refiere a la nulidad de las elecciones; la tercera demanda es contra el cómputo nacional electoral relativo a los departamentos de Oruro, Beni y Potosí, y tampoco se pide nulidad de las elecciones; sólo la cuarta demanda es un recurso contra todos los actos y resoluciones del órgano electoral.

Explicó que si la cuarta demanda es aprobada por la Corte Suprema de Justicia, entonces sí y sólo por inferencia, habría lugar para anular las elecciones.

Opinó que si la Corte Suprema de Justicia falla a favor del MNR en la primera, segunda o tercera demanda, no significará la anulación de elecciones, porque el máximo órgano judicial puede fallar en contra o favor en las cuatro demandas.

Recordó que el MNR pleitea la composición del parlamento, porque se realizaron maniobras en las cortes electorales departamentales y en la nacional.

Criticó la composición del organismo electoral, porque los vocales no responden a las instituciones que representan, sino a los partidos políticos a los que pertenecen; sugirió que ese órgano colegiado esté integrado por hombres con capacidad e imparcialidad política, como se organiza en otros país, por ejemplo en Venezuela.

- ¿Le preocupa CONDEPA?

"En un sentido sí, pero no en el que habitualmente se cree. CONDEPA me preocupa más que la Izquierda Unida, porque es el partido que ha venido a ocupar un pedazo más del espacio del MNR y eso es un error del partido, porque lo que debió hacer es tener en sus listas una cholita de La Paz, otra de Cochabamba, de Sucre o por lo menos un 30% de mujeres, obreros y campesinos reales, no campesinos profesionales que son otra cosa. Esta vez no se lo hizo y CONDEPA sí, nos presentó a la comadre Remedios, que es un fenómeno político representativo de esta ciudad. Ese era el campo y el apoyo real del MNR, por eso me preocupa CONDEPA, ocupó el espacio del MNR y no así la Izquierda Unida".

IU prevé "empantanamiento"

LA PAZ, 8 (ANF).- La coalición Izquierda Unida (IU) prevé un probable empantanamiento congresal en la elección del presidente de la República, si los tres partidos mayoritarios del país persisten en asumir posiciones de intransigencia.

El dirigente de IU, Gregorio Lanza, dijo que el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Acción Democrática Nacionalista (ADN) y el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), no discutieron hasta el momento posiciones programáticas, sino que se limitaron a hablar de cuotas de poder tanto en el parlamento como en el Poder Ejecutivo.

Manifestó que las posturas de intransigencia demostradas en mayor o menor grado por los tres candidatos hace temer por un entrampamiento congresal para la elección del presidente de Bolivia, en el cual la Izquierda Unida nada tendrá que ver.

Ossio Sanjinés

Retiro de nulidad de elecciones favorecerá negociaciones

(ANF).- El retiro de la demanda de nulidad de los resultados de las elecciones generales del pasado 7 de mayo, podría favorecer antes que a los partidos adversarios al propio MNR porque le ayudaría a mejorar su posición negociadora con miras a la elección presidencial en el congreso, dijo hoy el candidato vicepresidencial de la "Convergencia Participativa", Luis Ossio Sanjinés.

Manifestó que la posición de ADN-PDC considera "deseable" el retiro de la demanda de nulidad interpuesta por el MNR ante la Corte Suprema de Justicia a fin de "inspirar confianza a la gente".

Añadió que desde el punto de vista jurídico dicha demanda no tiene salida. "El MNR sabe perfectamente que si en el caso la corte se pronunciara sobre la solicitud de nulidad, éste sería inmediatamente cuestionado por la Corte Electoral lo que significaría un conflicto de competencias".

Agregó que dicho conflicto tendría que resolverse de acuerdo a la carta magna dentro el marco del Congreso. El mismo que tendría que asumir una posición favorable a los fallos de la Corte Electoral por dos tercios de voto.

Dijo que dos tercios son 104 votos parlamentarios y el MIR-ADN tienen 87 votos, de manera que es imposible que prospere una demanda de esta naturaleza, añadió Ossio Sanjinés.

Añadió que "el Congreso no puede descalificarse a sí mismo aceptando una anulación de los votos por parte de la Corte Suprema de Justicia. Por estas consideraciones consideramos que la demanda no interferirá el diálogo interpartidario, pero su retiro contribuiría a dar una mejor imagen del MNR y de esta manera reconocer que se ha cometido un error.

Presidente del IBSS

La CNS cuenta con recursos suficientes, pero mal administrados

Fenómenos de mala administración estructural son los que perjudican el funcionamiento de la Caja Nacional de Salud, pues esta entidad recibe el suficiente presupuesto como para dar una óptima atención a sus asegurados.

La afirmación fue vertida por el presidente del Instituto Boliviano de Seguridad Social (IBSS), Natalio Fernández, quien indicó que en los cuatro primeros meses de este año, la CNS percibió Bs 28 millones.

Si se calcula 7 millones mensuales -el monto varía según los meses-, la cantidad anual alcanza a 84 millones de bolivianos, para atender a una población asegurada de aproximadamente 900 mil personas (no existen cifras exactas por fallas de carácter estadístico, reconoció)

Señaló que el problema de la CNS -al igual que de otros entes gestores de la seguridad social- es que la administración no se encuadra en moldes técnicos.

"Existe personal burocrático supernumerario, hay infraestructura instalada en exceso y problemas de distribución de los asegurados", agregó.

Aseguró que existe una tendencia a construir hospitales, policlínicos y postas, cuando en realidad éstos no son necesarios, puesto que hay una capacidad instalada superior en un 40% a las necesidades reales.

Uno de los técnicos del IBSS, que participó en la entrevista con la prensa, explicó que la construcción de infraestructura innecesaria se ejemplifica en el caso del hospital de Tarija, recientemente inaugurado, para el cual "se tendrá que importar enfermos", pues cuenta con una capacidad de 150 camas para muy poca población.

Fernández indicó que en Cochabamba se ocupa el 36% de la infraestructura instalada; en Oruro, el 46%; en Potosí, 57%; en Uncía, 37%; en Tarija, antes de la construcción del nuevo hospital, 60% (20 a 30 camas alquiladas del Hospital San Juan de Dios); Sucre, 49%; Atocha, 25% y Uyuni, 16%. En La Paz, dijo, no se supera el 60%.

"Lo mismo sucede con la capacidad humana, hay un 50% en demasía", añadió.

Informó que la "CNS cuenta con más de siete mil funcionarios en todo el país y sólo en La Paz la cifra alcanza a 1.200".

Según los estudios realizados por el IBBS y en consideración al número de médicos, éstos atienden por hora: en La Paz, 1.24 pacientes; en Cochabamba, 1,39; en Oruro, 1,08; en Potosí, 0,85, es decir que, en este último caso, la atención es de unas tres horas por paciente.

"Todo este panorama determina que los recursos sean insuficientes, se pagan planillas en exceso, no digo que pagan demás, pero pagan a personal que no debería cobrar".

Afirmó que el problema de la seguridad social en Bolivia se debe a factores estructurales: "El sistema está muy atomizado. Existen muchas cajas pequeñas, lo que eleva el costo de las prestaciones. En segundo lugar, la población se encuentra diseminada, lo que hace que los entes gestores instalen centros asistenciales para grupos muy pequeños".

Mencionó el caso de Puerto Suárez, donde con una población muy pequeña hay cuatro a cinco entes gestores: la CNS, las cajas de Choferes, Metalurgistas, Ferroviarios y Petroleros. "Es ridículo, que en poblaciones chicas haya varios entes gestores", dijo.

FISCALIZACIÓN DEL HOSPITAL OBRERO

El presidente del IBSS señaló que a partir de mañana, comenzará la fiscalización del Hospital Obrero por encargo del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, que encomendó a la Superintendencia de Salud del IBSS realizar una investigación, luego de las denuncias publicadas en la prensa.

Consultado por los periodistas sobre cómo se podrá asegurar que el informe sobre fiscalización no será ocultado por intereses políticos, respondió: "La labor del IBSS en su función fiscalizadora es sumamente ecuánime y se encuentra al margen de toda orientación de tipo político. Es una labor técnica, que no es para dañar ni proteger, simplemente se basará en los hechos reales".

Agregó que no es cuestión de ver lo que a una persona le ha pasado, sino analizar estructuralmente el funcionamiento y sugerir medidas. "El IBSS está orientado a corregir errores más que a encontrar culpables, si bien también es nuestra función".

Dijo que el trabajo de fiscalización será sumamente complejo y requerirá mucho cuidado y tiempo.

En Lima

Se realizará re... para tratar tem... Universidad An...

El próximo 11 de julio se realizaría en Lima-Perú una reunión extraordinaria del Parlamento Andino, para interiorizarse sobre el proceso de organización y el estado en que se encuentra el proyecto de la Universidad Andina, que debe comenzar a funcionar el próximo año, informó a PRESENCIA Gustavo Medeiros, coordinador de la junta asesora de la nueva universidad.

En la oportunidad, los parlamentarios de la subregión conocerán las necesidades económicas de la nueva casa de estudios (se precisará 1.000.000 de dólares al año para los gastos de funcionamiento) y se pedirá la sugerencia de nombres para designar al rector de la Universidad.

"Lo único que se ha resuelto en principio es que el primer rector sea ecuatoriano, porque como se trata de una entidad internacional, es lógico que haya un sistema de distribución geográfica; como Bolivia ya tiene la sede, se ha otorgado al Ecuador la facilidad de designar a la máxima autoridad", dijo Medeiros.

La comisión directiva está integrada por el representante de cada uno de los parlamentos de la subregión andina y se reune periódicamente; por ello, toda la labor de coordinación está a cargo de la ...

Por recomendación de la COB

Organizaciones en conflicto deben convocar a congresos

El secretario de organización de la Central Obrera Boliviana, Rufo Rivera, reiteró la necesidad de que las organizaciones en conflicto: gráficos, gremiales, constructores y bancarios, convoquen a congresos sectoriales para regularizar su situación, caso contrario no podrán participar en el VIII Congreso Nacional de la COB, que se realizará en la ciudad de Oruro, del 18 al 23 de septiembre.

Informó que las centrales obreras departamentales ya efectuaron sus congresos y, en el curso de ese mes y el próximo, lo harán los ferroviarios y campesinos. Para unificar a los trabajadores de radio y televisión, la organización matriz de los trabajadores convocará próximamente a un congreso.

Rivera anunció que durante la conferencia de organización, que se efectuará en la ciudad de La Paz el 17 de agosto, se analizará la situación de cada una de las organizaciones afiliadas a la COB, asimismo se confirmará el número de delegados acreditados ante el VIII Congreso, de acuerdo con la proporcionalidad clasista.

En el congreso de Oruro, además de considerarse el informe del comité ejecutivo y los asuntos económicos, políticos, sociales y culturales, se elegirá al nuevo comité ejecutivo de la COB para la gestión 1989-1991.

Aunque el actual secretario ejecutivo, Simón Reyes, aún no confirmó su postulación, es inminente que lo haga una vez que realice una evaluación de su correlación de fuerzas en relación al otro candidato, Víctor López Arias, secretario ejecutivo de la Federación de Mineros, que está siendo promovido por el exlider sindical Juan Lechín.

La convocatoria al VIII Congreso recomienda que se tomen precauciones, para no elegir como delegados a coordinadores y relacionadores laborales, por cuanto la comisión de poderes, elegida 30 días antes del Congreso, depurará las listas presentadas, debiendo las organizaciones nacionales y departamentales hacerlas llegar con la anticipación correspondiente.

También se establece que los gastos de los delegados, pasajes y estadía, correrán por cuenta de las organizaciones asistentes; se indica que la COB invitará a delegados fraternales de las centrales mundiales y latinoamericanas.

Con un ahorro del 40%

Mantenimiento de aviones del LAB se realiza en Brasil

Luego de hacer un análisis de costos y facilidades, el Lloyd Aéreo Boliviano realiza el mantenimiento de un avión 727-100 en las instalaciones de la líneas aérea brasileña Varig, con la disminución en un 40% de los gastos que implica este tipo de trabajo.

De acuerdo a las condiciones de cada nave, los costos varían, pero generalmente son millones de dólares que se deben pagar para este mantenimeinto. "Utilizando el sistema de Varig pudimos superar algunos problemas y también hacer uso de algunas facilidades que tienen las líneas aéreas mayores que operan en el continente", dijo en entrevista concedida a PRESENCIA el presidente del LAB , Jorge Rodríguez Bravo.

"Cuando el avión cumple un determinado número de horas de vuelo, se debe hacer un chequeo mayor, o sea una inspección más detallada, y para ello se necesita maquinaria y herramientas muy especializadas, además de costosas. Bolivia no cuenta con ese material y este tipo de trabajo lo hemos estado haciendo en diferentes partes del mundo, de acuerdo a la conveniencia económica para la empresa, generalmente en Alemania y Estados Unidos", explicó.

Por otro lado, dijo que también se han iniciado conversaciones con Aerolíneas Argentinas, Aeroperú, y con todas las líneas aéreas de la región, con la finalidad de suscribir convenios de cooperación para facilitar el transporte y la integración.

Hasta ahora -agregó Rodríguez Bravo- tenemos acuerdos de cooperación en los campos de mantenimiento, entrenamiento de personal y apoyo en general, en todo lo que se refiere a las operaciones aéreas.

En este sentido Aerolíneas Argentinas ofreció facilidades para que personal boliviano pueda recibir entrenamiento dentro de sus capacidades, especialmente en la preparación de los pilotos en cursos de simuladores y otros. También se ha recibido asesoramiento en el campo de seguros y de las operaciones, de parte de otras líneas aéreas.

"Existe el firme propósito en el LAB de continuar con estos contactos y eliminar aquellos elementos que tradicionalmente teníamos que buscar en mercados externos muy lejos de nuestras fronteras, con el consiguiente gasto de divisas y de viáticos para el personal", concluyó.

Según estudio del ITVC

Microbuses estarían trabajando a pérdida

"Los microbuses que prestan servicio en la ciudad de La Paz estarían trabajando a pérdida, ya que sus costos de operación no se cubren con las tarifas actuales", señala como conclusión un estudio elaborado por el Instituto del Transporte y Vías de Comunicación (ITVC), dependiente de la UMSA.

El informe fue presentado por el asesor británico David Briggs, en ocasión de finalizar un convenio de cooperación entre Bolivia y Gran Bretaña, quien explicó que para realizar el trabajo se efectuó un análisis detallado de la modalidad del servicio y sus costos de operación vehicular, incluyendo una encuesta a 135 propietarios de microbuses.

Además, se contó con la colaboración del sindicato de colectiveros y se realizaron encuestas dentro de los vehículos, para verificar la validez de los resultados de un estudio realizado anteriormente por la alcaldía municipal.

Dijo que la conclusión es que existe pérdida en las operaciones diarias de micros, lo que se refuerza con el hecho de que en los últimos 5 años se han realizado muy pocas inversiones y se ha notado un acelerado crecimiento del sector de trufibuses en los últimos doce meses.

Se elaboró un modelo sencillo, computarizado, que permite calcular costos de operación anuales y de kilometraje para los vehículos. El modelo contiene detalles de todas las líneas operadas por microbuses, referencias de las características de operación y demanda de pasajeros en cada línea analizada.

Tomando en cuenta esas características, añadió Briggs, se puede fácilmente calcular el punto de equilibrio de las tarifas, que el operador debe cobrar para igualar sus costos.

Dijo que sería interesante realizar un estudio similar sobre los trufibuses, pero que lamentablemente existen muy pocos datos disponibles y el ITVC no cuenta con recursos para realizar estudios de campo; sin embargo, considerando alguna información previa, añadió que, "probablemente, ese sector también está trabajando a pérdida".

Encuentro de organismos no gubernamentales

El Ministerio de Salud debe no... trabajo de las ONGs

El encuentro de Organismos No gubernamentales (ONGs) de la zona altiplánica reconoció la importancia de que el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, sea la institución que debe normar los trabajos que realizan esas organizaciones a nivel de salud.

La reunión, que se realizó durante dos días en La Paz y aglutinó a 85 ONGs de este departamento, Oruro y Potosí, subrayó la importancia de la participación de los organismos no gubernamentales a nivel departamental y nacional, para el análisis y discusión de políticas, planes y programas, debido a la experiencia y presencia física de ellos, en zonas donde las Unidades Sanitarias por falta de recursos económicos no pueden llegar.

"Estamos conscientes del carácter normativo del ministerio, como organismo del Estado y cabeza del sector en salud", se indica y se enfatiza en el derecho a la salud de toda la población y en la obligación del Estado de protegerla.

Asimismo, concluyeron en que la responsabilidad de la continuidad de los proyectos de las ONGs, deberá estar a cargo del ministerio correspondiente, tanto en aspecto administrativo como económico.

Se señaló la necesidad de realizar reuniones e instancias de discusión entre las ONGs a nivel central, con unidades sanitarias y de distritos o áreas de salud, para la conformación de comités de coordinación en esos tres niveles.

Uno de los grupos manifestó el temor de que "la aplicación de los Sistemas Locales de Salud, dentro de la política de descentralización del gobierno, lleve a un proceso de privatización de los servicios de salud, con un mayor recargo a la economía de grupos y clases sociales más deprimidas".

Ministro de Trabajo inaugura... lunes curso de INFOCAL

El ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, Alfonso Peña Rueda, dijo que el Instituto Nacional de Formación y Capacitación Laboral (INFOCAL), que inicia este lunes sus actividades, no sólo se ocupará de la formación de mano de obra calificada, sino también de la formación técnica profesional a nivel gerencial, y mandos medios.

Dijo que hay diferencias sustanciales entre la nueva entidad y el exServicio de Formación de Mano de Obra (FOMO), por cuanto va a ser administrada por los aportantes (empresarios) y debidamente fiscalizada por los trabajadores y el estado.

El titular del Trabajo exteriorizó su confianza por esta nueva institución, más aún cuando la empresa privada y la clase laboral ponen todo de su parte, para que sea una organización que desarrolle sus actividades en beneficio de los trabajadores y su mejor capacitación.

Anunció que en las próximas horas arribará al país un experto de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), para efectuar una programación de las necesidades y requerimientos de la política de formación y capacitación; posteriormente, se gestionará asistencia financiera ante ese organismo internacional, lo que posibilitará el despegue y desarrollo de INFOCAL.

El ministro inaugurará este lunes, a las 11:00, el primer curso ...

FSTMB propicia unificación de re...

La Federación Nacional de Rentistas Mineros informó que prosiguen las negociaciones con la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia para "buscar la unificación de las dos asociaciones de rentistas mineros". Asimismo se sumaron a la comisión de asuntos sociales de la FSTMB, instancia donde se analizarán los problemas del sector.

Desde hace un tiempo ambas organizaciones estaban distanciadas, pero en la asamblea ampliada nacional minera de Mina Bolívar los representantes de las diez asociaciones afiliadas a la Federación de Rentistas y las asociaciones de La Paz, Uncía y Potosí, con el ...

...sión empresarial viajará ...stados Unidos y Europa ...ra buscar inversiones

...nfederación de Empresa-...ados de Bolivia está orga-... una misión empresarial ...a para visitar los Estados ...y países de Europa, para ...apitales para los diferen-...ores de la actividad pro-...

...ormación fue proporcio-... PRESENCIA por el presi-...el organismo nacional pri-...c. Carlos Calvo Galindo, ...dicó que esta misión es-...grada por representantes ...tiles sectores del país.

... Calvo se refirió a las in-...es de diferentes países ...manifestado su interés ...inversiones en Bolivia, ...otros sectores de la activi-...

...amente, añadió, hemos ...la visita de representan-...rios países. Últimamente ...a misión de la República ...a del Sur, que expresó su ...de realizar inversiones". ...mo, indicó que durante ...de septiembre vendrán al ...versionistas norteamerica-nos organizados por la OPIC y la Cámara de Comercio Boliviano-Americana, para ponerse en contacto con los sectores empresariales y analizar las posibilidades de inversión en Bolivia.

EMPRESAS NORTEAMERICANAS

En otra declaración a PRESENCIA, el embajador de los Estados Unidos en Bolivia, Robert Sidney Gelbart, dijo que en su país existen cuatro empresas interesadas en hacer inversiones en Bolivia, principalmente en minería. "Hay que reactivar el sector de la minería y estamos buscando inversionistas privados", dijo.

Anunció también que se firmará un convenio para el levantamiento de áreas mineras en el altiplano. "En mi último viaje a Estados Unidos, añadió, hemos definido un programa para la industrialización de cítricos. Bolivia tiene grandes posibilidades de industrialización de la fruta para su exportación, en vez de estar importando jugos de naranja y de otras frutas, como lo está haciendo ahora".

...ro de Finanzas

...reso al GATT facilitará ...amos por comercio desleal

... El Acuerdo General ...Aranceles y Comercio ...permitirá al país repre-...la competencia desleal ...nos países de la región ...o al intercambio comer-... Bolivia, dijo hoy el minis-... Finanzas, Ramiro Cabe-...

...ó que los países extran-...vaden los mercados con ...os subsidiados, provo-...serias dificultades a las ...ciones locales. Indicó ...a este tipo de problemas ...do es el foro adecuado.

...ó que, por el contrario, ...otras situaciones en las ...los países aplican obs-... que impiden el desarro-...omercio. Precisó que uno ...obstáculos más utilizados ... restricciones para-aran-...s a las exportaciones o la ...ón de los mercados para ...ipo de productos bolivia-...petitivos.

...e en ambos casos, cual-...ís signatario del GATT ... el derecho de presentar ...ejas y resolver de esta ...controversias en el co-...nternacional.

...istro Cabezas dijo en ...la adhesión de Bolivia al ... que "entre tanto el GATT ...exija concesiones aran-...es conveniente para el ...tenecer a esta organi-...

En cuanto al límite de la tasa arancelaria, el ministro dijo que el GATT habría condicionado el ingreso de Bolivia a un gravamen máximo del 35 por ciento.

Señaló que de ser así, esto significaría un compromiso del país de no tener aranceles por encima de dicho nivel. Agregó que esto no representa para el país ninguna concesión considerando que el arancel en vigencia está por debajo del 35 por ciento.

MERCADOS

Consultado sobre la apertura de nuevos mercados para Bolivia, Cabezas indicó que el ingreso al GATT no significa necesariamente la garantía de nuevos mercados de exportación.

"Lo que nos garantiza el GATT, es que ningún país nos cerrará sus mercados a productos bolivianos competitivos". Añadió que mientras la exportación sea ventajosa en calidad y precios, los mercados deben seguir abiertos. Indicó que en este sentido es una ventaja el GATT por cuanto garantiza la estabilidad del comercio exterior.

Consultado en torno a la posición del sector privado que advirtió sobre las concesiones arancelarias que significaba la adhesión de Bolivia al acuerdo, Cabezas indicó que Bolivia no aceptará dichas concesiones, excepto de no tener aranceles superiores al 35 por ciento.

...LES

Cámaras no pueden adelantar inicio de período legislativo

- Tres representantes nacionales consideran que va contra la Constitución. Por prelación, primero se debe elegir al jefe de Estado. El Congreso puede elegir presidente y vicepresidente, indistintamente, de dos partidos. El 6 de agosto se posesionará nuevo presidente -.

La propuesta política de adelantar las sesiones preparatorias de la próxima legislatura, para avanzar en el tratamiento de la elección del futuro binomio gubernamental, fue calificada como inconstitucional y violatoria de disposiciones que rigen las actividades parlamentarias en el país, por tres representantes nacionales en actual vigencia.

Los diputados Hedin Céspedes, actual presidente a.i.; Gastón Encinas, expresidente, y Eusebio Gironda coincidieron en señalar que el artículo 60, de la Constitución Política del Estado, fija un período de funciones de cuatro años, por lo que los representantes electos "no pueden, ni deben adelantar su gestión, ni siquiera en un día".

Céspedes y Gironda afirmaron que luego de concluido el período legislativo, el 31 de julio, las cámaras legislativas, por separado, se reúnen para elegir comisiones de poderes, cuyos miembros deben aprobar las credenciales correspondientes, además de tomar conocimiento del informe oficial de la Corte Nacional Electoral.

"La práctica parlamentaria, jurídica y lógica establece que las sesiones preparatorias deben realizarse los primeros días de agosto, en cuyo lapso, además, se eligen las directivas camarales, con carácter previo a la convocatoria del Congreso Nacional", explicó Gironda.

Recurrieron al artículo 46 de la Constitución Política del Estado, para situar la prohibición dentro de términos legales. Según Gironda, "es muy importante precisar la estructura jurídica al respecto, porque la Constitución prevé los lapsos en que deben reunirse y la duración del período parlamentario para senadores y diputados".

Con referencia a la elección del presidente de la República y su vicepresidente, los tres parlamentarios afirmaron que, por prelación y respeto a la primera magistratura de la Nación, debe ser elegido primero el Jefe de Estado. "Referente a la elección presidencial, debemos decir que primero, necesariamente, se tiene que votar por el presidente de la República", dijo Gastón Encinas, del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria.

"Se debe elegir primero al presidente de la República, porque es el primer mandatario de la Nación", agregó Gironda. "Debe seguirse estrictamente ese procedimiento, según establece la Constitución", enfatizó.

Ante la pregunta: "¿La Constitución prevé la elección indistinta de un candidato a presidente, de un partido, y al vicepresidente, de otro?", los tres representantes nacionales afirmaron que "lo que no está prohibido está permitido".

"Con absoluta seguridad", añadió Encinas. "La Constitución señala que todos los candidatos a la presidencia como a la vicepresidencia están habilitados".

"En la elección de presidente y vicepresidente, pueden haber combinaciones entre candidatos de dos partidos", reiteró Gironda en coicidencia con Céspedes.

El artículo 90 de la Constitución Política del Estado, establece: "Si ninguno de los candidatos para la Presidencia o la Vicepresidencia de la República obtuviese mayoría absoluta de votos, el Congreso tomará a tres de los que hubiesen obtenido el mayor número para uno u otro cargo y de entre ellos se hará la elección".

Para Encinas, la elección para los dos cargos más importantes del país depende también de los acuerdos políticos. "Puede ser que el presidente sea de un partido político y el vicepresidente de otro, hecho que significará un acuerdo integrado y de responsabilidad compartida, que asumen dos partidos u organizaciones políticas", dijo.

Finalmente, los tres representantes nacionales expresaron seguridad respecto a que el próximo 6 de agosto, en la ceremonia de transmisión del mando de la Nación, será posesionado un nuevo presidente de la República y su respectivo vicepresidente.

Encinas señaló: "Tengo la plena seguridad de que el 6 de agosto tendremos ya elegido al Presidente Constitucional de la República".

En ese sentido, consideró que "no corresponde la pregunta formulada" en torno a un eventual vacío de poder, tras un supuesto abandono de Víctor Paz, y la pregunta es una suposición que no corresponde.

"Los dos partidos más grandes del país están seguros que se elegirá un presidente y vicepresidente para el 6 de agosto", concluyó.

Gironda, por su parte, afirmó que para el 6 de agosto, el país contará con el binomio elegido y explicó que "no es necesario que se encuentren en sala los 157 representantes nacionales. La elección se la realiza con el quórum necesario y, para ello, se necesita simple mayoría".

Se preguntó, finalmente, si se conocían casos históricos en que el Congreso Nacional eligió el presidente de un partido y vicepresidente de otro. La respuesta fue negativa por parte de Gironda y Encinas.

"No se dio nunca en la historia parlamentaria; empero -dijo Encinas-, debería respetarse la coherencia armónica entre los poderes ejecutivo y legislativo".

Se investigan las ruinas de Tiwanaku

Bolivia, México y los Estados Unidos han puesto en marcha un plan de investigaciones arqueológicas en las ruinas Akapana y Pumapunku, en Tiawanaku, con el fin aclarar la técnica de construcción que utilizaron nuestros antepasados, sus símbolos de autoridad y de culto, informaron autoridades de la Escuela Militar de Ingeniería "Mariscal Antonio José de Sucre", dependiente del Comando en Jefe de las FF.AA.

Tiawanaku se ha convertido en un centro de importantes trabajos de investigación científica en el campo de la arqueología y geofísica, que tiene los auspicios del Seminario Internacional de Excavaciones Arqueológicas, orientada a la antropología.

El proyecto mixto cuenta con el auspicio del Instituto Nacional de Arqueología de Bolivia, de la Escuela Militar de Ingeniería y del Instituto Geográfico Militar, la Universidad de Chicago, de los Estados Unidos, y los Institutos de Investigaciones Antropológicas e Históricas de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y del Instituto Nacional de Arqueología Histórica.

Por la Escuela Militar de Ingeniería participa como asistentes del centro investigativo, Ing. Gonzalo Arze; por el Instituto Geográfico Militar, Cnl. DAEM Juan Morales; por la Universidad de Chicago, Alan Kolata; por el Seminario Internacional de Excavaciones Arqueológicas, Carlos Ponce; por el Instituto de Investigaciones Antropológicas de la UNAM, Linda Manzanilla; por el Instituto Nacional de Arqueología, Carlos Urquizo, y por el Instituto Nacional de Antropología Histórica, María René Baudoin.

Según los portavoces oficiales de la Escuela Militar de Ingeniería , la investigación comprende excavaciones, prospecciones geofísicas y topográficas especialmente en Akapana y Pumapunku, "con el fin de aclarar aspectos como la técnica constructiva, cronología, estudio de los símbolos de autoridad y culto, etc".

El sábado 24 de junio pasado, explicaron las autoridades, se dieron cita en la localidad de Tiwanaku representantes de las instituciones que participan en el proyecto con el fin de evaluar la marcha de la investigación y formular algunas recomendaciones.

Entre ellas incluyeron la necesidad de completar el plan integral de investigaciones de Tiwanaku, el trabajo en prospección geofísica en líneas de detalle en áreas proritarias de interés inmediato, el control topográfico riguroso para apoyar las actividades correspondientes a excavaciones y prospección geofísica e iniciar la etapa de estrecha coordinación entre las diferentes actividades programadas.

...riles piden ...isolución ...FONARE

...onfederación Gene-... Trabajadores Fabri-... Bolivia solicitó la di-...n del Fondo Nacio-... Reservas (FONARE), ...e ha demostrado ...existencia no tiene ...alguno al haberse ...tido en un pulpo, ...apropia vorazmente ...recursos que son ge-...s por los trabajado-...diante sus aportes".

...a organización sindi-...nuncia que la men-...a entidad se ha con-...en un ente burocrá-...e pese a que cance-...las históricas", que ...entre 25 y 40 boli-..., no cumple oportu-...te con dicho pago, ...do los asegurados ...ar semanas enteras ...obrar sus miserables ...

...DES

...su parte, la Federa-...acional de Trabaja-...de la Caja de Corpo-...es de Desarrollo se ...en estado de emer-..., debido a que el FO-... dispuso el congela-...de cuentas de esa ...ución, medida que ...lica en forma directa ...asegurados y afiliados ...diferentes Corpora-...de Desarrollo".

...nismo, puntualiza ... FONARE "está lle-...al desastre a dife-...instituciones de se-...d social: Caja Ferro-... Petrolera, de Cami-...otras"; advierte que ...brevedad no se sus-...la mencionada dis-...n, adoptarán otras ...s de presión.

Paredes, al desmentir su participación en "FAL-ZW"

Ministerio del Interior cuenta con otro video sobre narcotráfico

Jaime Paredes Sempertergui, un exoficial de la Armada Boliviana, señaló ayer que el ministro del Interior cuenta con información sobre delitos de narcotráfico en el país, que él personalmente le entregó el 9 de junio pasado en video filmado, y dijo que "Pérez Beltrán tiene miedo de hacer conocer a la opinión pública".

Jaime Paredes y Marcos Rocha, ambos oficiales en retiro obligatorio de la Armada Boliviana, negaron enfáticamente ser miembros de las clandestinas "Fuerzas Armadas de Liberación Zárate Willka" (FAL-ZW) y rechazaron la presunta vinculación como instructores del grupo armado, al declararse "patriotas que podrían servir, por el contrario, en el entrenamiento de personal para la lucha contra el narcotráfico".

Ambas personas visitaron PRESENCIA, para hacer conocer su rechazo al contenido de un informe preliminar de las diligencias de policía judicial, que el Ministerio del Interior, a través de la policía, elevó a consideración de la justicia ordinaria el jueves último.

Paredes atribuyó la acusación a "un video que entregó al ministro del Interior", en el cual se revelan hechos delicados sobre narcotráfico. "Se trata de inhabilitarme para evitar su difusión, porque el ministro tiene miedo de que la opinión pública conozca lo filmado en el video de 50 minutos", afirmó.

El informe preliminar afirma que la participación de Paredes, en los cursos de entrenamiento, se desprende de las declaraciones de los detenidos y por existir documentos fehacientes al respecto.

En su declaración a PRESENCIA, el excapitán señaló: "Efectivamente, he sido el mejor instructor de la Armada Boliviana y por eso me nombraron escolta de su Estandarte. He instruido a más de dos mil quinientos conscriptos en el arte de la guerra, por eso era comandante de cinco batallones. Mis instruidos nunca se aplazaron".

"Es cierto que soy experto en eso y mucho más -añadió-, y ofrezco mis servicios voluntarios para instruir a los miembros de la Embajada Norteamericana y de la Dirección de Substancias Peligrosas, en la lucha contra el narcotráfico, porque yo sé cómo se lo combate", dijo.

"Con esta afirmación, quiero dejar sentado que yo no pertenezco a ninguna organización nacional ni internacional; soy un patriota boliviano. Si quieren sindicarme de algo, que lo hagan. Al igual como he ganado dos juicios anteriores, voy a volver a ganar", manifestó. "Con eso lo aclaro todo".

Por su parte, el suboficial Marcos Rocha dijo: "He sido instructor por más de ocho años dentro de la Armada Boliviana. No tengo ninguna vinculación con Zárate Willka y no conozco a ninguno de sus miembros".

Añadió: "Por el contrario, he sido instructor en el departamento segundo inteligencia de la Armada; instructor de todos los paramilitares que trabajan para el Ministerio del Interior, en la Universidad Mayor de San Simón".

"Los acuso de ser soplones del Ministerio del Interior; no pasan la carrera como debe ser, sino se encuentran en la universidad para sacar informaciones", añadió.

Rocha anunció que mañana reunirá a dirigentes universitarios, para "denunciar a esos paramilitares y, de esta manera, puedan ser marginados de esa casa superior de estudios".

Atribuyó la acusación a su "conocimiento perfecto de los paramilitares, buzos a quienes se les obliga a tomar represalias contra mi persona, ganar indulgencias y pegas. Los conozco perfectamente, porque he sido su instructor y esos fueron retirados de la armada".

Con referencia a las acciones legales que pudieran adoptar para demostrar su inocencia, ambos señalaron que esperarán las citaciones legales para prestar sus declaraciones correspondientes, en audiencias públicas que serán filmadas. "Cuando me citen van a saber quién es el Capitán Paredes", afirmó al señalar, "no tengo ningún temor, porque no soy terrorista, soy patriota".

Ambos se declararon universitarios de las carreras de Ciencias Políticas y Derecho, respectivamente.

Gral. Banzer

"No es lógico hablar de renunciamientos como base previa para negociar"

BUENOS AIRES, JUL 8 (ESPECIAL PARA ANF).- El candidato boliviano a la presidencia por Acción Democrática Nacionalista, Gral. Hugo Banzer Suárez, afirmó que "es altruista pero no lógico hablar de renunciamientos como base previa a unas negociaciones" que en su criterio serán el marco de acuerdos, discrepancias y reflexiones entre los tres partidos que actualmente se disputan la primera magistratura en BOLIVIA.

Banzer, quien al igual que los otros dos candidatos más votados, Gonzalo Sánchez de Lozada, del partido gobernante, y Jaime Paz Zamora del MIR, participó este sábado de los actos de la transmisión de mando presidencial a Carlos Menem, dijo a ANF la generosidad, el desprendimiento y la entrega en pro de los intereses nacionales y del mismo modo el empecinamiento en provecho de los intereses partidistas y personales".

Señaló que la elección congresal del próximo presidente de los bolivianos -prevista por la Constitución boliviana- pasa inevitablemente por la antesala de las negociaciones bilaterales o trilaterales que deberán emprender en adelante los tres candidatos más favorecidos por el voto popular del pasado 7 de mayo.

Al referirse a la propuesta de Paz Zamora, sobre la predisposición de declinar aspiraciones que debería animar a los tres candidatos, el ex presidente boliviano señaló que su partido pondera el espíritu de la propuesta de este líder, pero que no la considera como un renunciamiento implícito a su opción presidencial.

Agregó que esta propuesta es coherente con el planteamiento de buscar un acuerdo para la conformación de un gobierno de unidad nacional "fórmula que a nuestro entender, constituye una base consistente para las negociaciones".

Puntualizó que sea cual fuere el resultado del diálogo entre las tres fuerzas en pugna actualmente, BOLIVIA debe esperar que en éste se encuentre una solución "de la que salga victoriosa la nación".

El general Banzer señaló que la fórmula planteada por su partido (ADN) de un acuerdo con él como presidente "es garantía de estabilidad, seriedad, coherencia para los bolivianos".

"Tenemos fundamentación para demostrarlo y si la estabilidad y el progreso implican la necesidad de co-gobernar nosotros hemos demostrado -en los hechos- que somos buenos socios, consecuentes con las necesidades del momento histórico y leales con nuestros aliados, cuando se trata de pensar primero en el país".

Finalmente el líder político boliviano expresó su preocupación por lo que calificó como "una búsqueda de votos a como dé lugar" a la que -según Banzer- estaría dedicada la candidatura oficial de Sánchez de Lozada.

Al respecto expresó: "Si persiste este ejercicio pueril el país estaría en los umbrales de una verdadera degradación de su democracia. Nosotros no vamos a comprar un solo voto y ningún voto adenista está en subasta", concluyó.

Latinoamérica

Para enfrentar la crisis económica

Mandatario argentino prometió un gobierno de unidad nacional

POR OSCAR J. SERRAT

BUENOS AIRES, 8 (AP).- Carlos S. Menem, tras prestar juramento hoy como cuadragésimo sexto presidente de la Argentina, prometió un gobierno de unidad nacional para enfrentar la peor situación económica del país en este siglo, afirmando que "sólo puedo ofrecerle al pueblo sacrificio, trabajo y esperanza".

También se comprometió a resolver las desinteligencias pendientes entre civiles y militares, y a lograr mejores condiciones para atender la pesada deuda externa argentina, cuyos intereses dejaron de ser pagados hace 14 meses.

La grave crisis de hiperinflación, recesión y estallidos de violencia social llevaron a un acuerdo político para que Menem asumiera con una anticipación de casi cinco meses el cargo para el que fue elegido en los comicios presidenciales del 14 de mayo. El mandato constitucional de su antecesor se tornó inmanejable para el gobierno saliente.

En su mensaje, Menem anticipó que aguardan a sus compatriotas momentos muy duros, a causa del severo programa que comenzará a aplicar a partir del lunes.

"Vivimos en una economía de emergencia, estamos en una auténtica situación de emergencia económica y social. Sería hipócrita negar que en esta economía de emergencia el pueblo va a vivir una primera instancia de ajuste, de ajuste duro, de ajuste costoso, de ajuste severo", dijo Menem, al afirmar que "la Argentina está con el agua al cuello".

El nuevo presidente, de 59 años, un abogado oriundo de la provincia norteña de La Rioja, una de las más pobres de este país, no criticó con dureza la gestión de Alfonsín, de quien declaró hace algunas semanas haber recibido una herencia "envenedada y siniestra".

Expresó, sin embargo, que "la Argentina está rota, y en esta hora comienza su reconstrucción", tras recordar que recibía un país "arrasado", con una inflación escalofriante y una situación que se asemeja "a una brasa ardiente".

Menem se refirió varias veces, en su mensaje de 55 minutos, a su propósito de impulsar un gobierno de unidad nacional, para lo cual ha dado cabida en su gobierno a figuras ajenas a su movimiento peronista. También se comprometió a "no repetir errores del pasado", en alusión a prácticas autoritarias y violentas durante los tres previos gobiernos peronistas.

"Se acabó el tiempo del peor de los subdesarrollos, que es el de considerar como un enemigo al que piensa distinto", dijo Menem.

El presidente hizo una breve pero significativa referencia al llamado "problema militar" que hereda de Alfonsín, consistente en procesos pendientes contra oficiales por violaciones a los derechos humanos, así como las sanciones aplicadas a quienes participaron en tres levantamientos ocurridos durante la pasada administración.

"Entre todos los argentinos vamos a encontrar una solución definitiva y terminante para las heridas que aún falta cicatrizar. No vamos a agitar los fantasmas de la lucha. Vamos a serenar los espíritus. Vamos a decirle al pueblo que jamás se alimentará un enfrentamiento entre civiles y militares, sencillamente porque ambos conforman y nutren la esencia del pueblo argentino", dijo el nuevo mandatario.

En las últimas semanas, Menem confirmó que tomará medidas para "solucionar definitivamente" el tema castrense, pero también aseguró que impondrá su autoridad sobre las Fuerzas Armadas, a las que prometió encauzar dentro del sistema constitucional.

Menem también se ocupó de la deuda externa argentina, que supera los 60.000 millones de dólares, contraída en gran parte durante el gobierno militar entre 1976 y 1983, y aumentó en 13.000 millones de dólares bajo la administración de Alfonsín.

Tras decir que la deuda fue "imprudentemente contraída" durante más de una década, Menem dijo que "es un compromiso de honor que será atendido por mi gobierno. Vamos a requerir fórmulas flexibles de negociación y un compás espera para terminar con los déficit, equilibrar las finanzas y poner en marcha la revolución productiva que nos permitirá exportar más, generando así las condiciones necesarias para cumplir con nuestras obligaciones".

Menem añadió que "vamos a respetar los compromisos contraídos, pero también vamos a reclamar comprensión, solidaridad y prudencia, porque en el mundo de hoy, con su enorme interdependencia, no existen problemas aislados o reducidos a un grupo de naciones".

Presidente Menem designó jefes del Ejército y la Fuerza Aérea

POR OSCAR J. SERRAT

BUENOS AIRES, 8 (AP).- El nuevo presidente Carlos Menem designó jefes de los estados mayores del Ejército y de la Fuerza Aérea al general Isidro Cáceres y al brigadier José Antonio Juliá, respectivamente, indicaron hoy fuentes del gobierno peronista.

En cambio, se ignora aún quiénes ocuparán las jefaturas del Estado Mayor de la Marina y del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas.

Se menciona como posible titular de la Marina al actual comandante de la Flota de Mar, vicealmirante Emilio Osses.

De confirmarse ese nombramiento, quedaría descartada la designación como jefe del Estado Mayor Conjunto del actual jefe del Ejército, general Francisco Gassino, debido a que Osses es un militar más antiguo. El titular saliente del Estado Mayor Conjunto es el brigadier Teodoro Waldner, quien pasa a situación de retiro.

La designación de Cáceres, hasta ahora comandante del Segundo Cuerpo de Ejército, obligará a pasar a retiro al actual ocupante de ese cargo, general Gassino, y al comandante del Cuarto Cuerpo de Ejército, general Jorge O'Higgins, quien es más antiguo que el nuevo titular del servicio. La única posibilidad de que Gassino permaneciera en actividad sería su nombramiento como jefe del Estado Mayor Conjunto.

Cáceres, oriundo de la Provincia de Corrientes y perteneciente al arma de Caballería, realizó estudios de capacitación en la escuela de formación militar de la República Federal Alemana.

El general Cáceres surgió, a fines del año pasado, como una suerte de "componedor" entre el grupo militar que se sublevó contra el gobierno del presidente saliente Raúl Alfonsín, y los mandos del Ejército. Se dijo que había sido el "garante" de un supuesto acuerdo a que se llegó con el jefe del sector rebelde, coronel Mohamed Alí Seineldín, para poner fin a esa rebelión.

Seineldín, quien está detenido y procesado, anunció, el mes pasado, que consideraba roto el acuerdo a causa de su presunto incumplimiento y dirigió duros ataques contra Cáceres.

La impresión dominante es que tanto Seineldín como el teniente coronel Aldo Rico, también detenido y procesado por haber encabezado dos rebeliones previas contra Alfonsín, serán pasados a retiro, junto con algunos de sus principales lugartenientes.

En cambio, Menem habría recomendado que se ponga término a los sumarios iniciados contra más de 400 oficiales, casi todos de graduación media e inferior, que participaron de esos tres amotinamientos.

En la Fuerza Aérea, el nombramiento del brigadier Juliá no provocaría retiros, ya que era el oficial que seguía, en orden de antigüedad, al titular saliente de ese servicio, brigadier Ernesto Crespo.

En la Marina, la designación del reemplazante del actual jefe de Estado Mayor, almirante Ramón Arosa, parecía hallar dificultades a causa de la pugna de sectores internos de ese servicio.

Menem también anunció anoche que será jefe de la Policía Federal el comisario general Jorge Luis Passero, actualmente a cargo de la Superintendencia del Interior de esa fuerza de seguridad. Ocupará la subjefatura el comisario Juan Beltrán Varela.

Reemplazarán, respectivamente, a los comisarios Raúl Acosta y Adolfo Reboredo, los únicos oficiales superiores de la Policía que deberán retirarse por razones de antigüedad.

El nombramiento de Passero puso fin a versiones en el sentido de que Menem podría designar, al frente de la Policía, a un oficial del Ejército, lo cual era habitual en anteriores gobiernos, hasta que el expresidente Alfonsín resolvió confiar ese cargo a un oficial de carrera de la propia Policía Federal.

Gráficas de la posesión de Menem

La composición gráfica muestra en la parte superior, el momento en que Raúl Alfonsín impone la Banda Presidencial al nuevo mandatario de la Argentina, Carlos Menem, el abrazo de congratulación y el saludo simultáneo de los presidentes saliente y entrante. Abajo, a la izquierda, entre la multitud un cartel alusivo a Menem y a la derecha un vendedor de recuerdos del día de la transmisión del man[...] banderas con la im[...] botones para solapa[...] casi 80.000 personas [...] en la "Plaza de Ma[...] que no es "mago, bru[...] solo no podré hacer [...] todos ustedes", des[...] RADIOFOTO AP).

Saludo
Carlos Menem saluda al arribar al Congreso donde juró como presidente (número 46) de la Argentina. Abajo, el nuevo mandatario argentino saluda en el Congreso después de asumir la primera magistratura de la nación argentina (Buenos Aires, Radiofoto (AP).

Estrechando una mano
Carlos Menem estrecha una mano de un admirador anónimo al abandonar junto a su esposa Zulema Yoma el Congreso para dirigirse a la Casa de Gobierno donde el presidente saliente Raúl Alfonsín le entregó los símbolos presidenciales (Buenos Aires, Radiofoto).

Unión Sindical de Carniceros en Ganad[...]
La Paz-Bolivia

COMUNIC[...]

LOS SINDICATOS; UNION SINDI[...]
EN GANADO VACUNO SECTOR [...]
CION MATARIFES LA PAZ, GRE[...]
FRIALES, COMUNICA A LA OPIN[...]
PECIAL A AMAS DE CASA Y PUEBL[...]
SE DA A CONOCER POR VELAR LA[...]
DADANIA: QUE LA CARNE DE[...]
HACE TIEMPO ATRAS Y ACTUAL[...]
LA MAS BUENA CALIDAD PARA L[...]
TAMBIEN PERMANENTEMENTE A[...]
VERIFICADO POR EL DR. VETERIN[...]
MUNICIPAL, COMO TAMBIEN ES[...]
AUTORIDADES ADMINISTRATIVAS[...]
MUNICIPAL DANDO SU VEREDICT[...]
LLO PARA SU MAYOR CONTROL [...]
FENSA DE LA SALUD EN LA POBLAC[...]
POR OTRA PARTE LAS ORG[...]
CALES DEL MATADERO MUNICIP[...]
QUIER MOMENTO A GRUPOS DE [...]
SA Y TELEVISION PARA VER EL DE[...]
DOS EN EL MATADERO MUNICIPAL[...]

La Paz, 8 de julio de [...]

p' "UNION SINDICAL DE CARNIC[...]
VACUNO LA PA[...]

"ASOCIACION MATARIFE[...]

(Sello) Unión Sindical de Carniceros en[...]
Paz.- Fund. 30-VI-1948.- La Paz-Boliv[...]

ropa-Norteamérica

venio en Rumania

Pacto de Varsovia busca una uropa sin armas nucleares

HN THOR DAHLBURG
REST, 8 (AP).- La Unión Soviética y sus aliados del e Varsovia firmaron hoy un acuerdo con miras a una Europa libre de armas nucleares, con canti- significativamente menores de soldados y arma- , dijo la agencia noticiosa oficial soviética TASS.

rumento insta a que haya "una Europa estable y libre de armas nucleares y químicas, para substan- educciones en Fuerzas Armadas, armas y gastos s", dijo la versión.

ye ceremonia de firma del documento, a cargo del te Mijail S. Gorbachov y otros dirigentes del oriental y a la que se permitió el acceso de perio- fotógrafos, tuvo lugar en un suntuoso salón del que fuera el Palacio Real en esta capital rumana.

ir la cena ofrecida allí anoche para los principales es gubernamentales y del Partido Comunista del oriental, Gorbachov manifestó que los documentos os durante la reunión anual cumbre de dos días ontienen "una seria respuesta palpable a las las efectuadas por los países de la (Organización del del Atlántico Norte) OTAN".

El presidente norteamericano George Bush había exhortado el 29 de mayo a que hubiera reducciones de tropas norteamericanas y soviéticas en Europa, así como de armas y aviones de combate.

"Hoy dimos nuevos pasos hacia la seguridad y el acercamiento europeos, y al diálogo Este-Oeste", dijo Gorbachov, quien expresó su esperanza de que el nuevo acuerdo del bloque oriental permita que las dos alianzas militares en Europa puedan completar rápidas y exitosas negociaciones para la reducción de armamentos.

El presidente soviético destacó que el convenio suscrito hoy contribuirá a disminuir la separación entre la OTAN y el bloque oriental, así como al éxito de las negociaciones en Viena sobre la reducción de armas convencionales en Europa.

Por su parte, el presidente rumano Nicolae Ceaucescu dijo anoche que la declaración del Pacto de Varsovia expresaba la firme determinación del bloque oriental "para que las conversaciones sobre reducciones de armas convencionales, que se cumplen en Viena, terminen con los mejores resultados posibles y en el tiempo más beve posible.

Visita oficial
El presidente soviético Mijail Gorbachov, izquierda, escucha atentamente a su colega francés Francois Mitterrand durante la reunión que ambos mantuvieron en un hotel de París, en el marco de una visita oficial de tres días que el mandatario soviético realiza a Francia (París, Radiofoto AP).-

sh inicia hoy visita cial a Polonia y Hungría

TERENCE HUNT
SHINGTON, 8 (AP).- El nte George Bush empren- añana un histórico viaje a y Hungría, tras volcar ex- s de aliento a las extra- s reformas económicas s que han adoptado, e o al resto de la Europa sta a que "no se quede a a gran distancia".

viaje será el primero que idente de Estados Unidos a Europa Oriental en casi , y el primero que tal man- haya efectuado jamás a .

ra de Bush también inclui- escala en París, para asis- na reunión cimera econó- on seis aliados occiden- otra de un día en Holanda.

h espera que de la reunión is surja un programa de coordinada para Polonia y a naciones ubicadas al de las reformas en países to de Varsovia, pero que n la carga de sus respec- sivas deudas externas.

scala de cuatro días en las s de Varsovia y Gdansk, y apital húngara de Buda- rá observada de cerca por círculos para comparar- s visitas que el presiden- tico Mijail S. Gorbachov a el mes pasado a Ale- ccidental, donde fue reci- entusiasmo por centena- res de miles de personas, y a Francia, donde la recepción fue algo menos exuberante.

Según se informó, funcionarios norteamericanos han estado trabajando con grupos opositores en Polonia y Hungría para concertar la asistencia de multitudes que ofrezcan a Bush una cálida bienvenida.

Pero en una entrevista con periodistas húngaros en Washington, dada a conocer hoy por los medios oficiales en Budapest, el presidente Bush puso de relieve que no trata de que la ciudadanía en esos países se vuelva contra sus respectivos gobiernos. "Yo creo que un país como Estados Unidos no debiera... (exhortar demasiado) a otros a que sean como nosotros, y así hacer que los problemas resulten peores para la gente", manifestó.

El viaje de Bush se produce en momentos en que tanto en Polonia como en Hungría hay extraordinarios cambios, así como incertidumbre en la política.

Cuando el presidente norteamericano pronuncie un discurso ante la *Asamblea Nacional Polaca*, casi la mitad de los legisladores serán representantes del movimiento sindical Solidaridad, que hasta hace poco estuvieron proscritos, y que obtuvieron sus bancas en las elecciones más libres que hubo en la Europa Oriental de postguerra.

En el campo industrial

La CE y México tratarán de profundizar su acercamiento

BRUSELAS, 8 (EFE).- La Comunidad Europea (CE) y México se reunirán los próximos días 10 y 11 en Bruselas para revisar la cooperación entre ambos, especialmente la industrial, y profundizar en el acercamiento entre empresas mexicanas y comunitarias.

Los ministros mexicanos de Asuntos Exteriores, Andrés Rozental, y de Comercio, Herminio Blanco, así como el secretario de Estado de Minas e Industria Básica, Alfredo Elías, discutirán con el director general de Relaciones Exteriores de la CE, Angel Viñas, estos asuntos y otros relacionados con la ciencia, la técnica, telecomunicaciones y pesca.

La CE, que considera importantes sus relaciones con México por su situación en América Latina y por su papel de líder en el diálogo Norte-Sur, firmó el primer acuerdo con este país en julio de 1975 para desarrollar la cooperación económica y comercial.

La reunión de la Comisión Mixta CE-México estudiará las posibilidades de reforzar los intercambios con la adopción de medidas de promoción comercial y mediante el apoyo de los contactos entre operadores económicos.

La cooperación entre ambas partes se ha encaminado al terreno de la energía, la investigación y el desarrollo.

Sobre el primer punto, se han comenzado a elaborar proyectos sobre desarrollo de instrumentos y metodología para evaluar las necesidades energéticas de América Latina, así como dos estudios sobre la utilización racional de la energía, para los que se han concedido créditos por valor de unos dos millones de dólares.

Las subvenciones concedidas a la investigación ascienden a algo más de dos millones de dólares, que se destinarán al desarrollo de un proyecto científico entre dos institutos científicos de ambas partes.

En el ámbito de la cooperación y el desarrollo, la CE financia con cerca de 5,8 millones de dólares diversos proyectos, algunos junto a organizaciones no gubernamentales, y de ayudas alimentarias.

La Comisión Europea también contribuyó, tras el terremoto de septiembre de 1986, a la construcción de un hospital, con cerca de cinco millones de dólares.

Para el período 1987-90, las autoridades de ambas partes han negociado un acuerdo bilateral en el sector textil, con el propósito de introducir en el mercado comunitario productos mexicanos.

En el terreno comercial, los intercambios han sido favorables a los "Doce" hasta 1982, año a partir del cual las exportaciones mexicanas aumentaron hasta conseguir un excedente de unos 2.119 millones de dólares.

Tras el fracaso de De Mita

Andreotti, candidato para formar gobierno en Italia

POR MEMESIO RODRIGUEZ
ROMA, 8 (EFE).- La Democracia Cristiana Italiana colocó hoy al veterano político Giulio Andreotti como candidato principal para recibir el encargo de formar gobierno por parte del presidente Francesco Cossiga, tras el fracasado intento de Ciríaco de Mita.

Cuando la crisis de gobierno entra en su quincuagésimo día, lo que la convierte en la octava más larga de la postguerra, Francesco Cossiga, democristiano, celebró hoy una maratoniana jornada de consultas con todos partidos parlamentarios.

Las declaraciones efectuadas por los líderes de los partidos consultados parecen demostrar que está perfilado el consenso en torno a la figura de Andreotti, romano, de 70 años, que ya fue primer ministro en cinco ocasiones, para recibir el encargo.

La delegación de la DC, presidida por el secretario general, Arnaldo Forlani de 64 años, entregó a Cossiga en el Palacio del Quirinale, sede de la Jefatura del Estado, una lista con cuatro nombres, encabezada por Andreotti.

Los otros tres candidatos de la DC, el primer partido de Italia, son Antonio Gava, ministro del interior, de la corriente del centro, Mino Martinazzoli, jefe de los diputados de este partido, de la corriente de izquierda, y el senador Nicola Mancino ("Andreottiano").

Cossiga, 61 años, anunciará antes del próximo martes el nombre del político al que encargará la formación del gobierno que ponga fin a la crisis, abierta el 19 de mayo con la dimisión del primer ministro De Mita, tras retirarle su apoyo el Partido Socialista.

De Mita recibió de Cossiga hace un mes el encargo de formar un nuevo gobierno, pero renunció el pasado jueves, después de que los socialistas bloquearan sus intentos de resucitar el gabinete de coalición (DC, PSI, republicanos, liberales y socialdemócratas).

Terremoto en Japón

TOKIO, DOMINGO 9 (AP).- Un sismo de 5.5 grados de intensidad en la Escala de Richter sacudió hoy domingo a Tokio, dijo la agencia meteorológica.

El sismo ocurrió a las 11:09 de la mañana y su epicentro fue localizado cerca de Atami, en la península de Izu, a unos 100 kilómetros al sudoeste de Tokio.

El sismo tuvo fuerza suficiente para hacer temblar edificios en Tokio, pero no hubo peligro de un Tsunami u ola gigante, dijo la agencia.

La Agencia Nacional de Policía dijo que no hubo informes de daños.

La península de Izu ha sido sacudida en la última semana por multitud de temblores de escasa intensidad, que causaron ciertos daños en un gasoducto, según informes de prensa.

rez de Cuéllar culpa también os acreedores por la deuda

RID, 8 (EFE).- El secretario general U, Javier Pérez de Cuéllar, dijo en Ma- donde llegó hoy en visita privada, que a exterior de los países iberoamerica- resolverá cuando se comprenda que o responsabilidad de los países deu-

de Cuéllar calificó de "irresponsa- os países acreedores, "porque dieron con mucha ligereza y facilidad", y los ambién de prestar ese dinero "sin é empleo ni rentabilidad se le iba a

nte su estancia en España, el secre- eral de la ONU se entrevistará con el te del gobierno, Felipe González, y el premio "Carabela de plata" que le edido por la Asociación de Corres- Iberoamericanos en este país.

entrevista con el jefe del gobierno que tendrá lugar el lunes, se abor- demás de los problemas derivados de exterior, los conflictos de Líbano, Occidental y Oriente Medio, anunció Cuéllar.

erto al Sahara Occidental -donde los dentistas del Frente Polisario se en- a Marruecos- el secretario general de ones Unidas dijo hoy que el proceso s "como una locomotora que a veces n dificultad", pero, comentó, sus entre- on políticos saharauis y de los prin- países implicados "permiten avan-

z de Cuéllar resaltó también la impor- del diálogo sobre desarme que mantie- dos superpotencias, así como la labor Naciones Unidas "en alentar ese diá- a que haya una voluntad política de r soluciones".

e la situación interna de su país -Perú- de Cuéllar declinó opinar en razón de o, pero explicó que la sigue "no sólo n interés, sino también con angustia, que encuentren fórmulas que den al bilidad económica y política".

que estaba previsto que el secretario de la ONU clausurase hoy un curso de de la Universidad Complutense de Ma- dicado a la administración de justicia, tario lamentó no poder asistir.

z de Cuéllar, después de entrevistarse con Felipe González, recibirá por la "Carabela de plata" 1989 que le ha do la Asociación de Corresponsales ericanos en España.

galardón, que le será entregado en un e se celebrará en la agencia EFE, se anualmente a aquellas personalidades ades que se han distinguido por los prestados a la comunidad iberoame- y cuya personalidad ha influido en las es entre España y América Latina.

Latinoamérica

General norteamericano

Sugiere opción militar para el alejamiento de Noriega

POR ELOY O. AGUILAR

PANAMA, 8 (AP).- Estados Unidos debería considerar una opción militar para lograr que el general Manuel Antonio Noriega deje el poder en Panamá, dijo el comandante del Comando Sur del Ejército Norteamericano en este país.

El general Marc A. Cisneros dijo: "He estado pensando cada vez más que Estados Unidos debiera imponer una solución militar, que diera a este país una oportunidad de tener un gobierno que no sea criminal".

"Esta es mi opinión personal", dijo enfáticamente el general Cisneros en su entrevista de ayer. "Cualquier acción militar norteamericana es decidida por el presidente", señaló.

El Ejército del Sur al mando de Cisneros forma parte del Comando Sur Estadounidense, e incluye fuerzas de ejército encargadas de la defensa del Canal de Panamá, según los Tratados Carter-Torrijos de 1977.

Hasta hace sólo dos semanas el jefe militar dirigía las operaciones del Comando Sur, tarea en la que mantenía frecuentes contactos con oficiales de las Fuerzas de Defensa panameñas.

"Noriega me ve como una amenaza concreta. Antes, solía mantener algunas serias y francas discusiones con algunos de los oficiales y les decía cómo Noriega los estaba usando", expresó.

El general Cisneros critica frecuentemente a Noriega y a las Fuerzas de Defensa, y a su vez es objeto de ataques en los medios de difusión controlados por el gobierno, en que se dice que traicionó a sus antepasados mexicano-norteamericanos al convertirse en un general de ejército y dirigir las fuerzas estadounidenses en Panamá.

El alejamiento obligado de Noriega "aseguraría la democracia para este país. Desde un principio, siempre pensé que los panameños debieran hacerlo, pero si no lo hacen, si no tiene ese deseo, entonces lo merecen", comentó Cisneros.

"Si actuáramos militarmente, por lo que sé la mayoría de las Fuerzas de Defensa no lucharían. Pero sólo actuaríamos de presentarse una amenaza para los intereses norteamericanos", expresó.

El general Cisneros dijo que veía muy pocas probabilidades de que hubiera un golpe a cargo de oficiales panameños decepcionaos con Noriega. "Algunos oficiales quieren que actuemos militarmente, pero son los mismos que probablemente le dirían a Noriega que le son leales. Ellos saben que su destino depende de la supervivencia de Noriega. No veo a ninguno (entre ellos) con la valentía moral", dijo el jefe militar estadounidense.

Acción militar en Perú dejó veinte terroristas muertos

LIMA, 8 (DPA).- Veinte terroristas muertos y un campamento destruido fue el resultado de una acción militar que contó con la participación de helicópteros y fuerzas especiales del Ejército Peruano en el departamento de Huanuco, al noreste de Lima, se informó hoy.

Fuentes militares dijeron que la operación supone un grave golpe al terrorismo senderista y se efectuó en dos etapas, la primera en la mañana del 6 de julio, cuando una patrulla especial ubicó a una columna de unos 70 senderistas en la zona de La Morada, entablándose un combate donde cayeron 15 subversivos y un teniente del Ejército resultó herido.

Las tropas comunicaron la acción a la base desde donde se les envió ayuda de helicópteros, iniciando una maniobra envolvente para atacar el campamento, que lograron destruir. En esta segunda etapa fueron muertos otros cinco terroristas. Un número no precisado huyó. En el campamento se hallaron grandes cantidades de combustible y víveres.

En el departamento de Puno, al sudeste de Lima, terroristas asesinaron al alcalde aprista Ceferino Villanueva Sánchez, al teniente alcalde y al juez de paz suplente. Los terroristas eran seguidos por fuerzas policiales después que el 6 de julio emboscaron una patrulla policial matando a cinco agentes.

Fracasó intento de diálogo tripartito en Panamá

MONTEVIDEO, 8 (AP).- El Plenario Intersindical de Trabajadores (PIT-CNT) dejó sin efecto esta madrugada una convocatoria a un paro general de 36 horas la semana próxima debido al escaso apoyo que la medida tuvo en la mayoría de los sindicatos y gremios afiliados.

La suspensión de un paro convocado por el PIT-CNT, central única controlada por fuerzas marxista, no tiene precedente desde el restablecimiento de la democracia en marzo de 1985.

Desde mediados de semana la prensa reveló que la propuesta de paro recogía escasa adhesión en las asambleas sindicales y conjeturó sobre sus eventual suspensión o postergación.

La mesa representativa del plenario decidió promover el paro el viernes 30, tres días después de un paro general de 24 horas por las mismas demandas: Mejores salarios y contra la política económica del presidente Julio Sanguinetti.

El paro del martes 27 tuvo total o casi total acatamiento en los sectores industrial, bancario, docente, y en parte de la administración pública y el comercio. Fue el octavo paro general que enfrentó el gobierno democrático.

Durante la sesión de anoche de la mesa representativa del PIT-CNT se discutió extensamente la propuesta de realizar el paro así como otras acciones gremiales que se consideraban deberían preceder una paralización general de 36 horas.

Murió Jovito Villalba uno de los más connotados políticos venezolanos

CARACAS, 8 (DPA).- Jovito Villalba, uno de los más connotados políticos venezolanos del siglo y luchador destacado contra las dictaduras padecidas por el país, murió hoy en Caracas a los 81 años de edad, tras soportar una larga y penosa enfermedad.

Villalba, que será colocado en cámara ardiente en el Palacio Federal, llenó con sus acciones las páginas de la historia reciente venezolana y fue uno de los forjadores, junto con Rómulo Betancur y Rafael Caldera, del sistema democrático vigente desde hace 31 años.

Máximo líder del centrista partido Unión Republicana Democrática (URD), Villalba, abogado, apareció en la política en la década de 1920, cuando siendo un estudiante lideró al movimiento juvenil que combatió al dictador Juan Vicente Gómez, lo que le valió años de presidio y destierro.

Al morir Gómez, el hoy fallecido político, que había nacido en la isla Margarita, regresó a Venezuela de su exilio en Trinidad y Tobago para aglutinar a las fuerzas progresistas en torno de la combativa Federación de Estudiantes, de la que fue elegido presidente.

En esa época llegó al Congreso, donde se convirtió en abanderado de la elección presidencial directa, contra la opinión del régimen que presidía el general Isaías Medina Angarita. Esas opiniones y otras que otorgaban derecho de representación a las minorías políticas, fueron rechazadas por el autoritarismo, pero con el tiempo se convertirían en base de la vida democrática.

En 1952, Villalba se postuló a la Presidencia de Venezuela contra el sentir de la dictadura impuesta por el general Marcos Pérez Jiménez. El dirigente de la URD, apoyado por socialdemócratas, comunistas y varios sectores políticos, consiguió un inobjetable triunfo, que se desconoció.

Pérez Jiménez invitó a Villalba a discutir los términos de la transición presidencial, pero en un hecho que hoy se califica como pintoresco, el dictador aprovechó la presencia del dirigente para colocarlo preso.

Después, fue nuevamente al exilio y allí, a la cabeza de la URD, trazó con Betancur, del socialdemócrata partido Acción Democrática (AD) y Caldera, del socialcristiano COPEI, el plan de movilización para restaurar la democracia, lo que finalmente ocurrió el 23 de enero de 1958, cuando Pérez Jiménez huyó a España.

Brasil niega ... de una bomb...

BRASILIA, 8 (DPA)... riores, la Secretaría ... desmentido categ... truyendo la bomba ... un documento estad...

Para el portavoz ... Ruy Nogueira, la ... Council on Hemisf... damento", ya que ... utilización de la energ...

En cuanto al ... China, también ... guerra afirma que ... fundamentales para la...

Por otra parte, ... Defensa Nacional ... documento de la ... lizada en asuntos lati...

También dice que ... nizada para impedir ... tecnológica en el área...

Una fuente del ... sobre el mismo tema ... nuclear y podría ... proyecto nunca ... brasileña, además de ... Constitución.

Por falta de a... huelga gener...

CIUDAD DE PANAMA, ... con la presencia de ... partidos políticos ... convocado para hoy ... ción Civilista (ADOC) ...

Una misión de tres ... la Organización de Estados ... una solución a la crisis ... do el inicio de un diálogo ... oposición y el oficialismo...

La ADOC, a través de ... anunció hace tres días que ... misión de la OEA, formula... gociaciones con el propósito...

A la Nunciatura llegó el ... Guardia quien tras expresar ... las Fuerzas Armadas y el ... puedo decirles que no ha ... mañana a la invitación ...

LOTERÍA NACIONAL de B. y S.

JUGADA No. 1469

8 DE JULIO DE 1989

Serie - B

PRIMER PREMIO

25019 CON Bs 150.000.- AGENTE SECCION CAJA — LA PAZ

25019 Con Bs 5.000.- Serie "A"

25019 Con Bs 5.000.- Serie "C"

Con Bs 200.-

10009	12770	14520	16838	19677	21500	25618	28901	30580	33535	36698	38425
10431	12891	14882	17025	19865	21793	25769	28930	30703	33727	36715	38427
10457	12982	15049	17099	20034	22236	26335	28971	31173	33929	36900	38571
11131	13008	15142	17896	20164	22797	26586	29500	31214	33948	36996	38588
11171	13060	15323	17982	20466	22947	26943	29516	31642	34121	37293	38686
11306	13185	15471	18046	20523	23035	27055	29526	31672	34491	37328	38821
11324	13323	15492	18168	20753	23197	27149	29724	31838	35128	37405	39059
11486	13572	15694	18217	20896	24179	27393	29886	32082	35333	37552	39184
11578	13611	15903	18612	21044	24211	27764	30148	32098	35994	37570	39223
11730	13714	16081	18649	21092	24481	27816	30223	32418	36263	37739	39488
11956	13771	16133	18845	21289	24543	27985	30267	32534	36359	37929	39531
12189	14198	16209	18971	21343	24827	28144	30464	32712	36362	38001	39692
12518	14233	16635	19172	21386	24973	28442	30490	33133	36551	38076	39740
12766	14341	16829	19661	21488	25182	28864	30493	33287	36562	38393	39854

Serie - A

25166 CON Bs 25.000.- AGENTE SECCION CAJA — LA PAZ

25166 Con Bs 1.000- Serie "B"

25166 Con Bs 1.000- Serie "C"

Con Bs 200.-

10009	12770	14520	16838	19677	21500	25618	28901	30580	33535	36698	38425
10431	12891	14882	17025	19865	21793	25769	28930	30703	33727	36715	38427
10457	12982	15049	17099	20034	22236	26335	28971	31173	33929	36900	38571
11131	13008	15142	17896	20164	22797	26586	29500	31214	33948	36996	38588
11171	13060	15323	17982	20466	22947	26943	29516	31642	34121	37293	38686
11306	13185	15471	18046	20523	23035	27055	29526	31672	34491	37328	38821
11324	13323	15492	18168	20753	23197	27149	29724	31838	35128	37405	39059
11486	13572	15694	18217	20896	24179	27393	29886	32082	35333	37552	39184
11578	13611	15903	18612	21044	24211	27764	30148	32098	35994	37570	39223
11730	13714	16081	18649	21092	24481	27816	30223	32418	36263	37739	39488
11956	13771	16133	18845	21289	24543	27985	30267	32534	36359	37929	39531
12189	14198	16209	18971	21343	24827	28144	30464	32712	36362	38001	39692
12518	14233	16635	19172	21386	24973	28442	30490	33133	36551	38076	39740
12766	14341	16829	19661	21488	25182	28864	30493	33287	36562	38393	39854

Serie - C

23353 CON Bs 25.000.- AGENTE FORTUNATO GUTIERREZ — LA PAZ

23353 Con Bs 1.000- Serie "A"

23353 Con Bs 1.000- Serie "B"

Con Bs 200.-

10009	12770	14520	16838	19677	21500	25618	28901	30580	33535	36698	38425
10431	12891	14882	17025	19865	21793	25769	28930	30703	33727	36715	38427
10457	12982	15049	17099	20034	22236	26335	28971	31173	33929	36900	38571
11131	13008	15142	17896	20164	22797	26586	29500	31214	33948	36996	38588
11171	13060	15323	17982	20466	22947	26943	29516	31642	34121	37293	38686
11306	13185	15471	18046	20523	23035	27055	29526	31672	34491	37328	38821
11324	13323	15492	18168	20753	23197	27149	29724	31838	35128	37405	39059
11486	13572	15694	18217	20896	24179	27393	29886	32082	35333	37552	39184
11578	13611	15903	18612	21044	24211	27764	30148	32098	35994	37570	39223
11730	13714	16081	18649	21092	24481	27816	30223	32418	36263	37739	39488
11956	13771	16133	18845	21289	24543	27985	30267	32534	36359	37929	39531
12189	14198	16209	18971	21343	24827	28144	30464	32712	36362	38001	39692
12518	14233	16635	19172	21386	24973	28442	30490	33133	36551	38076	39740
12766	14341	16829	19661	21488	25182	28864	30493	33287	36562	38393	39854

LOS NUMEROS TERMINADOS EN **9** TIENEN Bs 10.- EL BILLETE

PROHIBIDA SU VENTA — **EXTRACTO OFICIAL** — DISTRIBUCION GRATUITA

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 5 DE OCTUBRE DE 1989

Lic. Luis Torrico Vera, Director Ejecutivo — Lic. Fernando Vattuone A., Sub Director de Sorteo — Dr. Froilan Calderon, Fiscal de Gobierno — Dr. Hugo Alba Rodrigo, Notario de Gobierno

PROXIMO SORTEO JUEVES 20 DE JULIO DE 1989 Bs 150.000.-

CLIENTES SATISFEC...

EMUSA - INDUVAR - MASA - ESPINTBOL - ...
MUTUAL A&P LA PAZ - PLASTIX - PLASMAR - ...
COFADENA - CAJA CENTRAL A&P - FABRICA LA ...
MUTUAL LA PRIMERA - OPTIMA S.R.L. - BANCO DE...
MUTUAL A&P GUAPAY - I.B.S.S. - D.H.L. - ALBOR...
MUTUAL A&P EL PROGRESO - PEMSA - CERVEC...

CON EL SISTEMA OPERA... DEL FUTUR...

RESPALDADOS CON LA EXPERIEN... DE MAS DE 5 AÑO... EN BOLIVIA POR LOS LIDERES DEL SIST...

A NIVEL MUNDIAL NC...

EN BOLIVIA alpha SYSTEMS

AVILA

alpha SYSTEMS

LA PAZ: Avenida Mariscal Santa Cruz 1364, Edificio "La Primera" 2º Piso, Teléfonos: 354141 - 354154 - 353938

SANTA CRUZ ... COCHABAMBA ... COREBOL ...

Bachilleres de Riberalta

La promoción 89 del colegio Pedro Kramer, de Riberalta, tiene el propósito de realizar viajes a varias regiones del oriente boliviano, con la finalidad de aumentar sus conocimientos sobre la realidad del país. Actualmente prepara su visita a Cobija, donde entrarán en contacto con los estudiantes capitalinos e intercambiarán experiencias.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Rosario M. Vda. de Ayoroa, esposa; Fidel, Carmen, Rosario del Carmen, José Luis, Isabel, Francisco, Elizabeth, Abel, Eduardo, Yandira Ayoroa, hijos. Hacen llegar su eterno agradecimiento al señor Presidente de la República Dr. Víctor Paz Estenssoro, al señor Vice-Presidente de la República Dr. Julio Garret A. al señor Presidente del Senado Nacional Dr. Ciro Humbold B., la Directiva y Honorables Senadores y Diputados; al Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada Jefe del M.N.R. en ejercicio, Militancia del MNR, Promoción Eduardo Abaroa de Altos Estudios Militares, Colegio de Abogados, Ateneo de Abogados y demás Instituciones a las que perteneció, familiares, parientes y personas piadosas que nos acompañaron en momentos de dolor por la irreparable pérdida del que en vida fue:

Dr.DAEM ABEL AYOROA ARGANDOÑA
Senador de la República
Ex-Diputado Nacional
Ex-Ministro de Trabajo
(Q.E.P.D.)

E INVITAMOS asistir a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar en la Catedral Metropolitana el día MARTES 11 del presente a Hs. 12:30

Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, 9 de julio 1989.

La Casa de España, tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

Sra. CRISTINA PRUDENCIO VDA. DE PESCADOR
(Q.E.P.D.)

Hermana política de nuestro presidente Dr. Javier Pescador Sarget y madre de nuestra socia Lic. Monserrat Pescador Prudencio. Los restos mortales se velan en el Salón de Navegantes de la Casa de España (Av. Camacho) en la que se celebrará la misa de cuerpo presente a Hs. 15 y el posterior traslado al Cementerio Jardín el día de hoy domingo a Hs. 16.

La Paz, julio de 1989

En la paz del Señor ha dejado de existir la que en vida fue:

Sra. CRISTINA PRUDENCIO Vda. de PESCADOR
(Q.E.P.D.)

Augusto (ausente), Monserrat, Javier Pescador Prudencio, hijos; Augusto, Juan, Esteban y María José, nietos; Maruja, José María, Lola (ausentes) Javier Pescador Sarget y Edda Lizón Vda. de Prudencio, hermanos políticos; los sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15 y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio Jardín el día de hoy domingo a Hs. 16.

El cortejo fúnebre partirá del Salón de Navegantes de la Casa de España Av Camacho.

Será favor que agradecerá la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES TELS. 353630-325254

INVITACION RELIGIOSA

Manlio, Justo, Exaltación, Armando y René Villegas Muñoz, María C. Rita Villegas de Carranza, hijos; nietos, bisnietos, hijos políticos y hermanos, de la que en vida fue ejemplar y abnegada madre:

Sra. Doña NINFA MUÑOZ ALARCON
Q.E.P.D.

Invitan a sus familiares, amigos, instituciones a las que perteneció y personas piadosas, asistir a la Santa Misa que recordando los dos años de su llorado fallecimiento mandarán oficiar el día LUNES 10 del presente mes a horas 10:30 a.m., en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz (Plaza Murillo).

Su asistencia a este acto religioso comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, julio de 1989

INVITACION RELIGIOSA

LOS PADRES, HERMANOS Y DEMAS FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE INCOMPARABLE HIJO, ADORADO HERMANO Y ABNEGADO PADRE.

Lic. RUBEN JUAN SARAVIA MENA
(Q.E.P.D.)

INVITAN A LOS PARIENTES Y AMIGOS SE DIGNEN ASISTIR A LA MISA QUE RECORDANDO LOS TRES AÑOS DE SU TAN SENTIDO FALLECIMIENTO, SE OFICIARA EL DIA LUNES 10 DEL PRESENTE A HORAS 12 EN LA IGLESIA DE MARIA AUXILIADORA (PRADO). SU ASISTENCIA A ESTE ACTO SERA AGRADECIDA POR LA FAMILIA DOLIENTE.

LA PAZ, 9 DE JULIO DE 1989

SEPARACION DE COLORES
ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX. Tel. 320102

PRESENCIA
68
agencias en toda la república
¡servicio total!

La familia del que en vida fue:

Sr. EDGAR AID SAID
(Q.E.P.D.)

Invita a la Misa de año, que será celebrada en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen (Padres Carmelitas), Av. 20 de Octubre, el día domingo 9 del presente, a horas 19:00.

La Paz, julio 9 de 1989

Elevad una oración por el eterno descanso del alma de la que en vida fue hijita, hermanita y nietita inolvidable, niñita.

VERONICA DEL ROSARIO OCAMPO MONJE
(Q.D.D.G.)

Cnl. (SP) DAEN Flavio Ocampo Vila y Marina Moje de Ocampo padres; los hermanos, abuelos, tíos, primos y demás familiares, ruegan a sus amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando su aniversario natal se mandará a oficiar el día domingo 9 de julio a horas 10.00 a.m. en la Capilla de San Martín de Porres, zona de Irpavi. Será favor que agradecerá la familia doliente.

LA FAMILIA DE LA QUE EN VIDA FUE:

SRA. MARY SOLIS RIVAS
Q. E. P. D.

AGRADECE LOS SENTIMIENTOS DE PESAR QUE EN MOMENTOS DE INMENSO DOLOR HICIERON LLEGAR E INVITA A FAMILIARES Y AMIGOS A LA MISA DE OCHO DIAS QUE SE LLEVARA A CABO EL LUNES DEL PRESENTE A HORAS 12:30 EN LA IGLESIA DE LOS RR.PP. CARMELITAS.

María Jesús Navia Vda. de Arenas, madre, Carmela Arenas de Peréz Salmón, hermana; Lic. Fernado Balboa Arenas y María Eugenia de Aramayo, hijos; Ing. Andrés Aramayo, hijo político; Dr. Hugo Peréz Salmon, hermano político; Fernando, Susana, María Eugenia, Pablo y Andreita, nietos; Christopher, biznieto, los primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue:

SRA. BERTHA ARENAS VDA. DE BALBOA
(Q.E.P.D.)

Agradecen a todas las personas que nos hicieron llegar sus sentimientos de pesar e invita a la misa de mes de su sensible fallecimiento, que se mandará a oficiar el día lunes10 de julio a horas 10 a.m. en la Catedral Metropolitana.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, julio de 1989.

INVITACION RELIGIOSA

Cnl. (r) Agustín Gutiérrez Valverde, esposo; Consuelo Angélica, Martha Leonor (ausente) María Teresa, Rosario Virginia, María del Carmen y Patricia Elizabet, hijas; Hernán Daza F., Raúl Kristeller B. (ausente) Arturo Franco S., Milton Anaya, Mario Moyano y Víctor A. Morales Ch., hijos políticos y los nietos de la que en vida fue, abnegada esposa, ejemplar madre y cariñosa abuelita.

Sra. ALICIA VILLAVICENCIO DE GUTIERREZ
(Q. D. D. G.)

Invitan a sus parientes, amistades y demás personas piadosas, se dignen asistir a la misa que, recordando el PRIMER AÑO de su sensible fallecimiento y en sufragio de su alma, se mandará a oficiar el día de hoy domingo 9 del presente a horas 11 a.m. en el Templo de María Auxiliadora (El Prado).

Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, julio de 1989

Análisis político

Sin un acuerdo político no habrá directivas camarales ni presidente

Por Mario Maldonado Viscarra

El viaje de los tres candidatos presidenciales a la Argentina ha dado un respiro al entrevero político y también ha centrado la atención nacional -e internacional- en la asunción de Menem al mando de la Argentina.

Aun así, el tema sigue preocupando al país, a 27 días de la posesión del nuevo presidente boliviano, sin que todavía se vislumbre una posibilidad de acuerdo entre las tiendas políticas que lograron los tres primeros lugares, en la elección de mayo pasado.

Sin embargo, a pesar de la posibilidad que abrió Jaime Paz Zamora, a su retorno de Europa -planteando que los candidatos debían estar dispuestos a ganar o perder la elección que realizará el Congreso-, no se ha garantizado el éxito definitivo de un diálogo que, a su juicio, podría haber permitido la conformación del nuevo gobierno.

Como se sabe, la propuesta no ha tenido eco en el general Hugo Banzer; en cambio, ha sido bien recibida y en cierta manera apoyada por el MNR, aunque tampoco este partido ha modificado su posición y mantiene que sólo negociará sobre la base de Gonzalo Sánchez como presidente.

A pesar de todo, la respuesta del MNR dio la impresión de dar un paso de acercamiento de esa tienda política con el MIR, aunque todavía está lejana la posibilidad de canalizar esa predisposición, a conversaciones concretas entre los dos partidos.

Así planteadas las cosas, la realización inmediata de negociaciones para la elección presidencial, por lo menos hasta el momento se encuentra -como lo ha estado desde el día siguiente de los comicios- en un callejón sin salida, aunque los partidos se esmeren en querer convencer -y convencerse a sí mismos- de que el problema será resuelto antes del 6 de agosto; incluso muchos políticos han declarado, reiteradamente, que las conversaciones sólo tomarán un rumbo definitivo, una vez que los tres candidatos retornen de Buenos Aires.

UN ACUERDO: UNICA SALIDA

En ese panorama, lo evidente es que sólo si hay un acuerdo, por los menos entre dos de las tres principales fuerzas políticas -como se ha insistido desde el principio-, será posible que el 6 de agosto Bolivia tenga presidente.

Pero no sólo eso: sin un acuerdo, tampoco hay la posibilidad de lograr la elección de las directivas ni en la Cámara de Diputados ni en la de Senadores, porque justamente la conformación de las directivas camarales implicará, también, una decisión respecto a la elección del primer mandatario y la composición del futuro gobierno.

El acuerdo significará asimismo, "sin vuelta de hoja", la elección del presidente y del vicepresidente en la primera votación del Congreso, sin necesidad de la segunda vuelta, porque la suma de votos, ya sea entre MNR-ADN (95 votos), ADN-MIR (87) o MIR-MNR (90), representará la mayoría absoluta, imposible de ser superada por cualquier otra combinación de fuerzas, en la que podrían estar incluidas las otras dos tiendas de menor votación: CONDEPA e IU.

La única posibilidad (remota, pero posibilidad) es que se produjera una "atomización" de votos al interior de cada partido mayoritario, para romper esa relación lógica de posibles acuerdos, lo que además daría lugar a una grave falta de ética y consecuencia con los mandos directivos de cada partido.

Y aquí se plantea también otro aspecto importante: un presidente -y consecuentemente el futuro gobierno- elegido en esas circunstancias, sólo tendría un sustento eleccionario y débil, sujeto a cualquier coyuntura de intereses sectarios y particulares, lo que echaría por tierra el compromiso de los tres partidos principales de continuar con la actual política económica, por lo menos en sus aspectos esenciales.

EL RECLAMO DEL MNR

El reclamo del MNR, para que se le restituya una senaturía por Oruro, es otro de los factores que complica el actual panorama posteleccionario y que para el partido gobernante tiene fundamental importancia.

De acuerdo con la actual asignación, el MNR tiene 9 senadores, ADN y MIR 8 cada uno y CONDEPA posee los 2 restantes, en un total de 27 que corresponden a toda la república.

En esa correlación actual de fuerzas, si no concreta un acuerdo antes de agosto, el MNR está en desventaja para lograr la presidencia de la Cámara Alta, puesto que ADN y el MIR entre ellos, o cualquiera de los dos con los votos de CONDEPA, podría lograr la designación, de importancia fundamental en el supuesto de que se llegara a un "empantanamiento" y el Congreso tuviera que optar -lamentablemente- por una salida como en 1979, es decir, por un presidente interino.

En cambio, si la Corte acepta el planteamiento, el MNR quedaría con diez senadores, ADN con siete y el MIR mantendría los ocho que tiene. Si CONDEPA se decide por el partido de Paz Zamora llevaría a que el MIR iguale en votos con el MNR, aspecto que sólo sería desequilibrado con la votación de ADN, lo que, de cualquier manera, significará una definición del partido de Hugo Banzer en favor de uno de sus antagonistas, e inevitablemente supondrá también un acuerdo en función de la elección presidencial y de la composición del próximo gobierno.

A ese panorama, se suma la huelga de hambre de Roger Cortez para que se le restituya su diputación por La Paz, perdida por una errónea e ilógica interpretación de la Corte Nacional Electoral. Víctor Hugo Cárdenas ha anunciado que seguirá el mismo camino, para lograr una reivindicación igual. Ambos reclamos están en poder de la Corte Suprema, que hasta ahora no ha podido pronunciarse sobre su competencia o no en el caso, a pesar de los 40 días que han transcurrido desde que los pedidos de nulidad le fueron enviados.

Después de todo lo señalado, lo evidente es que el panorama político, en vez de clarificarse, como prometieron los políticos, sigue enredándose más, ante la impotencia de una población que ve, resignada, cómo se juega no sólo con su situación económica, sino con el futuro mismo de la democracia.

Bolivia estableció relaciones con Yemen

Los gobiernos de Bolivia y de la República Democrática de Yemen suscribieron las cartas de apertura de sus relaciones diplomáticas el pasado 30 de junio, en instalaciones de la Organización de Naciones Unidas en Nueva York, informó Valentín Abecia, ministerio de Relaciones Exteriores.

El embajador de Bolivia ante las Naciones Unidas, Hugo Navajas Mogro, y su colega de Yemen, Addalla Saleh Al-Aahtal, firmaron los documentos correspondientes, durante una ceremonia realizada en presencia de personal diplomático acreditado ante ese organismo mundial.

Bolivia y Yemen concretaron la firma de las actas de apertura de sus relaciones diplomáticas para "fortalecer y desarrollar los vínculos de amistad y cooperación entre los dos países, de acuerdo con los principios del derecho internacional y la carta de las Naciones Unidas".

La familia del que en vida fue

† Don TEODO[RO] PORTUGA[L] BUSTILLO[S] (Q.E.P.D.)

Invita a sus parientes, amistades, provincias Los Andes y Murillo, ... tro de Acción Social Peñas y ... dosas, se dignen asistir a la ... los tres meses de su sensible ... fragio de su alma, se mandará ... de julio, en la parroquia de San Se... Su asistencia a este acto de p... meterá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, julio de ...

El la paz del Señor y confortada ... Santa Religión Católica, ha dejado ... vida fue abnegada madre y querida ...

† Sra. PRIMITIVA CA... Vda. de ROTU... Q.E.P.D.

Elba R. de Fernández (ausente), María R. de Zamora ... de Campero (ausente), Miguel Rotuno C. (ausente), ... Graciela R. de Ponce de León, Zulema R. de Betancourt ... hijos políticos, nietos, bisnietos, tataranietos y demás ... sus amistades, y personas piadosas se dignen asistir ... presente el día de mañana lunes 10 de julio a horas 10:30 ... lación de sus restos mortales al Cementerio General a horas 11:... El cortejo fúnebre partirá de la calle Guerrilleros Lanza Nº 7...

Favor que agradecerá la familia doliente.

SERVICIOS PROFESIONALES DE FUNERARIA ARMENTIA Nº 513 FONOS: 323663 - 323656.

La Paz, julio de 1989

En la paz del Señor y confortado con ... Santa Religión Católica, ha dejado de ... vida fue:

† Sr. Don JUAN POEPS[EL] CALLAU (Q. D. D. G.)

Elly Mayas de Poepsel, esposa; Eduardo (ausente) ... do y Elizabeth, hermanos; hermanas políticas, sobrinos ... miliares invitan a las instituciones a las que pertenecía ... des y personas piadosas, se dignen asistir a la misa ... sente, que se oficiará el día de hoy domingo 9 a ho... terior traslado de sus restos mortales al Cementerio ... 16.00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle 16 esquina ACHUMANI

FUNERARIA "A" VALDIVIA Of. Calle Figueroa 766 ... 353630 - 325254.

De este a oeste; de norte a sur
PRESENCIA
DEL PAIS EN TODO EL PAIS

SOLICITADA

ASOCIACION NACIONAL DE SUBOFICIALES Y SARGEN[TOS] DE LAS FUERZAS ARMADAS

SUB OFICIALES DE FF.AA. DENUNCIAN DESPOJO DE TERRENOS

La Asociación Nacional de Sub Oficiales y Sargentos de las Fuerzas Armadas de la Nación "ASCINALCLAS", entidad con personería Jurídica reconocida por Resolución Suprema Nº 96182 de 3 de agosto de 1960, ve con asombro e indignación la publicación que bajo el título de "DESMENTIDO" aparece en el matutino PRESENCIA de fecha 6 de julio de 1989, firmada y rubricada por loteadores agrupados en una apócrifa "COMUNIDAD CAÑADA SAN ISIDRO" al mando de Gumercindo García Pedraza como Secretario General del Sindicato Agrario "9 de Abril", Ana Pedraza de Vargas como Presidenta del Club de Madres "Luz y Vida", Melquiades Melcán como Presidente del Comité de Padres de Familia etc. etc., quienes a través de su publicación pretenden hacer creer a la ciudadanía toda que su ilícita como ilegítima posesión de la propiedad rústica denominada "LA CABAÑA" ubicada a escasa distancia de la plaza principal "24 de Septiembre" de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, está amparada por Ley.

En rigor de verdad y por respeto a la opinión pública aclaramos que la Institución que nos honramos en presidir, ha adquirido por la vía legítima varios lotes de terreno ubicados en la zona Sud Este de la Ciudad de Santa Cruz de la Sierra, comprendidos en la U.V.-94 (42 Lotes, con una superficie global de 17.091.20 Mts.2.; en la U.V. 95 (203 Lotes") con una superficie global de 82.609.01 Mts.2. y en la U.V. 146 lugar conocido con el nombre de "LA CABAÑA", manzanos 1, 2, 3, 6, 8, 9, 10 y 12 (226) Lotes, con una superficie global de 86.476.20 Mts2., conforme se acredita por escritura pública contenida en Instrumento Nº 90/89 de fecha 11 de mayo de 1989, otorgada por ante Notaría de Fe pública de Mario Añez Aguilera Notario de Fe Pública de Primera Clase Nº 39 del Distrito Judicial de Santa Cruz de la Sierra inserto a fs. 692 Nº 692 del Libro 1ro. del Registro de Propiedad de la Provincia Andrés Ibañez, Oficina de Derechos Reales de Santa Cruz en fecha 13 de mayo de 1989, registro refrendado por el Dr. Roger Justiniano Gutiérrez Juez del Registro de Derechos Reales del Departamento; título que viene a constituir nuestro legítimo derecho sobre el nombrado patrimonio real.

Dichos terrenos fueron adquiridos de los señores Hugo Antelo Zankys y Argentina Rodríguez de Antelo así como de los esposos Thomas Hackett Howard y Candy Melgar de Hackett; estos últimos representados por Hugo Antelo Sankys mediante Poder Notarial Nº 269/82 de fecha 25 de agosto de 1982; en favor de la Asociación Nacional de Sub Oficiales y Sargentos de las Fuerzas Armadas de la Nación "ASCINALCLAS" representada por los Sub Oficiales Gonzalo Crespo Mendizabal y Nicolás Ochoa Arias, Presidente y Secretario de Vivienda respectivamente de la Filial del Distrito de Santa Cruz de la Sierra; para satisfacer una muy sentida necesidad de vivienda de mas de 500 socios de la Institución compuestos de Sub Oficiales y Sargentos de Ejército, Armada y Fuerza Aérea asignados al Distrito de Santa Cruz que por razón de destino y servicio a la Patria deben permanecer en la 8va. División de Ejército conjuntamente con su familia.

En estas circunstancias, un grupo de 80 loteadores agrupados en un Sindicato Agrario "9 de Abril", hace ocupación arbitraria y despojante de nuestro patrimonio conocido con el nombre de "LA CABAÑA" compuesto de 228 lotes de terreno con una superficie global de 86.476.20 Mts2., primero a través de una fallida demanda de dotación por ante el Juez Agrario, anulada en su integridad por R.S. 204383 de 13 de mayo de 1988 y luego a través de una inmérita demanda de intervención por ante la Inspectoría de Trabajo Agrario y Justicia Campesina de Santa Cruz de la Sierra, al amparo de la facultad conferida por el D.S. Nº 05702 de 10 de febrero de 1961 elevado a rango de Ley en 22 de diciembre de 1967 sobre reversión de tierras al Estado por "abandono injustificado de trabajo" ARTILUGIO que es utilizado para hacer creer que dichas tierras están dentro la jurisdicción agraria, siendo así que ESTAN DEBIDAMENTE URBANIZADAS Y APROBADAS POR EL CONSEJO DEL PLAN REGULADOR DE LA CIUDAD DE SANTA CRUZ, como se demuestra por planos de urbanización aparejados al expediente con sellos de aprobación de fecha 14 de abril de 1989, NO CORRESPONDIENDO SU CONOCIMIENTO Y TRAMITACION A LA JURISDICCION AGRARIA SINO A LA JURISDICCION CIVIL POR SER AREAS URBANIZADAS.

Estos extremos son plenamente acreditados, a mayor abundamiento, tanto por planos de urbanización, certificaciones del Municipio Cruceño, Planos de ubicación y parcelamiento aprobados por el Plan Regulador, Ordenanza Municipal Nº 006/78, AUTO DE DECLINATORIA DE JURISDICCION DE FS. 203 vlta. PRONUNCIADA POR EL INSPECTOR REGIONAL DE TRABAJO Y ... SANTA CRUZ AL HABER COMPROBADO QUE SE TRA... NO AGRARIA y finalmente algo muy determinante ... los usurpadores a nuestras tierras que lejos de ser ... como viviendas urbanizadas, dotadas de plazas, calles ... potable, negocios comerciales, servicio de micros, ... etc., etc. que no están previstas en el D.S. 05702 de 10 ... rango de Ley en 22 de diciembre de 1967 ni el D.S. 03... Ley de Reforma Agraria.

Sin embargo, el Director General de Trabajo y Justicia ... la realidad de este modo y lejos de confirmar la ... nunciada por el Inspector Regional de Trabajo Agrario ... ta Cruz; actuando en consecuencia sin jurisdicción ... normas legales claras y concretas que regulan la ... apelación interpuesta por Gumercindo García Pedraza ... 219, 236, 227 del Código de Procedimiento ... precipitación; pronuncia su írrito fallo de fs. 236 ... para luego precipitarse más aún al vacío pronunciando ... 287 de 19 de abril de 1989 sin ninguna ... completamente al margen de la Ley, sin valor ni ... nula al tenor del Art. 31 de la Constitución Política del ...

Es a esta Sentencia "FAVORABLE" que se ... DESMENTIDO de fecha 6 de julio de 1989 y ... despojándonos de nuestras tierras adquiridas con el ... Oficiales y Sargentos de las Fuerzas Armadas para ... sidades sociales como viene a ser la vivienda; ... todo el territorio de la Nación en favor de todos sus ... contemplados por sus Estatutos y Reglamentos que ...

La ciudad de Santa Cruz de la Sierra y el ... sufren actualmente el embate de hordas de usurpa... privada que con el seudónimo de "Sindicatos" ... que autoridad alguna ponga freno a los avasalladores ... comité de defensa de la propiedad privada así ... encuentran respaldo de las autoridades políticas ... extrañamente condescendientes de estos hechos ... política partidaria.

Recientemente, fueron invadidos los terrenos de la ... Profesionales por un grupo de loteadores, ... propietarios que igualmente no encuentran respaldo ...

Ante esta circunstancia y la amarga ... alientan estos actos ilícitos, pedimos al señor ... Comandantes de Fuerza, el más decidido respaldo ... adquiridas con esfuerzo y sacrificio para darle ... General de Trabajo Agrario y Justicia Campesina ... Ley, y no dejarse sorprender con el manipuleo ... temprano tendrán que responder por sus actos.

La Paz, 8 de julio de 1989

Sof. My. EJTO. PORFIRIO HERBAS ...
SECRETARIO DE HACIENDA

Sof. Mtre. Tec. FAB JULIO VELEZ ...
SECRETARIO DE BIENESTAR ...

Sof. My. ESNA.A.B. VICTOR FLORES ...
PRESIDENTE

Dr. Alberto Salcedo ...
ABOGADO - LMSA
R.
M.C.A. 001200

PRESENCIA
del país
2a. sección
La Paz, Bolivia, domingo 9 de julio de 1989

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

Marlboro

Marlboro

gistrado de la Corte Suprema de Colombia:

La sola represión al narcotráfico a demostrado su ineficacia y fracaso"

nifestó que el narcotráfico ha financiado las campañas políticas de líderes de América Latina

RE 8 (PRESENCIA).- Por Pemintel.- El día que la illa colombiana del M-19 el Palacio de Justicia en , perpetrando un siniestro usto, debía reunirse con el ente de la Corte Suprema, inadamente para él, dos antes del edificio, demo- cita y resolvió regresar 15 os más tarde. Ya era dema- tarde cuando lo intentó, el o de Justicia había sido co- y convertido en un campo falla.

qué condiciones se desen- actualmente la justicia co- mna, una de las más afecta- er la acción del narcotráfico terrilla ?

o es una de las más afecta- es la más afectada a nivel dial porque el número de res que ha cobrado la lucha g el narcotráfico, en la justi- policía y en las Fuerzas Ar- s, supera al de todos los pa- el mundo", responde y acla- o de los testigos del asalto acio de la Corte Suprema de ia de Colombia.

ar Saavedra Rojas, magis- del Tribunal Supremo, que omo docente al Curso Na- de Defensa Pública auspi- por el ILANUD y la Corte ana, habló del narcotráfico, guerrilla que lo secunda, en sociación y "coexistencia ge- ca", de la represión que se sin tregua ni sosiego, y del rio político", además de eco- o, que aspiran los traficantes la muerte.

evamos muchos años tra- de reprimir al narcotráfico ealidad nos ha demostrado olo estamos condenando a cocaína, a las mulas -como nan en Colombia- pero, de a excepcional juzgamos a e dirigen este mercado mi- o. Por ello, sostiene con acimiento, la sola repre- como instrumento para tir al narcotráfico, ha de- do su ineficacia y su fraca-

agistrado colombiano, que a la solapa una insignia de uesta por la Corte Supre- Justicia de Bolivia, ensaya pia receta, producto de la ed cotidiana que ha im- el narcotráfico en su país. los que estamos compro- en esta guerra, sea como adores, legisladores, o po- públicos del Estado, esta- ligados a buscar alternati- intas a la represión" Aún o obstante los esfuerzos y n constante que adelan- gobiernos del Continente, ra escéptico si se trata de el cáncer. "El estímulo lco que brinda es de tal d (entre 5 y 10.000 millo- dólares al año), que, yo o que, en este momento, icamente imposible pre- acabar con el narcotráfi-

ha que han declarado a los gobiernos, los éxitos ios de la policía, la des- de pistas clandestinas y orios, y el desmantela- de las bandas, no han al- a situación del narcotráfi- olombia y en otros países ados. Sigue campante y vidas porque: "la reali- bién ha demostrado que del negocio más rentable internacional". Siempre n miserables en todos los dispuestos a arriesgar su , su vida, para solucionar demas derivados de la po- las condiciones indignas ser humano.

o el problema adquiere aciones sociales en un América Latina), de in- a sociales manifiestas y adoras, donde sus gentes de los recursos indispen- de fuentes de trabajo.

OTRAFICO Y POLITICA

pacidad de corrupción que el narcotráfico), es tal que seducir al más humilde sario del Estado y tentar a pachos de poder de cual- ación democrática. Este es los problemas más álgidos ae a colación uno de los mamientos a Edgar Saave- ras, el magistrado colom- ue paseó sin sobresaltos ia, pero que anda custo- or guardaespaldas en su atria. El problema es gra- iesa, porque hasta la poli- samericana se ha corrom- cualquier estructura social ea puede desmoronarse la tentación del dinero fá- plata dulce.

ted sabe, me revela con s que recientemente, se ha denunciado la participación de los dineros sucios del narcotráfico en la financiación de las campañas de varios líderes de América Latina que actualmente son presidentes" (....) Esta es una realidad que no se puede desconocer, remarca una vez más y enfatiza: "en mi concepto, aquí radica el mayor peligro del narcotráfico, porque, no sólo pretende un poder económico que, por sí mismo ya es grave, al crear un mercado paralelo de valores; sino que esas pretensiones apuntan a la conquista del imperio político, entonces, nuestras precarias democracias están en peligro".

NARCOTRAFICO Y RESPONSABILIDAD

¿Quién es más responsable para la expansión del narcotráfico? ¿los consumidores que crean la demanda, o los productores que alimentan

èsta? El manido dilema es respondido con la clásica estrofa de sor Ines de la Cruz, cuando se refería a la prostitución: "¿Quién es mas de culpar, el que paga para pecar o la que peca por la paga?.

El problema es de doble partida para el juez colombiano. En la responsabilidad compartida están los norteamericanos que pagan muy buenos dólares y, son los principales consumidores, y nosotros: los productores. Si se trata de balancear, ellos son más culpables, establece, rescatando una "experiencia histórica".

En los años 60 Colombia, Jamaica y México eran los principales abastecedores de marihuana al mercado del Norte, hasta que un híbrido de la planta con mayor concentración de tetrahidrocanabinol, desarrollado por los norteamericanos, desbarató el próspero comercio de la droga. "Mientras haya consumo, habrá oferta", sentencia.

Saavedra Rojas sostiene un planteamiento que ha venido repitiendo en los foros internacionales, como el Pacto Andino. Deben ser los países de la Comunidad Económica Europea y los Estados Unidos los que asistan financiera y técnicamente a los productores, pero, repara, respetando la soberanía de nuestros países. Es imposible imaginar, para él, que ellos nos manden tropas para ejercer funciones que únicamente les compete a la policía y a las Fuerzas Armadas.

NARCOTRAFICO Y DEUDA EXTERNA

La necesidad de contar con la colaboración y el concurso de la comunidad internacional es mayor si se toma en cuenta el problema de la deuda externa. La capacidad exportadora de las naciones es tan menguada que todo ese sacrificio se destina a cubrir el servicio de la deuda externa y pagar los intereses a los banqueros de los países desarrollados. En estas condiciones, nuestra precariedad financiera es evidente.

Si se reclama agresividad en la lucha contra el narcotráfico, pues deben socorrernos con los instrumentos más poderosos de disuasión, pero, respetando la propia decisión de los países en la represión que les incumbe.

NARCOTRAFICO Y LEGISLACION

Advirte las diferencias existentes entre la legislación boliviana y colombiana en materia de narcotráfico. Así como se tiene la Ley de Sustancias Controladas 1.008 en Bolivia, la número 30 de 1986, reglamenta los procesos resultantes del delito que no está expresamente tipificado en los códigos penales de ningún país. Aquí (en Bolivia), se sanciona hasta con 30 años de prisión, en Colombia, las penas mayores no superan los 12 años. En las instancias procedimentales también encuentra rasgos diferentes, aunque toda legislación sobre narcotráfico responde a las recomendaciones de organismos como Naciones Unidas para la formulación de leyes especiales.

La conciencia de que el narcotráfico debe ser el blanco de una acción conjunta de caracter internacional parece consolidarse, así lo entienden los gobiernos de todos los países, algunos de los cuales, en el marco de procesos de integración como el Pacto Andino, han establecido acuerdos de cooperación. A un delito internacionalizado, corresponde darle el mismo tratamiento.

Pero para ello, se requiere imaginación, voluntad política, concertación y, sobre todo, una moral incorruptible, vertical, como la que sugiere e inspira el magistrado de la Corte Suprema de Justicia de Colombia, Edgar Saavedra Rojas.

Locomotora Nro. 1
La primera locomotora que ingresó a Bolivia y prestó sus servicios en la mina de don Aniceto Arce, fundador de Uyuni. Esta locomotora trabajó entre Antofagasta y Huanchaca. Actualmente se encuentra instalada frente a la gerencia del distrito minero de Pulacayo y constituye un verdadero atractivo turístico. (Cortesía Planta Industrial de Pulacayo).

Tarija

Policía investiga serie de robos

TARIJA, 8 (PRESENCIA).- El coronel Carlos Cazasola Morales, comandante de la Policía Boliviana en Tarija informó que se realiza una activa investigación sobre un presunto grupo de delincuentes que, usando uniformes y armas, estarían cometiendo actos delictivos en el sud del país, en zonas fronterizas con la república Argentina.

El comandante de la Policía expresó que comerciantes de Oruro y Cochabamba que viajaron a Villazón para adquirir mercadería han sentado denuncia en la oficina policial de Iscayachi mediante la cual manifiestan que un grupo de uniformados y armados los había asaltado y despojado de sus pertenencias, no se especifica qué tipo de uniformes estarían usando los delincuentes.

El coronel Casazola Morales dijo que esta denuncia ha causado alarma entre los pobladores de la provincia Omiste del departamento de Potosí donde estarían cometiendo este tipo de abusos, especialmente en la zona de San Marcos. Añadió que ha dispuesto una severa investigación y que ha sido destacado un coronel de la Policía Boliviana a la zona donde se dice estaría actuando este grupo de antisociales.

Ofreció a los periodistas brindar mayor información cuando la comisión destacada retorne a esta ciudad.

Presidente de CORDECRUZ

Alemania continuará aportando para carretera Transchiquitana

Se aprobó un total de $US 2.000.000 para tramo entre Concepción y San Ignacio. Aporte será compartido con Servicio Nacional de Caminos y CORDECRUZ

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).- La construcción de la carretera transchiquitana que unirá cuando estén concluidas las cuencas bolivianas Amazónica (Río Grande), y Del Plata (río Paraguay), recibió un nuevo respaldo de Alemania Federal al comprometer su aporte económico para el sector en construcción San Javier- Concepción -San Ignacio, declaró aquí el presidente de la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz Ing. Gustavo Justiniano.

Dijo que 185 kilómetros en construcción demandará una inversión de 2 millones de dólares de los cuales 500.000 dólares constituye el apoyo de Alemania, $us. 700.000 comprometió el Servicio Nacional de Caminos y los restantes $us. 800.000 serán cubiertos por CORDECRUZ.

El convenio para este nuevo aporte alemán fue firmado aquí entre la Sociedad de Cooperación Técnica Alemana (GTZ), y el Servicio Nacional de Caminos. El proyecto debe concluir en tres años. La asistencia alemana está condicionada a que el Ministerio de Transportes y Comunicaciones se comprometa a un mantenimiento permanente de la vía.

El convenio resulta una ampliación al proyecto San Ramón- San Javier- Concepción que está a punto de concluir declaró el coordinador del programa Gudinger Gumz. El convenio también incluye asistencia técnica con nuevos expertos alemanes en construcción de caminos.

MAQUINAS Y HOMBRES

PRESENCIA acaba de realizar una visita a los trabajos que se realizan en la zona de El Naranjal a 25 kilómetros de San Javier, en la provincia Ñuflo de Chávez, constatando la utilización de maquinaria pesada y varias brigadas de trabajadores.

Existe una activa movilización de máquinas y hombres que están ensanchando el camino. Actualmente, es posible viajar en vehículo entre San Javier -Concepción en menos de dos horas. Hace unos años se requería más de 8 horas además en el cruce de los curiches (pantanales), era permanente la amenaza de quedarse en medio camino.

Las autoridades políticas, cívicas y religiosas de Concepción, capital de Ñuflo de Chávez a 300 kilómetros de esta ciudad, expresaron a **PRESENCIA** su satisfacción por la continuidad de los trabajos que, en criterio de las autoridades cruceñas, continuará hasta San Ignacio de Velasco mejorando notablemente el actual camino que, aunque transitable, todavía no es óptimo.

PUEBLOS ANTIGUOS

San Javier, Concepción, San José de Chiquitos, Santo Corazón son las primeras poblaciones fundadas a principios de la colonia por religiosos españoles para evangelizar a los nativos. Constituye la cuna cultural y la raíz misma de Santa Cruz. Sin embargo, la zona ha estado prácticamente aislada por más de 400 años.

Recién hace 20 años se miró a la Chiquitania como la región geopolítica de grandes posibilidades. Hasta entonces casi todos los caminos eran huellas de antiguas sendas de carretones. Los pocos caminos que se han construido están permitiendo una reactivación social de poblaciones casi despobladas.

La construcción de la carretera Concepción- San Ignacio abre, según los proyectos nacionales de desarrollo, inmejorables posibilidades para desarrollar la agropecuaria, instalar centros de explotación minera, agroindustria y turismo, pero sobre todo, fortalecer una vasta extensión territorial ahora casi desguarnecida.

TRANSCHIQUITANA

La carretera Tranchiquitana tendrá casi 2.000 kilómetros. Parte de Pailón, sobre Río Grande tras cruzar el puente metálico más largo del país (1.800 metros), de la ferrovía Santa Cruz- Puerto Suárez, corre hacia el Norte a Los Troncos de donde continuá a San Ramón. En este punto, la carretera al Norte sigue al Beni y por el Este a San Javier- Concepción - San Ignacio de Velasco de donde continuará a San Matías, provincia Angel Sandóval en la frontera con el Brasil y por el Sur con San José (provincia Chiquitos), donde empalmará al tramo Puerto Suárez (provincia Germán Busch) - Roboré- San José -Pailón -Santa Cruz.

La influencia sobre éstos vastos territorios de los vicariatos apostólicos de Chiquitos y Ñuflo de Chávez, con una comunidad religiosa franciscana , en su mayoría de origen alemán y austriaco, ha sido determinante para interesar a las autoridades bolivianas, después de muchas tentativas, a encarar proyectos de desarrollo entre éstos la construcción de la carretera.

Alemania bien pudo financiar en su integridad esta importante vía, sin embargo espera el aporte regional y nacional para dar al proyecto una mayor participación.

El aporte germánico se extiende también a proyectos agropecuarios, sociales y asistencia técnica en provincias de la chiquitania.

Huanuni

Cooperativistas aceptan diálogo con autoridades de COMIBOL

HUANUNI, 8 (PRESENCIA).- Anoche al promediar las 21.30, los trabajadores de la Cooperativa "Nueva Karazapato Ltda.", determinaron aceptar el cuarto intermedio propuesto por las autoridades de COMIBOL, EMSO, Centro Minero de Huanuni y de esta manera levantaron inmediatamente la ocupación de los desmontes de la Sección Patiño y el sector del Convento.

Los dirigentes de la cooperativa en la asamblea general de este sector de trabajadores informaron con todo detalle de las conversaciones sostenidas en la tarde con las autoridades de la empresa estatal minera, además de la participación del prefecto de Oruro Cnl. Hernán Gallardo. Esta reunión fue importante para la solución del problema creado con la ocupación de áreas de explotación pertenecientes a la empresa, en las primeras horas de ayer por aproximadamente 500 socios de la Cooperativa Minera "Nueva Karazapato", acción que mereció la censura de los trabajadores regulares de la empresa y sus dirigentes; además de ejecutivos de la empresa.

Inmediatamente se buscó el diálogo con los dirigentes de la cooperativa, para posibilitar la solución al conflicto que podría haber generado impases entre trabajadores, pero se impuso la cordura y la serenidad.

Para viabilizar una solución satisfactoria al permanente planteamiento de nuevas áreas de explotación para los cooperativistas, el acuerdo firmado estipula que a partir del Lunes 10 de los corrientes se ingresa en un cuarto intermedio por el lapso de 10 días tiempo en el que se cumplirán las siguientes tareas:

La Cooperativa Nueva Karazapato Ltda. suspende a partir de la fecha, toda medida de presión que comprende la ocupación y retiro de los sectores, desmontes Patiño y Convento.

Hoy se empezará a elaborar el plan de trabajo, que permita el análisis del potencial mineralógico de los sectores propuestos por las autoridades de COMIBOL.

En estas tareas participarán personal técnico de la empresa, representantes de EMSO, Sr. A. Vincentty, representante propiedades mineras de La Paz y representantes técnico y personal de la Cooperativa.

Los principales dirigentes de la cooperativa, expresaron a **PRESENCIA**, que si no se encuentran soluciones satisfactorias a su demanda de otras fuentes de explotación, volverán a tomar los sectores que tienen posibilidades de explotar, para obtener ingresos económicos que les permita mantener a sus familias.

Reiteraron que no aceptarán sectores que ya fueron ofrecidos anteriormente, porque en los mismos no hay condiciones de rentabilidad económica, por la pobreza de yacimientos, y en algunos casos por tener que realizar inversiones económicas grandes.

El dirigente de la cooperativa Jaime Ticona dijo que en las conversaciones para resolver el problema de áreas de explotación participaran los dirigentes de FENCOMIN Pedro Montesinos y Nemesio Yucra que se encuentran en este distrito.

El presidente de la Federación de Cooperativas Mineras, señaló que se respaldará la petición de los socios de Nueva Karazapato, porque son legítimos, buscando asegurar fuentes de trabajo para este sector que alberga inclusive a muchos exmineros, que son llamados relocalizados.

En colegio Santa María de los Angeles

Padres de familia construyen aulas

Los padres de familia del colegio Santa María de los Angeles de la zona 16 de Julio de El Alto, comenzaron la construcción de un edificio de 5 pisos con su aporte económico y material y del gobierno. El trabajo realizan en acción comunal, según informó Gonzalo Condori, presidente de ese colegio.

La construcción se ejecuta en un terreno de mil metros cuadrados de superfiecie, adquirido en $US 18.000 con el aporte del Ministerio de Educación y Cultura, que estableció que la edificación antigua no cubría las necesidadesde los numerosos alumnos inscritos.

Para el mes de agosto, aniversario del mencionado establecimiento educativo, se entregarán dos aulas.

EL APORTE MATERIAL

Los padres de los alumnos nuevos, como derecho de ingreso aportaron para la edificación 4 barras de fierro; el cemento y la arena provienen del aporte general delos padres de familia. El partido de gobierno donó 80 barras de fierro y 100 bolsas de cemento.

Los padres de familias anualmente tienen que trabajar 8 jornales, asesorados por dos maestros albañiles contratados, informó el presidentede de los padres de familia.

OTRAS ACTIVIDADES

La demanda de inscripciones en el Colegio Santa María de los Angeles, ha determinado que los padres de familia amplien el espacio del establecimiento educativo. Antes de inscribir a sus hijos, los padres de familia ya aportan voluntariamente.

Para el 16 de julio, los alumnos asistirán al desfile cívico programado para el aniversario de la zona 16 de Julio.

En El Alto

Fue descentralizada la Junta de Acción Social

Ayer en la mañana, fueron descentralizado los servicios de la regional de La Paz, de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social de la Presidencia de la República, para la atención en la ciudad de El Alto, el acto se realizó en la oficina que habilitaron en la Zona 12 de Octubre de esta ciudad, la información fue proporcionada por Tulia Rivas de Aranibar, directora de la regional de La Paz.

Se considera que la descentralización servirá para un mejor servicio integrado a la comunidad, porque agrupa la atención en el área del menor y en el de promoción y desarrollo social, que implica según Rivas atender a toda la problemática del menor: trabajador, abandonado y con problemas sociales.

La junta tambien atenderá a los comedores multifamiliares, donde los grupos de madres recibirán una orientación para desarrollar su vida posterior, así como para conocer sus derechos y obligaciones como miembros de la comunidad y madres de familia, señaló la informante.

Los ancianos también serán atendidos por la institución, agregó.

"Lo único que pedimos a la comunidad alteña es que nos détodo su apoyo para poder trabajar y, sobre todo, hacer una coordinación muy estrecha con las instituciones no gubernamentales, para que se puedan dar soluciones a los conflictos sociales", manifestó Rivas.

El personal de la oficina descentralizada, según el informe, está conformada por un equipo multidisciplinario, en el que participan trabajadoras sociales, médicos, una enfermera, un pedagogo, una psicóloga y miembros de la policía tutelar.

Monumento a Juan José Torres

Está concluido el monumento a Juan... eregirá en la plaza del mismo nombre... en Villa Huayna Potosí. La obra fu... Oblitas, artista plástico que creó y mo... esta ciudad.

El monumento a Torres, que será en... la alcaldía, pesa una tonelada, está he... un valor de 3 mil dólares americanos, se...

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

LA PAZ DOMINGO 09 DE JULIO DE 1989

SALIDAS		LLEGADAS	
VLO 943 SANTA CRUZ	Hs. 07.00	VLO 901 MIAMI	Hs. 08.40
VLO 943 SAO PAULO	Hs. 07.00	VLO 901 PANAMA	Hs. 98.40
VLO 943 RIO DE JANEIRO	Hs. 07.00	VLO 901 SANTA CRUZ	Hs. 08.40
VLO 943 BUENOS AIRES	Hs. 07.00	VLO 918 SANTA CRUZ	Hs. 10.05
VLO 943 MONTEVIDEO	Hs. 07.00	VLO 918 COCHABAMBA	Hs. 10.05
VLO 815 COCHABAMBA	HS. 09.30	VLO 917 LIMA	Hs. 15.35
VLO 815 SANTA CRUZ	Hs. 09.30	VLO 430 TRINIDAD	Hs. 17.25
VLO 918 LIMA	Hs. 11.00	VLO 430 SAN BORJA	Hs. 17.25
VLO 917 COCHABAMBA	Hs. 16.35	VLO 430 RURRENABAQUE	Hs. 17.25
VLO 917 SANTA CRUZ	Hs. 16.35	VLO 804 COCHABAMBA	Hs. 17.45
VLO 902 SANTA CRUZ	Hs. 20.00	VLO 948 RIO DE JANEIRO	Hs. 19.20
VLO 902 MANAOS	Hs. 20.00	VLO 948 SAO PAULO	Hs. 19.20
VLO 902 CARACAS	Hs. 20.00	VLO 948 BUENOS AIRES	Hs. 19.20
VLO 902 MIAMI	Hs. 20.00	VLO 948 MONTEVIDEO	Hs. 19.20
VLO 902 SAN IGNACIO	Hs. 20.00	VLO 948 SANTA CRUZ	Hs. 19.20

INFORMACIONES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

CONVOCATORIA

La Asociación de Periodistas de La Paz, al conmemorar su LX Aniversario ha instituido **El Premio Nacional de Periodismo,** para distinguir anualmente la obra y trayectoria de un periodista en el país.

Para el premio referido se ha decidido conferir, entre otros, una estatuilla que sea el símbolo de esta distinción y de la especifica actividad que realizan los periodistas. En tal virtud, se acordó:

1.- Convocar a escultores, talladores y otros artistas plásticos a un concurso para la creación de una **Estatuilla Premio Nacional de Periodismo,** que será entregada hasta el día 30 del mes de agosto de 1989 en la sede de la Asociación, calle Comercio Nº 1048.

2.- Los materiales a elegirse podrán ser mármol, mármol reconstituido, bronce, aluminio, madera, acrílico o cualquier otro.

3.- Las dimensiones podrán ser de un máximo de 25 cms. de altura, incluso el pedestal, y proporcionalmente el volumen de la misma.

4.- Para su correspondiente elección, el trabajo debe ser presentado solamente en maqueta o proyecto de la estatuilla.

5.- Una vez elegida la maqueta destinada a este premio, el artista ganador del concurso deberá presentar la pieza acabada hasta el día 30 del mes de noviembre de 1989, siendo responsabilidad de la Asociación los gastos que demande la obra.

6.- El diseño de la estatuilla elegida, como creación original para este fin, no podrá ser destinado a otro objetivo posterior, cediéndolo, en tal calidad, a la Asociación que convoca este concurso.

7.- Un Jurado Calificador, constituido por miembros del Directorio de la Asociación de Periodistas de La Paz, decidirá la elección de la pieza que motiva el concurso.

8.- Se establece un premio único de dos mil bolivianos (Bs.2.000.00) para el artista plástico cuya obra sea elegida.

Mayores informaciones en la Secretaría Permanente de la institución, calle Comercio Nº 1048.

La Paz, julio 9 de 1989

Guía Profesiona...

MEDICOS

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata,etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urologia infantil. Consultorio: Edif. Cine Monje Campero. Primer piso Telf. 326703. Domicilio: Telf. 785617.
Consultas 18 a 20 horas.

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"

Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono:343261 Busca Móvil: 321636-320844-390222-3-4
- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo.
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin Von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernandez S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.

DR. RUBEN CASTELLANOS ROJAS
MEDICO DE NIÑOS

Especialización: Clínica Universitaria de Roma (Italia). Centro Internacional de la Infancia (París). Mañanas: Atención en Clínica Mayo, tardes de 17:00 a 19:00 horas
Consultorio: Edificio Yanacocha 3er. piso de Hs: 14:30 a 17:00.
Domicilio: Rosendo Gutiérrez 628 Tel: 354413
Atención de Urgencias: Buscamóvil 320844

Dr. HECTOR LORENTE BERRIOS
NEUROCIRUGIA-NEUROLOGIA
Adultos-niños

Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México I.S.S.S.T.E. MEXICO D.F.
Consultorio: Mercado 1328, Edif. Mcal. Ballivián, 4º piso, Of. 403. Telf. 359263. Atención de Hs. 16.00 a 19.30 Dom. Av. Busch 1126. Tels. 364701 321695 CEDINE: Tels. 323181 - 360969
URGENCIAS:
Buscamóvil Tels. 320844 - 321636 - 327582

DR. RENE ROCABADO GARCIA
CIRUJANO DENTISTA

Atiende en calle Comercio 1425 entre Loayza y Bueno. Hs. 9:30 a 12 -2:30 a 6:30.

DR. CARLOS FLORES DE LA RIVA
CIRUJANO PROCTOLOGO

Enfermedades anorrectales (HEMORROIDES) fisura absceso fístulas, cáncer rectal, tratamientos en base frío, CRIOCIRUGIA, terapéutico, RAYOS LASER.

Dirección: Av. Arce 2355 Edif. COBIJA - Telefs: Consultorio 341946 Dom. 325639. Atención de Hs. 10 a 12 y de 14 a 19.

Dr. JAVIER PABON
GASTROENTEROLOGO

Enfermedades del estómago, hígado, vesícula. Gastritis, úlcera, estreñimiento, parásitos. Endoscopia y ecografía.

Estudios: Japón. Médico del Instituto de Gastroenterología Boliviano-Japonés
Consultorio: Edif. Asbún nuevo, 5º piso (Yanacocha Nº 300 Esq. Mercado). Atención: 16:30 - 19:30 (4:30 - 7:30 p.m.) Telfs: Consultorio 355028, Dom. 311274. IGBJ: 377061. Buscamóvil: 320844

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
CIRUJANO UROLOGO
Estudios Universidad de Chile

Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales e infertilidad. Enfermedades venéreas y sus complicaciones.

Avenida Camacho 1377, 2do. piso Of. Nº 4. Teléfonos 357219 y 364817. Horario: Días particulares de 16 a 19. Sábados de 11 a 12.

DENTISTAS

IMPLANTES DENTALES
Dr. Raúl Burgoa V.
CIRUJANO DENTISTA

Dentaduras FIJAS IMPLANTADAS, puentes FIJOS EN EXTREMO LIBRE, PORCELANA, ENDODONCIA Y ORTODONCIA a niños y adultos ANESTESIA GENERAL, RAYOS LASER.

Consultorio Av. Camacho 1277 Edif. Krsul 3er. piso sala 301 Tel. 365851 Dom. 343392.

EMERGENCIAS

RECIEN NACIDOS-NIÑOS-ADOLESCENTES (hasta 18 años)
FALTA DE PESO Y/O ESTATURA. FALTA DE APETITO. DESNUTRICION. INFECCIONES AGUDAS O CRONICAS. PROBLEMAS CRONICOS DE NARIZ, AMIGDALAS, BRONQUIOS. CONTROL DE NIÑO SANO. VACUNAS. ASESORES
DR. JORGE H. RIOS ARAMAYO
PEDIATRA-NEONATOLOGO

CONSULTO...
Enfermedades ...
próstata, uretra, ...
Dr. Orihuela ...
Dr. Rafael Orihuela ...
Avenida Arce ...
Tel. 326180

LABOR...

Dr. RUBEN T...
Laboratorio ... "Roux". Análisis ... bioquímica, ... gástricos y ... embarazo, ... riológicos.
Dirección: ... Av. Mariscal Sa... Pasaje peatonal ... Of. 201 entre ... Pérez Velasco ... Dom. 321122 ...

VETE...

Dr. Jaime F. ...

CENTRO MED...
Dr. CAR...

CLINICA ...
"SAN ...
Franz ...
MEDICO VET...
(Universidad...
Clínica de ... antirrábicas, ... portadas cirugía ... lo en general, ... peluquería ... Atención a ... nico.
Cons.: San Mi... fono 792809
B Móvil 320844
La Paz-Bolivia

Unidad Sanitaria inició vacunación contra la polio

COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA).- La Unidad Sanitaria, mediante el departamento de Epidemiología, inició la vacunación contra la poliomielitis a menores de tres años como parte de la segunda movilización social multiprogramática.

El jefe de Epidemiología, Jorge Flores, informó a PRESENCIA que el 2 de julio próximo pasado concluyó la labor de inmunización que terminará el 23 de julio en curso en ocasión de la campaña de vacunación programada por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

Indicó que el domingo 23 se instalarán unos 250 puestos fijos de vacunación y brigadas móviles se instalarán en esta ciudad para administrar vacunas además de la polio, contra difteria, tétanos, coqueluche y sarampión.

Señaló que con el propósito de lograr una mayor cobertura útil, es que en esta ciudad y en el área rural la vacunación contra la polio es realizada con participación debida.

Indicó que esta modalidad ha dado "buenos resultados" en el entendido de que la erradicación total de esta enfermedad es uno de los propósitos fijados por el gobierno, la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

Anunció que, como ya es costumbre, el día de la movilización social multiprogramática se administrarán pastillas de "Mebendazol" para prevenir la parasitosis y se distribuirá vitamina "A" para evitar problemas que derivan en la ceguera. Las mujeres en edad fértil, entre 15 y 45 años, recibirán toxoide antitetánico para prevenir el tétanos neonatal y las madres de familia, sales de rehidratación oral para superar los efectos de la diarrea en menores lactantes y niños de corta edad.

En el área rural, este mes terminará la "tercera vuelta" de vacunación en los ocho distritos, áreas y sectores que han sido definidos para vacunar contra la polio, difteria, tétanos, coqueluche y sarampión. Esta modalidad también ha dado buenos resultados y continuará en cumplimiento de los planes y programas oficiales.

Perú propone acciones "constantes y globales" contra el narcotráfico

COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA).- La delegación peruana que participó en la II Reunión de la Subcomisión Mixta Boliviano-Peruana para la prevención del uso indebido y represión del tráfico ilícito de estupefacientes y psicotrópicos", propuso acciones "globales y constantes" contra la producción y tráfico de drogas.

El general de la Policía Nacional del Perú, Juan Zárate Gambini, quien presidió el grupo de la nación hermana y ejerció la presidencia alterna del evento, en su discurso en el acto de clausura del encuentro, ayer, afirmó que el tráfico ilícito y consumo indebido de drogas, por las dimensiones y efectos que alcanza, "es un fenómeno social multinacional y multifactorial que amenaza la estabilidad institucional de nuestros países".

"Es un delito contra la humanidad" dijo a tiempo de aseverar que éste "no respeta ningún sistema" y se constituye "en una fuente inagotable de la violación de los derechos humanos y diabólico mecanismo de depredación social y moral. Se constituye en uno de los principales motivos de preocupación de los gobiernos y pueblos del mundo".

Más adelante, afirmó que las organizaciones internacionales de narcotraficantes "se aprovechan de nuestra situación económica, social, cultural y geográfica para introducirse en nuestro territorio e involucrar a los pobladores cercanos a las áreas de cultivo de coca en el desarrollo de su vil negocio de la droga desmejorando su calidad de vida, atentando contra sus valores morales e iniciando la corrupción que compromete la integridad de la familia y la comunidad".

"Frente a este fenómeno todos somos víctimas potenciales, por ello estamos necesariamente obligados a actuar ya que de otro modo estaremos condenados a padecer los diversos impactos de este nefasto mal. Por ser un fenómeno delictivo global y muy concreto que amenaza a todos los países del orbe sin distinción alguna, no sólo se impone la participación activa de toda la comunidad internacional sino, fundamentalmente, de una vigorosa y adecuada acción coordinada en base a una estrategia integral y constante que contempla a todos los elementos que directa o indirectamente conforman la comunidad delictiva".

Demandó la oportuna cooperación bilateral y multilateral, especialmente entre los países que confrontan situaciones muy similares frente al narcotráfico.

El Gral. Zárate Gambini afirmó que, con los resultados de la reunión, se cuenta con un instrumento más para actuar frontalmente contra el enemigo común. "Aceptamos el desafío que nos imponen los mercaderes del vicio porque sabemos que es vital para nosotros, porque deseamos librar a nuestros pueblos, a nuestros hijos de esta amenaza. Es hora de la solidaridad, luchemos juntos con decisión y coherencia y ganaremos la batalla contra este enemigo social", manifestó.

La II Reunión de la Subcomisión Mixta Boliviano-Peruana se desarrolló en salones del Palacio "Portales" durante cuatro días en los que se analizaron los temas siguientes: 1.- Control y represión del tráfico ilícito de drogas. 2.- Desarrollo alternativo, sustitución de cultivos de coca. 3.- Prevención del uso indebido de drogas, tratamiento y rehabilitación del fármacodependiente. 4.- Estudio de la legislación sobre drogas. 5.- Estrategia común para la captación de financiamiento externo.

eparan unión de rlamentarios

COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA).- Del 16 al 18 del mes en curso en esta ciudad se llevará a cabo la Reunión Ordinaria de la Comisión de Asuntos Culturales y Educación del Parlamento Latinoamericano que considerará la protección de los patrimonios nacionales de tipo cultural.

Con este motivo, se iniciaron actividades de preparación del evento que es considerado "muy importante" por el presidente del Parlamento Latinoamericano, Roberto Pelaez Gutiérrez, quien informó al alcalde municipal, Humberto Coronel Rivas, para que participe en el evento y ratifique convenios de cooperación cultural que tienen los países miembros.

De acuerdo a la información, los legisladores de los países de América Latina, tratarán también sobre la vigencia de la Universidad Latinoamericana y el rol de las Comisiones de Educación y Cultura de las naciones de la región.

Se adelantó que se adoptarán todas las medidas necesarias como para que el evento se lleve a cabo en las mejores condiciones.

Alcaldía entregará 30 obras en septiembre

COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA).- La Alcaldía Municipal de esta ciudad entregará a servicio público un total de 30 obras "muy importantes" en ocasión de la efemérides cívica departamental el 14 de septiembre próximo.

El alcalde municipal, Humberto Coronel Rivas, declaró que se trata de proyectos ejecutados para el desarrollo y embellecimiento de la ciudad en cumplimiento de los planes y programas, sin embargo, la treintena de trabajos no están consignados en el Plan Operativo 1989. Las obras de este Plan continúan su ritmo normal y serán inauguradas en las fechas señaladas con anterioridad.

Según la información, una de las obras que será entregada en el aniversario de este departamento, es la remodelación del teatro "Achá" con lo que "se exaltarán los valores artísticos y culturales del departamento, el país y el mundo entero", se dijo.

Coronel Rivas afirmó que "se trabaja con responsabilidad y cariño a la tierra en cada una de estas importantes obras" y, anunció, por otra parte, que ha instruido a oficiales mayores, directores y jefes de departamento que "hagan todos los esfuerzos" para cumplir con el Plan Operativo para este año.

Sostuvo que para dar cumplimiento a la ejecución de las obras varias en la ciudad, la Alcaldía requiere contar con los recursos económicos necesarios y aseguró que, a pesar de la difícil situación financiera, "por ningún motivo" los trabajos quedarán interrumpidos y, consiguientemente, serán inaugurados en oportunidad de la efemérides departamental.

PRESENCIA 68 agencias en toda la república
¡servicio total!

Conferencia del clero diocesano prepara cuarta asamblea anual

COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA).- La IV Asamblea Anual de la Conferencia del Clero Diocesano se llevará a cabo del 17 al 21 del mes en curso en instalaciones del seminario mayor "San José" con la participación de más de un centenar de sacerdotes provenientes de todo el país.

El rector del seminario, R.P. Juan Gonzáles, informó a PRESENCIA que el tema del encuentro será: "La dimensión comunitaria en la vida y el trabajo pastoral del sacerdote diocesano". También se realizarán otras actividades como la consideración y aprobación de informes, etc..

Dijo que en la Asamblea estarán presentes sacerdotes diocesanos bolivianos y extranjeros quienes conforman la Conferencia que realiza una labor intensa en los ámbitos comunitario y pastoral en todo el territorio nacional.

Durante la reunión, explicó, los participantes trabajarán especialmente sobre tres temas: 1.- Constatar experiencias de vida comunitaria, equipos de trabajo y vida de los sacerdotes en las diócesis del país. 2.- Buscar iluminación basada en la Palabra de Dios para tomar conciencia de la realidad de vivencia comunitaria debido a que la vida comunitaria es también para los sacerdotes diocesanos quienes realizan un trabajo intenso en la comunidad. 3.- Estudiar la forma de incentivar a los equipos en la vida sacerdotal y seleccionar la mejor forma de llevar adelante los esfuerzos para profundizarlos.

El R.P. Gonzales indicó que en esta cuarta asamblea anual los sacerdotes diocesanos de todo el país se abocarán a considerar un solo tema, es decir, la labor comunitaria en la vida y el trabajo pastoral de los sacerdotes diocesanos debido a que se trata de un aspecto "muy importante".

Por otra parte, en el transcurso del evento, se acordará la fecha de la asamblea próxima y se adoptarán criterios relacionados con el tema que será considerado en esa oportunidad de manera que éste sea motivo de reflexión para la asamblea siguiente.

TERRENO

Se necesita adquirir un terreno de 600 a 800 m2. ubicados en los barrios de Sopocachi o Miraflores con frente mínimo de la calle de 20 metros.

Enviar propuestas a la Casilla de Correo Nº 5899, sólo se considerarán propuestas con titulos saneados e impuestos pagados al día.

La Paz, julio de 1989

GANADORA DE LEXICOGRAMA Nº 762

La SEÑORA BERTHA ZUMARAN VARELA, con C. I. 191248 L.P. y domiciliada en la calle Riobamba 658, ha sido la ganadora del LEXICOGRAMA 762 del 25 de junio.

La mencionada señora deberá apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) a recoger su premio de Bs. 50.oo

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

PREVENCION AL PUBLICO

Se comunica al público que dentro de la denuncia interpuesta por la Superintendencia de Bancos contra la entidad denominada "WORLD TRADING" a cargo de los ciudadanos peruanos FERNANDO ALCAZAR CORTEZ y LUIS BERRIOS ALCAZAR, el Ministerio Público ha requerido a la Dirección de Criminalística para que levante las diligencias de Policía Judicial y efectúe una investigación sobre los hechos denunciados. Como conclusión esta Institución del orden ha dispuesto lo siguiente:

"A, 7 de julio de 1989.--- Por la Unidad de Criminalística y Policía Judicial se proceda a levantarse investigaciones por la DIV. ESPECIALES por los delitos de ESTAFA ABUSO DE CONFIANZA Y OTROS SEÑALADOS EN EL C. PENAL.---

En la vía precautoria y conforme a derecho, se proceda a la CLAUSURA DEL CITADO NEGOCIO con el precintamiento respectivo y la aprehensión de los sindicados para que rindan sus declaraciones informativas policiales en presencia del señor Fiscal adscrito a Criminalística, quien debe ser comunicado de todas las diligencias señaladas. La Superintendencia de Bancos debe proceder a las comunicaciones correspondientes al publico usuario de dichos servicios para que coadyuven en la investigación.-

Concluidas las diligencias se remitan al Ministerio Público.---

Fdo. Crnl. DESP. Carlos Viscarra Vilar - Comandante del Organismo Operativo de Criminalística y Policía Judicial.---

En consecuencia las personas afectadas deberán apersonarse al Departamento de Asesoría Legal de la Dirección de Criminalística.

La Paz, 7 de julio de 1989.

Fiestas de Julio 89
" La Paz de Gala "
ORQUESTA DE CAMARA del INSTITUTO LAREDO de COCHABAMBA
Martes 11
CONCIERTO DE LA ORQUESTA EXPERIMENTAL DE INSTRUMENTOS NATIVOS
Miércoles 12
VIVA LA PAZ
MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Chuquisaca

Pacto Andino

Directores de turismo exigen apoyo de gobiernos y de la CAF

SUCRE 8 (PRESENCIA).- La Novena Reunión de Directores de Turismo de los países del Grupo Andino se pronunció hoy por exigir de los gobiernos un apoyo real y efectivo, así como la definición de políticas concertadas en el sector, invocando de la Corporación Andina de Fomento (CAF), un tratamiento específico. La política de turismo deberá promover la constitución de mecanismos bi o multilaterales para afianzar la

integración dentro de la subregión, adiciona uno de los documentos entregados a la prensa a la finalización del encuentro que se desarrolló en la Universidad Andina Simón Bolívar.

Los participantes concluyeron en que el turismo es el sector más idóneo para lograr el objetivo de consolidar la identidad andina a la que se refirieron los presidentes de las cinco naciones socias en el Manifiesto de Cartagena de Indias. La integración andina, señala el análisis del documento, es imperativa para afianzar la paz. Debe ser un proceso global en el que cual el turismo deje de ser un mero aspecto o visión parcial de integración comercial; lo que se persigue es la identidad subregional.

Durante las deliberaciones que concluyeron anoche aquí, los directores de turismo del Pacto Andino asumieron la responsabilidad de conformar un grupo de trabajo que analice el contenido del Manifiesto, a fin de establecer los lineamientos generales que deberían aplicarse a ésta reorientación.

Una reunión técnica de este grupo ha sido acordada y deberá realizarse en el plazo de 30 días en la sede de la Junta, en razón a la premura impuesta por la próxima reunión del "Consejo Andino" y, principalmente, por la necesidad de contar con una propuesta de Política Andina de Turismo.

RESOLUCIONES

Los representantes del sector de los cinco países aplaudieron la iniciativa de JUNAC orientada a la formulación de un paquete de proyectos, con la asistencia del BID, en torno a la celebración del V Centenario del encuentro de dos mundos. Se demandó la consolidación del trabajo hasta la obtención de un documento final que será entregado luego a la Corporación de Turismo de Venezuela para su eventual financiamiento.

Los asistentes comprometieron su concurso y participación en la ejecución del proyecto OSAKA, esbozado por la Junta del Acuerdo de Cartagena y que involucra el mercado extraregional para la proyección del producto turístico andino.

La Novena Reunión de Directores de Turismo de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, culminó con una peña folclórica y una visita hoy a la ciudad de Potosí, 159 kilómetros al noroeste de aquí. La Directora del Instituto Boliviano de Turismo, Teresa de Chávez expresó su satisfacción por los resultados del evento que afianzarán más los ideales y esfuerzos de integración compartidos y traducidos en el instrumento más viable de la integración: el turismo. La funcionaria boliviana reconoció asimismo la acogida y hospitalidad de la Universidad Andina Simón Bolívar, otra de la expresiones del proceso que vindican los cinco países.

LA ASOCIACION DE PROFESIONALES GRADUADOS EN LA REPUBLICA ARGENTINA

A. P. G. R. A.

Saluda al pueblo y gobierno de la hermana República Argentina, al conmemorarse un nuevo Aniversario de su declaración de Independencia, haciendo votos para que las cordiales y tradicionales relaciones entre nuestros pueblos se vigoricen cada día más en el actual contexto de una creciente y fecunda integración latinoamericana.

Dicha salutación se hace extensiva a su ilustre cuerpo diplomático acreditado en nuestro país y en general a todos los residentes argentinos en Bolivia.

La Paz, 9 de julio de 1989

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ — TOYOSA LTDA.

Primer Desfile y Exhibición de Automoviles Antiguos

Como Parte del programa de celebración de las FIESTAS JULIANAS '89, la H. Municipalidad de La Paz y la firma automotriz TOYOSA LIMITADA, invitan al PRIMER DESFILE Y EXHIBICION DE AUTOMOVILES ANTIGUOS, bajo las siguientes bases:

1.- *El Desfile y Exhibición de vehículos antiguos se realizará el día Domingo 23 de julio en el paseo "EL PRADO".*

La hora, lugar de concentración de los vehículos y otros detalles, se proporcionarán en el momento de la inscripción pertinente.

2.- *Los vehículos que participen en el Certamen deberán corresponder a modelos anteriores a 1952 y funcionar con sus motores originales.*

3.- *Los vehículos cuyos motores hayan sido reformados o sustituidos, podrán, también, participar en el desfile sujetos a un tratamiento especial para el caso de la premiación, de acuerdo a la reglamentación de los auspiciadores.*

4.- *El conductor y sus acompañantes obligatoriamente deberán vestir de acuerdo a la moda y usanza de la época a la que corresponde el modelo del vehículo que exhibirán.*

5.- *Se otorgarán premios:*

- *Al automóvil más antiguo.*
- *Al automóvil mejor conservado.*
- *A la mejor presentación en conjunto (automóvil, conductor y acompañantes).*

6.- *Para otorgar los premios indicados, los organizadores se regirán al reglamento especialmente aprobado.*

7.- *Las inscripciones se recibiran hasta el día 18 de julio del presente año, en la Dirección de la Educación Comunal 4to. piso de la Casa Municipal de Cultura (Av. Mariscal Santa Cruz esq. Potosí)*

La Paz, Julio 1989

Oruro

Aduana logró importan[te] recaudación en semestr[e]

ORURO, 8 (PRESENCIA).- La Aduana de Oruro, superó en un 26 por ciento el cupo de recaudación que le fue asignado para el primer semestre del presente año por el Ministerio de Recaudaciones, afirmaron funcionarios ejecutivos de la entidad distrital.

El administrador de la Aduana de Oruro, ingeniero Fedor Pérez Alcalá, explicó a la prensa que la recaudación correspondiente al primer semestre 1988, fue superada en la presente gestión. En el primer semestre de 1989, recaudó 6.771.196 bolivianos, por importaciones y exportaciones, lo que representa un incremento del 67 por ciento, en relación al primer semestre de la gestión 1988.

El ingeniero Pérez Alcalá, atribuye este aumento entre dos periodos iguales (semestres 1988 y 1989), "a un mayor control ejercitado, principalmente, en el sector fronterizo, en las importaciones, y al incremento del precio y producción de minerales".

Afirmó que, en el rubro de exportaciones, la producción de minerales en Oruro, aumentó en un 39 por ciento y su valor en un 84 por ciento, como efecto de la subida del precio de los minerales. Añadió que lo destacable de

Cámaras de Minería pide[n] modificación del D.S. 216[60]

ORURO, 8 (PRESENCIA).- Una reunión conjunta efectuada en esta ciudad en fecha reciente, por las Cámaras Departamentales de Minería de Oruro, Potosí y la Regional de Uncía, resolvió pedir al gobierno, disponer la modificación del Decreto Supremo 21660, excluyendo a la minería mediana, de la conformación del Banco Minero de Bolivia S.A.M., "por desleal competidora".

El documento respectivo, firmado por los representantes de las mencionadas cámaras mineras, remarca que la decisión fue adoptada, después de una amplia deliberación de la problemática de la minería chica del país, "y como entidades que agrupan al 80 por ciento del sector productivo".

La resolución, en su artículo primero, expresa: "Solicitar al Supremo Gobierno de la Nación, disponer la modificación del D.S. 21660, en la parte que corresponde a la conformación del Banco Minero de Bolivia S.A.M., con la exclusión de la minería mediana, en razón de que éste sector, lejos de cumplir con los fines y propósitos de la entidad bancaria minera, se convierte en una desleal competidora, efectuando la exportación directa de los minerales y contrariamente, absorbiendo la mayor parte de los recursos económicos del Banco, que son destinados al fomento de la minería, posponiendo los intereses de la Minería Chica y Cooperativista".

El documento, también pide la puesta en marcha de la Planta de Volatilización de La Palca, ubica-

UTO y COTEOR firma[n] convenio de cooperaci[ón]

ORURO 8 (PRESENCIA).- Ejecutivos de la Cooperativa de Teléfonos Oruro (COTEOR) y de la Universidad Técnica de Oruro (UTO), sentaron las bases, hoy, para un futuro trabajo de apoyo recíproco, que beneficiará a ambas entidades.

De acuerdo a los lineamientos del convenio, estudiantes de la Carrera de Administración de Empresas, dependiente de la UTO,

INDUFOR S.A. — CONVOCATORIA

INDUSTRIA DE FORMULARIOS CONTINUOS PARA COMPUTACION S.A. (INDUFOR S.A.)

DE CONFORMIDAD A LOS ARTICULOS 15 y 16 DE LOS ESTATUTOS, SE CONVOCA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DE LA SOCIEDAD, A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA QUE SE EFECTUARA EN SUS OFICINAS UBICADAS EN LA AVENIDA CAMACHO Nº 1277 DE ESTA CIUDAD, A HORAS 17:30 DEL DIA 20 DE JULIO DE 1989, PARA CONSIDERAR EL SIGUIENTE ORDEN DEL DIA:

1.- LECTURA Y APROBACION DEL ACTA DE LA JUNTA ANTERIOR.
2.- LECTURA Y CONSIDERACION DE LA MEMORIA ANUAL, BALANCE GENERAL Y ESTADO DE RESULTADOS POR LA GESTION 1988 A 1989.
3.- INFORME DEL SINDICO Y LECTURA DEL DICTAMEN DE AUDITORIA EXTERNA.
4.- TRATAMIENTO DE PERDIDAS O DESTINO DE UTILIDADES.
5.- ELECCION DE LOS DIRECTORES Y SINDICO. FIJACION DE SUS REMUNERACIONES.
6.- VARIOS

La Paz, Julio 1989

EL DIRECTORIO

EDITORIAL LOS AMIGOS DEL LIBRO

EN LA PAZ Mercado 1315 — EN COCHABAMBA General Achá esq. Ayacucho, Av. Heroínas esq. España

ofesores universitarios harán ro en demanda de presupuesto

TA CRUZ, 8 (PRESEN- Los profesores de la Uni- lad Gabriel René Moreno re- n un paro laboral de pro- porque el gobierno no atien- de hace mucho tiempo las idades presupuestarias de stitución académica.

determinación de paralizar idades durante 48 horas, a del lunes de la semana ve- , fue comunicada por la di- n de la Federación de Profe- Universitarios (FUI), que presidida por Jorge Orellana.

mismo tiempo, se informó sa extrema medida es adop- nte el grave riesgo de que GRM se vea obligada a ce- las puertas, debido al agota- o de sus recursos económi- que no dispone del por- e que equitativamente le co- ndería del presupuesto ado al sistema universitario l.

Precisamente, por falta de sentido de equidad y proporcionalidad en el reparto de ese presupuesto, fue que la Universidad cruceña optó por marginarse de dicho sistema, por lo que tuvo que plantear directamente al gobierno central la provisión de los recursos que necesita.

Sin embargo, estas gestiones no han tenido resultado alguno hasta ahora, según han manifestado los docentes, administrativos y las propias autoridades de la UAGRM, cuyo rector anunció recientemente que, en vista de la falencia económica, no se puede garantizar la realización del segundo semestre académico de este año.

Tanto los profesores como los alumnos afirman que el gobierno no puede eludir por más tiempo una responsabilidad como la anotada y que está en la obligación de dar soluciones a este tipo de problemas. De otra parte, se tiene que el propio sistema universitario tampoco ha dado muestras de llegar a un acuerdo sobre el asunto.

Los profesores, al demandar el apoyo de la población a su movimiento huelguístico y a las manifestaciones públicas que se proponen encabezar, desde el lunes, han censurado también la indiferencia que han mostrado instituciones representativas de la región ante la grave situación en que se debate la UAGRM.

Ellos han hecho ver que no solamente se trata del peligro de no poder proseguir con el segundo semestre, sino que la gravedad del problema haría que se registre un cierre definitivo de la Universidad Gabriel René Moreno, con los consiguientes perjuicios para millares de estudiantes y para la región en general.

Congreso de no videntes

Tesoro General de la Nación no cumplió entrega de fondos

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).- Con una casi total ausencia de cobertura informativa, finalizó aquí, antes del mediodía de hoy, el décimo congreso nacional de ciegos, con varias conclusiones y la denuncia de que el Tesoro General de la Nación no desembolsó ni un solo centavo de los fondos presupuestados en favor de ese sector.

No obstante, tratarse de gente que merece no sólo el respeto de la comunidad sino el máximo de consideración, por su condición de impedida, dicho congreso pasó casi desapercibido y rubricado con la indiferencia de las autoridades municipales que, ante otros sectores, incluso impostores, muestran exceso de atenciones, dedicándoles sesiones de honor, declaratorias de huéspedes ilustres, entregas de llaves de la ciudad, de escudos, pergaminos y otras distinciones.

Sin embargo, con la dignidad propia de los humildes, aproximadamente 50 delegados de las entidades que aglutinan a todos los no videntes del país acudieron a su máxima cita, para analizar diversos problemas y acordar acciones destinadas a mejorar las grandes limitaciones en que se debaten.

Resultó conmovedor escuchar -sin lamentaciones sino con un estoicismo ejemplar, especialmente para muchos sectores que no se cansan de medrar las flacas finanzas estatales- que el Tesoro General de la Nación no desembolsó "ni un solo centavo" del millón de bolivianos que se presupuestó para el Instituto Nacional de la Ceguera.

Dirigentes de varias instituciones presentes en ese congreso, que se desarrolló en la sede de los trabajadores fabriles, coincidieron en condenar esa grave falta de consideración cometida por el gobierno, a la vez que demandaron un inmediata reparación del daño.

Como se sabe, el Instituto Nacional de la Ceguera es el encargado de la planificación y concreción de obras sociales para los ciegos, pero ahora no puede hacer nada por la falta de provisión de recursos antes referida.

De acuerdo a lo que se informó en el congreso, las únicas acciones que se han cumplido fue con ayuda de los ciegos de España, cuya institución matriz ha comprometido otros apoyos para nuevos programas, que son los únicos que se perfilan para un futuro próximo.

El congreso, además de haber reformulado los estatutos de la Federación Nacional de No Videntes de Bolivia y la renovación de su directorio, cuya secretaría ejecutiva estaba a cargo de Reynaldo Chambi Mena y ahora la ejerce Juan Peñaranda Reyes, acordó demandar un decreto gubernamental que disponga la provisión de recursos económicos a esta entidad y al Instituto de la Ceguera.

También se dispuso que el nuevo comité ejecutivo prosiga las gestiones para profundizar las relaciones de su entidad con otras similares de Latinoamérica y del resto del mundo, con la finalidad de confraternizar y procurar cooperación recíproca para la rehabilitación de personas que han tenido la desgracia de perder la vista.

La Federación de No Videntes cuenta desde ahora con 12 filiales, al haberse integrado otras dos, que son las de vendedores de fichas telefónicas de La Paz y la "4 de Enero" de Tarija. Se acordó que el próximo congreso nacional del sector se realice en la capital tarijeña.

Santiago Pachatico Cruz, exsecretario de relaciones de esa federación, al igual que otros congresales, concordaron en que el congreso fue exitoso y que, de acuerdo a los informes del directorio cesante, se han registrado avances en las tareas emprendidas.

posición a huelga de hambre e dirigente del PS-1

TA CRUZ, 8 (PRESEN- El comité político del PS-1 nta Cruz se pronunció con- huelga de hambre que rea- en La Paz, Roger Cortez Hur- que fue su candidato presi- al en las elecciones genera- mayo pasado y es uno de tegrantes de su directorio nal colegiado.

ha posición fue comunicada es de Jerjes Justiniano Ta- que, a su vez, fue candida- presidencial de ese partido también otro de los miem- del directorio nacional del PS-1, quien afirmó que el pronunciamiento anotado se hizo en base a un detenido análisis del caso.

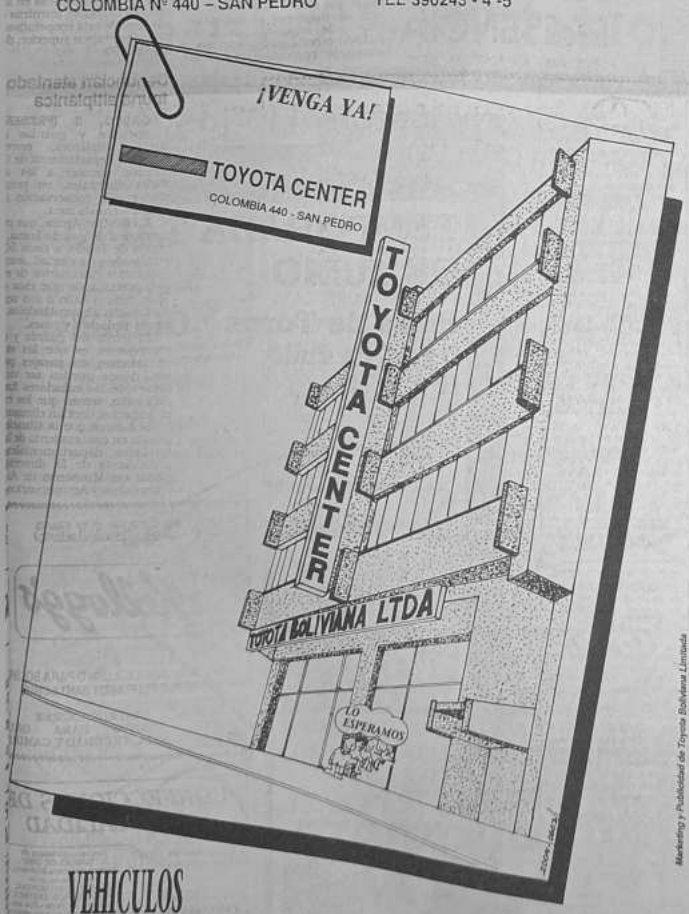
Cortéz Hurtado optó por declararse en huelga de hambre como protesta por las actuaciones de la Corte Nacional Electoral que, en el caso del Partido Socialista Uno, desembocaron en la negación que se le hizo de un curul parlamentario que le correspondía precisamente a dicho político, por haber logrado mayoría residual de votos en La Paz.

Los dirigentes socialistas de Santa Cruz llegaron a la conclusión de que la huelga de hambre "es inapropiada, inconveniente e inoportuna", por considerar que es una "acción pasiva" y que no corresponde a un partido revolucionario que, como el PS-1, tiene como instrumento la "lucha activa", en la que corresponde continuar trabajando por el esclarecimiento total de los hechos ante el pueblo, según refirió Justiniano Talavera.

Este añadió, a título personal, que con una huelga de hambre se llega solamente a la alternativa de "ganar o morir".

De este a oeste; de norte a sur
PRESENCIA
DEL PAIS EN TODO EL PAIS

TOYOTA CENTER
COLOMBIA Nº 440 – SAN PEDRO TEL. 390243 - 4 -5



Marketing y Publicidad de Toyota Boliviana Limitada

VEHICULOS
Y REPUESTOS GENUINOS
TOYOTA

TOYOTA BOLIVIANA
AV. MONTES Nº 444 Tel. 351520
TLX. 2543 BV. LA PAZ BOLIVIA

SOLICITADA

Desprendimiento político

Ya se ha hecho costumbre que cuando se habla de desprendimiento político en el país, todas las miradas se dirijan a la figura del Gral. Bánzer. En cuanto se presentan situaciones difíciles, gobernantes y gobernados, amigos y adversarios, vuelcan la vista hacia el ex presidente, para què él asuma responsabilidades y en muchos casos para que, además, cargue con el muerto.

Todos los políticos -en especial los aspirantes a la Presidencia- afirman que están dispuestos a "sacrificarse", si la salud democrática y la Nación, así lo requieren. Pero eso lo dicen de dientes hacia afuera, porque íntimamente, en lo profundo de sus corazones, no están dispuestos a sacrificarse por nada ni por nadie, esté o no esté por medio, la preservación del sistema de derecho.

Sólo para hablar de 1985 a la fecha, el Gral. Bánzer ha sido el único político que ha tenido que desprenderse de todo, aún arriesgándose frente a sus propios correligionarios, que hace tiempo desean ver quienes son los otros políticos que se sacrifican "en aras de los destinos de la Patria". El Gral. Bánzer tuvo que resignar su triunfo electoral de 1985 para no entrabar el renaciente proceso democrático y obedeciendo el mandato constitucional. Pactó con el gobierno para que éste pudiera tener un apoyo parlamentario estable y permanente que le permitiera desterrar a la crisis. Apoyó, a través de su frondosa bancada congresal, las leyes más importantes que requería con urgencia el Estado y hasta tuvo que hacer de tripas corazón para apoyar constitucionalmente al gobierno cuando se desataron conflictos de tipo social. Dio todo de sí, llevando del brazo a su militancia, para luego ser maltratado por los propios beneficiarios que no tuvieron empacho de calificarlo de "mal socio" y "desleal".

El Gral. Bánzer tiene con él, seguramente que al Partido más grande de Bolivia, pero, más que eso todavía, a una masa votante que ha sido fiél y que exige verlo en la Presidencia. Ya no está en manos del candidato adenista resignar otra vez sus posibilidades presidencialistas porque eso podría ser su final político y con toda razón. Peor que en 1985 sucedería que la militancia y el pueblo votante se sentirían defraudados ante un líder que contemporiza, que cede, que renuncia. Falta de "voluntad de poder", dirían propios y extraños, en vez de aplaudirlo. Y tendrían razón si tomamos en cuenta que el Gral. Bánzer ha llegado a su gran sitial por la voluntad del pueblo expresada a través del voto y no por otra cosa. El Gral. Bánzer es el representante nato e indiscutible de una corriente de opinión nacional y debe responder ante ella sin asumir actitudes de tipo personal que pueden ser muy atendibles pero que en el momento actual le serían fatales.

Si debe haber renunciamiento político en el país, ahora les toca renunciar a otros. Si debe haber desprendimiento, que sean desprendidos los que recién han entrado en la arena electoral, los que pueden candidatear dentro de cuatro u ocho años. El Gral. Bánzer, en su cuarta candidatura, no puede ni debe conceder más.

MANFREDO KEMPFF

Tarija

CODETAR entregará 80 mil bolsas de cemento a Alcaldía

TARIJA, 8 (PRESENCIA).- La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija, entregará a la Alcaldía Municipal 80 mil bolsas de cemento con destino a obras públicas comunales.

Según informó Gastón Castellanos Ossio, alcalde municipal, la Alcaldía realizará compensaciones por esta entrega de material, como ser ejecución de algunos trabajos y transferencia de agregados para las obras de la corporación.

Este cemento, que será entregado en el transcurso de doce meses, es producido en la fábrica de "El Puente", recientemente puesta en funcionamiento en la provincia Méndez y cuyo derecho propietario ejercita CODETAR.

Nueva directiva del club de Leones

TARIJA, 8 (PRESENCIA).- En una ceremonia especial, ha asumido funciones la nueva directiva del Club de Leones de Tarija, constituida de la manera siguiente: para la gestión 1989-1990.

Presidente Alberto Beltrán Azurduy; past presidente Adel Cortez Maire; past gobernadores y asesores de la presidencia Abraham Baracatt, José Dardo Gamarra Zelaya y Anuar Auad Arandia; primer vicepresidente Félix Zubieta Mercado; tercer vicepresidente Eduardo Ruiz García; secretario Pedro Dubravcic Alaiza; tesorero René Arzabe; domador Luis Fernando Arce Campero; tuercerrabos Ramiro Auad La Fuente; vocales Walter Maldonado, Carlos Alberto Saavedra Mealla, Rolando Daza Ruiz, Antonio Ostojic Linares, Manuel Cossio Velásquez y Oscar Paz Garzón.

Los nuevos directivos del Club de Leones de Tarija prometieron sus esfuerzos para trabajar en favor de esta institución de servicio que, en el presente año, desarrollará un programa de actividades conmemorando sus "bodas de rubí".

De universidades de Tarija y Argentina

Misión técnica estudiará problema de la erosión

TARIJA, 8 (PRESENCIA).- Las universidades de Tarija y del noroeste argentino iniciarán un estudio para combatir la erosión de este valle central a través de una misión técnica que ha sido destacada por las casas que estudios superiores del vecino país.

Con este motivo se ha anunciado la llegada a esta ciudad de un grupo de cuatro expertos argentinos, constituido por geólogos y agrónomos que pertenecen a las universidades y al Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA).

Para elaborar un adecuado programa de trabajo se ha formado aquí, un equipo interdisciplinario con representantes de la Prefectura del departamento, Alcaldía Municipal, Programa de rehabilitación de Tierras de Tarija (PERTT), Instituto Boliviano de Tecnología Agrícola (IBTA), Corporación Regional de Desarrollo de Tarija y Desarrollo de la Comunidad.

Juan Cuevas Aguilera, rector de la Universidad Juan Misael Saracho expresó a "PRESENCIA" que este programa de trabajo se inscribe dentro del convenio de intercambio de información, becas de estudio y de trabajo, intercambio académico y cultural y de investigación.

Dentro del plan de cooperación en la investigación, se ha elegido el problema de la erosión en vista de los inmensos daños que ese fenómeno de la naturaleza está causando al valle central de Tarija cuya subsistencia se vé amenazada por este terrible flajelo. Se sabe que las universidades argentinas tienen trabajos avanzados sobre el particular.

Las universidades del vecino país que forman parte del sistema del noroeste argentino (NOA) y que tienen firmado un convenio con la Universidad de Tarija son las de Salta, Tucumán, Jujuy, La Rioja Santiago Del Estero y Catamarca.

De carretera Entre Ríos - Palos Blancos - Villa Montes

Empresas consultoras de España y Bolivia realizarán estudio

TARIJA, 8 (PRESENCIA).- El estudio de diseño final del camino Entre Ríos-Palos Blancos-Villa Montes, será encarado próximamente por las empresas consultoras COMSER e INYPASA de Bolivia y España, según informó a la prensa Manuel Vásquez Baldiviezo, gerente técnico de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija.

Ambas empresas, acaban de presentar a CODETAR el estudio de elección de ruta del nuevo trazado y con ese trabajo las instituciones locales deberán pronunciarse para elegir uno de los trazos sugeridos.

Sobre esa base los adjudicatarios del estudio podrán entrar en la fase de diseño final hasta llegar a la elaboración de planos de detalle de construcción.

Este estudio demandará una inversión total de 877.690 dólares americanos, monto que será financiado en su integridad por la Corporación de Desarrollo de Tarija con recursos propios.

Para iniciar los estudios, CODETAR debe entregar material de cartografía, después de este requisito los trabajos de las consultoras asociadas tendrán una duración de noventa días.

Manuel Vásquez Baldiviezo, en la reunión realizada para recibir las alternativas sugeridas por las consultoras, puso de relieve la importancia del proyecto vial que permitirá la vinculación de la capital del departamento con las provincias O'Connor y Gran Chaco a través de una ruta de primera clase y que constituirá uno de los mayores impulsos para el desarrollo regional. Explicó que a través del nuevo trazo se ahorrará en el recorrido más de 20 kilómetros y que por las características de las nueva ruta se podrá viajar en 2 horas 40 minutos desde Entre Ríos hasta Villa Montes, recorrido que, al presente se los efectúa entre 4 y 5 horas.

Las nuevas obras eliminarían el paso por el "Angosto" de Villa Montes por razones geológicas y se buscará un adecuado cruce de las serranías de Aguarague, por otra parte se mejorará el trazo de las curvas que actualmente, constituyen un óbice para el tráfico de vehículos de tonelaje mayor.

De este a oeste; de norte a sur
PRESENCIA
DEL PAIS EN TODO EL PAIS

Egresaron 55 po[...] de la Escuela B[...]

TARIJA, 8 JULIO.- 55 nuevos policías se graduaron de la Escuela Básica de Policías Nº 2 con sede en Tarija, luego de haber cumplido 10 meses de aprendizaje y entrenamiento en las técnicas elementales de la labor policial.

La promoción lleva el nombre de "Coronel Carlos Cazasola" en honor del actual Comandante Departamental en Tarija.

En discurso de circunstancia, el Coronel Cazazola se dirigió a los flamantes policías manifestando que tenían la principal misión de mantener el orden público y la seguridad de la sociedad, exhortándolos además a superarse permanentemente pa[...]

Avisos Económicos

GUIA DE AVISOS ECONOMICOS

1. Automóviles - Compra y Venta
2. Alquiler de vehículos Rent a car
3. Armas - Caza - Pesca - Accesorios - Servicios
4. Animales Veterinarias Productos y Servicios.
5. Albañiles Pintores Carpinteros
6. Atención Fiestas Banquetes - Recepciones.
7. Camiones Camionetas Compra Venta.
8. Casas Compra Venta Alquiler Anticrético
9. Cocinas Refrigeradores Electrodomésticos Compra Venta.
10. Departamentos Compra Venta Alquiler.
11. Empleos Se ofrecen Se buscan.
12. Extravíos y Recompensas
13. Habitaciones con o sin muebles En Alquiler Anticrético.
14. Lotes Terrenos Compra Venta
15. Libros Revistas Monedas.
16. Instrumentos musicales Compra Venta
17. Máquinas de Escribir. Materiales de Oficina.
18. Máquinas de tejer de coser de uso doméstico.
19. Muebles Enseres y Menaje de Casa Compra Venta.
20. Orquestas Grupos Musicales Amplificación Entretenimiento.
21. Plomeros Electricista Mecánicos
22. Profesores de enseñanza y aprendizaje Academias Institutos
23. Préstamos Hipotecas
24. Peluquería Salones de Belleza
25. Técnicos en Radio y TV.
26. Técnicos en Electrodomésticos.
27. Teléfonos en Alquiler Accesorios Servicios Compra Venta
28. Tramitadores y Gestores
29. Saunas Duchas Gimnasios Ofertas Servicios
30. Restaurants Snacks Whiskerías Servicios
31. Valores Acciones Patentes Inventos
32. Varios.

1 Automóviles Compra y Venta

VENDO BRASILIA 79, 4 puertas $us. 1900 Tel. 795464-377743 (Del 5 al 13/7/89)

Vendo FORD GALAXIA LANDAU, 4 puertas, motor 8 v standard-modelo 77, con calefacción y aire acondicionado, como nuevo-excelente estado.#Teléfono 3-7574.

8 Casas compra-venta, alquiler, anticrético

VENDO: Casa Seguencoma Alto consta dos departamentos, un garzonier, más dependencias Informes 786081, 785339-389437. (6 al 10/7)

CASA En alquiler ubicada en la Av. Busch amplias habitaciones 2 pisos garaje y otras ventajas. Ref. teléfono 342976 375923 (9 al 12/7)

10 Departamentos compra-venta alquiler

ANTICRETICO Garzonier a persona sola Tel. 330127 (9 al 10/7)

SEÑORITA Estudiante un oficinista alquilo habitación teléfono 330127 (9 al 10/7)

11 Empleos se ofrecen, se buscan

LISTA DE VACANCIAS OFRECIDAS POR EL DEPARTAMENTO DE PROMOCION DE EMPLEO SEGUNDO PISO DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL ATENCION EN HORARIOS DE OFICINA

JOVENES VENDEDORES con garantía y documentación. Zona Puente Topáter.

14 Lotes, terrenos compra-venta

SE VENDE TERRENO de 360 m2, con ocho habitaciones. Zona Alto Olimpic, calle José Palma, referencias teléfonos 321797-782314 (Del 5 al 9/7/89)

19 Muebles enseres y menaje de casa compra-venta

CORTINAS RIELES CONFECCION INSTALACION PERSIANAS TAPIZONES TEL. 379500. (4 al 6/7/89)

20 Orquestas, grupos musicales, amplificación entretenimiento

ORQUFSTA Yungueñita teléfonos 300306 - 81157. (Del 16 al 5-7-89)

AMPLIFICACION "Nexa" música excelente 377834-354998. (27 al 10/7/89)

WALTER ZEGADA Organista telf. 371087 (28 al 12-7-89)

AMPLIFICACIONES Teléfono 786650 (30/7/89)

"NEVADA" ORQUESTA ORIGINAL MARIACHIS 373007. (4 al 8/7/89)

ORQUESTA ESTAR Organo saxo trompeta ritmo Tel.: 353220 (9 al 17/7)

30 Restaurantes snacks whiskerías servicios

TRANSFIERO Bar, pensión en la ceja de El Alto zona 12 de Octubre Av. entre la calle 2 y 3 Nº 40 Ref. mismo bar. (Del 5 al 7/7/89)

TRANSFIERO: Bar pensión en la Ceja de El Alto zona 12 de Octubre Av. "A" entre la calle 2 y 3 Nº 40 Ref. mismo bar. (5 al 8/7)

31 Valores acciones patentes inventos

LEGALIZAMOS construcciones sin planos Sanitario "SAMAPA" planos "Eléctricos" Telf. 340207. (28 al 18-7-89)

32 Varios

MUROS DE CONTENCION alcantarillados, drenajes, cámaras 342680 (Del 5 al 9/7/89)

TECHOS MODIFICAMOS cambiamos, refacciones 342680 (Del 5 al 9/7/89)

IMPERMEABILIZACION terrazas, tejas, calaminas, tragaluces, tanques, cámaras. (Del 5 al 9/7/89)

ABONO de cerdo vendo por camionadas 342680. (Del 5 al 9/7/89)

CANALETAS Bajantes embudos realizamos colocamos 342680 (De 5 al 9/7/89)

VENDO Una falca de estaño un perol de cobre Ref.: Alto Obrajes calle "BS" 164 (1 al 3/7)

SE REALIZA lavado de alfombras de vidrios y ventanas Telf.: 371440. (24 al 8/7).

VENDO TELAS DE ANGORA Y CACHIMIRA ZAPATOS Y CARTERAS DE BUENA CALIDAD MIRAFLORES POSNASKI 1087 ENTRE SAAVEDRA Y PINILLA FONO: 340085. (7 al 9/7)

APRENDA A TOCAR GUITARRA CLASES PARTICULARES LLAMAR AL TELF: 367416 (7 al 8/7)

SE COMPRA línea telefónica, en el alto dígito 85 Ref. 389077-389231. (27 al 7/7/89).

VENDO Refrigerador, televisor, estufa 220, colchones, vitrina Litoral 1393 Miraflores (29 y 30-7-89)

1 LIVING 3 Escritorios 5 mesas Avenida Armentia 607 Sra. Julia Rosa Alcázar Sanjinés. (30 al 5/7/89).

OFRECESE en venta u explotación el invento: COMBINACIONES FUNGIDAS", patente 4145-B, Lilly Industrias Ltda. Ref. Casilla 3923 (28 y 29/7/89).

PATENTE Transferimos concedemos explotación de 2-Halogenoaceranilidas Herbicidas 4600 de Monsanto Company Casilla 2684 (9 al 10/7).

PATENTE transferimos, concedemos explotación de "COMPOSICION HERBICIDA" 4125 de Imperial Chemical Industries Limite Casilla 2684 (Del 5 al 6/7/89)

ORURO

ORURO En Oruro ofrezco en anticrético teléfono y departamento amplio Ref. La Paz 784259 (30 al 6-7-89).

SANTA CRUZ

SANTA CRUZ Se vende papel chamex 75 gramos oficio 32 $us carta 30 $us Ref. Telf. 30884 (1 al 6/7)

SANTA CRUZ HOTEL ITALIA EL MAS CENTRICO EN SANTA CRUZ Espera a su distinguida clientela con habitaciones simples dobles y triples con teléfono, baño privado, aire acondicionado y TV a color, Dirección: calle René Moreno 167 Telf. 2-3119 y 5-0742 y 5-0744 VISA (4 al 18/7/89).

SUCRE

SUCRE DE OCASION en Sucre se vende fábrica de pastas y fideos; tallarines, spaguettis, lazaña, ravioles, ñoquis implementada para su funcionamiento puesto Sucre $us. 16.000 Sucre Tel. 21457 (Del 5 al 9/7/89)

SUCRE AVISO POTOSI Se ofrece en venta un molino de bolas de 3x5 pies y dos celdas "DUPLEX" para flotación Nº 15. Referencias teléfono 2-5059 o casilla Nº 280, de la ciudad de Potosí.

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA, vendo casa tipo chalet en la mejor zona, una cuadra oeste plazuela Cala Cala, calle Enrique Arze Nº 2344, agua propia con bomba automática alcantarillado y luz. Ref. teléfono 25134 o mercado La Pampa sección ferretería, caseta Nº 6 (Del 5 al 3/7/89)

COCHABAMBA EN COCHABAMBA, vendo departamento horizontal 3 dormitorios, 3 baños $us. 42.000 próximo Prado Ref. Tel. 47011 (Del 5 al 16/7/89)

EN COCHABAMBA Alquilo departamento de 3 dormitorios por estrenar Edificio de lujo zona residencial informes Tel. 43583 (9 al 11/7)

Tarija

EN TARIJA ALQUILO Casa Independiente con Garaje, Teléfono, Dep. de Empleada. Barrio El Carmen. Teléfono La Paz 324617. Teléfono Tarija 24943 (8 al 12/7)

SEPARACION DE COLORES
ENTREGAMOS EN 24 Hrs. Editorial LUX. Tel. 329103

Fiestas de J[...]

TEMPORADA TAU[...]
DE JULIO
Plaza de Toros " OLIM[...]
9 y 16 de Julio
Hrs. 15:00

Torearán los
Freddy Villa Fuer[...]
Sánchez Cubero
Paco Cháv[...]
José Luis Cobo

MUNICIPALI[...]

de excepción

unicipios del Beni presentarán oyecto para reponer corambre

NIDAD, 8 (PRESENCIA).- unicipios del Beni decidie- borar un proyecto de ley epción para que el Parla- reponga el impuesto en del cuero a su favor, se- cisión adoptada aquí por reunión extraordinaria de s y munícipes.

proyecto fue encomendado comisión especial después rdar, mientras tanto, el co- la patente a la "transfor- del ganado en alimento y que creó el Senado y se en vigencia desde el 3 de es.

reunión de delegados municipales recibió el respaldo de los actuales parlamentarios y de los partidos que tendrán parte en el próximo congreso, para tramitar el citado proyecto. Estaban los dirigentes de ADN, MIR y MNR.

Precisamente, el senador electo Carlos Farah (ADN), criticó lo que dijo es "una mezquindad" de los dirigentes de la Federación de Ganaderos, en el caso de la corambre.

Afirmó que los productores de carne han interpuesto primero sus intereses antes de solucionar los verdaderos problemas de los benianos, y, al contrario, utilizaron la lucha de los municipios (por la corambre) para conseguir sus propósitos particulares.

Extrañamente, Farah criticó públicamente al presidente de los ganaderos, Walter Guiteras, ahora diputado electo del mismo partido, y que ha prometido presentar en el Parlamento los verdaderos problemas del Beni para encontrarles solución.

Los gobiernos municipales, en esta reunión extraordinaria, acordaron ratificar las categorías de patente al derribe, fijadas en Bs 20.- para la capital, Bs 10 para las provincias y Bs 5.- para los cantones.

rinidad

mbajador norteamericano se eunió con dirigentes cívicos

metió cooperación para ejecutar proyectos de desarrollo.

NIDAD, 8 (PRESENCIA).- embajador norteamericano, Gelbart estuvo aquí el día pasado y se reunió con la ría de las autoridades loca- también con los principales ntes del movimiento cívico al.

diplomático estuvo acom- do por los directores de y USIS, según fuentes nas a la comitiva, en una vi- e acercamiento a la región, erminó con su promesa de r las gestiones en busca de ciamiento para varios pro- de desarrollo.

eclaró que también había ve- para conocer de cerca la la- la Unidad Móvil para el Pa- je del Area Rural (UMOPAR) ó a su comandante, My. Car- rriga, como a los asesores de A que están aquí desde 1986.

aturalmente, creo que el ase- iento norteamericano es ente. El trabajo aquí en el Be- le primera.

el esfuerzo compartido (de a y Estados Unidos) contra flagelo", sostuvo ante los listas, subrayando que no s el problema de la droga- n sino también el de la sión de la democracia", provocado por el tráfico de cocaína.

Casi siempre conducido, a las diferentes reuniones que realizó por el mayor Barriga, Gelbart anunció que la ayuda de su país a Bolivia para el combate al narcotráfico se incrementará este año en breve con la llegada de 4 helicópteros más, para la fuerza de tareas conjuntas que apoya los operativos de UMOPAR.

Barriga, por su parte, dijo que en la próxima semana se pondrá en funcionamiento el nuevo sistema de comunicaciones, donado para este fin.

El embajador norteamericano precisó que la ayuda de su país asciende a unos 100 millones de dólares, suma superior a la concedida en otros programas de cooperación a otros países de América del Sur. Sin embargo, admitió que esos recursos siguen siendo insuficientes para enfrentar a los narcotraficantes.

Inauguraron enlosetado de Av. "Bolivar"

TRINIDAD, 8 (PRESENCIA).- Fue inaugurada la primera fase del enlosetado de la avenida "Simón Bolívar", en la zona Este de la ciudad, producto de la participación de todo el pueblo trinitario, según dijo el alcalde Ciro Ojara Montero.

El acto fue calificado como histórico por Ojara, por la importancia de la misma obra y porque fue ejecutada tanto por aportes estatales como de la población.

Agradeció el financiamiento del Fondo Social de Emergencia, que dio 150.000 dólares, de la Corporación de Desarrollo Regional por su aporte de casi 90.000 dólares y "de toda la ciudadanía y vecindario, que dieron su contribución a través del sobreprecio a la gasolina". Con el sobreprecio, la Alcaldía transportó el ripio desde Cerro Chico, para el plan de mejoramiento de las vías urbanas de esta capital.

A los vecinos, les correspondió agradecer por intermedio el Ing. Alfredo Calderón, quien expresó la confianza del barrio y la ciudad para que la obra continúe, hasta completarse el enlosetado de toda la avenida.

Incautaron 6,5 kilos de cocaína y una avioneta y detuvieron a 6 personas

TRINIDAD, 8 (PRESENCIA).- Efectivos de UMOPAR detuvieron en las últimas horas a 6 personas, en dos operativos separados; pero, presuntamente vinculados, y decomisaron 6,5 kilogramos de cocaína y una avioneta en el aeropuerto local.

Informes del comando de la Unidad Móvil para el Patrullaje Rural señalan que los operativos se produjeron entre el jueves y viernes, aquí.

El primero, Rodolfo José Espinoza Antelo, fue arrestado el jueves en un céntrico hotel, con un maletín que contenía 5 kilos de clorhidrato de droga, presuntamente para entregarlo a un comprador.

El segundo operativo, a cargo de cinco policías de civil, logró detener a los cinco ocupantes de la avioneta CP 1682, cuando arribó al aeropuerto "Jorge Henrich" de procedencia desconocida. Los detenidos son Luis Costas Saavedra, Carlos Casanovas, Armando Ruiz Gonzales, Luis Guardia Justiniano y Alberto Padilla, acusados de tráfico de cocaína, porque a bordo se encontró 1.500 gramos de la droga prohibida.

La policía antinarcóticos cree que venían con una "muestra de la mercadería" para otro o el mismo comprador del primer decomiso.

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION PUBLICA Nº 05/89

EL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS, CONVOCA A EMPRESAS CONSULTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA REALIZACION DEL:

ESTUDIO DE IMPACTO AMBIENTAL DE LA CARRETERA COTAPATA-SANTA BARBARA

LOS DOCUMENTOS DE INVITACION DEBERAN SER ADQUIRIDOS DE ALMACENES, PREVIO PAGO DE BS. 50.00 EN CAJA.

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS CON TODAS LA FORMALIDADES DE LEY EN EL DEPARTAMENTO DE ASESORIA LEGAL DEL S.N.C., AV. 20 DE OCTUBRE Nº 1829, HASTA HORAS 11:00 DEL DIA 31 DE JULIO DE 1989. LA APERTURA DE PROPUESTAS SE LLEVARA A CABO EL 2 DE AGOSTO DE 1989, A HORAS 14:30 EN LAS DEPENDENCIAS DEL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS.

LA PAZ, JULIO 6, DE 1989

ING. MARIO ANTEZANA Y ANTEZANA
DIRECTOR EJECUTIVO DEL S.N.C.

ATENCION

COOPERATIVAS AURIFERAS

VENDO 2 DRAGALINAS SUPER HIGH BANKER IRRIGADOR MERCURIO TODO EQUIPO KEENE COMPLETO, TODO NUEVO, 1 GENERADOR 110 V. 2.65 KW. Y OTRO DE 4.5 KW. 1 BOTE INFLABLE MOTOR FUERA DE BORDA, CATRES

TELF. 340062 - 340650

EXPOSICION Y VENTAS: CALLE JAUREGUI 2248 (SOPOCACHI)

INVITACION

EXPOSICION DE VIDEOS Y CATALOGOS

"EQUIPO PARA MANTENIMIENTO Y SERVICIO AUTOMOTRIZ"

LA SECCION COMERCIAL DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, SE COMPLACE EN INVITAR A USTED (S) A VISITAR LA EXPOSICION DE VIDEOS Y CATALOGOS DE "EQUIPO PARA MANTENIMIENTO Y SERVICIO AUTOMOTRIZ", LA MISMA QUE SE LLEVARA A CABO LOS DIAS LUNES 10 Y MARTES 11 DE JULIO DE 1989.

ESTA EXPOSICION TENDRA LUGAR EN EL SALON DE ACTOS DE LA CAMARA NACIONAL DE COMERCIO, EDIF. CAMARA DE COMERCIO, EN EL HORARIO DE 09:00 a 12:00 Y DE 14:30 A 18:30.

LA PAZ, BOLIVIA

Cursillo de Literatura

"DICTADORES Y PATRIARCAS EN LA NOVELA LATINOAMERICANA"

Auspician:	- INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA HISPANICA - INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA - CASA DE ESPAÑA
Temas:	- "Otoño del Patriarca" - García Márquez - "El Señor Presidente" - M.A. Asturias - "El Recurso del Método" - Carpentier - "Yo el Supremo" - Roa Bastos - "Pedro Páramo" - J. Rulfo - "La muerte de Artemio Cruz" - C. Fuentes
Expositores:	- Leonardo García - Marco Antonio Miranda - Beatriz de Loayza
Fecha de iniciación:	- Jueves 13 de julio
Días:	- Martes y jueves
Fecha de clausura:	- Martes 1ro. de agosto
Hora:	- 19:00 p.m.
Inscripciones:	Instituto Boliviano de Cultura Hispánica Av. Camacho Nº 1484 de 15:00 a 18:30
Local:	Casa de España, Salón de los Navegantes.

(se entregarán Certificados de asistencia)

SECRETARIO
UXILIAR DE CONTABILIDAD

Se requiere para:

IMPORTANTE EMPRESA FINANCIERA

Optimas referencias y buena esencia, enviar carta y fotografía alizada a la Casilla 2573 - La Paz

STITUCION FINANCIERA DE DESARROLLO
CONVOCATORIA

invita a Concurso de Méritos a todas las as interesadas en optar el siguiente cargo:

GERENTE DE AUDITORIA

itor
lo Académico o en Provisión Nacional.
imo de cinco años de experiencia en la dirección y supervisión de auditorías financieras y operativas.
imo de cinco años de trabajo en instituciones de desarrollo.
ocimiento profundo de Contabilidad Pú-
periencia en Supervisión de Personal.
ocimiento de sistemas contables de Computación y del idioma inglés preferentemente.
esentar Curriculum Vitae y documentos respalden, hasta el día viernes 14 de julio de a la Casilla de Correo 7953 La Paz.

YPFB

NVITACION PUBLICA PROVISION MATERIAL DE SEGURIDAD

PEDIDO GCM-5126-89 DPSI-17/89
ROPA DE TRABAJO
PEDIDO GCM-5127-89 DPSI-18/89
ZAPATOS DE SEGURIDAD

Distrito Comercial Occidente, invita a to- s Empresas y/o personas interesadas, a ntar ofertas para la provisión del ma- señalado. Los pliegos de especificaciones n ser retirados de Asesoría Legal del Dis- Comercial Occidente Planta Entre Ríos, Picada Chaco previa cancelación de Bs n la sección de Caja del Distrito, debiendo ntar sus ofertas y muestras en la misma ión hasta horas 15:30 del día viernes 21 o 1989.

La Paz, julio de 1989

DISTRITO COMERCIAL OCCIDENTE

CINE TEATRO MONJE CAMPERO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DOLBY STEREO SENSORROUND.

MARTES
GRAN ESTRENO

CONTACTO SANGRIENTO

BASADA EN UNA HISTORIA VERDADERA.
CON LA ESTRELLA INTERNACIONAL DE *KID EL CAMPEON*
JEAN CLAUDE VAN DAMME

PERMITIDO SOLO A LOS GUERREROS MAS ABEZADOS Y QUE JAMAS FUERA GANADO POR UN OCCIDENTAL.

CANNON TODO PUBLICO DONALD GIBB • LEAH AYRES BOLD YEUNG

DIRIGIDA POR NEWT ARNOLD

En forma acelerada

Continúan trabajos en la nueva avenida costanera

Continúan en forma acelerada los trabajos de la nueva avenida costanera que unirá Kantutani con la confluencia de los ríos La Paz y Choqueyapu, final de la avenida Roma, se informó ayer oficialmente.

Trabajadores de la alcaldía municipal de La Paz, supervisados por la Dirección de Obras Públicas, reponen actualmente el muro de contención en todo el sector de los predios del Ministerio de Agricultura y Asuntos Campesinos, y ensanchan la vía a 30 metros.

También se ejecuta la demolición de antiguos galpones y construcciones de ese ministerio, se reubican las canchas de su complejo deportivo para el ensanche de la nueva avenida, que partiendo del Cementerio Jardín corre en su primer sector hasta el puente Capriles, a la altura de la calle 16 de Obrajes, de donde a través de una conexión vial (by pass) sigue hasta la cancha de la Asociación Deportiva del Sur (ADESU) y por el costado izquierdo aguas abajo del Choqueyapu hasta el final de la avenida Roma, lugar donde será construido el puente de empalme con La Florida.

Una vez terminados los nuevos muros de 2,50 m de alto, en todo el sector de los terrenos del Ministerio de Agricultura, serán encarados los que corresponden al edificio del Comando de la Fuerza Naval, donde será levantado un muro provisional hasta que esa institución militar construya uno definitivo, con características parecidas a los que existen en la Cervecería Boliviana Nacional.

Esas y otras obras, como la instalación de jardineras centrales en la nueva avenida costanera de cuatro carriles, dos de subida y dos de bajada, darán a esta zona un nuevo aspecto y facilitarán el tráfico vehicular.

La nueva avenida será asfaltada y los trabajos que realiza, actualmente, la Alcaldía Municipal son preparatorios a los que debe realizar la empresa constructora que se adjudicó las obras.

Con objeto de evitar accidentes de tránsito, la Alcaldía, a través de su dirección de Obras y sus departamentos de Geotecnia y Mecánica de Suelos, advierte a los conductores de vehículos la obligación que tienen de tomar precauciones en el tramo 1 de la avenida costanera, entre el Cementerio Jardín y la calle 16 de Obrajes, en vista de que se realizan trabajos de preparación para el asfaltado de la nueva vía.

Rotary Club Miraflores Entregará galardones "Illimani de Oro"

El Rotary Club Miraflores, el próximo 14 de julio, hará la quinta entrega de galardones "Illimani de Oro" en los salones del Hotel La Paz, a personas, empresas e instituciones que se destacaron en sus respectivas labores y profesiones.

Rotary Club Miraflores, en los últimos cuatro años, organizó la entrega de galardones "Illimani de Oro", motivo por el cual el día 28 de junio se reunió en el despacho del Alcalde Municipal el jurado calificador, compuesto por altas autoridades del departamento. Hizo un análisis y selección de los postulantes a los galardones, para su entrega.

Los distinguidos por el galardón, son el prefecto Angel Gómez García, Asociación de Damas Voluntarias del Hospital de Clínicas, IDEA (Instituto para el Desarrollo de Empresarios y Administradores), Museo Nacional de Historia Natural, Proyecto de Fortalecimiento Municipal, La Paz-Hotel y Banco de La Paz, con mención especial).

Rotary indica que el acto de entrega de los galardones constituye parte de los actos de festejo de las fiestas julianas.

Derrumbes en Parque Central
Los derrumbes en la avenida del Poeta continúan, a la altura de la calle Juan de Vargas, pese a los esfuerzos desplegados por personal del Retén de Emergencia. Técnicos municipales indicaron que los deslizamientos se producen por la humedad que existe en el lugar y porque los terrenos que hay en la ladera son de relleno. Para evitar daños al Parque Central, se requieren de medidas más profundas, explicaron. La construcción del inconcluso Parque fue realizado en la gestión del alcalde Raúl Salmón, con una inversión de más de tres millones de bolivianos. En la fotografía se aprecian escombros producidos por los derrumbes, así como los gaviones que sostienen la ladera afectada.

En la zona sur Alcaldía inicia gradual descentralización

El Concejo Municipal de La Paz atendió, hace algunos días, los requerimientos prioritarios planteados por el subalcalde de la zona sur, Jorge Dockweiler, para realizar su descentralización administrativa.

La información fue proporcionada por el jefe de Relaciones Públicas de esa subalcaldía, Luis Quezada, quien informó que en principio el Concejo dispuso el estudio de ese pedido por una comisión.

La solicitud se refiere al funcionamiento de dos oficina adicionales: de catastro urbano y de bienes municipales, dependencias que se establecerán mediante resolución de Concejo, como paso gradual hacia la descentralización administrativa de la subalcaldía en el plan piloto propuesto, "acorde con la política municipal distrital".

Quezada informó que el Concejo dispuso la reposición de la maquinaria pesada que dependía anteriomente de esa subalcaldía: volquetas, motoniveladoras, topadora, pala mecánica y motobomba, que poseía la posta municipal Nº 4, aparte de otro equipo que, por cuenta de la alcaldía central, trabaja en obras específicas de magnitud.

Explicó que la maquinaria de esa posta efectúa trabajos de emergencia y otros que demandan las 83 juntas vecinales.

Añadió que la subalcaldía dispondrá de un fondo rotativo de Bs 80.000, para atender obras pequeñas.

DEBER MUNICIPAL

Por su parte, el concejal Adolfo Soliz dijo que es deber municipal prestar atención a toda la población de La Paz y pidió que a la zona sur se le dote de maquinaria y material necesario, para cumplir con los requerimientos de los pobladores.

El próximo martes

Concejo Municipal [...] foro sobre subalca[...]

La presidencia del Honorable Concejo Municipal auspicia, para el martes 11 en la Casa de la Cultura, un foro denominado "La Paz y las Subalcaldías Distritales", según informaron oficialmente.

Participarán en el evento especialistas en el conocimiento urbanístico municipal, como la arquitecta Mabel Cruz y Jorge Otero; en la parte social intervendrán Jorge Lazarte, Renato Rodríguez y representantes de la Federación de Juntas Vecinales de La Paz.

El presidente del Concejo, Francisco Aramayo, indicó que los temas a tratarse están relacionados con los objetivos de descentralización municipal, los que fueron presentados al Concejo por el propio Aramayo.

Los temas a desarrollarse se refieren a: formulación de planes distritales para la ejecución de obras, descentralización administrativa y operativa de las subalcaldías distritales, democratización de las instituciones paceñas, formación de líderes de representación vecinal y su papel en las

Semillas de Juan Pablo II

-El cristiano no puede dejar de hacer frente a su responsabilidad por falta de interés ante una edad en la que el propio desvalimiento reclama con fuerza la solidaridad ajena; y en la que el tiempo, de la mano de Dios, va acercando a las personas a la cumbre de la vida y al misterio de la resurrección. (Encuentro con los los ancianos. Santa Cruz, 13 de mayo de 1988).

PRESENCIA RENOVADA

Como un servicio más al público, **PRESENCIA** recibe avisos de invitación a misas en espacios reducidos de una columna por dos o tres centímetros.

¡Llegó el in[...]
Felizmen[...]
VAPORIZADO[...]

DESDE BRASIL
DISFRUTE DE LOS ESPECTACULARES PARTIDOS DEL TORNEO QUE ESTA SEMANA ENTRA EN SU RECTA FINAL.
COPA AMERICA
BRASIL-89
ARGENTINA BRASIL COLOMBIA PERU URUGUAY BOLIVIA CHILE ECUADOR PARAGUAY VENEZUELA
QUIEN SERA EL NUEVO CAMPEON DE AMERICA..!
OTRO GOLAZO DE CANAL DOS...
DONDE EL NUMERO UNO ES USTED
El proximo 16 de Julio tendremos coronado al nuevo Seleccionado Campeon !
El miercoles 12 y el viernes 14 se jugaran las semifinales

Aceite de Higado de [...]
Aporte graso-vitamínico, especial para los meses [...]
De sabor natural y tolerancia perfecta
INTI

BANCO DEL ES[...]
LICITACION PUB[...]
MODIFICACION PLIEGO [...]
ESPECIFICACIONES DE FECH[...]
Por determinación del Comité de Contratación Administrativ[...] los señores proponentes para la provisión de EQUIPOS DE [...] haber sido suprimido como requisito la presentación de la "[...] fabricante".
Asimismo, queda prorrogado el plazo de presentación de [...] jueves 3 de agosto del presente año, a Hs. 12:00.
El acto de apertura de las mismas, tendrá lugar el día miérco[...] a.m.
COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA
La Paz, julio 7 de 1989

EQUIPOS PARA SOL[...]
Motosoldadora CA/CC
modelo WELDANPOWER CA/CC
motor YANMAR - Diesel
capacidad maxima 225 amp
Potencia Auxiliar como grupo electrogeno 6Kw
LINCOLN ELECTRIC
Tambien en Stock
ELECTRODOS AMERICANOS LINCOLN ELECTRIC
* Electrodos comunes
* Electrodos especiales
ACCESORIOS PARA SOLDAR

LA DESMITIFICACION DE GABO

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

Por
PIO TROWSKI

RIEL GARCIA MARQUEZ quería quitar al Libertador de los monumentos ficarlo, nosotros intentamos desmitificar a Gabo.

la crítica literaria la obra constituye una unidad fundamental. Sobre todo sencilla razón de que, a pesar de su gran variabilidad de la concreción, omento estructurado de un modo más claro, el elemento más identifica- otro lado, dentro del proceso histórico-literario, como ya lo demostró rpil, su constituyente no es la obra en sí, sino el fenómeno de su recep- racterístico y representativo para un medio y una época. Este fenómeno, omas un hecho literario y que es tanto más grande, cuanta reacción críti- que, o cuanta divulgación alcance.

*lugar a duda la aparición de **El general en su laberinto** de Gabriel Márquez es un hecho literario, preparado con mucho tiempo y manejado samente hacia el éxito. Surge la fantástica idea de los excitantes 10 mi- e dólares. Hasta el momento la cantidad de los ejemplares vendidos está na al tiraje de un millón, anunciado por el editor Kataraín, como el más jamás realizado en Hispanoamérica, sin embargo el último libro de G. Márquez es un verdadero **Best-seller.***

*a sociología de la literatura uno de los temas de mayor interés es la re- d de la obra. Por este motivo, sin poder profundizarlo, vale la pena que ngamos un momento en este aspecto. El anuncio de la obra ya se hizo icarse el texto anterior de Gabo **El amor en los tiempos del cóle-** amente el tema de Libertador pegó entre el público lector y desde enton- ientó la expectativa. De vez en cuando se refrescaba la espera del libro, r ejemplo el año pasado, cuando **El Espectador** publicó un artículo Feria Internacional del Libro en Frankfurt, enfatizando el interés de los de todos los países del mundo por **El general en su laberinto** (1.) mpo antes del lanzamiento oficial del libro la prensa empezó a preparar co. En febrero 26 **El Espectador** publica en su Magazín Dominical el o del libro. El mismo día en **El Tiempo** aparece un comentario de Al- duque Gómez titulado **Un libro tierno, crudo, polémico.** En Cro- 27 de febrero René Pérez escribe el artículo **Gabo en su laberinto.** na Diners (Nº 228) del mes de marzo edita el exclusivo reportaje de García Ponce con García Márquez. El Premio Nóbel colombiano subraya es su único libro basado seriamente en el pasado y manifiesta que le pa- familiar el método histórico, pero que, dice: "Más nunca en la vida me escribir una novela histórica", estas palabras son también el título de la a. La intención de la exclusividad del libro promovida por el autor es muy publicitaria. En los días siguientes los comentarios, reseñas, artículos se vuelven aún más frecuentes (2). La promoción incrementa, do que la encabezan personalidades de la cultura y la política en Colom- propaganda impetuosa aplica otros recursos como el de aplazar dos veces a del lanzamiento. La expectativa crece. Los lectores retienen la respira- nalmente. **El general en su laberinto** se asoma en la algarabía de y platillos el día miércoles 15 de marzo. El país vuelve a tomar aire.*

bro no es únicamente un hecho literario, sino resulta ser un aconteci- literario. Se desata una verdadera polémica, especialmente en el enfoque e ideológico, mucho menos en cuanto a la apreciación artística. Agre- a esto las promociones y las rebajas de los precios en los supermer- farmacias, etc. Se reafirman los rasgos principales de nuestros tiempos: a comercializada de las masas y de la estrecha vinculación de la política literatura. A pesar de las protestas ideológicas del autor, su creación perte- la circulación oficial y a la cultura oficial. El Nóbel de Literatura de 1982 ece.

*s cierto que García Márquez publicó su primera novela, **La Hojarasca,** su convivencia creativa con la literatura es anterior.*

*le muy joven G. García Márquez demostraba su inclinación de entrelazar aje periodístico con visiones y lenguaje literarios. Esta práctica ya la s en sus primeros escritos publicados en **El Universal** de Cartagena y **Heraldo** de Barranquilla en los años 1948-1952. Recordemos por ejem- jo el cielo de la tarde apareció el arco iris de las guacamayas. Campo de sol declinado, este por donde venían, era una sonrisa repetida en el e la matorca". Otro texto comienza: "En la madrugada del último sábado - a la trompeta del arcángel había dado el toque de queda- alguien golpeó ertas del infierno. El portero de turno -vestido con pijama de fuego- se a atender al trasnochado visitante y vio a un hombre joven, rubio, ner- n la dentadura montada en oro legítimo y los huesos montados en grueso calibre". (3).*

s fragmentos tienen más rasgos ficticios o más rasgos reales? ¿Perte- la ficción o a la no-ficción? ¿A la literatura o al periodismo? ¿O tal vez atura llamada de la no-ficción, o como otros la llaman, a la literatura de s reales?

*rónica periodística titulada **La Margarita de la Sierpe** (4) resulta edra angular para uno de los cuentos más representativos de Gabo **Los de la Mamá Grande.***

*as columnas de **El Universal** y **El Heraldo,** tanto en los comen- no en las crónicas o reportajes, G. García Márquez destruyó el princi- dístico como es la inmediatez de la noticia. Reelaboró la determinación al para el hecho que son el tiempo y el espacio.*

*determinantes muy representativas para la creación de García Márquez **Relato de un náufrago,** con el subtítulo muy a la manera barroca días a la deriva en una balsa sin comer ni beber, que fue proclamado la patria, besando las reinas de la belleza y hecho rico por la publi- largo aborrecido por el gobierno y olvidado para siempre". Hallamos ansfondo histórico de los personajes. La narración es cronológica con etrocesos o adelantos temporales. Se descuella el valor de la dualidad: la muerte. La acumulación de los detalles y la introducción de distintos re- ípicos para diferentes géneros literarios, siempre con miras de acercarse ión del acontecimiento vivido o retomado, permiten recrear la realidad. al que si se agrega cierta dosis de la investigación histórica, como la en **El general en su laberinto,** la sensación del cumplimiento realidad se enfatiza. Hablando del nuevo periodismo, Tom Wolfe indicaba bjetivos: "recurrir a cualquier artificio literario, desde los tradicionales emos del ensayo hasta el monólogo interior y emplear muchos géneros s simultáneamente... para provocar al lector de forma a la vez intelec- ctiva (5).*

*De entre otros procedimientos característicos para el Nuevo periodismo el mismo crítico percibe: la reconstrucción del transcurso de las escenas, narración en tercera persona y el uso de la cotidianidad como actitudes, modales, costumbres, aficiones, inclinaciones, etc. Todas estas técnicas las hallamos en **El general en su laberinto.***

Gabriel García Márquez, como todos los narradores contemporáneos de moda se propone rechazar la coacción de la tradición normativa literaria y rebelarse en contra de las afirmaciones teóricas lanzadas de la cátedra. A las reglas opone la autoridad del creador, pero esto no significa que no se sirva a veces de los recursos reconocidos, por ejemplo del narrador omnisciente decimonónico. Indudablemente el narrador pretende tomar una posición latinoamericana, continental, sin embargo a veces se descuida y toma el punto de vista de un colombiano, recurriendo a la intervención del autor. En la página 201 leemos: "Era el primer golpe de estado en la república de Colombia, y la primera de las cuarenta y nueve guerras civiles que hablamos de sufrir en lo que faltaba del siglo". Esta disgresión, además de su función cognoscitiva, ¿tiene algún valor estético? Pienso que no. Pero es importante en la lectura de apreciación ideológica.

Papel parecido desempeñan las múltiples observaciones del narrador, como éstas: "Olvidó el altercado con su antiguo secretario José Santana, y le consiguió un cargo en el servicio exterior para que disfrutara de su nueva vida de recién casado. Al general José María Carreño, de cuyo buen corazón solía hacer elogios parecidos, lo puso en el camino que había de llevarlo con los años a ser presidente encargado de Venezuela. Pidió a Urdaneta cartas de servicio para Andrés Ibarra y José Laurencio Silva de modo que pudieran disponer al menos de un suedo regular en el futuro. Silva llegó a ser general en jefe y secretario de guerra y marina de su país, y murió a los ochenta y dos años, con la vista nublada por las cataratas que tanto había temido,..." En el fragmento hay información, pero no hay estilización artística.

En el desarrollo de la imagen del Libertador, el narrador muy cronológico en la primera parte del libro, a medida de acercarse la muerte de Simón Bolívar recurre a sus recuerdos de la infancia, por ejemplo páginas 252, 253, cuando evoca el ingenio de San Mateo, a sus padres o a su esposa María Teresa Rodríguez de Toro.

Más adelante el narrador introduce los recuerdos de los que rodeaban al Libertador, por ej. "Pues nadie había olvidado el 4 de julio de 1817, cuando el general tuvo que pasar la noche sumergido en la laguna de Casacoima, (...) empezó de pronto a anunciar a gritos, paso por paso todo lo que iba a hacer en el futuro: la toma inmediata de Angostura, el paso de los Andes hasta liberar a la Nueva Granada y más tarde a Venezuela, para fundar Colombia, y por último la conquista de los inmensos territorios del sur hasta el Perú". (Pgs. 255, 256).

*En todas estas búsquedas notamos el afán de documentar la narración, pero los hechos históricos no logran trascender y transmutarse en valores estéticos. La misma sensación dejan las innumerables escenas de la acción, sumamente breves, como **flashes.***

La confesión que hace Gabriel García Márquez al final del libro, en Gratitudes: "Durante dos años largos me fui hundiendo en las arenas movedizas de una documentación torrencial, contradictoria y muchas veces incierta (...) Mi falta absoluta de experiencia y de método en la investigación histórica hizo aún más arduos mis días" (p. 270), seguramente es sincera y demuestra la preocupación por la realidad evocada, pero no justifica ni los medios ni el fin.

*El tema de **El general en su laberinto** es la vida de Simón Bolívar. Sin embargo su escasa participación en el desarrollo de la trama no le permite ser un verdadero protagonista literario. Parece ser uno de los tantos oficiales o edecanos que lo acompañaban. En una entrevista G. García Márquez declaró: "Fíjate, yo no pensé nunca que iba a escribir este libro sobre Bolívar. Yo quería escribir el libro sobre el río Magdalena. Yo viajé por el río Magdalena once veces, ida y vuelta. Conozco ese río pueblo por pueblo, árbol por árbol. Me parecía que el mejor pretexto para contar el río era ese viaje de Bolívar". (6). Ocurre que el río tampoco es protagonista. En el libro no hay protagonista, únicamente hay personajes.*

García Márquez quería desmitificar la imagen de Bolívar y lo logró parcialmente. Es cierto que lo tumbó del pedestal monumental, pero creó el mito del Libertador a su manera, según su propio gusto, como lo confiesa, de andar desnudo. Además aparece el Libertador enigmático, definido por la frase reiterada varias veces por José Palacios: "Lo que mi señor piensa, sólo mi señor lo sabe". La misma opinión la sostienen el narrador y el autor. Se creó un mito individual, al antojo, según la aseveración de Gabo (el mítico sobrenombre también se presta a la desmitificación de Gabriel García Márquez): "Lo que no está documentado, estoy en absoluta libertad de inventarlo" (7). Así se crea un sacrum privado y laico.

Este tipo de planteamiento sugiere además una lectura directa de mimetismo historiográfico, carente de correlatos de una interpretación de la literariedad. El contenido aferrado al contexto histórico, su documentación se aleja de las categorías estéticas o literarias intrínsecas.

*El universo creado del libro comentado, presenta su estructura de un modo sumamente reducido. Lo mismo pasa con sus constantes autotélicas, como también con la función referencial. Hay pocas proyecciones del reflejo de los intereses, preocupaciones o alegrías de la época o de la comunidad. En la escritura histórica obviamente se rescata el pasado, pero simultáneamente se realiza la valoración de la tradición y de la memoria social. Su necesidad se explica como fenómeno sociopsicológico, entrelazado con las exigencias y el desarrollo de las instituciones de la vida social y los vínculos de los grupos sociales. Reconociendo la intencionalidad de los mecanismos ideológicos para formar la imagen del Libertador, ¿podemos considerar **El general en su laberinto** como fuente para una lectura histórica? Esta es también la condición **sine qua non** de una novela histórica.*

*Por todas las razones anteriormente expuestas consideramos que **El general en su laberinto** no es una novela. En cuanto al género literario es un texto híbrido donde la realidad y la ficción conviven, se entrelazan, pero no fusionan. Es una narración biográfica. Podríamos clasificarlo como la literatura de no-ficción, o literatura de los hechos reales, o para-literatura, o ¿por qué no? el Nuevo Periodismo.*

NOTAS

*1. García Márquez terminó su novela "**El general en su laberinto**" en **El Espectador,** 13 de octubre de 1988, p. 1A.*

*Mas ya el 8 de mayo de 1988 **El Espectador** anuncia en el artículo titulado "Gabo terminó **El general en su laberinto**".*

*También se recibieron ayer datos sobre el éxito de **El amor en los tiempos del cólera** en los Estados Unidos. La primera edición de 100.000 ejemplares lanzada el 1º de abril se agotó y con nuevas ediciones han completado 180.000.*

Esto hizo que la novela se colocara en el segundo lugar en el registro de ventas de libros del New York Times.

El editor Alfred Knopf calcula que se complementará un millón de ejemplares de la edición de lujo". (p. 14A).

2. Febrero 26

Para apoyar esta observación indiquemos entre otras:

*Marzo 4 **Me devoré tu último libro: López a Gabo. El Tiempo.** Alfonso López Michelsen.*

*Marzo 5 **Las dos noches de Miranda Lyndsay.** Lecturas dominicales, **El Tiempo.***

*Marzo 5 (1) **El viaje a las tinieblas.** Magazín dominical **El Espectador.** Roberto Burgos Cantor.*
*(2) **García Márquez en el laberinto del general.** Magazín dominical. **El Espectador.** Belisario Betancourt.*

*Marzo 12 **Bolívar desnudo.** (Editorial) Cromos.*

*Marzo 14-20 en **Semana***
***Es un libro vengativo.** María Elvira Samper*
***Un libro escrito con una sola mano.** Antonio Caballero*
***Los que ya la leyeron.** Varios autores*
***Comunicaciones.** Gabo.*

*Marzo 15 **El amor y el poder. El Tiempo.** Alfonso López M.*

*Marzo 15 **Lanzamiento a seguir al general en su laberinto. El Espectador.***

*Marzo 16 **Entre el alba y el crepúsculo.** El Espectador. Red. Jeaneth Benítez.*

*Marzo 17 **Laberinto de coincidencias.** Angela Sánchez. **El Tiempo.***

*Marzo 17 **Perlas en el oasis.** Citas textuales del libro. **El Tiempo.***

*Marzo 18 **Erosión de un absoluto.** José Hernández. **El Tiempo.***

*Marzo 19 **El libro.** Editorial **El Tiempo***

*Marzo 19 **García Márquez vengador del general. El tiempo***

*Marzo 19 **Gabomanía** por los Wagner Bros. **El Espectador.***

3. G. García Márquez. Textos costeños, Oveja negra, Bogotá 1981, respectivamente p. 80 y 117.

4. G. García Márquez Entre Cachacos, v. I. Oveja Negra, Bogotá, 1985. Pgs. 98-99.

5. Tom Wolfe. El nuevo periodismo, Ed. Anagrama, Barcelona 1976. P. 26.

6. María Elvira Samper. Es un libro negativo en Semana, marzo 16 de 1989, p. 28.

7. Ibid.

PALABRA ARDIENTE

SOMOS mudo dolor aprisionado
entre los huesos;
ardiente palabra desprendida
del follaje, de fuego
de la pasión
que se ha coagulado
al borde de los labios.

palabra encerrada
entre estos muros de cal
de las valvas de nuestra impotencia
que, sin embargo,
son incapaces de producir
la perla del perfecto conocimiento.

Verbo que nos tortura por dentro
y nos ciega la fuente
de la ternura;
eso somos.

Desolado grito que se levanta
en un territorio sin ecos,
sin resonancias,
sin aire y sin luz;
alarido que se desfleca
entre espigas cargadas de nostalgia;
que se arrastra
entre médanos de indiferencia
y se pierde en el infinito mar
de la noche del tiempo.
Eso somos.

Jaime Martínez Salguero

PRESENCIA
Literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Año XXXIII
La Paz, Bolivia
9 de julio de 1989

(Domingo 28º)
Casilla 1913

La **DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA** no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.
PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

A CIEN AÑOS DE "LA EDAD DE ORO" DE JOSE MARTI

Por JOSE ROBERTO ARZE

UNA PERSONALIDAD histórica es invariable. Esto se infiere del carácter singular, único, irreversible, de los hechos históricos. Pero la imagen que se trazan los hombres acerca de tales personalidades, la **percepción del héroe**, está sujeta a cambios correlativos a las necesidades de los tiempos, a los intereses de las clases y grupos en lucha y, desde luego, a los resultados de las propias investigaciones históricas y documentales.

Un buen ejemplo de la aserción anterior es la figura de JOSE MARTI (1853-1895). Hasta mediados del siglo XX, la faceta del escritor y del poeta, se imponía a las otras facetas de su personalidad, a la del político y combatiente. Se lo tenía en una especie de "santoral literario" de Hispanoamérica, con otras figuras como las de Bello, Montalvo, Sarmiento, Rodó y Darío. Más tarde, como consecuencia de la agudización de las luchas políticas en los países de América Latina y de modo especial a raíz del triunfo de la Revolución Cubana, se produjo una rápida inversión de esta imagen, al punto que hoy se piensa en Martí más como político y revolucionario, que como literato.

Este año, sin embargo, se cumplen dos centenarios que permiten restablecer el equilibrio de las dos "imágenes" de Martí. Por una parte, para el político, está el conjunto de crónicas sobre la Primera Conferencia Interamericana (cuna real del Panamericanismo, ante el cual Martí asumió una actitud muy crítica, por no decir hostil). Estas crónicas fueron escritas para **La Nación** de Buenos Aires en 1889 y 1890.

El otro centenario alude al escritor y es el de la revista **La Edad de Oro**, dedicada a los niños de América. El presente artículo está destinado a re señar ligeramente esta revista.

ALGUNOS DATOS FACTICOS

La Edad de Oro. Publicación mensual de recreo e instrucción dedicada a los niños de América. Redactor: José Martí. Editor: A. Da Costa Gómez. Administración: 77 William Street. New York. Vol. 1, Nº 1, Julio, 1889.

Tal es la portada del primer número, según la reproducción facsimilar que aparece en el volumen 18 de la edición cubana de las **Obras completas** de Martí (La Habana: 1963).

Martí tenía entonces 36 años y vivía en los Estados Unidos desempeñando, entre otras, las funciones consulares en representación del Uruguay y las de corresponsal de **La Nación**, además de ser redactor de varias publicaciones. Es de presumir que además dedicaba buena parte de sus energías a preparar la lucha por la independencia de Cuba, que fue para él la razón de su vida.

De **La Edad de Oro** salieron cuatro números, de julio a octubre de 1889, cada uno de 32 páginas que, volcadas en las **Obras completas** ocupan más de 200, todas ellas escritas, traducidas o adaptadas por Martí. Esto revela en él una entrega total (que puso en práctica aquella paradójica virtud de los poetas y de los hombres de bien de darse a plenitud a varias cosas al mismo tiempo).

ESTRUCTURA Y CONTENIDO DE LA REVISTA

En las selecciones de escritos de Martí se recogen usualmente sólo pocas piezas de esta revista: el artículo "Tres héroes" y algunos de los poemas. Por tanto, vale la pena dar una escueta idea de su contenido.

Cada número contiene, en promedio, seis trabajos, distribuibles en los siguientes grupos:

- Retratos biográficos: "Tres héroes", "Músicos, poetas y pintores", "El padre las Casas".

- Cuentos y relatos de ficción: por ejemplo, "Meñique", "Nené traviesa", "El camarón encantado".

- Poemas: "Dos milagros", "La perla de la mora", etc.

- Historia de la técnica y de la industria: "La historia del hombre, contada por sus casas", "Historia de la cuchara y el tenedor", "La galería de las máquinas".

- Retratos de pueblos: "Las ruinas indias", etc.

- Otros materiales, tales como la crónica de "La exposición de París" y "La última página" de cada número, con reflexiones y mensajes del redactor.

La crónica sobre "La exposición de París" revive interés porque fue escrita en oportunidad de cumplirse el primer centenario de la Revolución Francesa (la más grande que hasta entonces había hecho la Humanidad; la revolución que destronó el absolutismo y proclamó los derechos del hombre).

PROGRAMA E IDEOLOGIA DE "LA EDAD DE ORO". GLOSAS DE ALGUNOS PASAJES

La Edad de Oro no es una revista marcada con un signo político sectario; pero está lejos de ser una revista amorfa, aséptica. El propósito instructivo, didáctico, de Martí se declara ya en el título y se reitera en la presentación, así como en la "últimas páginas" de cada número. Martí se proponía instruir y orientar a los niños; tenía, por tanto, un mensaje y programa preciso, una enseñanza que sacar de cada artículo, relato o poema inserto en la revista. Estos propósitos se hallan sintetizados por Martí en los siguientes términos:

> "La empresa de **La Edad de Oro** desea poner en las manos del niño de América un libro que lo ocupe y regocije, le enseñe sin fatiga, le cuente en resumen pintoresco lo pasado y lo contemporáneo, le estimule a emplear por igual sus facultades mentales y físicas, a amar el sentimiento más que lo sentimental, a reemplazar la poesía enfermiza y retórica que está aún en boga, con aquella otra sana y útil, que nace del conocimiento del mundo; a estudiar de preferencia las leyes, agentes e historia de la tierra donde ha de trabajar por la gloria de su nombre y las necesidades del sustento".

Martí fue consecuente con estos propósitos. El más famoso de los artículos de esta revista, el titulado **Tres héroes** (que tiene por objeto las figuras de Bolívar, San Martín e Hidalgo, y con el que se inaugura la serie), comienza y termina con mensajes claros. El primer mensaje es el deber de **gratitud** hacia el héroe:

> "... todos los americanos deben querer a Bolívar como a un padre. A Bolívar, y a todos los que pelearon como él porque la América fuese del hombre americano. A todos: al héroe famoso, y al último soldado que es un héroe desconocido. Hasta hermosos de cuerpo se vuelven los hombres que pelean por ver libre a su patria".

Y más adelante:

> "Estos tres hombres son sagrados: Bolívar, de Venezuela; San Martín, del Río de la Plata; Hidalgo, de México. Se les deben perdonar sus errores, porque el bien que hicieron fue más grande que sus faltas. Los hombres no pueden ser más perfectos que el sol. El sol quema con la misma luz con que calienta. El sol tiene manchas. Los desagradecidos no hablan más que de las manchas. Los agradecidos hablan de la luz".

El mensaje final es igualmente importante, ya que establece que el heroísmo no consiste solamente en la audacia y la tenacidad, sino en la conjunción de estas cualidades con finalidades generosas.

> "Esos son héroes -dice Martí-: los que pelean para hacer a los pueblos libres, o los que padecen en pobreza y desgracia por defender una gran verdad. Los que pelean por la ambición, por hacer esclavos a otros pueblos, por tener más mando, por quitarle a otro pueblo sus tierras, no son héroes, sino criminales".

De las muchas ideas sustentadas por Martí, la central la que persiste y la que aparece iterativamente en sus escritos (y no sólo en los de esta revista) es la de la **bondad**. Tomo un ejemplo, entre cientos: al exaltar a Cecilio Acosta, dice que su mano "fue sostén de pluma firme, **sierva del bien** y al mal rebelde". (El subrayado es mío. JRA). La bondad asume en Martí el carácter de valor supremo, sin requerimiento de justificación previa. "**Se es bueno porque sí** -dice en la penúltima de sus "últimas páginas"- **y porque allá adentro se siente como un gusto cuando se ha hecho un bien, o se ha dicho algo útil a los demás. Eso es mejor que ser príncipe: ser útil**". Entre sus aforismos, se destaca éste, de una generosidad extraordinaria: "**Así es la vida, que no cabe en ella todo el bien que pudiera uno hacer**".

En la exaltación de la bondad se trasluce el espíritu romántico de la época de Martí. Esta exaltación es, desde luego, muy cristiana ... y también muy marxista (al menos en el sentido en que Plejanov habló de la grandeza humana, como el sacrificio en favor del prójimo). Este romanticismo se traduce también en el señalamiento de que -junto a la bondad- está su antípoda, la maldad, en sus diversos matices (egoísmo, ambición, avaricia, despotismo, etc.). El corolario que podría sacarse de este contraste, es el esfuerzo y sacrificio que significa ser bueno, "**porque los hombres suelen admirar al virtuoso mientras no los avergüenza con su virtud o les estorba las ganancias**". De donde resulta que "**el hombre virtuoso debe ser fuerte de ánimo, y no tenerle miedo a la soledad, ni esperar a que los demás le ayuden, porque estará siempre solo**". Así dice, a tiempo de ponderar la figura de Bartolomé de las Casas, el apostólico Obispo que luchó toda su vida por los indios y que, ya viejo, se fue a su convento, no a reposar, no a descansar, sino "**a pelear, a defender, a llorar, a escribir**" y que murió "**sin cansarse a los noventa y dos años**".

¿Podría considerarse, por lo dicho, que Martí sólo toma en cuenta el ámbito del sentimiento? No. El mensaje de **La Edad de Oro** se complementa con los artículos sobre la historia de la técnica y de la industria. La revolución en el campo de la industria, aquellas majestuosas conquistas materiales (como la electricidad, etc.) generaron en su tiempo (como últimamente la electrónica y los vuelos espaciales) la sensación de saltar al futuro así como el bien fundado orgullo del capitalismo avanzado. La corta duración de la revista no le permitió seguramente a Martí exponer ante los niños los numerosos aspectos de la tecnología y las consecuencias sociales del capitalismo industrial. Quizás Martí vivía todavía entonces con el ensueño del progreso irrefrenable de la industria, sin percibir a plenitud que en el incesante desarrollo capitalista se incubaban los conflictos y contradicciones generadoras de una nueva revolución social. Pero este es otro asunto...

Son dos los artículos de **La Edad de Oro** que marcadamente tocan la faz tecnológica de la vida humana; y ambos se presentan como ensayos de presentar la historia de la humanidad, no como la historia de héroes todopoderosos, sino como la historia de la conquista de la naturaleza por el trabajo y de la transferencia paulatina del trabajo humano al de la máquina. Así ocurre en la historia de las casas y de los cubiertos. A Martí se le había escapado algo de esto al comentar la exposición de París, y por eso, en el último número de la revista, incluyó el grabado de "La galería de las máquinas, a cuya vista el visitante vuelve diciendo "**que se siente como más alto**".

LA UTILIDAD DE LA POESIA

Aunque la mayor parte de los escritos de esta revista está en prosa, por la cantidad de comparaciones, más que de metáforas, adquiere un aliento poético incontratable. ¿Ejemplos? "**El hombre debe ser, por lo menos, tan decoroso como el elefante y como la llama. En América se vivía antes de la libertad como la llama que tiene mucha carga encima. Era necesa...**" "**En el mundo ha de haber... ha de haber cierta cantidad...**"

La alusión a la fu[...] destacar la función [...] otorga a la poesía.

> Los niños de ahora [...] como Meñique, y [...] Homero ya no podrían [...] como los de antes, y [...] cantar guerras bárbaras [...] cuál puede más, ni pelear [...] ver quien es más fuerte [...] ahora es aconsejar a los [...] pintar todo lo hermoso [...] en los versos como si [...] castigar con la poesía [...] quieran quitar a los ho[...] leyes pícaras el dinero [...] hombres de su país [...] laman como perros. Los [...] decir que se está contin[...] útil al mundo, enseña[...] mosa, que la vida es un[...] que nadie debe estar [...] haya libros en las libre[...] madres".

Así decía Martí a los [...] poetas de ahora están en [...] por enésima vez (pero ahora [...] puro", la "forma pura", [...] compromiso con los pobres [...] los poetas que quieren [...] servicio llegan inclusive [...] murió el mismo Martí al [...] independencia de Cuba.

Martí no vació en [...] profundas. Y esto es congr[...] en el plano intelectual. **La [...] parece, y si se les dijeran q[...] buenas cosas que escribi[...]** revista.

Y ya que de poesía se [...] poemas contenidos en **La E[...]** "Dos milagros", "Cada uno [...]" "La perla de la mora", [...] malmente, en todos ellos [...] y elegancia que se han [...] salientes de la poesía mart[...] mi parecer, el más bello de [...] con cuyos versos pongo tam[...]

LA PERLA DE LA MORA
José Martí

Una mora de Trípoli tenía
una perla rosada, una gran p[...]
y la echó con desdén al mar [...]
-¡Siempre la misma! ¡ya me [...]

Pocos años después, junto a [...]
de Trípoli ... ¡la gente llora al [...]
Así le dice al mar la mora loca
-¡Oh mar! ¡oh mar! ¡devuélve[...]

BEATRIZ EN EL COFRE

"La reina hubo celos de ella y del rey su marido y ... por quitarla delante de sus ojos, la encerró en un cofre". (M. Luna, Proceso, preg III. F 107).

Y la Reina que está encumbrada en cúmulos blancos
envuelta en el manto del cielo
la contempla:
alhaja dentro su joyero
delirio en su arca
fragancia abovedada en su turíbulo
y en el hondo de su altar, meditación.

(Los sollozos se secan en suspiros)

Tesoro de arquetipos
(rebozo con bayeta)
baúl umbroso de visión:

José
de la túnica cortesana
(catalepsia norafricana)

reflejo en un pilón evaporado,
más cristalino de día,
es transportado por una caravana de sueños
a Sabá, su reina y su séquito.

Jonás
en el huir
(ahogo seco y salino)
salivado por la ballena.

(caja de cerradura de la nobleza mustia)

Jeremías
en el sedimento
(asfixia onírica)
¡Hosanas en el poso!
con sog. jalado del aljibe
marioneta de burla
bufonada real.

(Ojos rebuscan la brisa
pulmones escudriñan lumbre).

Jesús
bajo el sigilo de Roma
(sófoco de áloes)
inhala la Trascendencia.

(Los suspiros fallecen en estertores).

Y con su delicadeza consuetudinaria
Beatriz recibe a la Virgen
concebida para concebir
el Fruto de Inmaculada Madurez.

(pesquisa del vácuo)

Su vida en la Corte se archivó.
El ataúd se reconstruye como un claustro,
el templete donde se condensará
la Bruma Sobreluminosa del Primer Testamento
(atónitos los levitas sin aliento)
recinto-embrión y matriz-
para la delectación de un misterio
de la Madre consumadamente Contemplativa.

Pasen los tres días sacramentales
(Gases tóxicos predominan)
y los campanarios anunciarán
el auto de fe
("Pero Señor, ya debe apestar")
en cual la Dama de Silva
presenta en vivo
(Los estertores se extasian en cántico airoso)
una nueva asunción mariana.

DOMINICK SABATINO P.

CRONICAS MOVIMAS

LA COLORADA CARIBLANCA

No me costó mucho trabajo convencer un día a Pancho que me dejara ordeñar a la colorada cariblanca. Bastó con demostrarle que podía hacerlo tan bien como él y desde entonces seguí haciéndolo. Primero debía manearla con una correa de cuero para que se mantuviera quieta y dócil mientras la cría hambrienta amamantaba dando cabezazos. Luego con movimientos firmes, me tocaba cambiar el hocico baboso del ternero a cada uno de los cuatro pezones de la madre. Cuando ésta soltaba toda la leche y las ubres se mostraban bien tensas, yo jalaba el ternero y lo amarraba en un gajo del bibosi. Entonces me ponía en cuclillas y empezaba la ordeña a dos manos. El líquido blanco y espumoso fluía a presión sobre una escudilla grande que Pancho sostenía.

Por las mañanas muy temprano iba a buscarla a su pastizal ubicado cerca a El Zanjón y ella obedecía mansamente mis órdenes. A trancos lentos marchaba delante de mí hasta llegar al solar donde esperaba la cría con quien intercambiaba mugidos ansiosos e impacientes. Mis hermanas solían aparecerse con sus vasos de bitter y azúcar para beber la leche tibia antes del desayuno nutritivo y abundante que la colorada cariblanca brindaba a toda la familia.

Era de aspecto saludable, grande y de hermosa cornamenta. Rumiaba con los ojos bien abiertos y nostálgicos. La ordeñé hasta el último día cuando salí del pueblo para no volver más. Ella me siguió con su recuerdo. Aún ahora, alguna vez me sueño con la colorada cariblanca.

EL MARBAN

"Hay que disciplinar al Marbán pues debe correr dentro de dos meses con el caballo de Pijilí", ordenó mi padre, y todo Santa Clara se movilizó. Temprano por la mañana, trote; después, galope tendido. Su ración de maíz iba en un morral sujeto a una correa que pasaba por detrás de sus orejas. Mientras comía, el Marbán caminaba y piafaba; argüía y bajaba el cuello, resoplando con equina altanería. Su pelo lustroso era color bizcochuelo, y sus crines, gruesas y largas.

A los muchachos se nos [...] tarea: quitarle la nervadura [...] ja del total, esa espinosa pa[...] los llanos de Mojos. Se la c[...] gaba melaza, para complet[...] Marbán. Lejos de la era de [...] asumía esa tarea Genaro, [...] meaba el pescuezo y las [...] miraba como un amigo, nunc[...]

La polla de apuestas fue [...] de cinco a uno. Vinieron [...] Cairo, de Cuatro Vientos, de [...] Tapado y de Isla Poi. Llega[...] zaron los quebrantos, sue[...] cualquiera de las bestias [...] obligar al contrincante a e[...] los dos caminos angostos [...] agolpaba una muchedumbre [...] tencia. En mitad de ésta, [...] la gente de Pijilí le había [...] tendones de una pata trasera.

Mi padre, como era su [...] comentario incriminatorio y [...] samente se apartaba del [...] encima de su amor grande [...] recuperó del atentado.

Las "Obras completas" de Humberto y José Vázquez-Machicado

Por

ROBERTO QUEREJAZU CALVO

Roberto Querejazu Calvo

I

rmo Ovando-Sanz y Alberto M. Vásquez son dignos de n y aplauso por haber logrado la publicación de todos os historiográficos de los hermanos Humberto y José Machicado reuniéndolos en siete voluminosos volú- ada uno de más de 700 páginas), enriquecidos con pro- fotografías, láminas, notas e índices, excelentemente y sólidamente empastados por la Editorial Don Bosco z.

cho muy bien don Pedro de Anasagasti en un comentario o en PRESENCIA LITERARIA hace algunas semanas: a el tiempo y el afán que los dos editores han dedicado a ster, no siendo especialistas en el ramo. Han visto su eño convertido en la brillante realidad de una colección menes que, tanto por su contenido ideológico cuanto por dad científica, por su pulcritud como su ilustración on toda una mágica reviviscencia de un pasado, por el timos nostalgia, pero que la podemos endulzar con el a las "Obras Completas" de Humberto y José Vázquez- do".

siete tomos, por su empaste, serán vistoso adorno en los les de todas las bibliotecas públicas y particulares que la suerte de poseerlos, y, por su contenido, abundante de deleitosa e interesante información histórica para sus

os dos hermanos, José, el mayor, fue acucioso inves- en archivos nacionales y extranjeros, entre estos os, principalmente, el Archivo de Indias de Sevilla y el Secreto del Vaticano, pero escribió poco. En cambio rto, el menor, fue infatigable investigador y, al mismo tiem- ritor de numerosos artículos de prensa, ensayos, libros y arios bibliográficos. Las "Obras Completas" contienen 22 de José y 118 de Humberto.

gran desgracia para las letras bolivianas que ambos sen tan prematuramente, José a los 46 años, en 1944, y rto, a los 53, en 1957, cuando aún era mucho lo que uno y brían podido producir.

los datos biográficos que don Guillermo-Sanz da sobre rto Vázquez-Machicado en el primer tomo de la colección, na que cuando era colegial de 9 años, en Santa Cruz, el o anotó en su libreta de calificaciones: "Su inquietud en perjudica grandemente a este niño que tiene la mejor ción intelectual". Con el correr de los años, esa inquietud y esa capacidad intelectual se fundieron en una sola, en ud intelectual. Por eso abarcó tan diversos tópicos en sus s y publicaciones. He aquí algunos de los títulos, cados al azar de los índices de los siete tomos: Historia límites entre Bolivia y el Brasil; Estructura Social de la a Santa Cruz de la Sierra en los Siglos XVI y XVII; es de nuestro Derecho Procesal; Los precursores de la gía Boliviana: Pasión y muerte de los Caballeros nos; la revolución de La Paz de 1809; El enigma de El Apóstata; El pueblo de Cochabamba en nuestra guerra emancipadora; La diplomacia argentina en Bolivia; la diplomacia boliviana ante la Santa Sede; La monarquía en Bolivia; La temporada wagneriana en Bayreuth; La pasión de Cristo en Oberammergau; Gabriel René Moreno; Visiones de Roma; El Judío Errante en el río Iténez; Sor Juana Inés de la Cruz; Cien años de vida cruceña; Nacimiento y vida de la Academia Boliviana de la Lengua; Soledad y ansia de perfección de Leonardo da Vinci; Evolución de las ideas y los partidos políticos de Bolivia.

Según lo establecido por Guillermo Ovando-Sanz, Humberto Vázquez-Machicado nació en la ciudad de Santa Cruz, en 1904, como cuarto hijo de don Angel Vázquez Guardia (funcionario del Ramo Judicial, maestro de secundaria y catedrático de la Facultad de Derecho), de origen beniano, y de doña Isidora Machicado Cortés, de origen paceño. Fue colegial entre 1910 y 1920 en el Colegio Santa Ana y Colegio Seminario de su ciudad natal. Dirigente estudiantil. Profesor del Colegio Bolívar a los 17 años. Estudiante de Derecho en Santa Cruz y luego en La Paz, hasta graduarse de abogado en 1927. Redactor de la Cámara de Diputados. Canciller del Consulado en Hamburgo. Permaneció en Europa seis años, viajando cuanto pudo por diversos países, absorbiendo cultura humanística. Recordaba más tarde: "Estuve en los tristes canales de aguas muertas de las viejas ciudades del Norte germano, de Flandes y Holanda. Me embriagué de la policromía en los paisajes castellanos como en las rudas mesetas yugoeslavas y húngaras. Italia, santuario supremo del arte, me vio atravesar sus fronteras innumerables veces. Las puestas de sol me sorprendieron cerca del círculo polar ártico en la fría y blanca Escandinavia. Soñé a orillas del Mediterráneo en la riente Rivera... En mi casa, y muy niño, oyendo tocar piano a mi hermana, aprendí a cultivar mi gusto musical. De lo ligero, poco a poco, fui hasta la ópera italiana, para después apasionarme por el colosal Wagner (a quien escuché en Bayreuth). Beethoven, el más grande de todos, me subyugó por la majestad de su genio... Wagner y Beethoven son mis dioses".

La Guerra del Chaco lo hizo volver a Bolivia en 1933. Fue combatiente de primera línea en el regimiento Chuquisaca. Se graduó de subteniente en la Escuela de Oficiales de Reserva del fortín Ballivián. No obstante estar inmerso en la contienda bélica, que el calificó como "embudo de la muerte", tuvo un bello gesto de solidaridad fraternal para con su única hermana mujer, Isidora, por quien siempre sintió el más profundo afecto. Ella y su esposo, doctor Roque Méndez, habían fallecido en 1926, dejando huérfano a su único hijo, Alberto, de pocos años de edad. Humberto Vázquez Machicado, desde el Chaco, adoptó al niño como su hijo, que desde entonces lleva el nombre de Alberto M. Vázquez y es quien, con la ayuda de don Guillermo Ovando-Sanz, ha cumplido tan noblemente un deber de gratitud filial con su padre adoptivo perpetuando su memoria con el monumento de los siete tomos que contienen todos sus trabajos historiográficos.

Después de la guerra, en 1937, Humberto Vázquez Machicado contrajo matrimonio con Elvira Viaña Canedo, con quien formó un hogar feliz en el que nacieron dos hijos y dos hijas. Fue Secretario General de Y.P.F.B. y miembro de su directorio. Catedrático interino de Sociología en la Universidad de La Paz. Catedrático titular de Historia Económica de Bolivia, Cultura Boliviana e Historia Universal, en la misma institución. Director de la Biblioteca Central de la UMSA. Presidente de la Comisión Boliviana Demarcadora de Límites con el Brasil. En esta última función, hizo dos sacrificadas expediciones a la frontera para establecer cuales eran las verdaderas nacientes del río Verde, cuya ubicación discutía nuestro vecino del Este.

Su pasión por la historia, igual que la de su hermano José, nació en su hogar. Dijo en carta a un amigo: "Nací y me crié en pleno trópico, en medio de los diez mil volúmenes que desbordando los anaqueles insuficientes llenaban mesas, sillas y hasta se apilaban en el suelo, en la biblioteca que mi padre, mi hermano José y yo formamos, casi toda sobre historia y temas de Bolivia". Comentó en otra carta escrita en 1935: "Me interesaron las ciencias sociales y su aplicación a interpretar la trayectoria de los hechos históricos me sedujo por completo. Mi personalidad se encaminó por ese campo en el cual creo está definitivamente interesada". Se lee en su trabajo "Obispos y canónigos tahures. Crónicas del Santa Cruz colonial": "Oh la vieja manía de los antiguos papelotes; El más ilustre de los hombres de letras y de historiografía en Bolivia, se disculpaba de los achaques de la herencia en cuanto a su tesón de trabajo "por la sola gana solitaria", en pro del desentrañamiento de nuestro pasado. Sin otro parentesco con el gran Gabriel René Moreno que el paisaje, válgame también aquí la ley de la herencia como atenuante de esta manía de revolver papeles y libros de antaño".

En un opúsculo escrito en 1955 dos años antes de su muerte, con el título de "La leyenda negra boliviana. La calumnia de la borradura del mapa", manifestó: "El autor de estas líneas considera un imperativo el contribuir en la medida de sus capacidades a la mayor difusión del saber dentro y fuera de Bolivia. Dedicado desde sus primeros años a los estudios históricos patrios, piensa que no debe ahorrarse sacrificio ni trabajo que tienda a un mejor conocimiento de nuestro pasado. Sólo sabiendo lo que hemos sido, aprenderemos a saber lo que somos y lo que podemos y debemos ser".

EL SEXO ENTRE LOS INCAS

Por

PEDRO DE ANASAGASTI

na universal

resante libro para un tema trascen- las formas de reproducción y el o del sexo entre los Incas.

a comprender esta magnífica obra, ue colocar los siguientes prolo- os: 1) la vida del aborigen boliviano tra muchos siglos antes de que a torio llegaran los Incas. No hay ra inca ni aborigen sobre las formas del sexo entre los nativos bolivia- or lo que las afirmaciones del) han de ser aplicadas a los nativos s o en algunos casos a los que los as españoles hallaron en zonas inexploradas a las que no llegasen uencias incas. La historia del sexo - a economía, ni de la familia, ni del n Bolivia no comienza con la llegada Incas, como muchos manuales de a historia lo suponen; 2) los Incas ian una civilización avanzada, ado en todos los órdenes, codifi- sta el detalle. Se impuso, por las o las malas mediante su poder, los nes a los que dominaron hasta con- s en seres a su servicio. Desde su al país, es difícil determinar cuáles s usos sexuales peculiares de los nes, y cuáles los que les trans- , con su ejemplo, los Incas; 3) los s españoles -principales fuentes s de información- sólo muy pocas eñalan la diferencia entre las cos- s sexuales incas y las de los pue- livianos primitivos, lo que permite algunas diferencias bastante subs- s. Mientras no se posea documen- exclusiva referente a nuestros primitivos antes de la llegada de s a nuestro país es arriesgado de- hecho, según el clásico Prescott, en el país una raza de una ón avanzada anterior al tiempo de as, y según casi todas las es podríamos situar el origen de s en los alrededores del lago Titica- conservarían las características de esta raza avanzada, tras la a y el dominio de los Incas, y que llegaran los españoles?

tales advertencias, hemos de prudentemente el diligente estu- Bernardo Ellefsen (1), quien que "la principal fuente de ara este libro, ha sido, natural- s cronistas españoles del siglo ncipios del XVII. Se puede decir a de los conquistadores españo- omo generalidad, se interesaron e por la cultura y la historia de la andina; caso muy distinto de los , quienes, sin ser precisamente os, apenas si nos han dejado menciones de la cultura de los conquistaron" (8).

Los cronistas españoles cumplieron, pero tampoco ellos poseían muchas claves de interpretación de los cuatros siglos anteriores.

Amplio espectro

El Profesor Ellefsen emplea un amplio espectro pormenorizado de la vida sexual de los Incas, que ofrece un panorama analítico del sugestivo tema: el matrimonio (11-28), la esposa principal (29-42), las concubinas (43-58), endogamia (59), el matrimonio real (93-120), las concubinas reales (121-144), las escogidas (145-168), las mujeres del sol (169-194), las concubinas de los sapa-inkas difuntos (195-214), la viudez, los hijos, la herencia, el adulterio, las licencias (215-316). Tras el cuadro ordinario, législado y moral de su época, figura el detallado estudio de la prostitución en sus diversas formas (hasta la sagrada) y la sodomía o inversión en la mayoría de los casos (317-330). Coronan la obra el glosario de voces nativas, la bibliografía, el índice de nombres, personas y divinidades, el de lugares y etnias, y el de voces quichuas y aymaras (338-430). Se nota el andamiaje científico y erudito de un investigador serio.

Es de creer que nuestras razas y etnias locales, excepto las que pertenecían a la civilización de Tiwanaku, no conocían las tradiciones de los matrimonios reales ni la colección de esposas de los magnates, ni las concubinas de los difuntos, ni la prostitución en los templos con personas expresamente dedicadas a la función sexual de los fieles: son realidades que surgen de una civilización muy avanzada y de una concentración ciudadana muy numerosa. Se hallan en casi todas las antiguas civilizaciones, cuya conexión mutua se desconoce, como una exigencia de sus principios socio-religiosos, hasta el punto de que el mismo Pueblo Escogido de la Biblia conoció por temporadas la mal llamada "sagrada prostitución" en los templos, al contacto con las civilizaciones mesopotamia, egipcia y caldea.

Aunque los monarcas incas y los grandes señores de la Corte (sapa-incas) se gastaban el lujo de hasta 200 concubinas (mujeres para el placer, para la cría, para el servicio, para la limpieza; en una pieza), algunos aspectos de la moral sexual eran rígidos: Garcilaso de la Vega clarifica que "las mujeres públicas (pampayruna) fueran permitidas por los Incas para evitar mayores daños y vivían en los campos en unas malas chozas".

La sodomía era desconocida para la mayor parte de las etnias incas, aunque se verificaba en zonas y razas, como entre los aborígenes guancabilcas (Ecuador). Como en secreto, hubo sodomitas que actuaban en los templos, según testimonio del "inca" Garcilaso: "en algunas partes los tuvieron en sus templos, pero les persuadía el demonio que sus dioses recibían mucho contento con ellos, y haríalo el traidor por quitar el velo de la vergüenza que aquellos gentiles tenían del delito, y porque lo usaron todos en público y en común". Abundaban las lesbianas.

Los documentos aducidos demuestran que sobre el sexo "nada hay nuevo bajo el sol", ya que el instinto natural y la fuerza de los climas impulsan a los habitantes de todas las partes del planeta, ahora y antes, a formas similares de completar las exigencias de la sexualidad. Claro que, según el avance de las civilizaciones, hay formas que parecen antinaturales y hallan su condenación en una legislación avanzada.

Ellefsen ha preferido dejar hablar a los testigos-cronistas, ordenar sus afirmaciones, enlazarlas con lógica, señalar las diferencias y dejar al lector que continúe su conclusión personal. Buena labor la de escarbar en tantas crónicas diversas, ordenarlas por materias y presentarlas con sencillez al público no especializado.

Las mamakumas del Sol eran doncellas seleccionadas que no podían ser ofrecidas porque no había magnates suficientes, y aguardaban su elección definitiva en lugares sagrados como vestales (en Roma) o concubinas de los dioses.

El culto religión-sexo se manifestaba, además, en las ofrendas de vida: "Sacrificaban cada luna nueva 4 ó 5 hombres o mujeres y mancebos todos vírgenes, que no tuviesen pecados... En Pachamamac se sacrificaba habitualmente mujeres, así como hombres y niños, desde antes que los Incas dominasen políticamente este santuario" (Cieza, Garcilaso, Calancha). El concepto de la pureza sexual los llevaba a elegir a personas puras, sin relaciones sexuales, en reparación de los pecados cometidos por los más libremente sexuales. A la muerte de algunos señores principales, se sacrificaban algunas concubinas para que les acompañaran en su nuevo destino" (215).

Los adulterios e incestos podían ser castigados con pena de horca o de lapidación (294). Hay también pecados "nefandos, bestiales, abominables". ¿se refieron acaso, a la bestialidad, tan extendida en las civilizaciones pastoriles?

Los cronistas españoles cumplieron como observadores realistas de la vida ordinaria de los Incas, dejándonos testimonios coloristas capaces de hacernos revivir toda la planificación de sus acciones, hasta en lo que se refieren al sexo. Y el Profesor Ellefsen ha sabido aprovechar estos testimonios para presentar al mundo una versión muy verídica y muy pintoresca de la vida sexual de los Incas, por otra parte, apenas diferente de la de las más antiguas civilizaciones, a no ser en el rigor de algunas de sus leyes y de sus penas correspondientes.

Nota:

(1) ELLEFSEN (Bernardo): **Matrimonio y sexo en el Incario.** 430 págs. Amigos del Libro. Cochabamba-La Paz 1989. Con reproducciones de viñetas antiguas.

EL SECRETO DE SIGFRIDO

Por
ALEX R. QUIROGA ANTEZANA

MI ABUELO me contaba que allá por el año 1910 conoció en Potosí a un tal Sigfrido Miranda. Hombre de pelo en pecho, conocido y querido por todos. Habiendo quedado éste prendado de los ojos de Amanda, la hizo esposa suya. Aquél era un hombre alto, de no menos de un metro ochenta, enjuto de carnes, como Alonso Quijano y con una sonrisa de bueno que robaba los corazones. Su nariz aguileña era el encanto de las mozas del pueblo. Más de una había suspirado por el mancebo, "alto y narigón aunque sea ladrón". Mas él hacía oídos sordos a las insinuaciones de rubias y morenas. Cuando vio a Amanda, las cosas cambiaron y los comentarios empezaron,

- ¿pero qué ha visto Sigfrido en ella?, si no le llega ni al hombro, además de ser fea la pobre no tiene gracia alguna; por otro lado el mal humor que tiene es capaz de espantar al más santo.

Y Sigfrido andaba más que loquito por ella. Pasaron los días, las semanas, los meses y el noviazgo duró dos años y medio. La gente comprendía cada vez menos y hablaba cada vez más.

- No hay duda que Amanda lo ha embrujado. De otra manera no se explica, vamos, a esa no la aguanta nadie.

Y llegó un trece de agosto, para colmo martes, en el que los tortolitos unieron sus vidas para siempre. La noche de bodas pasó sin ninguna novedad que la distinguiera de una noche de bodas normal y corriente. Y así pasaron muchas noches entre arrumacos y mimos, que él prodigaba y ella recibía.

Sigfrido parecía hacer caso omiso del mal humor de ella. A los enojos de Amanda respondía con dulzura invariable. Y cuanto más refunfuñaba aquella, el buenote de Sigfrido más bueno. A los tres meses la gente dejó de hablar. Sólo de vez en cuando se oía un

- la verdad que el amor es ciego y sordo.

Y sin ser él sordo, no oyó una noche que su esposa le decía, con voz de sargento de caballería.

- levántate, calzonazos.

El, que creía soñar un mal sueño, se dio la vuelta en la cama para ponerse más cómodo. Y ella, con voz aún más firme, volvió a tronar,

- calzonazos, ¿es que no me has oído o no me quieres oír? pues si no me has oído, ya te enseñaré yo a oír.

Sigfrido abrió primero un ojo, y sin poder creer lo que veía, abrió el otro. En menos de lo que lleva contarlo, estaba de pie, con sólo unos calzones que le llegaban a la rodilla, frente a su adorable que blandía una pistola en la mano y una mirada que asustaba más que el arma.

- Sal al patio, Sigfridito de mi alma, dijo Amanda.

Y lo dijo con un tono tal que dolía más que el trueno de su voz. Y Sigfridito salió sin ni siquiera pensar en protestar a la orden de aquella dulzura.

- A dar vueltas, calzonazos, a correr, tronó Amanda.

Y Sigfrido se puso a correr. El frío del invierno era intenso, pero Sigfrido, sin más que los calzones que lo abrigasen, sudaba como si fuera una tarde de verano.

- A correr, a correr más rápido.

Los segundos se hicieron minutos y minuto tras minuto, el bueno de Sigfrido siguió corriendo con la voz de la tirana retumbándole en el cerebro y con el espectro de Amanda con la pistola en la mano. Y los minutos se hicieron media hora, media hora larga que a él le pareció interminable.

- Y ahora a la cama, holgazán, que mañana ya veremos.

Al día siguiente, cuando él se levantó, todo le pareció una pesadilla, una mala pesadilla. Amanda se comportó como si nada hubiera pasado, aunque la dulzura de la luna de miel había desaparecido por completo de su trato. Sigfrido no se atrevió a decir nada. Mejor no meneallo, pensó para su propio caletre y hasta empezó a dudar si aquello fuese tan sólo un mal sueño. Llegada la noche, se fue a la cama con cierto temor, pero nada pasó. Bueno, como quien diría tan nada, no. Soñó en que corría desnudo por las calles, mientras la gente agolpada en las aceras, levantando en alto pistolas, revólveres, ametralladoras, palos y cuchillos, le gritaban

- Corre calzonazos, corre.

Despertó azorado y se encontró sudando copiosamente mientras Amanda dormía un sueño angelical, si algo de angelical podía haber en aquella mujer brava. Le fue difícil volver a conciliar el sueño, pero al fin lo consiguió quedando profundamente dormido hasta el alba.

Pasaron días, sino semanas, sin que nada extraordinario volviese a suceder, a parte de los enojos de Amanda. Una noche, bien pasadas las doce, volvióse a repetir la escena de la primera noche. El pobre Sigfrido obedeció sumisamente, con la sumisión de los esclavos y sin tener fuerzas ni deseos de protestar. Y lo mismo ocurrió una tercera vez, una cuarta.

Aunque nada que confesarse tenía Sigfrido, se fue un día caminando hasta la parroquia de San Antonio. Se puso primero de rodillas ante el altar y queriendo orar quedó con la mente totalmente en blanco. Repentinamente sintió un golpecito en el hombro y vio al señor párroco, que de pie junto a él lo miraba con sus ojos buenos. Sigfrido sintió como si le leyesen el alma y oyó la voz varonil, pero dulce del cura.

- Quieres confesarte, hijo.

Sigfrido sin saber si había dicho que sí o que no, se puso de pie y siguió hasta el confesionario a aquel hombre que súbitamente le inspirada confianza.

- Ave María Purísima.

- Sin pecado concebida.

- ¿Hace cuánto tiempo fue tu última confesión?

- Hace unos cuatro meses.

- ¿De que te acusas?

- Soy un cobarde, padre.

- Todos tenemos miedo alguna vez, hijo.

Y Sigfrido le contó toda la historia de sus levantadas a media noche y de su carrera en círculos en el patio de su casa.

- Animo, hijo, ánimo. Con el ánimo se vence al diablo y el diablo parece haberse metido en tu mujer. Cuando vuelva a hacerlo, levántate de la cama y mirándola fijamente a los ojos te diriges a ella, le coges la mano con la que empuña el arma y se la tuerces.

- ¿Y si me mata padre?

- ¡Qué te va a matar! Y si te mata, mejor estar muerto que vivir esclavo del diablo. Pero bien, te decía que le tuerces la muñeca, le quitas la pistola y sentándote al borde de la cama, la obligas a reclinarse boca abajo sobre tus rodillas y le das unas palmadas bien dadas en las nalgas desnudas.

Sigfrido se fue a su casa dándole vueltas al asunto. Cuanto más vueltas le daba, más le gustaba la idea. Poco a poco fue tomando valor y poco a poco se fue pintando en su rostro una sonrisa de picardía.

Y aquella noche sucedió no lo que temía, sino lo que esta vez Sigfrido esperaba con ansias que ocurriese. El buen hombre siguió religiosamente el consejo del párroco, como penitente que cumple la penitencia impuesta.

Al día siguiente la gente del pueblo vio pasar a los amantes esposos, como si fueran dos novios, bien cogidos de las manos y derritiéndose en miradas de amor. Nadie supo el por qué del cambio, más que el cura párroco de San Antonio, y años más tarde mi abuelo, a quien Sigfrido se lo contó en confianza.

LA ESTRELLA

está en calma.
udad y su halo anaranjado
lan ligeramente
lo desde la peña los miramos.

Un mundo de cabezas descansa,
y los borrachos
con racimos dorados,
caras de dioses falsos
coronados por su propia ebriedad,
juntan angustia y gozo
en su fiesta nocturna.
El cansancio cubre los rescoldos del día
y todo se junta en una gran respiración.

Los cuerpos bajo las sábanas viven
y se buscan en las camas desiertas.
Un hombre que sueña nunca está solo,
lo acompañan fantasmas de todas sus edades,
las figuras de todas las edades del mundo.

Al abrir la ventana
se aferra al último vestigio de la noche:
la estrella matutina.
Todo está en calma:
sobre la gran cabeza brillan las estrellas:
en el cielo hay caminos,
y esta noche todos tenemos alas.

HUGO GUTIERREZ VEGA

EN LA RUTA DE VIEJOS Y NUEVOS CABALLEROS ANDANTES

Por GEORGETTE DE CAMACHO

Georgette de Camacho

LOS CAMINOS DE LA VIDA, y como su reflejo y esencia, la literatura, están repletos de caballeros andantes, personajes de verdad o imaginarios, resueltos a transformar la chatura, la injusticia y la mediocridad circundante, en pos de un ideal, al mismo tiempo cercano y a la vez perdido en la inconmensurable dimensión del tiempo y el espacio.

Anticipándose a las construcciones novelísticas de Martorell de Garcí Rodríguez de Montalvo y de otros, estas figuras encarnadas unas veces en célebres héroes épicos y, otras, en anónimos y olvidados peregrinos del peligro, llenan la imaginación popular con historias maravillosas.

Ya en los inicios de la literatura medieval española, mezcla de realidad y leyenda, encandiló por su coraje militar y fortaleza espiritual un héroe portentoso: **El Cid Campeador**, quien, a partir de su gran valor personal, inició el proceso de la reconquista, con todas las consecuencias gloriosas que ésta tuvo para España.

Si bien la historia, como la periodicidad literaria, ubican a la posterior novela de caballería en un margen de tiempo determinado, cuya culminación resulta la obra maestra de todas las épocas, **El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha**, ciertamente, hay en nuestros días, y surgirán inevitablemente en los venideros, nuevas versiones de caballeros andantes, guerreros de causas nobles, quijotes siempre dispuestos a cambiar o revolucionar sistemas de vida y valoraciones aplastados por la simple y llana realidad de la rutina, a la que inexorablemente tiende el hombre.

Las aventuras de un caballero contemporáneo

Uno de estos personajes contemporáneos, es la figura principal de la novela **La vida exagerada de Martín Romaña**, de Alfredo Bryce Echenique, escritor, cuentista y novelista peruano, nacido en 1939, cuya obra, motivo de este comentario, transcurre principalmente en París en los años de la revolución estudiantil de mayo de 1968. La trama está centrada en las peripecias objetivas y subjetivas por las que atraviesa el protagonista, en su total inadecuación con la realidad. Martín trata, a su manera individualista, al estilo del Quijote, de construir un mundo distinto, un espacio, grande o pequeño, para el escritor, el hombre y el artista que conviven en él.

Don Quijote de la Mancha y Martín Romaña son, por tanto, el tema de esta glosa.

Al iniciar el análisis comparativo de las dos obras, y principalmente de la vida y hechos de sus personajes, es necesario ubicar, tanto a Alonso Quijano, como a Martín Romaña, penetrados esencialmente por el espíritu de una conciencia disidente. Mientras Cervantes se empapó del pensamiento y la praxis renacentista, Bryce Echenique, o sea Martín Romaña, al igual que cualquier joven de su generación pretendía ser un auténtico revolucionario, militante en consecuencia del extraordinario suceso latinoamericano. En los hechos, tanto El Quijote como Martín resultan dos desubicados que tropiezan a cada paso con la realidad exterior, distinta a la que suponen, fingen y sueñan sus mentes alucinadas, o quizás, por ello mismo, tremendamente lúcidas.

Existen ciertas circunstancias históricas y políticas en las que los autores escriben sus obras; el tiempo de Cervantes es el de la Contrarreforma alejada del revitalizador erasmismo; impera en ella el espíritu religioso sobre la otrora liberada razón. En cuanto a la época que le toca vivir y sufrir a Martín Romaña, es aquella posterior al triunfo de la revolución cubana cuando todo joven latinoamericano ansioso de trascendentalidad, se identificaba con los cambios sociales, anhelados también para su propio país, aspirando, a su vez, convertirse en un mítico y legendario héroe, al estilo del comandante Ché Guevara.

Desde el comienzo novelístico, se advierte un paralelismo argumental: Don Quijote lleva a cabo una primera desafortunada salida y regresa a casa luego de armarse caballero, ceremonia sin la cual no tendrían legalidad sus hazañas militares. Martín Romaña en cambio, al iniciar su peregrinaje a París, naufraga en el Canal de Panamá, donde pierde los baúles que contienen sus libros. ¿No fueron acaso quemados por la sobrina del Quijote y por el cura amigo casi todos los libros de caballería de la biblioteca de Alonso Quijano?

Una evidente sobreprotección familiar caracteriza a ambos personajes que, sin duda alguna, los presenta como desvalidos; por contraste, asombra la decisión heroica en la búsqueda de la proyección mítica. Este juego aparentemente opuesto, otorga a las acciones una tensión que se resuelve en situaciones que pasan de lo grande a lo ridículo, en una combinación tragicómica que humaniza aún más a los protagonistas.

La condición trashumante del hidalgo de La Mancha, es también compartida por Martín Romaña: Túnez, Marruecos, Argelia, La India son algunos de los escenarios por los que el peruano pasea inútilmente su terca e incurable melancolía. Como se recordará, esos lugares fueron igualmente visitados por los caballeros andantes de siglos precedentes que pueblan la abundantísima novela de caballería anterior a Cervantes.

Para emprender su quimérico viaje, Alonso Quijano recorrerá los caminos de España en su flaco y fiel Rocinante. Para Martín, será el sillón "voltaire", una especie de cómodo bergere, desde donde dirigirá y contará sus andanzas en París y muchos otros lugares de Europa. Ambos viajes, que al inicio tienen el contenido de la ilusión y la esperanza de los sueños, se realizan en medio de inmensas dificultades, en absoluta e irreversible desadaptación con su entorno. Aunque la inadecuación del Quijote es más bien temporal, la de Martín resulta estructuralmente vital; de ella se colige que no existe ni ha existido en nuestro mundo, el prototipo acabado de sensibilidad y extrema ternura que ellos representan.

¿Locos o juiciosos?

El tema de la locura aparece clara y explícitamente en las dos novelas. Constituye casi el motivo central en ambas. Alonso Quijano es, por consecuencia, tan célebre en sus desvaríos, que se le conoce y comenta por los caminos, posadas, castillos y ciudades de España; a su turno, la del estudiante limeño se manifiesta en todo momento y a lo largo de la novela. Hay, sin embargo, una diferencia. Mientras Martín juega y devanea con su extravagancia, comentando consigo mismo sus idas y venidas, el Quijote es en todo momento un personaje cuerdo y sensato, menos en lo referente a sentirse caballero andante y las derivaciones tan conflictivas desprendidas de tal convicción.

También al amor por una mujer cobra intensidad en los dos libros. Por un lado, Dulcinea; por el otro, Inés. Ambas, ¡no podía ser de otra manera!, son idealizadas al máximo. En el Quijote, la relación sólo tendrá el carácter de una ilusión absolutamente platónica, tal cuál corresponde a las damas y princesas de la novela de caballería tradicional; entretanto, en **La vida exagerada de Martín Romaña**, la relación amorosa transcurrirá por los diferentes grados del conflicto hasta alcanzar, en su agotamiento, la disolución final. Don Quijote venera una entelequia reconfortante. Romaña ama a una mujer real, presente física y psicológicamente en su vida, quien, además, poco a poco se irá transformando en el Sancho Panza de la vida de Martín. En efecto, Inés, que al principio aparece como la encarnación de los sueños acabará convirtiéndose en el reflejo de la dura realidad: ¡correlato perfecto de la practicidad sanchopancesca!

Amadís de Gaula, Tirant le Blanc, Palmerín de Inglaterra son algunas de las lecturas que provocan el desequilibrio de Alonso Quijano. En el otro caso, serán Proust, Hemingway, Miller, en parte los responsables del empecinamiento literario de Romaña, quien, a partir de sus experiencias librescas, pretende revivir modos y estilos de vida de un París que en la particularidad presente de la novela, casi ya no existe y que, mas bien, deberá tratar de sobrevivir apenas a los acontecimientos revolucionarios que se avecinan. De hecho, se advierte un divorcio absoluto entre sueños y vivencias, entre aspiraciones y situaciones concretas, entre los más caros deseos y las más grandes frustraciones.

Princesas que en la realidad son mujeres de la vida; vestimenta arcaica; lenguaje altisonante y anacrónico; visiones transfiguradas; rebaños de ovejas convertidos en ejércitos imperiales; un bañador transformado en el casco de Mambrino; toneles de vino en fabulosos gigantes; posada en castillos; malhechores en caballeros, son algunas de las visiones y consideraciones que, transfiguradas, sufre el Quijote. A su vez, Martín Romaña ve hombres con orejas en forma de hojas de plátano; pedazos de caucho estirados en las veredas; creyéndose héroe tercermundista se une a lo que supone una manifestación política, siendo en realidad un colegio de sordomudos; ve cuellos que se alargan y acortan; bultitos que cree anuncios de cáncer maligno; patitos ahogados en una bañera; y se siente, sobre todo, abrumado por una terrible y despiadada hipocondría.

Si en Quijote es un ocioso y hoble provinciano venido a menos, Martín proviene de la alta clase social limeña, afectada por los tiempos de cambio; en ninguno de los personajes encontramos atisbo alguno de arribismo, característica fundamental, mas bien, de los que pretenden y aspiran a ascender vertiginosamente en cualquier tipo de sociedad. Estos no son advenedizos. Por el contrario, en ambos, el elemento humano predominante es el de la bondad, aspecto esencial que no sufre en el desarrollo de las narraciones ningún tipo de rectificación. Su dulzura intrínseca es válida a través del desvarío; en los momentos de lucidez se afianza y avanza, en la vida como en la muerte, y es la que enlaza a uno con Sancho y a otro con Inés, para proyectarse a través de ellos a todos los demás y, por consiguiente, a la humanidad entera.

El sentido de libertad

La aventura vivencial, dolorosa, del héroe solitario, elemento clave de la novela moderna, hace su aparición en la obra de Cervantes y encuentra en la de Bryce Echenique plena realización. En esta última se dan, además, otros elementos actuales, como ser la desvalorización de la trama, el ahondamiento del análisis psicológico del protagonista, así como la revelación a ultranza de las profundas complejidades del yo.

A partir de los inicios de la novela picaresca, escuela a la que en muchas de sus partes pertenece **El Quijote**, casi no volverán a ocupar el protagonismo literario los personajes estereotipados por la tradición y la rutina anteriores. Es el tipo del vagabundo que vive sin ataduras a los convencionalismos sociales, que los autores transfieren el sentido de la libertad. La abundancia de desheredados, segundones y expósitos, en la España de Carlos I y luego de Felipe II, da lugar a un parasitismo propicio a los engaños y embustes, así como a un descarado deseo de triunfar a cualquier costa. Este también contrasta con la etapa heroica que con incansable tenacidad buscaba muchas veces la gloria en fantasiosos hechos de armas.

Uno de los factores del cambio de rumbo de la novela, consiste en que, en detrimento de la trama o la fabulación, se explora en la verosimilitud de los hechos, en su credibilidad, el objetivo principal. Sin embargo, pronto la novela se convertirá en observación, confesión y análisis con capacidad de conmover y desconcertar al lector. El héroe sobrenatural va siendo reemplazado por seres de carne y hueso, que se mueven en decorados familiares y situaciones cotidianas: ¡cualquiera de nosotros podría llegar a serlo!

La aventura del hombre común

Un siglo después, la narración, cansada de la novelería anterior ha descubierto los poderes y recovecos de la conciencia y de sus reacciones. Es en parte en este momento novelesco, en el que se inscribe **La vida exagerada de Martín Romaña**, donde el relato, la aventura es, ante todo, la mirada indiscreta en el análisis de los aspectos más íntimos del individuo. También en esta obra, la intención de trasponer la anécdota, para convertirla en una epopeya, coincide con el objetivo de Joyce de transformar un día cualquiera en la vida de un ser desconocido, en una verdadera odisea. Es precisamente en tal intención donde confluyen el héroe épico tradicional, con el héroe moderno contemporáneo.

Una obra literaria trasciende cuando es capaz de interpretar la suerte, el sentir, el pensar, los anhelos de toda una comunidad; estos momentos de búsqueda coinciden con épocas de apogeo, crisis o de grandes transformaciones. Los ideales góticos del Quijote, y los revolucionarios de Martín Romaña, chocan con un mundo diferente, que termina por derrotarlos.

Dos aspectos esenciales y radicalmente opuestos se entrecruzan a lo largo de las obras analizadas: la chacota y la esfera sobrehumana. Es a través de la risa y la burla que los autores alcanzan categoría superior y encuentran el sentido profundo de la existencia.

La amargura, los fracasos, las frustraciones trascendentes y cotidianas, son

CUANDO LOS TARIJEÑOS RESOLVIERON SER BOLIVIANOS

I

Po
RENE
MUR

DEBO DECLARAR que tengo antipatía por las historias serias, de exceso de patriotismo y de mucha cháchara. Creo que se deshumaniza a los personajes y se lleva la oculta intención de hacernos aceptar que nuestros antepasados fueron una especie de superhombres, genios, y superiores, en todo sentido, a todos nosotros.

Los episodios de la incorporación del departamento de Tarija a la República de Bolivia son relativamente sencillos, pero relatados lejos y fuera del ambiente que existió en la segunda quincena del siglo XVIII son incomprensibles, inauditos, y hasta resulta, socarronamente dicho, un diploma extendido a la tontería, sobre todo si se mide las consecuencias con la realidad actual.

UN REY METE PATA

Los problemas de la Villa de San Bernardo de Tarija empezaron en 1807, dos años antes que los chuquisaqueños iniciarán el talán talán del repique de la campana que los convocó a oponerse al apresamiento de uno de los hermanos Zudáñez. En ese año 1807 - el débil, apocado, sonso y cornudo Rey Carlos IV de España se le ocurrió incorporar el Partido de Tarija al Obispado de Salta, dejándolo en lo civil dependiente de la provincia de Potosí.

Hay que dejar constancia que conocida la Bula ereccional, los tarijeños pidieron a la Corte la revocación de la medida que les parecía una barbaridad y un abuso. Y no les faltaba razón. Desde hacía dos siglos y algo más los tarijeños se trasladaban a La Plata a satisfacer sus necesidades espirituales, (por favor no confundir con Potosí; La Plata era el nombre eclesiástico de Chuquisaca) debiendo recorrer para ello 80 leguas aproximadamente, por caminos bien poblados como Cinti y Chichas, pero el cornudo Rey pretendía que recorrieran 130 leguas para llegar a Salta... Y eso no era todo. ¿Qué podían vender en Salta? Todo lo que producía Tarija tenía Salta. El mercado tradicional de Tarija era el Alto Perú. Los jóvenes tarijeños se educaban en los colegios de Chuquisaca y en la Real y Pontificia Universidad de San Francisco Xavier, ¿qué colegios y universidades tenía Salta? Conclusión: El Rey los quería joder, pero "noaiser".

Napoleón Bonaparte, que ignoraba los problemas de los pobladores de la Villa de Tarija, invadió España y se llevó a la familia real a Bayona, de tal manera que cuando llegó a Madrid el pedido de los tarijeños, no había Rey en España ni Papa en Roma, porque a ambos los tenía prisioneros el petiso del Emperador de los franceses. ¡Ni a quién reclamar! El Pepe botellas era francés.

EL PARTIDO MAS USADO DE LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA

Dos años estuvieron los tarijeños refunfuñando sus avatares. Tenían pena por los reyes cautivos, pero también pensaban que era asunto de Dios. "Al que jode, la justicia divina lo rejode". Ruego que estos términos sean tomados como expresiones típicas del pasado, porque si usted revisa la historia descubrirá que el carajo expresado por don Eduardo Avaroa lo aprendió del guerrillero Eustaquio Méndez.

Se idealiza y se desfigura demasiado la guerra de las guerrillas de la independencia, y se oculta que el heroísmo, el valor y la persistencia, correspondió mayormente a los realistas, que se dieron maneras de tener en jaque a todas las organizaciones irregulares, ganándose el título, bien merecido por cierto, de "vencedores de la guerra de los 14 años", no sólo sobre los montoneros sino también sobre todo los ejércitos auxiliadores que envió la Argentina.

En buenas cuentas, los monarquistas -según opinión de Belgrano- "a nadie tenían que temer y se reían de las decantadas republiquetas a las que sólo daban valor los anarquistas"... "Cien hombres de republiqueta o desorden, que es lo mismo..."

La superioridad del ejército monarquista denota el sacrificio y el esfuerzo de los guerrilleros que enfrentaban a los vencedores de las tropas de Napoleón.

De 1809 a 1824 el ejército monarquista tuvo dominio y control del teatro de operaciones del Alto Perú, donde comerciantes, hacendados, mineros e industriales tenían marcada preferencia por "el orden"; es decir, por la monarquía.

El drama del valle tarijeño derivaba de su ubicación geográfica que lo convertía en la frontera de los beligerantes, en tierra de nadie y de todos, en línea de ocupación alternativa, donde realistas y patriotas se proveían de cuanto necesitaban para continuar la guerra.

Los tarijeños de la guerra de la independencia, lo mismo que hicieron sus antepasados en su lucha contra los chiriguanos, instalaron dos puestos de alarma y vigía en las lomas de San Juan y de San Roque, que oportunamente avisaban, con repiques de campanas, la aproximación de tropas a la ciudad. Si eran realistas, los patriotas abandonaban el pueblo para ocultarse en las huertas y las quebradas de los alrededores, mientras las matronas se encargaban de hacer desaparecer gallinas, chanchos, ovejas y cuanto pudiera servir a los godos, en tanto que los ancianos y los curas buscaban efigies y cuadros de la realeza, además de las banderas españolas. Al ingreso de esta tropa, el pueblo los recibía con aplausos y vítores, mientras miraban de reojo las cabezas degolladas que traían en la punta de sus lanzas o amarradas a la cola de sus caballos. En la noche había verbena y sarao de mutua congratulación.

Cuando los que ingresaban eran guerrilleros, el ambiente se trocaba: todos se convertían en patriotas. Quizá el pisco era más abundante, pero económicamente el costo, en ambos casos, lo pagaba el pueblo.

En esas condiciones, la guerra se hacía pesada y parecía no tener fin, afectando a la moral de los montoneros. "Si dependemos del Obispado de Salta, por qué no nos ayuda económicamente?"... ¡Nika!

Los salteños creían que bastaba y sobraba la presencia de Miguel Martín de Güemes y sus infernales. Tarija tuvo que resignarse a sostener la guerra patria con sus escasos recursos propios.

Sin embargo, la guerra hizo evolucionar a Tarija, que de simple Villa pasó a Partido, a Tenencia y a Provincia, como lo testifica Belgrano cuando escribe: "hasta ahora no sé que Tarija sea una provincia y sí que es una Tenencia del Gobierno de Salta, y ya que Uriondo se le llama Gobernador, Comandante General, etc. o yo no entiendo o aquello anda muy descabellado..."

Una prueba más de la desesperación y desconfianza del valer de las propias tropas fue la misión que el gobierno de Buenos Aires encomendó al gobernador de Salta, general Juan Antonio Alvarez de Arenales, para buscar "el restablecimiento de relaciones, de amistad y comercio, con los pueblos que están bajo el mando de los generales españoles, cuidando de suavizar los resentimientos que ha producido la división de opiniones e intereses".

Esta misión no llegó a ser cumplida por falta de medios.

LOS VENCEDORES DE LOS 14 AÑOS SE PATRIOTERIZAN

1824. El ejército español se divide en liberales y monarquistas. Crisis de mando y de conducción. El Ejército Libertador gana las batallas de Junín y Ayacucho. En la última, el general Antonio José de Sucre obtiene la rendición del Virrey, su teniente general, cuatro mariscales, diez generales, dieciséis coroneles, más de cuatrocientos oficiales y miles de soldados.

El secreto del éxito es diplomático. Las cláusulas de la capitulación garantizan que el Perú pagará el traslado de los oficiales que deseen regresar a España, y los que quieran quedarse pueden incorporarse al ejército republicano. A nadie se le pedirá cuentas por su ideología o sus acciones anteriores. El español que prefiera radicar en el país gozará de los mismos derechos y obligaciones de los ciudadanos. El Estado les garantiza la posesión y el disfrute de sus bienes...

En buen romance se ofrecía perdón, paz, convivencia y pocos cambios. Algo tentador, dijo de ser recibido con las dos manos y a ojos cerrados.

Misas, cabildos, procesiones de gracia. La buena nueva se difunde y festeja en las ciudades, provincias, partidos y cantones.

No hay mucho que pensar, la disyuntiva es clara. Entre irse a España a comenzar de cero o quedarse a continuar con el goce del poder... ¡Viva la patria!

EFECTOS PSICOLOGICOS DEL TEXTO DE LA CAPITULACION

Nadie como el general Pedro Antonio de Olañeta sufrió en carne propia los efectos del texto de la capitulación de Ayacucho. La noticia le llegó encontrándose en la ciudad de Cochabamba, en la que ocasionó un ambiente de recelos, malestar y suspicacias, que le obligó a abandonar la Villa para dirigirse a La Paz a organizar la defensa del Alto Perú. Bastó su salida para que los cochabambinos se pronunciaran por la independencia. En el trayecto empiezan las deserciones. Los soldados se alejan con cualquier pretexto de las filas y no se reincorporan. La obscuridad de las noches facilita el alejamiento de pequeñas fracciones que no retornan. De cuatro mil soldados que salieron de Cochabamba, llegan a La Paz alrededor de tres mil. El general monarquista debe comprobar con desagrado que la juventud paceña se niega a incorporarse a su ejército. Intrigas, proclamas, rumores, misivas. La Parca espera...

LIBERTAD HASTA PARA DESTRUIRLA

En las tradiciones de Tarija se cuenta que cuando el guerrillero Eustaquio Méndez se enteró de la victoria de Ayacucho, se aventuró a incursionar en la Villa para plantar un árbol en una de sus plazuelas, como un augurio a la libertad que se aproximaba.

Concluía la guerra de la independencia, el Moto Méndez solía dejar Canasmoro para visitar a sus parientes en Tarija, dejando su caballo amarrado en el ceibo que él plantó, que con los años se convirtió en un lindo arbusto que los tarijeños tenían como "el árbol de la libertad".

Todo muy bonito hasta que el MNR se le ocurrió nombrar alcalde a un atorrante de su partido, que no teniendo qué hacer lo hizo derribar para leña de su casa.

LA AGONIA DE LA COLONIA

1825. El ambiente político del Alto Perú empieza a ser adverso a los españoles. La capitulación de Ayacucho hace simpática la presencia del Ejército Libertador en el Bajo Perú.

Discretamente el general Pedro Antonio de Olañeta abandona la ciudad de La Paz. El efectivo de su ejército se estima en algo más de dos mil combatientes que

char a desgano. Pasa por
tradicional de la autoridad
do a mil quinientos soldados.

Desde el Perú, el Gran M
Desaguadero el 6 de febrero
Paz. El 9 del mismo mes ha
convoca a las provincias al
ra decidir su futuro.

Al pasar el Desaguadero
Libertador ha tenido el
cias del Alto Perú de la
sesión de sus derechos. Que
cias dependan de un gobier
ción, puesto que el ejército
las a la anarquía y al des
de Buenos Aires, a quien
revolución de América,
represente completa, legal y
todas las provincias, y que
quien entenderse para el
arreglo debe ser resultado
provincias.

¡Albricias!. Palabras
derechos, deliberación
shock independista. Algo
Libertador -expresa el De
esta asamblea..."

Había que pisar tierra
mientras el resto del
tropas del General Olañeta.

TELESISTEMA TB BOLIVIANO

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 9 de julio de 1989

reportajes

3a. sección

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

TELESISTEMA TB BOLIVIANO

En todo el país, numerosos jóvenes se presentan estos días a los cuarteles, llamados al Servicio Militar Obligatorio. Considerado condición de ciudadanía y, por muchos, requisito para ser "hombre mayor", el servicio militar es cumplido, según lo reconocen las mismas autoridades militares, principalmente por jóvenes de extracción campesina, a pesar de su obligatoriedad para todo boliviano. Aparentemente, el ir al cuartel ya no entusiasma tanto como antes.

Este es el tema de actualidad que ocupa nuestro reportaje de esta semana.

Soldados de ayer y de ahora

El Servicio Militar Obligatorio

por Amanda Dávila

vicio militar? Lo único que es que en alguna época del parecen por las calles jóve- n las cabezas peladas. Al- ez los he visto en la puer- n cuartel formando fila an- atentas miradas llorosas manas o madres, ó desapa- en un camión del ejército endo piropos a las chicas, sas festivas.

erdo también a mi madre - ha tenido hijos varones- ar: "¡pobrecitos! dónde los n llevando" y algunas ex- es como ésta: "al cuartel a hacerse hombres" y creo a mi padre decir que Don - que ya bordea los sesen- era un omiso, término que se designa a los varo- e no han participado efec- ile en las tareas de defen- ional, como disponen las

A LA DEFENSA

revisión de las disposicio- sistentes nos ha permitido ter que para el Ministerio ensa de Bolivia, el servicio es una prestación de ser- por parte de los civiles a la , destinada a potenciar las militares para hacer fren- na eventual agresión por de otros países.

especialistas en la materia que la mayoría de las na- s ha organizado sus Fuerzas das "con cuadros profesio- que se suman e instruyen a tropa extraída del cuerpo de dad mediante un sistema de a obligatoria que permite fectiva partipación de todos udadanos, en pie de igual- en las tareas de la defensa nal.

Inglaterra tiene un ejército sional, por el que eroga es sumas en el pago de los es.

to la Constitución Política tado, la Ley Orgánica de las as Armadas, como la Ley rvicio Nacional de Defensa lecen la obligatoriedad de olivianos comprendidos en- rta edad a prestar esos ser- "como deber inexcusable".

tsamente, la "Ley del Servi- acional de Defensa" bolivia- promulgada el primero de de 1966 por la Junta Mili- Alfredo Ovando Candia - n vigencia con modificacio- troducidas durante los go- es de Siles Zuazo y el actual Estenssoro- expresa que "defender a la patria es deber inexcusable de todo boliviano".

La primera ley sobre la materia data de 1907. Establecía el servicio obligatorio de dos años de los jóvenes de entre 19 y 22 años. El decreto ley de Ovando la sustituyó definitivamente.

AVANCES LEGALES

El servicio militar se prestará en cualquier unidad de las Fuerzas Armadas, las cuales están encomendadas por la Constitución Política del Estado a defender la integridad del territorio de la República y su espacio aéreo y, en el caso de conflicto internacional, coordinar la participación de las "fuerzas vivas" del Estado, afirma la Ley de 1966.

Toda persona entre los 19 años y 21 cumplidos debía prestar un servicio activo de dos años, según el mencionado instrumento, además de que también se ponía en vigencia el servicio premilitar para estudiantes, desde los 15 hasta los 19 años, aunque de manera obligatoria.

La Ley contemplaba también un servicio de defensa social destinado a planificar la preservación de la defensa territorial desde la edad escolar hasta llenar las necesidades de orden nacional.

Varios decretos han introducido cambios en la ley. Desde1966 se ha eliminado el servicio premilitar y dispuesto que el servicio militar obligatorio sea de un año con carácter general para todos los bolivianos que tengan entre los 18 y 22 años cumplidos.

IGUALDAD SOCIAL EN LA LETRA

La caracteristica de "obligatoriedad para todos" busca reflejar el principio de igualdad social y desarrollar la idea de defensa nacional, como un elemento integrador de todos los jóvenes; eso al menos intenta la ley.

Sin embargo, las autoridades del Ministerio de Defensa reconocen que estos propósitos son escasamente cumplidos, ya que la mayoría de los conscriptos provienen de las áreas rurales y de estratos populares.

Los jóvenes de medianos recursos y de la clase alta recurren a los certificados de impedimento físico o son omisos que compran luego la libreta.

"No es que uno no quiera prestar su concurso al país, lo que

(Pasa a la pág. 2)

El Servicio Militar Obligatorio

(Viene de la pág. 1)

pasa es que el Servicio Militar Obligatorio es duro, inhumano y ha sido desprestigiado con los regímenes militares", afirma un abogado que cumplió el Servicio Militar en la localidad de Viacha, muchos años atrás.

"Yo estuve a punto de salir con la tropa durante la época de Banzer para reprimir una manifestación estudiantil, pero la orden fue revocada a último momento. Yo creo que me habría escapado, no habría podido reprimirlos".

DEMOCRACIA

Los procesos democráticos son también una garantía para el cumplimiento del servicio militar. Los sucesivos regímenes dictatoriales lo convirtieron en una prestación de favores no al Estado y a la Constitución sino a grupos de poder y a prácticas represivas.

Hay algo que tampoco soportaba, agrega el abogado: "esas ideas de odio contra los civiles, contra los extremistas, comunistas y políticos, que querían meternos en la cabeza. De tanto repetir algunos terminaban odiándolos de verdad".

En otros países, la ley de servicio militar obligatorio está sufriendo constantes reformas destinadas a preservar el principio de igualdad, de mejorar las condiciones de vida de los efectivos y adecuarse a los preceptos constitucionales como el derecho a la libre expresión, al libertad de pensamiento, de credo ideológico y político.

MODERNIZACION NECESARIA

El Servicio Militar boliviano admite el credo religioso pero prohibe las manifestaciones políticas y las reclamaciones de los conscriptos.

Los modernos reglamentos de Servicio Militar contemplan cláusulas sobre objeción de conciencia que exime de esta obligación a quienes sean reconocidos y declarados objetores de acuerdo con la legislación de conciencia.

También se adoptan mecanismos para cumplir con la tan mentada "igualdad". En España, por citar un ejemplo, se ha dado un paso en esta materia al poner en funcionamiento sorteos anuales para fijar el destino de los contingentes obligatorios.

"Aquí te mandan cerca si tienes muñeca. Si eres campesino, estás frito pueden enviarte hasta donde el diablo perdió el poncho, y a ver si regresas sano", me dice un muchacho que está evadiendo el servicio militar.

Las legislaciones sobre el servicio militar en otros países es ahora más estricta para proteger los derechos de los soldados y protegerlos de abusos y de excesos de autoridad de los oficiales.

Han sido numerosas las denuncias que, tiempo atrás, se han presentado contra los excesos de autoridad. En algunos casos, se han producido fallecimientos de conscriptos.

Se han reducido los años del servicio militar y han mejorado las condiciones de infraestructura. Se respeta la correspondencia privada y no se infligen castigos corporales o calabozos.

En Bolivia no se han dado aún esas transformaciones importantes, pero sí hay pasos importantes en cuanto a infraestructura cuartelaria destinada a mejorar las condiciones de vida, la reducción del servicio militar a un año, en lugar de los dos, la eliminación de la "premilitar" y otros aspectos.

Un logro importante ha sido la reducción del tiempo del servicio. Bolivia se encuentra a la par con otras naciones donde la obligación militar fluctúa entre los 12 y 21 meses.

Por ejemplo, en la República Federal Alemana, el servicio militar obligatorio es de 15 meses, en Bélgica 12, en Dinamarca entre 9 y 12 meses y en España 12 meses.

El servicio es voluntario en Canadá, Gran Bertaña y los Estados Unidos.

De acuerdo con los datos que ha emitido el Ministerio de Defensa de España, la obligación militar en los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) es menor que en el Pacto de Varsovia.

CONVOCATORIA A PROPUESTA Nº 018/89

El Programa de Autodesarrollo Campesino Oruro, invita a todas las casas comerciales legalmente establecidas en el país, especializadas en la distribución de CEMENTO NACIONAL a presentar propuestas de acuerdo al siguiente detalle:

2000 BOLSAS DE CEMENTO NACIONAL PUESTO EN ORURO

Las ofertas presentar en el noveno piso Hotel Terminal, hasta el día martes 11 del presente mes a horas 18.00 p.m.

Tels. 42343-52604 Telex 2233 Casilla 518

Oruro-Bolivia LA ADMINISTRACION

MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS
INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION
XXIV ANIVERSARIO

SEMINARIO:

COLONIZACION Y DESARROLLO

TEMARIO

1. "Reforma Agraria y Colonización en el Proceso de Desarrollo Rural"
   Dr. NUFLO CHAVIZ
2. "Incidencia de las Areas de Colonización en la Conformación del Espacio Rural"
   LIC. DANILO PAZ
3. "Incidencia de la Cooperación Internacional en el proceso de Colonización"
   DR. GUILLERMO BEDREGAL
4. "Política Financiero-Crediticia Orientada al Incentivo de la Producción en Areas de Colonización"
   LIC. BERNARDO INCH
5. "Propuesta de Política Indigenal en Areas de Colonización"
   LIC. ANA MARIA PAREDES
6. "Análisis de Políticas de Redistribución Espacial de la Población"
   LIC. RENE PEREIRA
7. "La seguridad y Defensa Nacional en la Colonización"
   CNL. JUAN CARLOS TAPIA
8. "Experiencias de Participación Organizada en el Proceso de Colonización"
   SR. UBALDO NINA HUANCA

LUGAR: Auditorio del Instituto Nacional de Colonización
FECHA: 12,13 y 14 de julio de 1989
HORARIO: 9.00 a 12.30
ASISTENTES: Participantes profesionales, investigadores, estudiantes, instituciones públicas y privadas vinculados al proceso de Colonización, y personas interesadas en el Seminario.
CERTIFICADOS: A la conclusión del evento se otorgará Certificados de Asistencia a quienes ameriten el 80% de asistencia al Seminario.
INSCRIPCIONES: Sin costo. A partir del jueves 6 hasta el martes 11 de julio, de horas 9.30 a 12.00 y de 14.30 a 18.00 Departamento de Planificación, 5º piso del Instituto Nacional de Colonización, (Junín esq. Indaburo).

SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

RR.PP.259/89

EL S.T.U.M.S.A., HACE LLEGAR SU RECONOCIMIENTO AL FONDO NACIONAL DE VIVIENDA, EN SUS DOS AÑOS DE EXISTENCIA, DEMOSTRANDO QUE LA LABOR EMPRENDIDA POR ESTE IMPORTANTE ORGANISMO, NO SEA TRUNCADA POR INTERESES AJENOS A LAS MAYORIAS NACIONALES.

LA PAZ, JUNIO DE 1989

SOLICITADA

RECONOCIMIENTO DE LOS FUNCIONARIOS DEL SERVICIO EXTERIOR DE LA NACION AL GOBIERNO DEL MNR, PRESIDIDO POR EL EXCMO. SEÑOR DR. VICTOR PAZ ESTENSSORO POR HABER INSTITUCIONALIZADO LA CARRERA DIPLOMATICA

La Paz, 4 de julio de 1989

Excelentísimo señor
Dr. Víctor Paz Estenssoro
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE
LA REPUBLICA DE BOLIVIA
Presente.-

Excelentísimo señor Presidente:

Tenemos el alto honor de dirigirnos a Su Excelencia con el objeto de agradecerle por haber suscrito los Decretos Supremos que aprueban el Estatutos del Servicio de Relaciones Exteriores; el Reglamento del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y aquellos destinados a normar el Escalafón, el Servicio Consular, la Academia Diplomática, el Ceremonial del Estado y las Misiones Diplomáticas en el exterior.

Este trascendental acto es el reflejo y la culminación de la voluntad política que animó al Gobierno de Su Excelencia para dotar al Estado boliviano de una Carrera Diplomática profesional e institucionalizada, en beneficio de una mayor eficacia de la Política Exterior de nuestro país.

Aprovechamos la ocasión para informar a Su Excelencia que el comunicado entregado a la prensa, en días pasados, por funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, respondía a un propósito eminentemente institucional no encaminado a denigrar a ninguna gestión de la Cancillería de la República, pero que sí abrigaba la intención de deslindar responsabilidades sobre los lamentables y diversos hechos denunciados por los medios de comunicación, así como subrayar la imperiosa necesidad de que se institucionalice la Carrera Diplomática.

Finalmente, cabe remarcar que las denuncias formuladas por los funcionarios de Carrera no se referían a una gestión en particular, sino que tienen un carácter general que comprenden actos ilegales cometidos en distintos gobiernos pasados, hechos que tienen un origen común: la inexistencia de normas legales que amparen y regulen el Servicio Exterior de la Nación.

Con este motivo, renovamos a usted, Excelentísimo Señor Presidente, el testimonio de nuestro más elevado respeto.

SUSCRIBEN: GONZALO ACHA, IRENE BEHOTEGUY, ROBERTO FINOT, FERNANDO MESMER, OSCAR SILES, PABLO JIMENES, HERNANDO ARMAZA, JUAN SILES, HUGO RAMIRES, RENE GALLARDO, ROBERTO PRUDENCIO, CARLA TORIES, RENE BARRIENTOS, GUILLERMO ROMERO, VICTOR CUBA, RAFAEL CHAVES, SERGIO SANCHES, ROLANDO TAPIA, ERIC ARISTE, SISY TORRICO, Y OTROS OCHENTA FUNCIONARIOS.

SEÑORES CLIENTE Y "SOLO CIFR

COMUNICAMOS A USTEDES CARLOS PEREYRA MOLINA HA S AGENTE DE VENTAS A PARTIR DE PRESENTE AÑO.

I.P.P.E.S.

HONORABLE CONGRESO

CONVOCATOR PROPUESTAS

LICITACION PUBLICA NACIO

El Honorable Congreso Naci la Junta de Licitaciones, convo vez a las Empresas Construct de Primera y Segunda Catego establecidas en el país, a la propuestas para la PROVISION DE ASCENSORES, en su edific calle Comercio Nº 1233 de la c de acuerdo a los pliegos y pl recabarse en la Oficialía Mayor ra de Senadores, previa prese pósito bancario de Bs. 150.-

Las Empresas que hubiesen riormente el pliego de espe están obligadas a su reposición.

Las propuestas deberán prese día jueves 13 de julio, a hora oficinas de la Oficialía Mayor de Senadores.

Dr. Enrique Mendizá
OFICIAL MAYOR
HONORABLE CONGRESO N

¿Por qué van ahora menos jóvenes al cuartel?

por Julio Mamani

"batidas", aparentemente ables desde hace cinco años reclutar a los jóvenes "omi- que están en la edad del ser- militar obligatorio, son una tra perocupante de la esca- luencia de conscriptos a los teles, cada vez que se abre el ódo de reclutamiento. Parece la generación de esta última ida da las espaldas al servicio atorio en los cuarteles.

l el Regimiento Tarapacá de lto, según relatan ex cons- tos y autoridades militares, hace una década los jóve- hacían interminables colas hacerse ingresar al cuartel.

uiero ser botna guinda, mi ente", suplicaban los jóvenes s barrios marginales y de las ncias a los oficiales, pidien- r admitidos.

te año, asistimos a la ins- ión del segundo escalón, a dos centros de reclutamiento tados en la ciudad de El Al- A una semana de reclutamiento.. según pudiemos infor- pios, sólo se había el 35 % de nes esperados. El comandan- e ese regimiento, Tcnel. José tro Belmonte, explicó que en egundo escalón, "siempre es asa" la afluencia de conscrip- De los 2.000 conscriptos que tiene que recibir ese regimiento, en la primera semana sólo se han presentado 700, agregó.

Una vez que venza el plazo, fijado para el 16 de este mes, y en caso de que no sea completada la cantidad de 2.000 conscriptos, se esperará la decisión del Ministerio de Defensa, para proceder con la modalidad de reclutamiento forzoso de los conscriptos, señaló el comandante.

Por su parte, las que venden las maletas que los conscriptos suelen usar para trasladarse a sus cuarteles, se quejaron de que los últimos años ya no tienen la venta de antes, especialmente en la conscripción del segundo escalón. "Apenas por día estamos vendiendo dos o tres maletas", manifestaron.

EVOLUCION

El trato que reciben los nuevos conscriptos no es el mismo de tiempos pasados; la instrucción militar ha evolucionado como otros aspectos de la sociedad, señaló el jefe militar.

"Los soldados, en la actualidad, al margen de hacer su instrucción militar, también se dedican a realizar actividades deportivas, a trabajos de acción cívica y al apredizaje de algunas profesiones, como por ejemplo la electricidad, la horticultura, reparación de vehículos; en este aspecto se considera que esas actividades son para su bien y para mejorar sus condiciones de vida", dijo Castro.

El regimiento Tarapacá, al igual que las organizaciones populares civiles de El Alto, realiza labores de acción cívica en beneficio de los pobladores de esa ciudad; coordina labores con la alcaldía para efectuar la limpieza de calles, así como la construcción de algunas escuelas, a requerimiento de los vecinos.

"Cooperamos de acuerdo con nuestras posibilidades", añadió.

CONSCRIPTOS

Dando una idea de la procedencia de los conscriptos, dijo que se podía estimar que de 10 soldados que prestaron su servicio militar en este regimiento, 5 provenían de la ciudad de El Alto, 3 de las comunidades campesinas y 2 de la ciudad de La Paz.

"Yo vengo de Villa Exaltación, tengo 15 años y me he presentado voluntariamente, porque quiero servir a la patria", dijo un muchacho.

"Yo he venido a hacer mi servicio militar, porque creo que voy a aprender para ser algo en la vida, vivo en la zona Pacajes", relató otro.

El dato que obtuvimos muestra que la mayor parte de los conscriptos proviene de los barrios marginales y de las provincias; las "batidas" se hacen también en las villas marginales.

"Yo me pregunto, por qué siempre nos obligan a los humildes al servicio militar y no así a los que viven en los barrios recidenciales. Las 'batidas' sólo son para nuestros hijos, pero no para los que compran la libreta", manifestó un ciudadano de Villa Huayna Potosí.

Con respecto a las "libretas auxiliares" y los que se otorgan a los postulantes inhábiles, el comandante del Regimiento Tarapacá señaló que ahora los que son exonerados por alguna deficiencia física son minuciosamente revisados, por lo menos dos veces, y si se descubre, al realizarse el trámite de la libreta, que el postulante no está enfermo, se sanciona drásticamente al médico que dio el primer informe.

En estos años de democracia, los carnets de militante del partido que ocupa ya sea el gobierno central o el regional, están antes que la libreta de servicio militar como requisito para obtener algún trabajo en la administración pública, dijo un ex soldado de los años 60.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

COMUNICADO

Las autoridades universitarias de San Andrés manifiestan su profunda preocupación or el incumplimiento del gobierno en la asignación del soporte presupuestario mensual la Universidad, motivo que ha provocado el malestar justificado de estudiantes, ocentes y administrativos, de nuestra Casa de Estudios Superiores, por cuanto esta ituación provoca el entorpecimiento de las actividades académicas, la dilación en la ancelación de haberes y la imposibilidad de atender los servicios más indispensables.

Toda vez que las innumerables gestiones ante las autoridades pertinentes para esolver el problema no han prosperado, la comunidad universitaria ha determinado eclararse en estado de emergencia , en defensa de sus legítimos derechos estipulados n la Constitución Política del Estado.

La Paz, 9 de julio de 1989

RR.PP. 261/89

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

CONDENA LA SUBORDINACION DE LA JUSTICIA A LAS ORDENES DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

La opinión pública a partir de las informaciones de prensa que dan cuenta del asesinato de dos ciudadanos orteamericanos pertenecientes a la Iglesia Mormona fue conociendo una serie de sucesos que nos permitimos recordar.

En principio se conoció que la Policía Nacional movilizó sus unidades de Criminalística y Radio Patrulla 110 en busca de s autores. El 26 de mayo se conocen declaraciones del Ministro del Interior por las que se dá cuenta de que la Policía acional, el Ministerio del Interior y el Departamento de Inteligencia del Ejército analizaban un "abanico de posibilidades". El r. Pérez Beltrán mencionó "... estamos frente a un hecho que podría venir del mundo del Narcotráfico" (HOY 26-V-89).

El interés que muestra la Embajada de los EE.UU. determina la llegada de agentes del FBI quienes con ayuda de strumentos técnicos, que no tiene la Policía Nacional, podrían coadyuvar a la captura de los autores.

El 16 de junio el Comando General de la Policía Nacional anuncia una recompensa de 500.000 $US para quienes proporcionen datos que permitan la captura de los autores, el "premio" será proporcionado por el Dpto. de Estado. Presencia 17-VII-89).

A partir de este ofrecimiento se efectúan detenciones indiscriminadas por parte de agentes del Ministerio del Interior y de Policía Nacional en contra de ciudadanos en general y universitarios en particular, la mayor parte víctima de denuncias n fundamento.

Frente a esta situación familiares de universitarios presos solicitan a la U.M.S.A., interceda por la libertad de los detenidos y denuncie las detenciones indebidas, persecuciones y allanamientos a domicilios.

Con estos antecedentes el Honorable Consejo Universitario de la U.M.S.A. adopta la decisión de interponer recurso de abeas Corpus contra el Ministerio del Interior y en favor de los est. Telma Salazar Mamani, Constantino Yujra y Avelino ylvestre, es presentado el 29 de junio.

De acuerdo a la Constitución Política del Estado (Art. 18) el Juez debió señalar audiencia, en el término de 24 Hs. para el 0 de junio, disponiendo la comparescencia de las autoridades demandadas y la presentación de los detenidos. En rgante contradicción a la Ley el Juez señala fecha y hora para el día martes 4 de julio a Hs. 15.00.

El martes 4 de julio, a la hora fijada, no se hicieron presentes las autoridades del Ministerio del Interior, ante esta ircunstancia correspondía que el Juez disponga el desarrollo de la audiencia en rebeldía de los inasistentes; sin embargo, l juez, optó por no instalar el acto suspendiéndolo hasta Hs 17.00 para finalmente postergar hasta el día 10 de julio, tilizando el pretexto de presentación de apelaciones, en favor de otros detenidos.

En la fecha la Universidad Mayor de San Andrés pudo comprobar un nuevo exabrupto jurídico cometido por el Juez uarto de Partido en lo Penal Dr. Mario Endara, quien pese al señalamiento de audiencia dispuesta para el próximo lunes hora, a través de una Resolución fechada el 6 de julio se excusa del conocimiento de la causa negando así a los detenidos s posibilidad de valerse de este recurso constitucional para obtener su libertad, dejando el trámite en situación incierta, robablemente con el afán de dar mayor tiempo a la Policía y al Ministerio del Interior para consolidar atropellos a las ertades constitucionales.

Ante estas actuaciones de los órganos gubernamentales, que significan una falta absoluta de respeto a la ciudadanía y las leyes, la comunidad de San Andrés expresa su protesta; condena la prepotencia de algunas autoridades y advierte on alarma que se está evidenciando ahora, más que nunca un sometimiento vergonzoso y humillante de los Tribunales de usticia a subalternos intereses políticos y extranacionales atentando de ese modo contra la soberanía nacional.

La Universidad no admite esta turbia manera de conducir el funcionamiento de los organismos de seguridad ni las ostas presiones e imposiciones que se ejercita sobre el poder Judicial, declarando en consecuencia que no se estará a las maniobras pseudo-legales de algunos Jueces y Fiscales, al propio tiempo afirma de modo categórico que ntinuará defendiendo y exigiendo el respeto a las garantías constitucionales y las libertades ciudadanas en general.

Finalmente queremos señalar que resulta por demás sintomático el hecho de que desde hace más de dos años vienen cumiendo una serie de asesinatos contra dirigentes sindicales, campesinos, parlamentarios, estudiantes universitarios y s ninguno de estos casos ni el Ministerio del Interior ni la Policía mostraron voluntad para investigar y sancionar a los ulpables, sin embargo cuando se trata de ciudadanos norteamericanos sucede todo lo contrario.

"COMITE EJECUTIVO DEL HONORABLE CONSEJO UNIVERSITARIO"
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
RR.PP. 260/89

Solicitada
Confederación de Educadores Bolivianos
LA PAZ - BOLIVIA

AL MAGISTERIO NACIONAL Y LA OPINION PUBLICA

La Comisión de Vivienda nombrada en la Conferencia Nacional Especializada de Seguridad Social realizada en la ciudad de Cochabamba, en febrero del año en curso, pone en conocimiento de la opinión pública, de los maestros de Bolivia y muy especialmente de los Fondos de Vivienda sectoriales, que, el Fondo Nacional de Vivienda (FONVI) viene administrando la suma de 32.688.000 bolivianos, sin que estos recursos beneficien a los trabajadores de la Educación por no contar con algún plan operativo de vivienda.

Pedimos a la Contraloría General de la República, ordene al Departamento responsable, la ejecución de la AUDITORIA GENERAL, en las oficinas de FONVI y que los aportes del magisterio nacional (1%) sean congelados, hasta el total esclarecimiento, con los resultados positivos para la solución del problema de la vivienda social de los educadores.

De conformidad con el mandato de las bases del magisterio boliviano, declárase estado de emergencia en las filas de los maestros urbanos, rurales y jubilados de toda la República.

La Paz, junio de 1989

Por LA COMISION

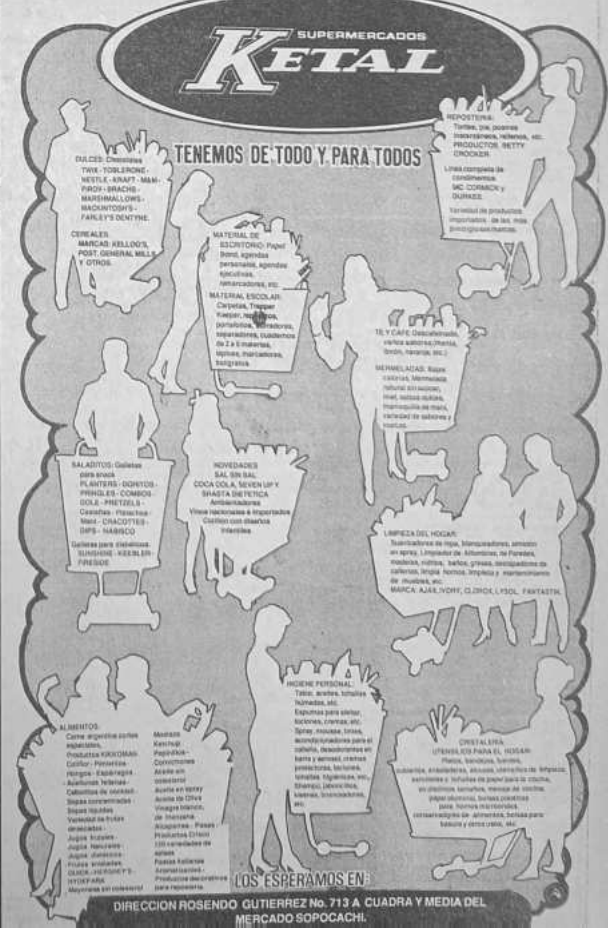
(Fdo.) Prof. Raúl Silva A.
PRESIDENTE
"COMAJUB"

(Fdo.) Prof. Víctor Echalar
SECRETARIO GENERAL
"CTEUB"

(Fdo.) Prof. Mario Jiménez
SECRETARIO
"CONMERB"

(Fdo.) Prof. Angel Pacheco L.
VOCAL
"FMLLP"

RSA/cvh.



Director general territorial del Ministerio de Defensa, Cnel. Jaime Guzmán Balsa

Anualmente, 70.000 jóve[illegible] están listos para el cuart[illegible]

• Unos 20.000 se pasan la vida sin libreta militar

Anualmente 70.000 jóvenes bolivianos de 18 años están listos para presentarse a los cuarteles, pero sólo una parte de ellos lo hace, afirma el director general territorial del Ministerio de Defensa, Cnel. Jaime Guzmán Balsa.

Sin embargo, no todos los que se presentan van a prestar sus servicios. Un porcentaje es aborvido por las FF.AA y otr es declarado inhábil.

Se calcula que unos 20.000 varones pasan su vida sin libreta de servicio militar, aunque en algún momento deben pasar por la Oficina de la Dirección General Territorial para tramitar, al menos si han estudiado en la Universidad, una libreta de redención, con el pago de una multa de 1.000 bolivianos al Estado, según el decreto 21479 emitido por el gobierno de Paz Estenssoro en 1986.

RECLUTAMIENTO DIFICIL

El reclutamiento se ha hecho más difícil a medida que pasa el tiempo. Cada vez, menos número de personas se enrolan a las Fuerzas Armadas.

Esta situación ha llevado a las autoridades de Defensa a replantear su sistema de reclutamiento y a mejorar las condiciones de infraestructura cuartelaria para que los soldados vivan en mejores condiciones.

Sólo en los dos últimos años se ha avanzado en materia de infraestecutura tanto o más que en la última decada, asegura Guzmán.

Para el segundo escalón del año en curso, se han inscrito 6.000 jóvenes, pero la meta es llegar a 10.000, afirma Guzmán, quien considera que el servicio militar es el principal deber que debe cumplir un ciudadano con su patria.

A lo largo de la entrevista con PRESENCIA, el coronel ha expresado su preocupación por la falta de capacitación de los jóvenes en las tareas de defensa : "Todos los países aumentan sus efectivos militares y mejoran sus mecanismos de defensa", dice, pero aquí en Bolivia los jóvenes son renuentes a cumplir con este servicio".

CAMPESINOS CARNE DE CAÑON

"No es que no estemos preparados para una agresión, pero con el potencial de jóvenes que tenemos podríamos estar mejor", agrega.

Y pese a que el servicio militar es obligatorio, esta práctica recae en los sectores pobres y campesinos.

En algunas comunidades campesinas, el novio debe presentar la libreta del servicio militar si quiere casarse, ya que de lo contrario no es un hombre completo, es indigno, relata Vélez.

Lo mismo, un omiso o un desertor mancilla la honra de la familia y la presión social se hace insoportable. Se han visto casos en, los que un desertor volvió al cabo de un tiempo a enrolarse en otro cuartel, explica.

Según afirman algunos sociólogos la masiva asistencia de los jóvenes campesinos a los cuarteles se origina en las condiciones económicas y sociales de su comunidad.

Ingresar a un cuartel, explican, es una muestra de ascenso social, una mejora, la apertura de mayores perspectivas de vida y, por otro lado, la posibilidad de tener asegurado el techo y la comida por un tiempo.

"Ahora los campesinos no acuden como antes a los cuarteles y eso se debe, creo yo -dice el director Territorial- a que las ciudades tienen más influencia en el campo, se observa un flujo importante de migración hacia las áreas urbanas y hay posibilidades de estudio".

El joven campesino prefiere venir a la ciudad a estudiar en la Universidad o trabajar, que ir al cuartel, expresa Guzmán. Pese a ello, el 80% de los conscriptos provienen del campo y el 20% de las ciudades.

"La clase media y alta no hace servicio militar, tienen dinero y compran libretas o están evadiendo permanente la entrega de estos documentos", dice.

Los propios organismos del Estado protegen esta situación irregular. Por ejemplo, "la Policía otorga carnéis de identidad sin presentación de la libreta militar, hay casos comprobados"

Dentro de la Ley del Servicio Nacional de Defensa se estipula que las instituciones estatales deben exigir a los empleados, al tiempo del contrato, el certificado que los acredite como cumplidores de la obligación militar, pero eso no ocurre.

-Bueno, al parecer no es sólo la falta de voluntad que motiva a los jóvenes a evadir el servicio militar; ¿no es que las condiciones de vida son duras, a veces casi infrahumanas, el trato es rudo y violento, no se respetan los credos y los conceptos de seguridad interna son cuestionados?, pregunta PRESENCIA.

"Normalmente -responde Guzmán- el boliviano está acostumbrado a tener una vida tranquila, poco acostumbrado a sufrir y batallar para poder sobrevivir. Los padres son padres hasta que mueren los hijos. En otros países no. Aquí, los hijos están siempre

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR)
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (IAB)
INVITACION PUBLICA Nº 05/89
SEGUNDO LLAMAMIENTO PAVIMENTO RIGIDO IAB

La Corporación de Desarrollo de Tarija (CODETAR) y el Ingenio Azucarero de Bermejo (IAB), comunican a las empresas constructoras que presentaron propuestas para la Invitación Pública Nº 05/89 Pavimento Rígido IAB que, por determinación del H. Comité de Contratación Administrativa de la entidad el primer llamamiento ha sido declarado desierto en cumplimiento a lo establecido por el art. 9vo. inciso a anexo 3 del D.S. 21660; por lo que, invitan nuevamente a todas las empresas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas con destino a la construcción de calzadas de pavimento rígido, ubicadas en el acceso a los ingenios de Bermejo.

Los items y cantidades de obra a ejecutar son los siguientes:

Nº DESCRIPCION	UNIDAD	CANTIDAD
1. Excavación y transporte	m3	664.-
2. Terraplén y transporte	m3	220.-
3. Subrasante mejorada	m3	165.-
4. Base	m3	330.-
5. Hormigón simple	m3	330.-
6. Armadura	kg	3.100.-

El precio deberá incluir todos los gastos que efectúe el contratista para la ejecución de esta obra.

Toda propuesta deberá sujetarse al pliego de especificaciones elaborado para este efecto, el mismo que podrá adquirirlo de la Gerencia Administrativa de esta entidad (Edif. Central-planta baja, CODETAR ciudad de Tarija) previo pago de la suma de Bs. 50.- a excepción de los que ya adquirieron el mismo.

La presente contratación será efectuada en el marco del D.S. 21660 anexo 3 y supletoriamente el reglamento interno de contrataciones de CODETAR, en mérito a ello, los proponentes deberán ceñirse estrictamente a las disposiciones de ley y presentar la documentación que sean las citadas disposiciones legales, como así también el pliego de especificaciones.

Las propuestas que no se ajusten a los términos de la presente invitación y del pliego quedarán inhabilitadas.

Las propuestas se recibirán hasta el día 17 de julio del año en curso a horas 16:00 en la unidad jurídica de CODETAR, situada en la ciudad de Tarija Avda. Las Américas esq. España Edif. Central (segundo piso) y deberán ser presentadas en sobre cerrado bajo el rótulo de invitación pública Nº 05/89 Segundo Llamamiento Pavimento Rígido IAB.

Su apertura se efectuará dentro de las siguientes 48:00 horas.

Cualquier información adicional podrá ser recabada en la Gerencia General de CODETAR (Edif. Central-Tarija).

CODETAR se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación en caso de no convenir a sus intereses las propuestas que sean presentadas

Tarija, julio de 1989
Relaciones Públicas de CODETAR

COLEGIO LA SALLE
KINDER Y PRIMERO BASI[illegible]

A partir del día 10 de julio (lunes) hasta el jueves 11 de agosto, el Colegio toma nota para llenar los puestos del Kinder y Primero Básico, correspondiente Escolar 1990.

Rogamos tomar debida nota a los componentes de la **Familia Lasalle** problemas posteriores. La presencia del niño (a) y uno de los padres es necesaria.

La Dirección

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

LA SUBCONTRALORIA JUEZ COACTIVO DE PRIMERA INSTANCIA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ POR EL PRESENTE EDICTO NOTIFICA Y EMPLA[illegible] A LAS PERSONAS QUE A CONTINUACION SE NOMBRAN PARA QUE POR SI O MEDIANTE APODERADO SE APERSONEN A LA DIRECCION COACTIVA DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA EN EL TERMINO DE LEY, A OBJETO DE ASUMIR DEFENSA DENTRO DE LOS PROCESOS COACTIVOS QUE SE HAN INICIADO EN SU CONTRA.

Nº	EXP. Nº	COACTIVANTE	COACTIVADO	NOTA DE CARGO Nº	MONTO DE CARGO NOTA	
1.	604-13/89	DE OFICIO	JAVIER ESCOBAR DURAN	604-13/89	$US.	3.714.80
2.	366/89	DE OFICIO	EMP. S.E.A.S. Y/O RPTES. LEGALES JUAN CARLOS MENDOZA Y BLANCA PEREZ DE M.	366/89	$US.	371.60
3.	375/89	DE OFICIO	JAIME YAÑEZ OVANDO	375/89	$US.	2.120.00
4.	604-2/89	DE OFICIO	ARTURO SILES QUEZADA	604-2/89	$US.	4.992.68
5.	604-8/89	DE OFICIO	ROLAND TORREZ ARMAS	604-8/89	$US.	2.263.00
6.	604-15/89	DE OFICIO	CARLOS RIVAS GRAÑA	604-15/89	$US.	3.714.80
7.	610-1/89	DE OFICIO	OSWALDO POPPE PEREZ Y EMIRA IMAÑA MALDONADO	610-1/89	$US.	249.33
8.	620-2/89	DE OFICIO	ALBERTO PEÑALOZA VILLARROEL	620-2/89	$US.	375.—
9.	620-1/89	DE OFICIO	OWALDO POPPE PEREZ, EMIRA IMAÑA MALDONADO Y CARLOS ZEBALLOS YAÑEZ	620-1/89	$US.	683.58
10.	334/89	DE OFICIO	JOSE ALBERTO PEREZ SANDOVAL	334/89	$US.	4.233.17
11.	604-17/89	DE OFICIO	ERNESTO PEREIRA T.	604-17/89	$US.	4.525.00
12.	604-19/89	DE OFICIO	HUMBERTO GUZMAN FRICKE	604-19/89	$US.	1.000.00
13.	330/89	DE OFICIO	JULIO GUZMAN MORALES	330/89	$US.	16.090.52
14.	340/89	DE OFICIO	FUMACOL Y/O RPTE. LEGAL JOSE DIEZ DE MEDINA.	340/89	$US.	19.672.20
15.	614/89	DE OFICIO	NAPOLEON CABALLERO VARGAS	614/89	$US.	3.411.16
16.	391/89	DE OFICIO	JUAN CUSSI MENDOZA	391/89	$US.	3.449.21
17.	604-5/89	DE OFICIO	ROKANA CORDOVA CORDOVA	604-5/89	$US.	980.00
18.	321/89	DE OFICIO	ELEUTERIO CARPIO RIVERA	321/89	$US.	7.924.53
19.	100/89	DE OFICIO	MARIO ESCOBAR GUTIERREZ	100/89	$US.	2.561.63
20.	646/88	DE OFICIO	JAIME MIRANDA OSORIO	646/88	$US.	2.000.00
21.	341/89	DE OFICIO	FRANZ CAMPERO LOPEZ Y FANNY VERDUM	341/89	$US.	687.34
22.	600/89	DE OFICIO	"EXIMS S.R.L." RPTE. LEGAL ALFONSO GALLEGOS BALDIVIESO	600/89	$US.	13.833.60
23.	623/89	MIN. FINANZAS	INDUSTRIAS QUIMICAS LA UNIVERSAL Y/O RPTTE. LEGAL GILBERTO APAZA ALVAREZ	623/89	$US.	2.256.00

La Paz, 9 de julio de 1989

Dr. W. Carlos Manaca Carrasco
DIRECTOR COACTIVO
CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

Carmiña Cevallos de San Martín
SECRETARIA DE CAMARA DIRECCION COACTIVA
CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

ENDE S.A.

REPUBLICA DE BOLIVIA
EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
CREDITO (BANCO MUNDIAL) A.I.F. / I.D.A. [illegible]

PROYECTO AMPLIACION DE SUBEST[illegible]

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Empr[illegible] tricidad S.A. (E.N.D.E.), invita a las empresas especializadas montaje de subestaciones, a presentar propuestas para la:

CONSTRUCCION Y MONTAJE DE SUBESTACIO[illegible]
ALALAY Y AROCAGUA

El financiamiento para este proyecto procede del crédito otor[illegible] ción Internacional de Fomento al Gobierno de Bolivia y podrán par[illegible] ción empresas nacionales y/o extranjeras pertenecientes a países co Mundial, Suiza y Taiwan.

El pliego de especificaciones generales podrá ser retirado a partir de 1989, de las oficinas de Crown Agents (Av. 20 de Octubre Nº [illegible] pago no reembolsable de Bs. 525.-

Información adicional sobre el Pliego de Especificaciones Gen[illegible] diente a esta obra, que comprende la construcción y montaje de la (nueva) y la construcción y montaje de la Subestación Arocagua (ar[illegible] ma a la ciudad de Cochabamba respectivamente, podrá ser obtenid[illegible] Crown Agents.

El plazo de presentación de propuestas se fija de modo imperativo 14:30 del día 24 de agosto de 1989 en las mismas oficinas de Cr[illegible] Paz; fijándose la Apertura de Propuestas para horas 14:30 del mismo

La Paz, 30 de junio de 1989
CROWN AGENTS
Telex 3453 CABOL BV
Teléfonos 353228-390696
Fax 0591-2-372765
La Paz-Bolivia

El servicio militar como condición de ciudadanía

Julio Mamani C.

Para nuestros padres, ir al cuartel significaba ser hombre, y hombre era que podíamos hacer nuestra vida, nadie quería casarse sin ir al cuartel. En el pasado, cuando un joven quería casarse, lo primero que le exigía el padre de la cholita era que el pretendiente haya hecho su servicio militar, si no era así, el suegro decía: 'Mira hijo, primero anda, haz tu servicio militar y después vienes a hablar del matrimonio con mi hija'", relató Félix Yapita, conscripto de los últimos años de la década del 70.

Los entrevistados, conscriptos antes de la década del 80, coincidieron que el hacer el servicio militar obligatorio era como un pasaporte para conocer el modo de vida urbano, demostrar que se tenía suficiente valentía como para asumir la responsabilidad de una familia, para ser aceptado en algún trabajo. Una mayoría de los que hicieron su servicio militar migraron a las ciudades después de haber pasado por los cuarteles.

Pero en la situación que atraviesa el país, para los campesinos que viven en las ciudades, parece que lo más duro es superar el problema económico antes que la "asistencia" al cuartel. Porque muchos de las generaciones que han hecho su servicio militar, libreta en mano, engrosan las filas de los desocupados.

Jorge Mayta

Felix Yapita

AMANECIENDO EN LAS FILAS

Recuerdan los entrevistados que, en 1950, para hacerse inscribir en el servicio militar, los conscriptos hacían fila tres y cuatro días.

"He venido desde Caranavi para presentarme en el cuartel, sólo en el Estado Mayor incribían, yo he esperado tres días para que me inscriban. Nos recibieron a las cinco y media de la tarde del tercer día, pero los que inscribían estaban cansados, y por eso nos dieron fichas para que regresemos al día siguiente. Y una vez que logramos inscribirnos y pasar la revisión médica, nos han destinado", recordó Nicolás Calle, conscripto de 1959.

"He tenido que dormir tres noches en la fila para hacerme inscribir, pero ni así he podido lograrlo, sólo pagando a un oficial me ha hecho recibir. Había mucha gente que se quedaba sin ser recibida y los que quedaban rezagados lloraban", manifestó Jorge Mayta, recluta del primer escalón de la provincia Omasuyos.

"Yo me he presentado en el Distrito Naval de Tiquina en 1975, por entonces uno iba y entraba directamente a la revisión médica, muchos venían a presentarse a los cuarteles de la ciudad; y esto lo hacían para conocer la ciudad", testimonió Félix Yapita.

"PASAPORTE"

Hasta la fecha, en muchas comunidades campesinas, aún se mantiene la tradición de considerar "hombre" a quienes pasan por la instrucción militar; porque entienden que la prueba más difícil y dura es el servicio militar obligatorio.

El ser humano tiene que completar su ciclo, y buscar su pareja para formar un hogar, pero para que sostenga a sus miembros, el hombre tiene que pasar una dura prueba, y el cuartel es la prueba. Por eso cuando el joven anuncia su matrimonio, sus propios padres le responden que tiene que ir a dejar sus pañales al cuartel. Los padres de la novia, por su parte, para consentir preguntan si ya ha hecho el servicio militar.

EL TRATO DE LOS ANTIGUOS

Uno de los momentos más difíciles para los nuevos reclutas era pasar por la prueba a que les sometían los antiguos, tradición que se mantiene en los cuarteles. La "ley interna" de los antiguos es una ley que no admite discusiones. Los ex conscriptos recuerdan que una vez salvado ese obstáculo, lo que ocurría después en el servicio militar les resultaba más fácil.

Ese mismo trato lo aplicaban luego a los que venían después de ellos. El "jaripe", la "chocolatada", el "chancho", el "plantón", el "trípode" y otros castigos que llevan el sello propio y "a la boliviana", han sido momentos interminables para muchos reclutas.

"El trato de los oficiales era más o menos, pero el de los antiguos es el que daba miedo, eran como 'los reyes internos del cuartel', con sus propias leyes. Pedían plata, cambiaban a uno su ropa vieja por una nueva. La comida era pésima en Tiquina, el rancho era lagua rala. Pero cuando después de la revista, nos destinaron al Estado Mayor, la comida era mejor, con racha, y el trato mejoró" (Yapita).

"Los antiguos son los que nos matoneaban y chocolateaban; en el momento del rancho, por ejemplo, los antiguos, cuando nos 'pescaban' que la comida no nos gustaba, nos hacían comer dos, tres, hasta cuatro platos, y sobre eso nos hacían tomar agua. Nos daban 'cortos' (golpes) en la boca del estómago diciendo que así nos curtirían y nos moreteaban el estómago. Por entonces la sopa era caldo de trigo y el desayuno sultana con pan" (Mayta).

"Teníamos que aguantar la 'jaripeada' de parte de los antiguos, y más duro era cuando algún oficial nos hacía esa 'jaripeada' con el impulso de los antiguos. Los antiguos lo hacían a patadas y puñetes" (Calle).

DESPUES DEL CUARTEL

Cuando el conscripto se licencia, o concluye su servicio, en las comunidades es recibido con muestras de aprecio, y se organizan fiestas, dando la bienvenida al joven para que éste pueda ingresar al mundo de los mayores, y ya puede incluso embriagarse y participar juntos con los adultos en las fiestas organizadas en la comunidad. La libreta para el joven de la comunidad significa seguridad, para que pueda ir sin temores a la ciudad. Porque muchos jóvenes campesinos después del servicio militar emigraron a la ciudad; en el departamento de La Paz, muchos llegan a la ciudad de El Alto.

"Después de hacer mi servicio militar yo ya me he quedado en la ciudad, porque en el cuartel he aprendido algunas cosas de la ciudad y he decidido hacer mi casa en El Alto", dijo Félix Yapita.

"La libreta de servicio militar servía para buscar trabajo, porque en aquellos años (1960), para cualquier cosa nos pedían la libreta, especialmente para trabajar. Por entonces, los campesinos no teníamos mucha oportunidades de estudiar, y la libreta militar se puede decir que suplía al estudio para conseguir trabajo en las fábricas", contó Nicolás Calle.

"Una vez que he salido del cuartel he empezado a trabajar y estudiar, después de superar mi preocupación mayor que era tener mi libreta", recordó Jorge Mayta.

El afán de conseguir la libreta de servicio militar sigue latiendo, aunque en menor intensidad, en las comunidades rurales y en los barrios marginales, no así en las zonas céntricas de las ciudades...

LABORATORIOS CUSI S.A.

LABORATORIOS CUSI S.A., de Barcelona, España se complace en informar al Cuerpo Médico que ha nombrado representante distribuidor en Bolivia de sus productos oftálmicos a la Empresa SIUL,

SOCIEDAD IMPORTADORA UNIVERSAL LTDA., con domicilio en el Pasaje Villegas 1250, Casilla Postal 4373, teléfonos 364169 y 354166 y Fax 354166.

La Paz, julio de 1989

SIUL
SOCIEDAD IMPORTADORA UNIVERSAL LTDA.

SOCIEDAD IMPORTADORA UNIVERSAL LTDA., agradece a **LABORATORIOS CUSI S.A.** de Barcelona España por la confianza otorgada al nombrarla representante de sus productos presentes en el mercado mundial desde hace cien años y se compromete atender al Cuerpo Médico de Bolivia con el esmero y seriedad que la caracterizan, en la DIVISION MEDICA que acaba de abrir en sus oficinas del Pasaje Villegas 1250.

La Paz, julio de 1989

EPRESENTANTE COMERCIAL

PRESA LIDER DEL RUBRO LACTEO (YOGURT VADOS LACTEOS) REQUIERE UN REPRE- TE COMERCIAL EXCLUSIVO PARA SU LINEA DUCTOS. REQUISITOS: DEDICACION TIEMPO PLETO, MOVILIDAD PROPIA, SOLVENCIA ECO- CA COMPROBADA, REFERENCIAS COMER- Y CONTACTOS
VIAR SOLICITUD A CASILLA Nº 4728 ABAMBA - BOLIVIA ROTULO DE SEÑORES A LACTEA, HASTA FECHA 15 DE JULIO

DIFICIO: SAN PABLO
AVENIDA 16 DE JULIO (EL PRADO)

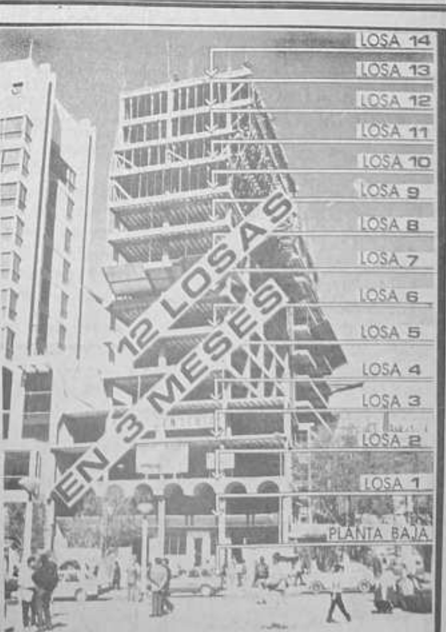
CONSTRUCCION ACELERADA

AMPLIAS OFICINAS EN PLENO CENTRO

OFICINAS PARA:

EMPRESAS
EJECUTIVOS
PROFESIONALES
COMERCIO
CONSULTORIOS

* COMODAS OFICINAS DESDE 28 M2
* OFICINAS CON ILUMINACION Y VENTILACION DIRECTA
* CADA OFICINA CON BAÑO PRIVADO
* ARTEFACTOS SANITARIOS Y AZULEJOS DE COLOR
* PISOS A ESCOGER DE VINIL O TAPIZON
* CUATRO ASCENSORES DE ALTA VELOCIDAD
* FACHADA CON VIDRIOS REFLEJANTES



SISTEMA DE PAGO A PLAZOS

INFORMES: JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA
EDIFICIO ALBORADA 10º PISO - OF. 1005, 1006
CASILLA 5253 TELS: 352003 - 350979
Y EN LA MISMA CONSTRUCCION

CINAL ltda

GERENTE: RUBEN G. WANDERLEY
ARQUITECTOS: CESAR GARCIA BERNAL, NANCY A. DE GARCIA

Servicio Militar voluntario para hombres y mujeres

Las opiniones en torno al tema del enrolamiento militar de las mujeres, están divididas en el sector femenino.

Al igual que muchos hombres, algunas mujeres consideran positiva la obligatoriedad del servicio militar, mientras que otras afirman que el enrolamiento debiera surgir voluntariamente, sin presión del Estado y, además, tendría que ser pagado como cualquier otro oficio.

Inés de Rosales, joven madre de un niño, dice que cuando su hijo crezca lo enviará al cuartel para que cumpla el servicio militar,"porque allí se aprende la disciplina y los varones se vuelven más hombre".

No opina lo mismo Doña Carmen vda. de Nágera, para quien el asunto de la conscripción es una pantalla que encubre abusos y maltratos.

"Sin conscriptos, los oficiales no tendrían tropa y no tendrían quien les atienda gratis", afirma Doña Nágera, quien recuerda con tristeza a uno de sus cinco nietos "que salió para el cuartel de San Ignacio y nunca más volvió".

Para Betriz Ruiz, directora del Centro de Promoción de la Mujer "Gregoria Apaza", el servicio militar debería ser una opción individual, voluntaria y, además, remunerada; en cambio, afirma, "reproduce un sistema de trabajo feudal por la explotación de la fuerza de trabajo y las condiciones de servidumbre".

"El servicio militar obligatorio - dice Ruiz- es una forma de sumbepleo en Bolivia. Los soldados son destinados a servir a la casa de los coroneles de manera gratuita: hacen de choferes, llevan las bolsas del mercado y realizan innumerables trabajos".

En la práctica, "el servicio a la patria se convierte en un servicio a los coroneles".

Beatriz reconoce que el tema de la conscripción tiene efectos diferentes de acuerdo a los sectores sociales. "Para los campesinos, la libreta militar es su certificado de hombría. Algunos campesinos modifican incluso su edad para poder enrolarse en las filas del ejército".

Detrás de esa predisposición, empero, también subyace el problema económico y la desocupación, afirma la comunicadora social.

Las corrientes femeninas aún no han profundizado en el tema del enrolamiento militar de las mujeres pero han apoyado su deseo de participar en el sacerdocio y ocupar cargos jerárquicos,contra las corrientes conservadoras que consideran que este campo es exclusividad de los hombres.

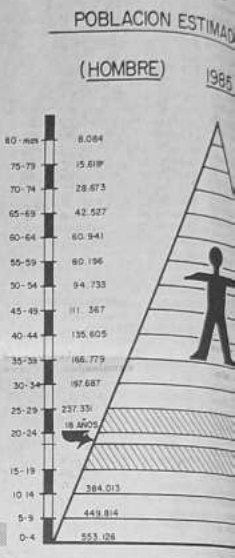
En Bolivia, no hay enrolamiento militar femenino, pero se lo puso en vigencia en forma voluntaria en la década del sesenta con deficientes resultados, dicen las autoridades del ministerio de Defensa.

La Ley del Servicio Nacional de Defensa de 1966 anotaba que el servicio auxiliar femenino era de caracter voluntario "para las estudiantes que cursan el cuarto, quinto y sexto año de secundaria de conformidad con los planes y los programas emanados de las FF.AA, cumplidos los cuales se les otorgará un documento militar que les servirá para tener preferencia y prioridad en la concesión de cargos públicos". En esa época gobernaba la Junta Militar de Ovando.

"La participación femenina en la vida militar -afirma un alto jefe de las FF.AA- definitivamente no da resultados, porque las mujeres son débiles y no pueden asumir la rudeza de la vida".

Por otra parte, admite, hay tantos prejuicios que el desarrollo de este tipo de trabajos es difícil.

De hecho, el Colegio Militar ha cerrado sus puertas a las mujeres, después del primer y único grupo graduado de 30 señoritas. "No creo que tenga que ser un tema de hombre o de mujeres -dice la directora del Centro de Mujeres Gregoria Apaza- la conscripción debe ser una opción individual y voluntaria, además remunerada".



EMPANADAS CHUQUISAQUEÑAS
EXQUISITAS

ABRIO SU NUEVA SUCURSAL EN LA CALLE OTERO DE LA VEGA Nº 347 ENTRE 20 DE OCTUBRE Y CAÑADA STRONGEST. PEDIDOS: TELEFONO 322311

CENTRO DE ESTUDIOS BRASILEÑOS - CEB
(EMBAJADA DEL BRASIL)

NUEVOS CURSOS:
- PORTUGUES
- FONOLOGIA PORTUGUESA

Inicio: Lunes 10 de julio
Horario de atención: 9 a 12 y de 14 a 20 horas
Las inscripciones ya se encuentran abiertas.
Mayores informaciones: Av. 20 de Octubre, 2038 Edificio FONCOMIN - 2º piso Tel.:322110.

cordeco

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA (CORDECO), INVITA A LAS FIRMAS CONSULTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, QUE ESTEN INSCRITAS EN "ANEC", Y REGISTRADAS EN LA DIRECCION DE PREINVERSION DEL MIN. DE PLANEAMIENTO, A PRESENTAR ANTECEDENTES Y CURRICULUM VITAE, CON OBJETO DE PRECALIFICAR A LAS EMPRESAS CONSULTORAS PARA FUTUROS TRABAJOS QUE ENCARA LA CORPORACION DE DESARROLLO DE COCHABAMBA.

ESTA DOCUMENTACION DEBERA SER PRESENTADA HASTA EL DIA 14 DE JULIO DE 1989, A HS. 18.00 P.M.

COCHABAMBA, JULIO 5 DE 1989
GERENCIA ADMINISTRATIVA CORDECO

IMPORTANTE EMPRESA DE SERVICIOS

REQUIERE, PARA EL AREA DE PUBLICIDAD, EL CONCURSO DE UNA PERSONA CON FORMACION ACADEMICA Y AMPLIA EXPERIENCIA EN PRODUCCION DE PIEZAS PUBLICITARIAS, DIFUSION EN MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACION, VERIFICACION Y OTROS ASPECTOS RELACIONADOS. REPORTARA DIRECTAMENTE A LA GERENCIA COMERCIAL.

LAS PERSONAS INTERESADAS DEBEN ENVIAR SUS ANTECEDENTES Y PRETENSIONES DE SUELDO A:

EMPRESA DE SERVICIOS
CASILLA 124
LA PAZ

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
BOLIVIA
LICITACION PU

Crown Agents, en representación y po
Alcaldía Municipal de La Paz, invita
constructoras (1ra. Categoria) a presentar
la

CONSTRUCCION DEL PUENTE DE LA
Y/O
DISEÑO Y CONSTRUCCION DE UNA A

El Pliego de Especificaciones podrá s
oficina de Crown Agents a partir del día mi
de 1989 y previo pago no reembolsable de Bs
La presentación de propuestas se fija
del día 4 de septiembre de 1989, en las
Agents. El acto público de apertura de pro
a efecto a Hs. 14:30 del mismo día y en el mis

P.H. ALCALDIA MUNICIPAL DE
CROWN AGENTS
Av. 20 de Octubre 2475
Télex 3453 CABOL BV
Fax 372765
Telfs: 390696 - 353228
La Paz - Bolivia

Vargas Llosa reasume candidatura en Perú

ritor Mario Vargas Llosa, unció su retorno a la ca- residencial del Perú, el do- 2 de julio, dijo que si gana ciones del próximo año ar- los civiles contra el terro- y trabajará para romper el ento internacional del Pe-

s Llosa renunció a la can- a el 21 de junio luego de suscitaran problemas en- y el PCC, los partidos que aldan, por la nominación didatos para las elecciones pales de noviembre.

tiro de la carta de renuncia nunciado por Vargas Llosa Madrid, España, después sus aliados políticos acor- en una declaración públi- r escrito, ir con candidatu- nicipales de consenso.

Pacto de Varsovia

nión Soviética y sus alia- Pacto de Varsovia suscri- acuerdos, el viernes 7, que dente soviético Mijail Gor- destacó porque contienen pasos" para acrecentar la d europea y promover la ción Este-Oeste.

chov ha indicado que el contiene la respuesta del Varsovia a la propuesta era el presidente estadou- George Bush el 29 de para la reducción de las convencionales. Bush ex- efectuar reducciones en as de Estados Unidos y Soviética en Europa.

cluir una reunión "cum- ual de dos días de la militar soviética, Gorba- tros líderes de las nacio- Bloque oriental se reunie- el otrora Palacio Real de , donde suscribieron el as de 16 páginas.

Barco panameño con cocaína

utoridades panameñas n complacencia al cono- guardacostas norteameri- apturaron, el miércoles pasado, un barco con bandera de este país que llevaba cocaína, pero expresaron su malestar porque la autorización de abordaje fue dada por un asistente del depuesto presidente Eric Delvalle.

"A nosotros nos alegra mucho que los norteamericanos hayan logrado esta captura", afirmó David Carrera, funcionario de la procuradeuría general, pero indicó que "nos molesta sobremanera" que haya sido el Embajador de Delvalle en Washington, Juan Sosa, quien diera la autorización para ello.

Desde 1976, Estados Unidos y Panamá mantienen un acuerdo no firmado de colaboración en materia de antinarcóticos; desde entonces hasta el año pasado guardacostas norteamericanos abordaron más de 100 barcos con bandera de Panamá que navegaban en aguas internacionales, con la autorización que le ofreció el gobierno panameño.

Periodistas expulsados de China

Las autoridades chinas ordenaron el viernes la expulsión de otro corresponsal estadounidense, tras acusarlo de infringir su status de visa y las disposiciones impuestas por la ley marcial.

Es el cuarto periodista norteamericano expulsado en un mes. Mark Hokpins, corresponsal de la cadena radial del gobierno estadounidense, la Voz de América, recibió plazo de 72 horas para abandonar la china.

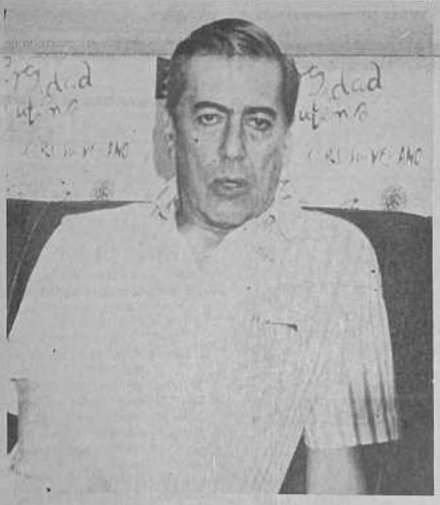
Hoopkins es el segundo periodista de la Voz de América y el séptimo corresponsal extranjero en ser expulsado de China desde la represión militar del 3 de junio contra manifestantes prodemocráticos en Pekín.

Asesinan a otro gobernador colombiano

El Gobernador del Departamento de Antioquia, Antonio Roldan Betancur, pereció el martes 4 de julio, víctima de un atentado dinamitero que causó la muerte a otras cinco personas, en una acción terrorista que tiene las mismas características de otros crímenes perpetrados por las poderosas bandas de traficantes de drogas. El atentado fue atribuido al "Cartel de Medellín".

Dos días después de este hecho, el Movimiento 19 de Abril (M-19), de izquierda nacionalista, propuso en su diálogo con el gobierno la creación de una comisión no gubernamental que estudie el narcotráfico, dialogue con sus jefes y proponga soluciones disntintas a la mera represión.

La propuesta fue hecha en el marco de las "Mesas de trabajo", diálogos de esa agrupación con el gobierno para lograr sus desmovilización y cuyas conclusiones serán presentadas al Congreso de la República, que comenzará un nuevo período legislativo el 20 de este mes.



Condenan en EE.UU. a Oliver North

Oliver North fue condenado, el jueves 6 de julio, a tres años de cárcel en suspenso y a una multa de 150.000 dólares por el papel que desempeñó en el escándalo de las ventas secretas de armas a Irán y el desvío de fondos con destino a las fuerzas rebeldes que luchan contra el gobierno sandinista en Nicaragua.

Esto significa que Oliver North - ex funcionario de la Casa Blanca que falsificó y destruyó documentos públicos, engañó al Congreso y aceptó regalos ilegales- no irá finalmente a la cárcel, pero la mitad de los estadounidenses no quieren que se le conceda un eventual perdón presidencial.

Un 50 por ciento de la población de Estados Unidos considera que el protagonista del escándalo político "Irán-Contras", el mayor de la presidencia de Ronald Reagan, debe cumplir la condena que le impuso el miércoles el juez Gerhard Gesell.

Militares cubanos condenados a muerte

Un Tribunal Militar Especial sentenció el viernes en La Habana al exgeneral Arnaldo Ochoa y a otros tres altos oficiales a la pena de muerte por fusilamiento y dispuso condenas de cárcel de entre 10 y 30 años para otros 10 exoficiales cubanos, incluso una mujer.

Los otros condenados a muerte son el excapitán Jorge Martínez, ayudante de campo de Ochoa, el excoronel Antonio de la Guardia y el exmayor Amado Padrón. El Tribunal desestimó la solicitud de pena de muerte para Eduardo Díaz, Antonio Sanchez y Alexis Lago, quienes fueron condenados a 30 años de cárcel.

Las sentencias que condenaron a muerte al exgeneral y los otros tres oficiales de las Fuerzas Armadas de Cuba fueron apeladas de oficio y será consideradas rápidamente.

Los alegatos de la defensa de los 14 ex altos oficiales enjuiciados por narcotráfico y otros delitos, constituyeron un reflejo del ejercicio de la democracia y la legalidad en Cuba, dijeron los dirigentes de la isla.

Aylwin candidato de la oposición chilena

A cinco meses de las primeras elecciones presidenciales y parlamentarias en 16 años en Chile, las encuestas favorecen ampliamente al candidato presidencial único de la oposición, el líder democristiano Patricio Aylwin, un abogado y ex senador de 70 años.

Pero hasta ahora, los sondeos han sido sólo sobre precandidatos, ya que el pasado jueves se proclamó oficialmente la candidatura presidencial de Aylwin, representado a la concertación de 17 partidos por la democracia (CPPD).

Entre los partidarios del gobierno militar, hasta ahora existe la precandidatura del presidente de Renovación Nacional y ex ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, la cual debe ser ratificada a finales de julio por el Consejo general del partido.

Un partido más oficialista, la Unión Democrática Independiente (UDI), raliza intensos esfuerzos por reflotar la candidatura presidencial del ex ministro de Hacienda, Hernan Buchi, quién el pasado 15 de mayo declinó presentarse.

CALDERAS DE VAPOR
CALDERAS DE AGUA CALIENTE
QUEMADORES DE GAS Y FUEL OIL
ABLANDADORES DE AGUA
PROCENCO - TEL. 352825 - CASILLA 4428
EDIFICIO ALBORADA, PISO 7 LA PAZ

ARMADA BOLIVIANA
DEPARTAMENTO IV LOGISTICA EMGAB.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº 02/89

r determinación del Comité de Contratación Administrativa de la a Boliviana, en cumplimiento al Anexo 3 del D.S. Nº 21660 de fecha 10 de e 1987, se convoca e invita a las firmas importadoras de vehículos rados, a presentar propuestas para la provisión de:

(2) Unid. Camioneta marca Toyota Land Cruiser 4x4 Modelo 1989, Cap. 2 Ton., Corona de Montaña, STD.

Pliego de condiciones y especificaciones en el que se encuentra plado el sistema de calificaciones de propuestas, podrá ser adquirido a el día lunes 10 del presente mes y año en el Departamento IV-Logistica GAB - División Transportes, ubicado en el Comando General de la - Calle Michel s/n. bajo Segdencoma.

s propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades hasta horas 16:00 del 28 del mes y año en curso.

La Paz, julio 7 de 1989

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO IV LOGISTICA EMGAB.

Remberto Barrios Rios
CAP.NAV. DEMN.

YPFB

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-DGH-43-77 a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

Nº INV.	Nº PEDIDO	MATERIALES
184/89	GID-3119-89	ENVASES DE HOJALATA 1 LITRO CAPACIDAD

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Asesoria Legal hasta horas 14:30 del dia 17 de julio de 1989.

Nº INV.	Nº PEDIDO	MATERIALES
189/89	GID-3210-89	CABLE ELECTRICO DE MEDIA TENSION
190/89	GID-3222-89	MATERIAL DE AISLACION ELECTRICA
191/89	GID-3225-89	REPUESTOS MOTOR "CATERPILLAR" D-3306
192/89	GID-3226-89	REPUESTOS MOTOR "CATERPILLAR" D-330
193/89	GID-3227-89	REPUESTOS MOTOR "CATERPILLAR" D-398
194/89	GID-3229-89	REPUESTOS BOMBAS "UNITED" 4-BF08-B
195/89	GID-3231-89	REPUESTOS BOMBAS "UNITED" 6-BF08-B
196/89	GID-3236-89	REPUESTOS COMPRESOR "ELLIOTT"
197/89	GID-3245-89	REPUESTOS BOMBAS "HYNON JACKSON"
198/89	GID-3246-89	ELIMINADOR DE NIEBLA
199/89	GID-3808-89	PRODUCTOS QUIMICOS TRATAMIENTO AGUA

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Asesoria Legal hasta horas 14:30 del dia 18 de agosto de 1989.

Los pedidos de cotizaciones pueden ser recogidos en las oficinas indicadas, Av. Salamanca Nº 0722 (Cochabamba), a partir del 3 de julio de 1989, previo pago de Bs. 5.00 por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.

RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

CONVOCATORIA

PRIMER CURSO NACIONAL DE INTRODUCCION A LOS LEVANTAMIENTOS DE SUELOS

El Instituto Internacional para Levantamientos Aeroespaciales y Ciencias de la Tierra ITC de Holanda.

Centro de Investigaciones y Estudio de la Capacidad de Uso Mayor de la Tierra CUMAT - Bolivia.

Universidad Mayor de San Simón - UMSS, Cochabamba.

Convocan a profesionales Ing. Agrónomos, egresados de Agronomía o profesionales de carreras afines, presentar su solicitud de admisión al "**Primer Curso Nacional de Introducción a los Levantamientos de Suelos**" que se llevará a cabo en la ciudad de Cochabamba del 18 de septiembre al 18 de diciembre del presente año.

Dicha solicitud de admisión deberá ser presentada impostergablemente hasta el 20 de julio de 1989 a la Casilla Nº 20235 La Paz en sobre rotulado Señores Primer Curso Nacional.

La admisión estará condicionada a una selección de candidatos previa entrevista personal a realizarse en las ciudades de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Sucre en fechas a ser notificadas. Serán admitidos sólo hasta 15 participantes; las instituciones públicas o privadas, donde prestan sus servicios dichos profesionales, deberán subvencionar los gastos de estadía y pasajes durante los tres meses de duración del curso, o en su defecto, cada uno en forma particular.

La Paz, julio 3 de 1989

PRESENCIA semanal nacional

La incertidumbre continúa. En medio de negociaciones políticas aparentemente "estancadas", la ciudadanía no vio en la última semana avances significativos en los diálogos, que pudieran dar alguna "pauta sobre quién, finalmente, será el próximo presidente de la república.

Entretanto, nuevas revelaciones sobre el caso "Zárate Willka" mostraron que la Policía dio un golpe eficaz contra esa organización, aunque hay indicios de que son numerosos los miembros de ese grupo que continúan en el anonimato, o prófugos.

Congreso

El lunes 3, surgió en medios políticos la posibilidad de adelantar en unas dos semanas la instalación del nuevo Congreso, que debería comenzar sus sesiones en los primeros días de agosto.

La idea, aceptada en algunos medios, fue objetada en otros que la consideraron contraria a las disposiciones de la Constitución, pero sirvió para mostrar la creciente preocupación nacional por la incertidumbre que causa la falta de definición sobre el futuro gobierno, cuando ya pasaron más de dos meses desde la realización de las elecciones generales, el 7 de mayo.

Diálogos

Los diálogos políticos, que a fines de julio quedaron casi paralizados en espera del retorno a Bolivia de algunos candidatos que habían viajado al extranjero, ganaron nuevo ritmo en la última semana, aunque no avanzaron hasta constituir negociaciones políticas formales, de cara a la conformación del próximo gobierno.

Banzer retornó el sábado 1 de Estados Unidos y Venezuela, en tanto que Paz Zamora llegó el martes 4 después de su viaje por Europa.

Las declaraciones de éstos y otros líderes políticos mostraron un empeciñamiento en las posiciones, que dio como como fruto un aparente distanciamiento entre la ADN y el MNR, a la par de un acercamiento creciente, todavía informal, entre este último partido y el MIR.

Pero todo no pasa de ser un tanteo, hasta ahora.

Banzer, Paz Zamora y el candidato movimientista Sánchez de Lozada están este fin de semana en Buenos Aires, a donde viajaron invitados a la transmisión del mando presidencial en la Argentina.

Se espera su retorno, para que comiencen, por fin, negociaciones formales.

Entretanto, sólo sabemos que Banzer y Sánchez de Lozada insisten en que no renunciarán de ninguna manera a sus aspiraciones presidenciales, en tanto que Paz Zamora aparece como el único dispuesto a ceder la Presidencia, ganando con ello la posibilidad de negociar con cualquiera de sus dos contrincantes.

Huelga de hambre

El jueves 6, el candidato presidencial del PS-1, Róger Cortez, se declaró en huelga de hambre en el Congreso Nacional, demandando que la Corte Nacional Electoral revise los cómputos y el procedimiento aplicado para la asignación de representaciones parlamentarias después de los últimos comicios.

Cortez, que recibió el apoyo "moral" del MRTKL, CONDEPA y la Izquierda Unida, reclama las diputaciones que cree haber ganado y que la Corte le negó al interpretar la Ley Electoral de una forma que muchos cuestionan.

El candidato socialista exigió el enjuiciamiento de cuatro miembros de la Corte Nacional Electoral.

Se anunció que en las próximas horas se sumará al ayuno voluntario el candidato presidencial del MRTKL, Víctor Hugo Cárdenas.

Cortez planteó también la convocatoria inmediata a un Congreso Extraordinario, con objeto de analizar el comportamiento del máximo Tribunal electoral.

"Zárate Willka"

Tres miembros de las Fuerzas Armadas de Liberación "Zárate Willka", detenidos por la Policía, fueron pasados a la justicia ordinaria el jueves 6.

Constantino Yujra y los hermanos Félix y Nelson Encinas dijeron a la prensa que eran "simpatizantes de base" de las FAL-ZW, pero negaron haber participado en los varios atentados atribuidos a ese grupo, incluido el asesinato en mayo de dos misioneros mormones.

Un cuarto detenido, el médico Gabriel Rojas, negó terminantemente pertenecer a ese grupo.

Las diligencias de Policía Judicial, contenidas en un informe presentado a la justicia, sindicaron al polémico ex capitán de la Armada, Jaime Paredes Sempértegui, de ser el adiestrador de "Zárate Willka".

Paredes Sempértegui negó esa acusación, pero su nombre ya está incluido en el informe policial.

FMI

El miércoles 5, el gobierno declaró optimista que el éxito de la política económica garantizaba la futura ayuda del Fondo Monetario Internacional, organismo con el que está vigente un acuerdo de cooperación de tres años.

Un nuevo "memorándum de entendimiento" entre el FMI y Boli-

LO MEJOR DEL VIDEO NACIONAL

Martes 11:
" Los Encuentros "
de Néstor Agramount y Francisco Ormachea
" Quehacer de Transparencia "
de Rodrigo Quiroga

Miércoles 12:
" El Olor de la Vejez "
de Marcos Loayza
" Recorrer esta Distancia "
de Francisco Ormachea y Leonardo García

Jueves 13:
" Tiempo de Vida y Muerte "
de Alfredo Ovando
" El Camino de las Almas "
de Eduardo López

1º CICLO EN LA VIDEOTECA MUNICIPAL "AMALIA DE GALLARDO"
Museo Tambo Quirquincho
(Plaza Alonso de Mendoza y Evaristo Valle)

Un programa de las Fiestas de Julio 89 para que...

H. CONCEJO MUNICIPAL DE
PRESIDENCIA
H. CONCEJO MUNIC

FORO: LA PAZ Y LAS SUB-ALCALDIAS DIST

La Presidencia del Honorable Concejo Municipal de la ciudad de La Paz, dentro de sus difusión contempladas en el Art. 37 de la Ley de Municipalidades, conmemorando el CLXX lución juliana, invita a la ciudadanía en general al:

FORO: LA PAZ Y LAS SUB-ALCALDIAS DISTRITALES

A realizarse el martes 11 de julio del presente a Hs. 18:00 en la Casa de la Cultura-Teatro Mo

I. DE LOS OBJETIVOS
- Crear las bases para una efectiva participación institucional y vecinal en el proceso de des
- Que, los representantes vecinales tengan referentes que les permita asumir su verdad a sus propias necesidades zonales.
- Y posibilitando de ésta manera, el enriquecimiento de los programas y planes de obras
- Concretar paulatinamente la descentralización municipal creando las bases con la alcaldías distritales.

II. DEL PROGRAMA
Hs.18:00 INAUGURACION
PRIMER TEMA
"La Formulación del Planes Distritales de Ejecución de Obras"
Expone: Arq. Jorge Otero.
18:45 SEGUNDO TEMA
"La Descentralización Administrativa y Operativa de las Sub-alcaldías Distrit
Expone: Arq. Mabel Cruz R.
20:15 TERCER TEMA
"La Democratización de las Instituciones Paceñas-Fenómeno Palenquista"
Expone: Lic. Jorge Lazarte
20:45 CUARTO TEMA
"La Formación de Líderes Locales de Representación Vecinal"
Expone: Prof. Renato Rodriguez
21:15 QUINTO TEMA
"Las Juntas Vecinales y su rol en la solución de necesidades urbano-vecinales.
Expone: Rep. FEJUVE
21:45 SEXTO TEMA
"La Participación de los Vecinos en Programas de Acción Comunal"
Expone: Rep. Vecinal.

III. E LOS PARTICIPANTES
Participarán representantes de:
- Instituciones Cívicas
- Colegio de Arquitectos - La Paz
- Carrera de Arquitectura - UMSA
- Representantes Vecinales.

IV. DE LA COORDINACION
Estará a cargo del personal del Gabinete de la Presidencia del Honorable Concejo Municipal.

H. Francisco Aramayo Bernal
PRESIDENTE DEL H. CONCEJO MUNICIPAL
DE LA CIUDAD DE LA PAZ

Chile eliminó

Para el recuerdo
El 5-0 que le aplicó Chile a Bolivia será para el recuerdo. En la foto aparece el defensor boliviano Eligio Martín tratando de vencer al golero chileno, Gilberto Rojas, que no tuvo mucho trabajo. Bolivia defraudó, cayó humillada ante su hinchada. (TELEFOTO FERNANDO FLORES LANZA-ENVIADO ESPECIAL I PRESENCIA).

Pepe Requena:

"Hay que levantar la moral a los muchachos"

Fue un partido desastroso. El 5-0 caló hondo en los muchachos. Apenas acabó el partido nadie quiso hablar.

Ningún jugador intentó hacer alguna declaración en un comienzo.

Nuestro enviado Carlos Dalence L. pudo hablar claramente con Pepe Requena, coordinador general de la Selección Nacional hizo textualmente las siguientes declaraciones:

"Hay que levantar la moral a los muchachos. Tenemos que hacerles un lavado cerebral.

Pepe Requena

Por GERARDO MARONNA

BOIANIA, BRASIL, 8 (AP).- Chile goleó hoy 5-0 a Bolivia y mantuvo la esperanza de llegar a las finales de la Copa América de selecciones de fútbol.

Juvenal Olmos yJaime Ramirez a los 11 y 12 minutos anotaron los goles que le permitieron a Chile irse al descanso con una victoria de 2-0, en el segundo tiempo aumentaron Fernando Astengo a los 54 Jaime Pizarro de tiro penal a los 68 y Patricio Reyes a los 87.

Unas 5.000 personas presenciaron el partido disputado en el estadio Serra Dourada de esta ciudad.

Con este resultado Chile tiene dos puntos en el grupo B de la Copa América que es liderado por Ecuador y Uruguay con cuatro unidades cada uno.

Argentina, que tiene tres puntos juega hoy ante Uruguay.

Chile llegará a las finales según sea el resultado de los demás partidos del grupo B y siempre y cuando golee el lunes a Ecuador.

Urgidos por la victoria, los chilenos salieron a atacar y rápidamente el veloz puntero derecho Jaime Ramirez se convirtió en un azote para la defensa boliviana.

Con pases cruzados a las puntas, Chile encerró a su adversario en su campo y asi a los 11 minutos el volante Alejandro Hisis invadió el área boliviana y pasó el balón a Juvenal Olmos quien giró y metió un fuerte derechazo inatajable para el arquero boliviano Mario Barrero.

Cuando Bolivia no se había repuesto del impacto del primer gol, Chile convirtió el segundo.

En el minuto 12 Ramirez se fue de contragolpe, eludió al marcador Romer Rimba y apenas pisó el área fusiló a Barrero con un derechazo que entró al ángulo inferior tzquierdo del arco boliviano.

El ritmo del partido decayó luego. Se espaciaron las llegadas a los arcos y las jugadas se cortaban en la mitad del campo.

Bolivia tuvo más la pelota pero sólo inquietó al arquero chileno Roberto Rojas en dos ocasiones.

A los 38 minutos, Milton Melgar robó un balón a su marcador y consiguió zafar de dos zagueros chilenos pero remató débilmente.

Sobre la terminación del primer tiempo, el defensa chileno Hugo González no alcanzó a cortar un centro cruzado que vino de la tzquierda pero Eduardo Villegas que ingresó por detrás suyo tiró alto y afuera del arco.

Chile retomó la iniciativa en el segundo tiempo y a los 54 minutos Fernando Astengo anotó de cabeza luego de un tiro de esquina.

A los 60 minutos Ramirez emprendió una veloz carrera desde la mitad de la cancha y el arquero Barrero lo derribó cuando el chileno lo intentó eludir. El penal lo convirtió en gol Jaime Pizarro con un suave disparo a la tzquierda del arquero boliviano.

Chile siguió a la ofensiva y a los 75 Ramirez estrelló el balón en el palo derecho luego de buena maniobra individual.

A tres minutos del final el zaguero Patricio Reyes anotó el quinto gol con un tiro al palo tzquierdo tras aprovechar un pase de Héctor Puebla.

Arbitro: Nelson Rodrigues (Venezuela). Jueces de Linea: Arnaldo Coelho (Brasil) y Carlos Naciel (Paraguay).

FORMACIONES:

Chile: Roberto Rojas, Patricio Reyes, Hugo González, Fernando Astengo, Héctor Puebla, Jaime Pizarro, Alejandro Hisis, Juvenal Olmos, Jaime Ramirez, Osvaldo Hurtado (Jaime Vera), Juan Covarrubias.

Bolivia: Marco Barrero, Carlos Borja, Ricardo Fontana, Eligio Martínez, Romer Rimba, Milton Melgar, Carlos Arias, Eduardo Villegas, Erwin Sánchez (Francisco Takeo), Roly Paniagua, Alvaro Peña.

Pilotos bolivianos y peruanos intervendrán hoy en las pruebas finales que se disputarán en el marco del certamen internacional de karting que culminará , desde las 9:30 horas, en el Circuito de Calacoto.

Deportistas de Cochabamba, Santa Cruz y La Paz, representan al país. Debido a razones mecánicas y de tiempo, ayer, los corredores del vecino país no pudieron intervenir en las pruebas de clasificación.

Sin embargo, se abrió para hoy, una especial cobertura, para que los visitantes tengan la opcion de disputar, primero las pruebas de clasificación y luego las mangas finales.

PRUEBAS, DOS MANGAS

Los pilotos participantes dieron dos vueltas al circuito. El mejor tiempo en una de la vueltas fue el empleado por Pablo Franulic: 53 segunods 94 centésimas. Los deportistas se desempañaron con tranquilidad y solvencia conductivas.

CARLOS ARAMAYO

El presidente de la Comisión de karting de La Paz, Carlos Aramayo, expresó su esperanza en la concreción de un certamen exitoso ya que, según nuestro entrevistado, los pilotos bolivianos se hallan adecuadamente preparados para mostrar los progresos de esta disciplina.

Recordó que los corredores bolivianos participaron en certámenes sudamericanos, situación que dotó de experiencia a los pilotos. También subrayó su agrado por la participación de pilotos de nueva hornada, quienes avanzan con paso firme hacia los sitiales de mayor privilegio en esta disciplina.

CONFRATERNIDAD

Tamtos los corredores de Bolivia como del Perú dijeron, en forma coincidente, que la competencia sirve para estrechar los lazos de amistad entre ambas naciones unidas por una común ambición de integración, raza y sentimientos.

En busca del título
"Monin" Camacho, piloto cruceño, se clasificó ayer para participar en la competencia internacional de karting que finalizará hoy en el Circuito de Calacoto.

Pilotos peruanos
Los deportistas peruanos que llegaron ayer, no pudieron cumplir con las pruebas de clasificación por fallas mecánicas y tiempo. Hoy intervendrán en la fase final de la carrera.

SEÑOR CONTRIBUYENTE
RECUERDE

Julio 1989

Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

10 **Régimen Simplificado**
10 Consumos Específicos
15 IVA/Transacciones, RC - IVA Agentes de Retención
20 **RC - IVA Independientes** Alquileres, anticréticos, servicios profesionales.
22 **Sistema Integrado (Transportistas)**
31 **RENTA PRESUNTA DE EMPRESAS** (Empresas industriales. Cierre de ejercicio 31/3/89

CONTRIBUIR, un modo seguro de ganar

Karting: Parrilla de largada

CATEGORIA 100

1.- Alfredo Olmedo	Cochabamba
2.- Robin Barragán	La Paz
3.- Marco A. Silvestre	La Paz
4.- Miguel A. Barragán	La Paz
5.- Bernardo Monterrey	La paz
6.- Ramiro Blanco	Cochabamba
7.- Grover García	La Paz
8.-Jose L.Silvestre	La Paz

CATEGORIA 125

1.- Pablo Franulic	La Paz
2.- Juan A.Terán	Cochabamba
3.- Carmelo Abasaad	Santa Cruz
4.- Berny Jordán	Cochabamba
5.-"Monin" Camacho	Santa Cruz
6.-Sergio Viscarra	Santa Cruz
7.- Fernando Olmos	La Paz
8.- Ricardo Arce	Cochabamba
9.- Alberto Rico	Cochabamba
10.- Armando Ugarte	La Paz
11.- Edwin Abaurado	Cochabamba
12.- Oky Etcrovic	Cochabamba
13.- Rubén Rosales	Cochabamba
14.- Carlos Campos	Cochabamba
15.- Cristhian Ugarte	La Paz
16.- Mauricio Franulic	La Paz

PERUANOS

Los pilotos peruanos debido a problemas mecánicos y de tiempo no pudieron intervenir en las pruebas de clasificación. Hoy desde las 8:00 horas cubrirán ese requisito. Luego intervendrán en las mangas finales que se iniciarán a las 9:30 horas. Esta es la nómina de los deportistas:

Herar Bustinza, Francisco Cejudo, Ariel y Carlos Cocha, Luis Fernández, Fernando Salas, Clever Díaz, Carlos Bustamante, Arturo Postigo, Juan Bueno, Juan Sánchez, Frank Postigo, Pedro Muñoz, director técnico, y Julio Bustamante, presidente de la delegación.

Accidente
El piloto cruceño, Ricardo Arce, tuvo ayer un accidente, sin consecuencias, al estrellarse contra un poste en el Circuito de Calacoto. Luego de reparar su máquina siguió en competencia.

Marginales

Con una temperatura de 18 grados centígrados se disputaron ayer las pruebas de clasificación en la zona de Calacoto, particularmente en la calle 21.

++++++++++

Gran cantidad de aficionados, damas, niños, jóvenes y personas adultas presenciaron las mangas de clasificación desde las 15.00 horas. No hubo accidentes.

++++++++++

Ricardo Arce, de Santa Cruz, chocó violentamente contra un poste, pero gracias a Dios, no sufrió lesiones; tras arreglar su kart prosiguió en la competencia y clasificó para las pruebas de hoy.

++++++++++

Bebidas Gaseosas La Paz financió gran parte de la competencia. Los dirigentes, pilotos, público y personas allegadas a esta disciplina pusieron de relieve el apoyo de Omar Eid Montaño, gerente de esta entidad.

++++++++++

Se espera para hoy la cooperación de la Policía Boliviana, especialmente de los miembros del Regimiento Policial Número 4.

++++++++++

Roberto Nelkenbaum, campeón nacional de Turismo Mejorado, realizó una tarea diligente. Es un hombre apegado a los "fierros", apasionado por la velocidad, y amigo de los pilotos del país. "Roby" Nelkenbaum, también fue figura en esta disciplina.

++++++++++

Buen trabajo
Los pilotos Roberto Nelkenbaum, campeón nacional de turismo mejorado, y Fernando Olivares, realizaron ayer una notable tarea cooperando con los organizadores de la competencia.

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
"ENTEL"

COMUNICADO A ENTIDADES OFICIALES

PONEMOS EN CONOCIMIENTO DE TODAS LAS ENTIDADES DE LA ADMINISTRACION PUBLICA, QUE A PARTIR DEL DIA 20 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO, SUSPENDEREMOS TODOS NUESTROS SERVICIOS A LAS ENTIDADES QUE DETALLAMOS A CONTINUACION, DEBIDO A QUE NO REGULARIZARON SUS ADEUDOS CORRESPONDIENTES A LA GESTION 1988, INCLUYENDO FACTURAS EMITIDAS Y ENTREGADAS A LOS USUARIOS DE LOS MESES DE ENERO A ABRIL DE 1989, POR LOS SERVICIOS DE: TELEFONIA L.D., TELEX, TELEGRAFIA Y SERVICIOS ESPECIALES.

ACADEMIA NAL. DE CIENCIAS DE BOLIVIA	HONORABLE CAMARA DE SENADORES	MINISTERIO DE FINANZAS
ADMINISTRACION DE GANADERIA	HOSPITAL DE CLINICAS	MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
ARMADA BOLIVIANA (FUERZA NAVAL)	INST. BOLIVIANO DE CULTURA	MIN. DE PLANEAMIENTO
CENTRO DE DESARROLLO FORESTAL	INST. BOLIVIANO DE TURISMO	MIN. DE RECAUDACIONES
CENTRO DE GASTROENTEROLOGIA	INST. BOL. DE PEQUEÑA INDUSTRIA	MIN. DEL INTERIOR
CENTRO NACIONAL DE COMPUTACION	INST. MINERO METALURGICO	OF. ALIMENTOS PARA EL DESARROLLO
COMANDO EN JEFE DE LAS FF.AA.	INST. NAL. ALIMENTACION Y NUTRICION	PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
COMANDO GENERAL DE LA POLICIA NAL.	INST. NAL. DE COLONIZACION	PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
COMANDO GRAL. DEL EJERCITO	INST. NAL. DE ELECTRIFICACION RURAL	PROYECTO DESARROLLO CHAPARE-YUNGAS
COMITE OLIMPICO BOLIVIANO	INST. NAL. DE ESTADISTICA	PROYECTO EDUCATIVO INT. DEL ALTIPLANO
CORP. AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO	INST. NAL. DE INVERSIONES	PROYECTO DESARROLLO RURAL INGAVI
DIRECCION GRAL. DE CORREOS	INST. NAL. DEL TORAX	PROYECTO ENCUESTA POBLAC. Y VIVIENDA
DIRECCION GRAL. DE TELECOMUNICACIONES	JUNTA NAL. DE ACCION SOCIAL	PROYECTO PLANIF. DESARROLLO RURAL
DIRECCION GRAL. DE TRANSITO	MIN. DE MINERIA Y METALURGIA	SECRETARIA GRAL. DEPORTES JUVENTUDES
DIREC. DE INVESTIGACION CRIMINAL	MIN. DE ASUNTOS CAMPESINOS	SERVICIO DE DESARROLLO DE COMUNIDADES
DIREC. GRAL. DE ADUANAS	MIN. DE DEFENSA	SERVICIO GEOLOGICO DE BOLIVIA
DIREC. GRAL. DE LA RENTA INTERNA	MIN. DE EDUCACION Y CULTURA	SERVICIO DE METEOROLOGIA Y HIDROLOGIA
DIREC. GRAL. DE HIDROGRAFIA NAVAL	MIN. DE ENERGIA E HIDROCARBUROS	SERVICIO NAL. CONTROL FIEBRE AFTOSA
DIREC. GRAL. DE LA GUARDIA NACIONAL	MIN. DE INFORMACIONES	SERVICIO NAL. DE FORM. DE MANO DE OBRA
DIREC. GRAL. DE SUSTANCIAS PELIGROSAS	MIN. DE RELACIONES EXTERIORES	SERVICIO NAL. DE EDUCACION TECNICA
DIREC. NAL. DE SANIDAD VEGETAL	MIN. DE SALUD PUBLICA	SUBSECRETARIA DE INT. MARITIMOS
EMPRESA NAL. DE TELEVISION BOLIVIANA	MIN. DE TRABAJO	TESORO GENERAL DE LA NACION
FUERZA AEREA DE BOLIVIA	MIN. DE TRANSPORTES Y COM.	UNIDAD SANITARIA LA PAZ
HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS	MIN. DE URBANISMO Y VIVIENDA	VICEPRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

ADVERTIMOS, QUE LA FALTA DE PAGO DE FACTURAS EN UNO DE NUESTROS SERVICIOS EN EL PLAZO SEÑALADO, OCASIONARA LA SUSPENSION DE TODOS LOS SERVICIOS QUE PRESTA "ENTEL".

LA PAZ, 7 DE JULIO DE 1989

DEPARTAMENTO COBRANZAS
RELACIONES PUBLICAS
ENTEL

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

a Bolivia : 5-0

COPA AMERICA

BRASIL-89

Festejo chileno
Goiania.- Jaime Ramírez de Chile, luego de convertir un gol, mientras es levantado por su compañero de equipo Patricio Reyes, durante el primer período del partido jugado hoy por la Copa América. Chile ganó 5-0.
(TELEFOTO AFI.-

Marginales de Goiania

Por: Carlos Dalence L.

"Toda la prensa extanjera que estaba instalada en el palco de periodistas comentó que sólo cuatro jugadores rindieron en Bolivia: Borja, Fontana, Melgar y Peña. Los demás no hicieron nada por el país", señalaron.

•••

El plantel boliviano ingresó a la cancha sin entusiasmo, sin voluntad y estas fueron las causas para la deblacle del plantel.

•••

El intenso calor, 29 grados, hizo extragos en el combinado nacional. Borja, Fontana, Peña y Arias tomaban agua a cada rato. Los chilenos los pasaron a todos y se pasearon en el segundo tiempo.

•••

Cuando empezó el partido, había 10 fotógrafos detrás del arco de Chile y cuando se disputaba el segundo tiempo, apenas quedaron dos fotógrafos: Fernando Flores y Lucio Flores, los dos de Bolivia.

•••

Ramiro Castillo comenzó a ser tratado desde el momento que acabó el partido con Ecuador; tiene una hematoma en la pierna derecha y hasta el momento la misma no ha mejorado; es más, es casi seguro que no será de la partida mañana frente a Argentina.

•••

Los argentinos jugarán con sus suplentes ante Bolivia.
Esto lo anunció Bilardo en el afán de cuidar a sus jugadores para la fase final.

•••

El futuro de Habegger es incierto. Por el momento nadie quiere hablar y solamente algunos de los dirigentes expresaron: "Tenemos que esperar que pase este momento, no podemos tomar medidas apresuradas".

Vergonzosa actuación

Por Julio D. Lazarte

Una vez más volvieron las goleadas en contra de nuestras selecciones, esta vez fue Chile que se dio el lujo de ganarnos por 5-0.

Vergonzoso resultado, que debe llamar a una profunda reflexión en el comando de la Federación Boliviana de Fútbol.

Lo que vimos ayer por la T.V. refleja cómo un equipo se "desinfló" y cayó humillado ante Chile, sin haber expuesto garra, pujanza y amor propio. Esta nueva frustración es reprochable y tiene que ser objeto de una consideración especial.

El fútbol boliviano demostró en la cancha que no tiene hombres que puedan definir los partidos y menos hacer goles. Aquí las autoridades de la FBF tienen que realizar una serio análisis y, friamente, deben considerarse dos cosas:

1.- No tenemos hombre gol.

2.- Al equipo le falta mística, fuerza, y sobre todo, una intensa y seria preparación.

Los problemas entre dirigentes FBF-Liga tienen que acabarse y se debe obrar abiertamente sin ocultar aviezas intenciones en contra de nuestro fútbol.

Esta debacle de la selección no sólo es culpa de jugadores y técnico, sino fundamentalmente de los dirigentes ligueros, que primero ven sus intereses y no del país.

Hay buenas intenciones del presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, pero primero tuvo en contra a los dirigentes de la Comisión Seleccionadora-Santa Cruz, que hicieron variar los planes y se opusieron a una concentración cerrada.

Vetaron el viaje de dos ayudantes de campo del entrenador y llevaron muchos dirigentes de "turismo" al Brasil.

Segundo, los jugadores fueron exigidos al máximo y tuvieron que jugar partidos cada 48 horas por la Liga y partidos de preparación de la selección.

Ayer los jugadores jugaron extenuados, cansados y parecía que no tenían ganas de correr.

Pero con lamentaciones no ganaremos nada. Tampoco somos partidarios de buscar "chivos expiatorios", no señores.

Abramos los ojos a la realidad. Nuestro fútbol está mal orientado. Hay dos cabezas (FBF y LPFB) y mientras se siga así, nunca se podrá cumplir una decorosa actuación.

Tiene que acabarse los enfrentamientos Liga-FBF, y de una vez se debe planificar una preparación digna con miras a cumplir y corresponder a la expectativa de todo un pueblo que, ayer sufrió mucho y dio mucha pena.

ELIMINATORIAS

Una vez que retorne el equipo, la Federación Boliviana de Fútbol debe efectuar medidas urgentes, ya que poco tiempo para las eliminatorias ante Uruguay y Perú.

1.- Un análisis frío, y sereno, sin apasionamientos.

2.- Dejar al técnico en libertad para que convoque a nuevos jugadores sin "presiones" de ninguna índole.

Tiene que llamarse a nacionalizados, como Trucco y Urruti; al actual goleador de la Liga profesional, William Ramallo, y a Erwin Romero.

Hay otros como Barrero, Paniagua, García, Salinas y Saldías que nada tienen que hacer ya en la selección.

Se debe llamar a otra gente, que, sin tanto "bombo y platillo", debe tener la oportunidad de vestir la camiseta verde.

Ahora, volviendo al partido frente a Chile, podemos decir que el técnico Jorge Habegger tuvo sus errores de planificación en estos partidos. Insistió con Barrero y tuvo en el banco a Galarza.

El pretender cambiar al D.T. por uno nacional es factible, empero debido a la premura del tiempo estamos seguros que nadie podrá ocupar el cargo.

Los aficionados exteriorizaron su protesta ayer luego del partido, haciendo llamadas por teléfono a todos los medios de prensa y radio, para hacer constar sus reclamos por esta nueva frustración.

La caricatura de Marco A. Mendoza es expresiva y no necesita mayores comentarios. Otra vez quedamos en el camino. Lo malo es que se gastó bastante dinero sin fruto alguno. Hay que hacer cambios radicales en la estructura del fútbol boliviano.

Lesionado
Pese a sus deseos de jugar frente a la Argentina, de Maradona, una lesión le impedirá jugar mañana a Ramiro Castillo.

menos nosotros"

Sólo contamos con figuras individuales

Escribo esta crónica con mucha pena, toda vez que experimenté en el campo de juego y con la verde, de defensa de los colores de nuestra patria. Una derrota de 5-0 frente a Chile que me impactó. Bolivia no cumplió, por las fallas defensivas y la escasa eficacia de su ataque, donde nuestro promedio de llegadas fue mínima, en los tres partidos que jugamos en la Copa América.

Hasta el tercer gol, las fallas fueron en la parte central de la defensa y atribuibles a nuestros zagueros y en adelante perdimos personalidad, en una demostración de timidez que caracterizó lamentablemente nuestras actuaciones en el extranjero.

Desconcierto

Los tres goles de Chile vulneraron todas nuestras fuerzas. Barrero quedó totalmente desconcertado y de ese nerviosismo se contagiaron también los demás hombres de la defensa. En el ataque, tuve el cuidado de tomar en cuenta que nuestras llegadas a la zona de definición no pasaron de 7 a 8 ocasiones en cada partido, un promedio bajo para una selección nacional.

No todo fue malo

En la participación en general de nuestro seleccionado, quedan en el balance positivo la calidad de los jugadores internacionales como Castillo y Melgar. Pero, aclaro que eso no justifica que el fútbol boliviano se haya superado, como a veces se llega a apreciar con ese sentido. También le falta coraje, para luchar de igual a igual en todo momento.

Ofensiva

Solo Alvaro peña, jugó con visión en el ataque. Pero falla un trabajo efectivo para cumplir óptimamente para jugar con cuatro volantes. Falta proyección, falla que no se descubre ahora sino que parece una característica de nuestras selecciones.

Galarza

El puesto de arqueros está cubierto de acuerdo a la capacidad que tienen tanto Barrero como Galarza. Creo que frente a Chile, era conveniente la inclusión de "Lucho", por la experiencia que tiene para cubrir los ángulos y un control más adecuado en las salidas.

Triunfo justo

Chile nos ganó con justicia, pero el resultado es exagerado. Tal vez el cinco a cero, me hace reaccionar, como todo hincha del fútbol porque no mereciamos perder por una cifra tan elevada.

Ramiro Vargas
Exfutbolista de la selección nacional de fútbol.

Ramiro Castillo no juega mañana

Dr Carlos Dalence (Especial para PRESENCIA)

El futbolista Ramiro Castillo, que está considerado como una de las figuras importantes en la actual disputa de la Copa América e hizo su brillante aparición en el torneo, ayer quedó confirmado el anticipo de PRESENCIA, de que su lesión le impedirá seguir en la competencia.

Una hematoma en su pierna derecha, confirmada por la comisión médica del seleccionado, que el popular jugador, que vino directamente desde la Argentina, no podrá jugar frente a la selección de ese país, el lunes.

Castillo lamentó que no podrá actuar en el último compromiso que tiene la selección nacional en la Copa América, cuyos resultados desconcertaron a propios y extraños por la campaña irregular que cumplió nuestra representación.

Al igual que todos los jugadores del plantel, se sintió afectado por el resultado que hoy frente a Chile, en una actuación que bajó la moral de los futbolistas quienes ingresaron al campo de juego con las esperanzas de lograr la hazaña de la clasificación.

Ramiro Castillo, tiene varios planes para el futuro. Su meta principal es llegar al fútbol europeo, sueño que parece cada más próximo para su efectivización.

Partidos de segunda en Asociación de Pucarani

Continuará hoy el campeonato que organiza la Asociación de Fútbol "Los Andes", en la población de Puracarani, con encuentros que corresponden a equipos de segunda división.

Desde las 9:20 horas se enfrentarán: 1°. de Mayo-Atlético Tamayo, Tigres Juniors-Unión Puracani y 25 de Julio-Atlético Topáter.

Primera de honor

En la pasada jornada, se registraron los siguientes resultados

Huayna Potosí 0 Central Ancocagua 2, Proyecto UAC 4 Unión Maestranza 1, Club Atlético Seguenca 5-29 de Septiembre 1 y Club Atlético Pucarani 1 The Strongest 1.

Posiciones

Equipos	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
Proyecto	6	4	1	1	12	4	9
Seguenca	6	4	0	2	14	6	8
C. Ancocagua	6	4	0	2	11	9	8
Pucarani	6	2	3	1	10	11	7
The Strongest	6	2	3	1	7	6	7
29 de Sept.	6	2	1	3	15	13	5
Huayna Potosí	6	0	2	4	6	15	2
U. Maestranza	6	1	0	5	6	17	2

Técnicos nacionales restan importancia

Los principales entrenadores del fútbol profesional boliviano y de las selecciones nacionales, dejaron en segundo plano la importancia de los partidos de la selección nacional en la Copa América.

El excapitán de la selección nacional y entrenador del equipo que eliminó a Uruguay en la década anterior, Wilfredo Camacho, dijo ante la invitación de PRESENCIA DEPORTIVA: "Todos los sábados tengo un compromiso de jugar paleta en el Centro Cervecero. Es una tradición de muchos años y pido que sepan comprender mis excusas".

El técnico Johnny Bermúdez, que llegó de Cochabamba, hizo preguntar primero,de qué llamada por teléfono se trataba y los encargados del hotel Gloria, nos explicaron en el momento en que se iniciaba el encuentro en Goiania: "El profesor salió, no dejó ningún encargo y es probable que llegue a la tarde".

Roberto Quinteros:

"Me opongo a la convocatoria de nuevos jugadores foráneos"

Quinteros
Exdirigente del Club The Strongest.

El exfiscal del club The Strongest, Roberto Quinteros, expresó ayer a PRESENCIA DEPORTIVA que es innecesaria la convocatoria de más jugadores foráneos para la selección boliviana de fútbol.

"Como boliviano, estoy totalmente en desacuerdo con esas ideas porque nuestro fútbol debe presentarse con su imágen propia en los futuros compromisos internacionales".

Quinteros, criticó la actitud del entrenador Jorge Habegger, de insinuar la convocatoria de tres nuevos jugadores. "Los que actualmente se encuentran en la selección, ganaron ese derecho luego de haber demostrado cariño al fútbol Boliviano y no se puede permitir la nacionalización de otros jugadores, que hace poco incursionaron en el fútbol profesional boliviano", dijo al comparar con los jugadores Galarza, Fontana y Martínez.

Finalmente se declaró partidario de la defensa de la dignidad nacional y se debe alentar en el futuro la promoción de figuras que nacieron en Bolivia.

Las representaciones de 19 de Marzo y River Caine, equipos de categoría primera de honor, se enfrentarán desde las 10:10 horas en el estadio Andrade de Miraflores, al iniciarse la undécima fecha de campeonato de fútbol que organiza la Asociación Obrera Deportiva de La Paz.

En otro encuentro de la misma división jugarán Central Collana e Instituto Nacional del Torax.

A las 7:50 horas iniciarán la jornada, 19 de Marzo y Luquisani, Deportivo Perú-Maestranza Municipal. Desde las 13:00 jugarán, Colombia-Fraternidad Lex, Altiplano-Real Palcoma, Hilachas Samapa-Libertadores y Alquilleres-Aroma.

LAB ante EDUL en el torneo comercial

Hoy desde las 8:20 horas, juegan en la cancha de kilómetro 7, por el campeonato de fútbol qur organiza la Liga de Comercio: Talleres Toyocar-Grace Club, Comercial Umala-Combi, LAB "A"-EDUL y DHL-Automotivos Vicmar.

Nápoles juega con ARJUY en El Tejar

Desde las 16:10 horas juegan esta tarde en el estadio de El Tejar, los planteles de Atlético Nápoles y Deportivo Arjuy, en partido de primera de honor. Antes se enfrentarán Unión Chaco y DESA.

La jornada comenzará a horas 7:50 con los partidos entre Wonders-Juvenil Puertas, Huaricanta Huancané-Talleres Imor, Deportivo Coypel-9 de Octubre, Fam Sil-Ferrocaril Central, Deportivo Alinex-Defensor Rosas Pata, Sporting Rivas-Asunción Belén y Atlético Platense-Unión Juvenil Copacabana.

Juvenil Santa Rosa
Equipo que compite en el torneo que organiza la Liga Deportiva José Manuel Pando.

Fulbito en la Liga Deportiva Pando

Un nueva fecha del campeonato de fulbito que organiza la Liga Deportiva José Manuel Pando, se desarrollará hoy a partir de horas 7:50 en la cancha del club The Strongest, que se encuentra en la calle Yungas.

El programa se desarrollará desde las 7:50 horas enfrentando a Destroyers-Vicuñas "A", Everest-San Miguel, Libertad Prins-Cultural Santa Rosa, Talleres "A"-Juvenil Santa Rosa y Talleres "B"-Porvenir.

las instalaciones del Colegio Militar de Irpavi.

De acuerdo al cómputo general de resultados que se realizaron en las especialidades de fútbol, fútbol de salón, básquetol, volibol, raqueta, tenis, ajedrez y tiro, logró los primeros puestos en la mayoría de esa esas especialidades, dejando a la Fuerza Aérea el triunfo en fútbol de salón y raqueta.

Durante una semana alternaron en dichas competencias equipos que estuvieron conformados por jefes, oficiales y tropa, habiendose promovido aproximadamente 800 deportistas de todas las unidades militares del país.

El Cnl. Antonio Camacho, miembro del comité organizador, calificó como importante este encuentro de confraternidad deportiva, donde imperó la lucha noble en los escenarios deportivos y de donde pueden surgir nuevos valores que requiere el deporte nacional.

La ceremonia de clausura efectuada en los campos deportivos del Colegio Militar "Gualberto Villarroel" contó con la presencia de las máximas autoridades de las Fuerzas Armadas de la Nación.

I Juegos Deportivos Militares
Vista panorámica de la última fecha de los I Juegos Deportivos Militares, que se cumplieó ayer en Irpavi.

Actividad en Liga del Magisterio

El campeonato de fútbol de salón continuará hoy con una cantidad importante de partidos, que se sujetará al siguiente programa.

Cancha Daniel Sánchez Bustamante, desde las 8:10 horas, E.Ibañez- Tamayo, Ave María-Instituto Americano, Bolívar (Intermedio)-Ayacucho, Sagrado Cozarón de Jesús-San Francisco, American School-Bernardino de Cárdenas, Bustamante (medio)-Matiaca, Guillén Pinto-Don Bosco, ITA-Instituto Canadiense, Bustamante "B"-Dávila (intermedio), CEMA Eguino-Delfín Eyzaguirre y Tamayo (Intermedio)-6 de Agosto.

Cancha Ignacio Calderón, desde las 8.10 horas, Ignacio Calderón-Villamil (medio), San Francisco "B"-Marien Garten "B", Ingavi-Saint Andrews, Instituto Bancario-Mariscal de Zepita, Murillo "B"-Luis Pabón, Ayacucho (intermedio)-Villamil (intermedio), Capriles (nocturno)-Germán Busch (medio), David Pinilla-Ayacucho "B", Puerto de Mejillones-Los Pinos, A. Reyes-Miguel Grau y Técnico Mejillones-Liceo La Paz.

En la cancha de la Escuela Pedro Domingo Murillo, a partir de horas 9:00 juegan: SENET-CIPE, Pan School-U. E. Ejército, Normal Simón Bolívar-Bolívar (medio), Holanda-Adela Zamudio, Pittman-Germán Busch (nocturno), Sergio Villegas-Galama, Martín Cárdenas-Irene Nava, Retamozo-Industrial Fabril y Cetal-Junín.

Cancha, Escuela Puerto Rico, desde las 8:10 horas, Escuela México-Don Bosco "B", CEMA Villarroel-Holanda, Ferroviario-Bolívar (medio), Copacabana (nocturno)-Anglo Americano, San Javier-Loretto, La Salle-Fátima, San Luis-Brasil Miller

Básquetbol

Ingavi y Litoral definen

Ingavi y Litoral quedaron listos para enfrentarse el próximo miércoles para definir el título del Torneo "Apertura" de básquetbol masculino, luego los triunfos que lograron ayer frente a Colonia y Gimnasia y Esgrima, donde consiguieron resultados contundentes.

Ganó Ingavi

Con un planteamiento efectivo en el juego ofensivo, logró imponerse ayer a Colonia por 104 puntos contra 47, luego de un parcial de 54 contra 17.

La proyección de Maiz, en la llegada al tablero rival fue determinante, en sus últimas actuaciones.

Ganó Litoral

En el segundo encuentro que se realizó en el coliseo Ciudad de La Paz, el equipo "tricolor" superó por 121 puntos contra 77 a Gimnasia y Esgrima.

Tuvo dominio total durante el primer tiempo al aprovechar al máximo todas las situaciones de peligro, al haber convertido 53 a 34, al finalizar el primer periodo.

Ambos equipos se enfrentarán el próximo miércoles en la final del campeonato; en tanto que en damas, Amerinst buscará un triunfo frente a Colonia.

Mañana en cumplimiento de la penúltima fecha se enfrentarán Municipal y Universidad Católica, en sus divisiones masculina y femenina.

Finales de básquetbol y fútbol, en Villa Adela

Los quintetos de Villa Imperial y CCCP definirán hoy a horas 9:30 el título de básquetbol en la Liga Deportiva Central Villa Adela, según anunciaron sus dirigentes. Ambos equipos comparten el primer puesto en el actual torneo y llegaron a esa situación luego de demostrar notables virtudes técnicas.

En fútbol, la final estará cargo de los planteles de Bonita Banana y Club 560, que jugarán desde las 11:30 horas. el programa comenzará con el encuentro entre Club SITE-Speddy Pike, Borussia-Nimbles "A".

Unión Huari-Cachilaya juegan en 16 de Julio

Los planteles de Unión Huari y Juventud Nacional Cachilaya se enfrentan hoy desde las 12:45 horas en el principal encuentro de la categoría primera de honor, del campeonato que organiza la Liga de Fútbol 16 de Julio.

El programa comenzará a horas 7:50 enfrentando a los elencos de la división de ascenso, Centro Vilaque-Defensor Riwi y en primera de honor, 14 de Septiembre-Deportivo Calasaya, Puerto Péret-Juventí Deybis, Atlético CEDECH-Wils Fep, Unión Huari-Cachilaya.

Desde las 14:00 jugarán, Unión Talleres-27 de Agosto, Deportivo Danubio-Amigos del Barrio, Contex Bol-Cultural Ositos y Huracán de Santiago-Pandilla 89.

Delegado Club Rosario Central y fiscal, Club Puerto Pérez.

En el torneo en primera de honor, encabeza el club Atlético Los Andes y en primera de ascenso, encabeza Santos de Cuyahuani.

Promoción de árbitros en el fútbol alteño

La siguiente es la nómina de árbitros que ascendieron a segunda categoría: Jaime Yanarico, Humberto Aduviri, Juan Juanquiri, Mario Fernando Luque, Wilmer Mendoza, Adolfo Roque, Celso Santos Aruquipa, Natalio Saravia, Ricardo Salazar, Jorge Gutiérrez, Alberto Limachi, Froilán Tófini, Felix Mendoza, Juan Adolfo Condori, Sandy Mercado y Fernando Choque.

Ascendieron a tercera categoría: Germán Alcón, Walter Arias, Florencio Banda, Martín Calcina, Estanislao Condori, Manuel Córdova, Roberto Mollo, Valetín Ticona, Mario Vizaluque, Raúl Tancara, Sebastián Luque y Augusto Juliohuanca.

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

PREVENCION AL PUBLICO

Se advierte al público que la denominada TARJETA "SUPER CARD" que se oferta y publicita en esta ciudad por "WORLD TRADING" sin indicar que persona natural o jurídica la administra, no cuenta con ninguna autorización legal ni el control de la SUPERINTENDENCIA DE BANCOS, por lo que dichas actividades infringen los Decretos Supremos Nº 14434 de 22 de marzo de 1977 y 22203 de 26 de mayo de 1989.

En consecuencia, cualquier perjuicio o daño económico contra los usuarios será de riesgo y responsabilidad exclusiva de los mismos y de la mencionada entidad ofertante.

La Paz, 6 de julio de 1989

AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO

MEMORANDUM DE COMUNICACION
Nº 14/89

INSPECCION DE MOVILIDADES

El Automóvil Club Boliviano y la Unidad Operativa de Tránsito del Departamento de La Paz, efectuarán la inspección de las movilidades de todos los socios, plenarios y vitalicios en nuestra Sede Social (Calacoto) los siguientes días

SABADO 8 de horas 8:30 a.m. a 16:00
DOMINGO 9 de horas 8:30 a.m.. a 13:00

Los requisitos son los siguientes:
Credencial de Socios
Original del último comprobante de pago de impuestos
Carnet de propiedad
Movilidad en buen estado de funcionamiento, herramientas, llanta de auxilio, gata etc.
El costo de los valores es de Bs. 12.-

Agenda

LA PAZ
ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS PARA EL DOMINGO 9 DE JULIO

7 DE AGOSTO Calle Illampu Nº 838 **10 DE NOVIEMBRE** Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1050 Tel. 361748 **SAGRADO CORAZON** Calle Bueno Nº 204 esq. Camacho Tel. 354060 **NIÑO DE PRAGA** Av. 6 de Agosto Nº 2376 Tel. 365864 **GUADALUPANA** Av. Sánchez Lima Nº 2138 Tel. 324914 **CRISTO REY** Av. General Lanza Nº 2210 Tel. 327534 **SEÑOR DE QUILLACAS** Av. 20 de Octubre Nº 1968 Tel. 340081 **SAN SALVADOR** C. San Salvador esq. Guerrilleros Lanza Nº 309 Tel. 369453 **DIAZ ROMERO** Calle Díaz Romero Nº 1431 Tel. 343104 **RENACER** Av. de las Américas Nº 189 Tel. 310910 **LA ESTRELLA** Av. Tito Yupanqui Nº 1124 Tel. 331309 **LUZ** Calle Indaburo Nº 979 Tel. 374216 **BAPTISTA** Av. Baptista Nº 990 Tel. 326427 **SAN HILARION I** Av. Buenos Aires Final Nº 1646 **NTRA. SRA. DEL PILAR** Calle Max Paredes s/n **CANDELARIA** Calle Rodríguez Nº 669 Tel. 367342 **MARIA REINA** Av. H. Siles esq. Calle 16 Obrajes Tel. 785015 **PRINCIPAL** Calle 19 Nº 1195 Calacoto Tel. 792984 **ALTO OBRAJES** Calle Federico Jofré Nº 1472 Tel. 785552 **SAN HILARION** 16 de Julio El Alto **LITORAL** Av. 12 de Octubre Nº 36 Ceja El Alto **CUATRO DE FEBRERO** Av. Constantino de Medina Nº 10 V. Dolores Tel. 810503.

TELEFONOS DE TERMINAL DE BUSES LA PAZ

Informaciones Terminal de Buses Tels. 367273-367276; Transportes **KORILAO** Tel. 323810; Transportes **AROMA** Tel. 357449; Pullman **"NOBLEZA"**, Tel. 361427, Pullman **ATLAS**, Tel. 328621; Pullman **AVAROA**, Tel. 327096; Flota **COPACABANA**, Tel. 366783, Pullman **BOLIVIA**, Tel. 355854; Pullman **URUS IMPERIAL**, Tel. 350793; Flota **RELAMPAGO**, Tel. 369758; Flota **ANDINO**, Tel. 320471; Flota **EL DORADO**, Tel. 359153; Flota **SAN FRANCISCO**, Tel. 378084; Flota **ORURO**, Tel 354612; Flota **BUSTILOS**, Tel. 326894; Pullman **PUNATA**, Tel. 377809; **FLOTA PANAMERICANA**, Tel. 371119; Transportes **LITORAL**, Tel. 356603; Transportes **INQUISIVI**, Tel. 341050; Pullman **URKUPIÑA**, Tel. 353214; Transportes **COPACABANA**, Tel. 322888; Transportes **6 DE AGOSTO**, Tel 320542; Transportes **SAN LORENZO**, Tel. 328911; Transportes **VELOZ DEL SUD**, Tel. 323146; Transportes **CISNE**, Tel. 361321; Transportes **EL CONDOR**, Tel. 320471; Transportes **LA PAZ**, Tel. 377443, Pullman **AMERICA**, Tel 352113. Autobuses **POTOSI**, Tel. 355485; Transportes **10 DE NOVIEMBRE**, Tel. 361138.

TELEFONOS DE URGENCIA

HOSPITAL DE CLINICAS Maternidad, Tel. 370472; **TRANSITO**, Tel. 371224 y 371220; **ASISTENCIA PUBLICA**, Tel. 118-376668; **MATERNIDAD**, Tel. 314414; **NEUROCIRUGIA**, Tel. 320728; **PENSIONADO**, Tel.322823; **BOLIVIAN POWER Co. Ltd. RECLAMOS**, Tel 354357; **BOMBEROS**, Tel 378466 - 378469 - 110 **HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL**, Tel. 376472; **ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO**, Tel. 360700; **RADIO PATRULLA**, Tel. 110; **AASANA** (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122. **SAMAPA**, Tel. 311222; **DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION**, Tel. 356124; **ESTACION CENTRAL**, Tel. 353510-352510. **BUSCAMOVIL** (Central Movistar, Tel. 320644. **INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODEPENDENCIA (INIF)**, Tel. 356484. Atención las 24 horas del día.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371235. **MUNICIPIO DE EMERGENCIA**, Tel. 371256 - 375266; **TABA** Reclamos, Tel 133. Informaciones Tel. 104; **SEÑORITA HORA**, Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel 356700, Interior, Tel. 101, **INFORMES**, Tel. 350211.

No hay espíritu de lucha

Por Carlos Dalence L. (ESPECIAL PARA PRESENCIA).

Bolivia perdió por goleada porque nuestros jugadores no están mentalizados; no hay espíritu de lucha, no hay voluntad para jugar. Los goles fueron por culpa exclusiva de Rimba y del arquero Barrero.

Yo considero que nos falta mucho y se debe mentalizar más al jugador.

DUBITO HABEGGER

Para mí el entrenador Jorge Habegger dubitó en los cambios. Esperó mucho tiempo tiempo para cambiarlo a Sánchez que fue duramente golpeado por los chilenos. La ausencia de Castillo fue determinante en la producción del equipo. Esto bajó la moral al plantel.

No lo cambió a Barrero por Galarza, porque según Habegger le quiso dar seguridad, pero se equivocó.

JUGADORES

Carlos Borja señaló después del partido muy escuetamente:

"No hay justificativo alguno. Jugamos mal. Yo pido disculpas a la hinchada. Chile nos superó netamente".

Ricardo Fontana: "Chile entró con todo en procura de rehabilitarse ante su hinchada.

La derrota duele sobre todo por la cifra amplia de 5 a 0". Tenemos que seguir trabajando con miras a las eliminatorias del mundial.

Eligio Martínez: "El scorer de 5 a 0, dice todo. Personalmente jugué mal, y reconozco que Chile fue superior".

Despeja Barrero

Golania, Brasil.- El arquero boliviano Marco Barrero despeja el balón ante la entrada de Juvenal Olmos de Chile, durante el partido disputado por la Copa América.
(TELEFOTO AP).-

Recife recibirá a Brasil con los brazos abiertos

RECIFE, BRASIL, 7 (AP).- En una actitud que contrasta con lo ocurrido en El Salvador, Recife espera con los brazos abiertos a la selección brasileña de fútbol que compite en la Copa América.

El equipo brasileño, que no tiene ningún jugador de clubes de Bahía, ha sido hostigado permanentemente en Salvador, donde se jugaron las cuatro primeras fechas de la ronda inicial del grupo A. La situación alcanzó tal gravedad que en algún momento se contempló la posibilidad de cambiar la sede, trasladándola a Recife, donde se juega el domingo la última fecha de la primera ronda.

Ese día Brasil enfrentará a Paraguay, la gran revelación del torneo.

Maradona en acción

Golania.- Diego Armando Maradona de Argentina, al centro, lucha por el control del balón con los uruguayos Antonio Alzamendi, a la izquierda, y Gabriel Correa, durante el juego disputado por la Copa América.
(TELEFOTO AP).-

Neffa y Torales jugaron dopados

SALVADOR, BRASIL, 8 (AP).- Dos jugadores paraguayos, entre ellos Gustavo Neffa, la revelación de la selección clasificada para las finales de la Copa América de Fútbol, jugaron dopados contra Venezuela, informó hoy el presidente de la comisión médica del torneo.

Marcos Teixeira, presidente de la comisión médica del torneo continental, dijo que el responsable del equipo médico paraguayo había informado que el juvenil Neffa de 17 años, y el zaguero Juan Torales recibieron un medicamento llamado Efedrina, que contiene sustancias prohibidas consideradas estimulantes..

De los dos jugadores, Neffa fue sorteado anoche para el examen antidoping tras la victoria de Paraguay sobre Venezuela.

Fue en ese momento, dijo Teixeira, que el médico paraguayo -cuyo nombre no reveló- escribió en la etiqueta que identificaba la orina de Neffa que el jugador estaba siendo medicado con Efedrina.

La misma declaración había sido incluida en la lista que ambos seleccionados deben presentar al árbitro antes del partido, con una relación de los medicamentos recibidos por cada jugadora.

Según Teixeira los resultados de los exámenes recién estarán prontos el lunes en Río de Janeiro y serán comunicados de inmediato a la Confederación Sudamericana de Fútbol (CBF).

La comprobación de doping no significaría la pérdida automática de los puntos ganados hasta el momento por Paraguay o su descalificación.

Sin embargo, Neffa y Torales podrían ser suspendidos para competiciones futuras y el médico duramente sancionado.

Paraguay enfrentará mañana a Brasil en Recife, capital de estado de Pernambuco, partido cuyo resultado no afectará su clasificación.

Certamen de Primera "A" de AFLP

Chaco Petrolero se impuso a White Star por 3 a 0

En Primera "B", UCB derrotó a Teniente Andrade

Chaco Petrolero derrotó ayer en forma incuestionable a White Star por 3 goles a 0, en el estadio Libertador, de Tembladerani, al disputarse una nueva fecha del campeonato de Primera "A" de la Asociación de Fútbol de La Paz.

El conjunto de yacimientos accionó con solvencia en todos los sectores de la cancha y de este modo se adjudicó una victoria importante que lo coloca en una situación espectable en el torneo de la presente gestión.

GANO FERROVIARIO

El equipo carrilano, dirigido por René Rada, venció a 31 de Octubre por 2-1, en un encuentro difícil, debido a que el equipo "minero" extremó recursos para lograr por lo menos un empate, anhelo que no pudo concretar por la falta de concreción de sus delanteros.

EMPATE

Los equipos de Unión Maestranza y Figaro Constructor empataron 1 a 1 en un partido de acciones rápidas, aunque no muy claras. Maestranza tuvo mayores opciones para adjudicarse las unidades en disputa, pero no supo capitalizar dichas posibilidades.

PRIMERA "B"

El plantel de Universidad Católica se impuso a Teniente Andrade por 2 a 1 con goles de David Quino a los 5 y 27 minutos del primer tiempo. Para el perdedor marcó José Ledezma a los 25 minutos del mismo periodo.

PILCOMAYO

Pilcomayo y Porvenir igualaron 1 a 1 en el encuentro preliminar. Para el equipo de San Pedro anotó Guido Alfaro a los 8 minutos del periodo inicial, y para Porvenir hizo el gol Juan Bosque a los 40 minutos de la segunda fracción.

Bilardo:

Argentina se clasificó por orden táctico de jugadores

GOIANIA, BRASIL, 8 (AP).- El entrenador Carlos Salvador Bilardo dijo hoy que la entrega y el orden táctico de sus jugadores fueron las claves para la victoria conseguida por Argentina sobre Uruguay, que le permitió clasificarse para las finales de la Copa América de Fútbol.

Bilardo dijo que el choque con Uruguay tuvo un trámite "duro" y agregó que Argentina compensó su inferioridad numérica respetando las instrucciones tácticas.

"Lo que más me gustó fue que el equipo conservó el orden después de la expulsión de Ruggieri", dijo el técnico en la conferencia de prensa posterior al encuentro.

Ruggieri fue expulsado al promediar el primer tiempo.

Bilardo dijo que por haber conseguido ya la clasificación para las finales podría dejar en el banco a Diego Maradona en el partido del lunes ante Bolivia.

Clásico Argentina

Venció a Uruguay 1-0 con diez jugadores

POR VICENTE L. PANETTA

GOIANIA, BRASIL, 8 (AP).- Argentina sacando a relucir su temple de campeón mundial, le ganó hoy 1-0 a Uruguay, cuya suerte pende de un hilo, por el grupo B de la Copa América y se clasificó para la etapa final.

La victoria de Argentina cobró mayor mérito ya que jugó con un hombre menos durante casi todo el partido.

Claudio Caniggia, la figura de la cancha cuando ingresó por Gabriel Calderón, convirtió el gol a los 22 minutos del segundo tiempo.

El defensor argentino Oscar Ruggeri fue expulsado a los 17 minutos del primer tiempo, por fuerte infracción contra Enzo Francescoli.

Argentina quedó con cinco puntos y ya se clasificó. Uruguay y Ecuador tienen cuatro, Chile dos y Bolivia uno. En el partido previo Chile goleó 5-0 a Bolivia, que ya está eliminado.

El otro clasificado de la serie surgirá frente a Ecuador, Uruguay y Chile, y depende del resultado del lunes, cuando se enfrenten Ecuador-Chile. Uruguay ya finalizó su actuación y Argentina juega ese mismo día con Bolivia.

La puja por el control del mediocampo derivó en un partido trabado, con errores en los pases y escasas emociones.

Recién a los 10 minutos se registró la primera acción de peligro cuando Maradona cedió a Ruggeri, mezclado entre los delanteros, y su remate a quemarropa fue tapado por el uruguayo Zeoli.

En la réplica, el que se lució fue Pumpido cuando atajó magistralmente a los 12 y 13 minutos dos disparos de Sosa, una pesadilla para la defensa argentina.

La expulsión de Ruggeri, por fuerte golpe a Francescoli, acentuó el planteo defensivo de Argentina, que no tenía un hombre de punta bien definido, ya que en esa función se alternaban Calderón y Maradona.

Uruguay, con buen funcionamiento colectivo, aprovechó el hombre de más en el control de la pelota, pero no cristalizó en la red su leve dominio del partido.

Sin decisión en la llegada, el partido se hizo monótono y recién a los 24 minutos llegó otra dosis de emoción, cuando Maradona pateó de emboquillada un tiro libre, que se fue apenas alto.

La disciplina táctica de Argentina, aquietando la pelota con buen trabajo de Basualdo, atemperó los tibios arrestos ofensivos de Uruguay, que pareció entrar en el ritmo lento que le propusieron los argentinos.

Durante los primeros minutos de la etapa complementaria los arqueros no tuvieron trabajo, ya que el juego prosiguió trabado y con fuerte marca en el mediocampo.

La única novedad fue cuando a los siete minutos Caniggia ingresó por Calderón, quien en la primera pelota que tocó -por pase de Maradona- disparó desviado desde buena posición.

La entrada de Caniggia tonificó a los argentinos, ya que con sus veloces piques complicó a la defensa uruguaya, obligando a de León a cruzarse en más de una oportunidad sobre las puntas.

Argentina se perdió una buena oportunidad a los 16 minutos, cuando Troglio remató fuerte de media vuelta, sobre el travesaño.

Lentamente los argentinos fueron emparejando el partido, resolviendo con firmeza cuando atacaba Uruguay, algunos de cuyos jugadores comenzaban a dar muestras de cansancio, principalmente Francescoli y Paz.

A los 22 minutos llegó el gol de Argentina, cuando Maradona pasó la pelota a Caniggia, quien avanzó por izquierda y disparó fortísimo, venciendo la resistencia de Zeoli.

Perdido por perdido, el técnico uruguayo Oscar Tavarez reforzó la ofensiva, cerca de la media hora, con el ingreso de Aguilera por Paz y de Bengoechea por Ostolaza.

Los cambios no dieron sus frutos en la red, pero sirvieron a los uruguayos para generar varios ataques debido a que Aguilera le cambió la cara a la ofensiva.

Pero los argentinos, tranquilos y bien plantados con Brown sólido en el fondo, parecieron no inquietarse mucho e incluso estuvieron a punto de aumentar.

A los 40 minutos, Zeoli le tapó un disparo a Troglio, que estaba solo, tras haber recibido de Caniggia, quien previamente eludió a dos defensores.

Arbitro: Jesús Díaz, Colombia. Jueces de línea: José Ramírez, Perú y Ulises Tavares, Brasil.

FORMACIONES:

Argentina: Nery Pumpido, Néstor Clausen, José Brown, Oscar Ruggeri, Roberto Sensini, José Basualdo, Sergio Batista, Jorge Burruchaga, (José Cuciuffo) Pedro Troglio, Diego Maradona y Gabriel Calderón (Claudio Caniggia).

Uruguay: Javier Zeoli, José Herrera, Daniel Revelez, Hugo de León, Alfonso Domínguez, Santiago Ostolaza (Pablo Bengoecha), José Perdomo, Rubén Paz (Carlos Aguilera), Antonio Alzamendi, Enzo Francescoli y Rubén Sosa.

Marcación a Maradona
Los uruguayos no dejaron suelto a Maradona. No pudieron vencer a Argentina que jugó con sólo 10 hombres por expulsión de Ruggeri. Bien Argentina que jugó con mucha habilidad. Pasó a la ronda final. (TELEFOTO FERNANDO FLORES LANZA - ENVIADO ESPECIAL DE PRESENCIA)

Colombia y Brasil definen hoy una plaza para la final

POR PABLO ELIAS GIUSSANI

SALVADOR, BRASIL, 8 (AP).- Colombia y Brasil definirán mañana una plaza en la ronda final de la Copa América enfrentando en Recife a Perú y Paraguay, dos rivales que no tienen nada en juego, uno porque ya está eliminado y el otro porque tiene la clasificación asegurada.

Paraguay obtuvo una de las dos plazas del grupo A en la ronda final al derrotar anoche 3-0 a Venezuela, con lo que ahora suma seis puntos en tres partidos. Colombia y Brasil igualaron 0-0 y dejaron sin definir la segunda plaza.

Brasil tiene cuatro unidades contra tres de Colombia. Una victoria ante Paraguay le daría la clasificación.

Si Brasil empatara o perdiera, entonces Colombia podría clasificarse.

Las únicas posibilidades que tiene Colombia de avanzar son: ganarle a Perú y que Brasil empatara o perdiera con Paraguay, o empatar con Perú y que Brasil perdiera.

En caso de un empate en puntos se clasificará el que tenga mejor diferencia de goles, si persistiera la igualdad, se tendrían en cuenta los goles a favor.

En estos momentos Brasil tiene una diferencia de dos goles a favor (tres a favor y uno en contra) contra uno de Colombia (cuatro y tres), de modo que los colombianos no sólo tendrían que descontar un punto sino compensar esa desventaja en la suma de goles.

Los dos primeros del grupo avanzarán a la ronda final, donde enfrentarán en Río de Janeiro a los dos primeros del grupo B, en una serie de todos contra todos.

Colombia está visiblemente golpeada por la derrota que sufrió ante Paraguay por 1-0 pero en su encuentro de anoche con Brasil demostró que no está vencida.

Luego de un comienzo flojo, los colombianos equilibraron las acciones y sobre el final del partido tenían a Brasil metido en su área.

"Nuestra intención es jugar, hacer nuestro juego y ver que pasa. Si quedáramos afuera (de la copa), no sería el fin del mundo" declaró el técnico colombiano Francisco Maturana, quien ha probado cuatro jugadores para ocupar una de las dos plazas en el ataque, sin obtener resultados satisfactorios con ninguno.

Tahuichi debuta en Helsinki Cup

Hoy Domingo se inaugura, la gran fiesta del deporte del fútbol, con la inauguración del Helsinki Cup, uno de los torneos de mayor jerarquía en Europa, con la participación de 11.000 deportistas en la categoría masculina y 5.000 en la femenina; de 20 países de Europa, Asia, Africa y América que conforman 500 equipos.

El acto central se realizará a horas 16:00 en el estadio Velodromi, con capacidad para 7.000 espectadores y en donde Tahuichi, como campeón de este torneo en la versión 1988, enfrentará al equipo dueño de casa H.J.K. Helsinki Futbol Club, considerado uno de los mejores de este país nórdico, como atractivo central del acto inaugural.

Perdieron
Seleccionado de Uruguay que perdió ayer 0-1 frente a Argentina y se complicada su situación en la tabla de posiciones.

D. Maradona pide unión de argentinos

GOIANIA [BRASIL], 8 DE JULIO (DPA).- El astro del fútbol mundial Diego Maradona, del Nápoli y de la selección argentina, exhortó a sus compatriotas a que se unan en un sólo ideal para transformar Argentina en lo que era hace algunos años, en una entrevista concedida a algunos medios de prensa brasileños y publicada hoy por el diario Jornal do Brasil.

Maradona, quien integra el plantel argentino en la disputa de las eliminatorias del Grupo B de la Copa América, en la central capital brasileña de Goiania (a 200 kilómetros de Brasilia), consideró que la selección de su país tiene buenas posibilidades de conquistar el bicampeonato Mundial en la Copa de Italia de 1990.

Nuestra selección está muy bien, bien, bien.... todos los méritos del equipo deben ser acreditados a Carlos (Bilardo), quien supo mantener la disciplina, humildad y tranquilidad en el grupo, además de saber como pocos mantener los jugadores calmos y seguros durante todo el tiempo. No existe camino mejor que ese para seguir en búsqueda de la conquista de la Copa del Mundo, enfatizó.

En su entrevista a los medios brasileños, Maradona no eludió ninguna pregunta, sobre ningún tema. Interrogado sobre el futuro de su país bajo el gobierno del peronista Carlos Menem -quien tomó posesión hoy de la presidencia-, el astro de las canchas dijo que me gustaría que fuera el mejor gobierno del mundo, pero creo que ello va a ser difícil.

F - 1

Alain Prost sale primero hoy en Francia

LE CASTELLET, FRANCIA, 8 (AP).- El piloto francés Alain Prost tuvo hoy el mejor tiempo en la segunda prueba clasificatoria para la carrera Gran Premio de Francia en el recorrido de una vuelta, con lo que se adjudicó la primera posición de largada seguido por el brasileño Ayrton Senna, su compañero de la escudería McLaren-Honda.

Prost, ganador de la carrera francesa en 1988, efectuó la vuelta al circuito Paul Ricard de 3.813 kilómetros en 1 minuto, 7.203 segundos, mientras que Senna marcó 1:07.228.

En tercer puesto figuró el británico Nigel Mansell de la Ferrari, con 1:07.455, tiempo mejorado unos 20 minutos después por los dos primeros punteros.

A Mansell, campeón del gran Premio Francés en 1987, le siguió el italiano Alessandro Nannini de Benetton-Ford, con 1:08.137.

En quinto puesto llegó el belga Thierry Boutsen en 1:08.211, aunque hubo decepción en el equipo francés Williams-Renault, que había utilizado un nuevo motor y esperaba mejores resultados de su piloto, que hace tres semanas ganó el gran Premio de Canadá.

La carrera de mañana será sobre 80 vueltas.

Saldrá segundo
El brasileño Ayrton Senna largará segundo hoy en el Gran Premio de Francia que se largará a las 10.00 horas de Bolivia.

Por lluvia se aplazó final de Wimbledon

WIMBLEDON, INGLATERRA, 8 (AP).- La lluvia impidió hoy que se jugara la final de mujeres del Torneo de Tenis de Wimbledon entre la alemana occidental Steffi Graf y la checoslovaca nacionalizada norteamericana Martina Navratilova, partido que fue reprogramado para mañana.

Será la novena vez que los títulos femenino y masculino del torneo se disputan el mismo día y la primera vez desde 1973.

El partido masculino entre el alemán occidental Boris Becker y el sueco Stefan Edberg seguirá al de Graf-Navratilova.

Luego de 10 días de relativo bien tiempo y partidos sin interrupciones, la lluvia arruinó los últimos dos días de la edición número 103 del famoso torneo de tenis sobre césped.

La máxima figura
Pese a no jugar como sabe hacerlo Maradona está contribuyendo al rendimiento de Argentina. El jugador más caro del mundo, espera mejorar su rendimiento.

puertAbierta

PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 9 de julio de 1989

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

Pueblo orureño rindió homenaje póstumo a Bethsabé de Beltrán

ORURO 7 (PRESENCIA).- El pueblo de Oruro, a través de la Alcaldía Municipal y de sus instituciones cívicas, rindió homenaje póstumo a la señora Bethsabé Salmón de Beltrán, precursora del periodismo femenino boliviano, fundadora de la revista "Feminiflor".

Anoche, en una solemne y emotiva ceremonia efectuada en el Salón Rojo de la Comuna, la Alcaldía Municipal declaró a la periodista fallecida recientemente en Quito (Ecuador), Ciudadana Notable.

"Feminiflor" fue fundada y editada en Oruro, en 1921, por Laura de la Rosa, Bethsabé Salmón y Lily López, habiendo circulado por espacio de tres años. Las fundadoras, el año pasado recibieron la condecoración más alta que concede la Alcaldía Municipal de Oruro, el Escudo de Armas, en el grado de servicios distinguidos.

La señora Bethsabé Salmón de Beltrán, era madre del Premio Internacional "Mac Luhan", Luis Ramiro Beltrán.

EMINENTES SERVICIOS

La ordenanza Municipal que declara Ciudadana Notable a la ilustre desaparecida, expresa en su parte principal:

Artículo primero: Declárase Ciudadana Notable de esta capital, a la señora Bethsabé Salmón Vda. de Beltrán, por los eminentes servicios prestados a la comunidad orureña, especialmente en el ámbito del periodismo, debiendo sus restos mortales descansar en el Mausoleo de Notables, del Cementerio General, cuando así lo dispongan sus familiares.

Artículo segundo: Nominar como "Bethsabé Salmón Vda. de Beltrán" a la hemeroteca Municipal, que guarda con afecto, la producción periodística de tan connotada ciudadana.

Artículo tercero: copia autógrafa de la presente Ordenanza, será entregada por el H. alcalde Municipal, al Dr. Luis Ramiro Beltrán Salmón, hijo de la extinta, en acto público que se realizará el día jueves 6 del presente mes.

HOMENAJE

El Oficial Mayor de Cultura, licenciado Edwin Guzmán Ortiz, al rendir homenaje a la fallecida periodista, expresó que la señora Bethsabé Salmón, "cuyo ímpetu, inconformismo y lucidez, la llevó, junto a otras jóvenes, a fundar el Centro Artístico e Intelectual de Señoritas, para luego crear una tribuna que posibilitaría a la expresión libre de la mujer, naciendo entonces la idea de fundar la Revista Feminiflor.

A nombre de la Asociación de Periodistas, se adhirió al homenaje, Edmundo Rocabado Vásquez. Afirmó que Bethsabé Salmón, "fue la precursora de la incursión femenina en el campo del periodismo, después que en la primera etapa de su vida, como estudiante, sobresalió con una infatigable actitud de oradora".

Aclaración

En la edición de "PRESENCIA dominical", de fecha 2 de julio del año en curso, página 12, por un error se produjo un "empastelamiento" en el artículo "El uso de la metáfora en Morochos de Nuyor".

El mencionado artículo corresponde al servicio ANSA, pero en la parte final se incluyen párrafos de otra nota firmada por Jorge Mansilla que nada tiene que ver con el original despachado en Buenos Aires.

Sólo se trata de un error en la sección de armado.

Orquesta de Cámara del Instituto Jaime Laredo

Actuará el martes 11 en el Municipal

La Orquesta de Cámara del Instituto Laredo, se presentará el martes 11 en el Teatro Municipal a las 19:30.

En la primera parte del programa interpretará dos piezas de Vivaldi y una de Albinoni: En el "Concierto para violín y orquesta de cuerdas en La menor", de Vivaldi, actuará de solista en el violín Adolfo Velásquez, bajo la batuta de Aldo Martínez.

Seguirá con el "Concierto para guitarra y orquesta de cuerdas de Re menor", de Antonio Vivaldi, donde la solista será Georgina Yépez.

La primera parte se cerrará con la "Sonata a cinque" de Tomaso Albinoni. Iris Prudencio será solista en piano y la batuta estará a cargo de Emilio Aliss.

La segunda parte estará consagrada al concierto Brandenburgués de J.S. Bach, donde actuarán como solistas Marianela Aparicio (piano), Adolfo Velásquez (violín), Daniel Fernández (violín) y Ariana Stambuk (cello).

La tercera parte incluirá piezas de Haydn, Faure y Abbe Gesben. Todas las interpretaciones serán dirigidas por Emilio Aliss. En el concierto para piano y orquesta de Re mayor de J. Haydn, Marianela Aparicio será solista. El Nocturno para orquesta de cuerdas Op. 57 de Gabriel Faure seguirá a Haydn y el concierto concluirá con el Coloquio para cuerdas de Gesben.

Obras de Julio Muñoz

El viernes, en Espacio Portales, fueron presentadas las obras de Julio Muñoz Eyzaguirre (Leo Mitra), "Efluvios en virgen", "Siempres Zandra" y "Dibujos".

Cristina Botelho hizo la presentación de los mencionados libros. Posteriormente, Gloria Zuleta Garrón usó de la palabra haciendo referencia a las obras publicadas, el valor de ellas y la importancia que tienen en nuestra sociedad.

Al mismo tiempo mencionó que la cultura en la literatura, o en la pintura, permiten apreciar el grado de trascendencia que tienen en el pueblo. Mencionó, en la oportunidad, al pintor Carlos Fernández recientemente fallecido y pidió a la concurrencia un minuto de silencio.

En la parte final, habló Jaime Martínez Salguero calificando a las obras de Muñoz, como poemarios de amor. Puso en relieve la labor que cumple el autor y ponderó el contenido de la obra.

Las palabras finales estuvieron a cargo del autor, Julio Muñoz que, a tiempo de agradecer las palabras en torno a sus libros y a la concurrencia que se dio cita en Portales, se refirió al amor, el mensaje de sus poemas y a lo que significa la labor del intelectual.

Botelho en Portales

Mañana en el Espacio Portales, será inaugurada a Hs. 19, la muestra plástica del artista Jaime Botelho Mauri. Auspician Asociación pro Arte, Federación Filatélica Boliviana y Espacio Portales. La presentación estará a cargo del escritor Jaime Martínez Salguero.

Numismática

En homenaje a las fiestas Julias, la Asociación Boliviana de Numismática anuncia la realización de una exposición numismática, mañana a Hs. 11 de la mañana en el tambo Quirquincho.

Esta muestra incluirá la exposición de utensilios precolombinos y monedas que datan de 2.000 años antes de Cristo.

También se apreciarán monedas conmemorativas, ensayos, pruebas y monedas falsas. Asignatas de la Revolución Francesa, billetes con temas arqueológicos. Medallas extranjeras conmemorativas, billetes de Cuba, letras de cambio, cheques, bonos y otras colecciones.

Participarán: Carlos Gutiérrez, Miguel A. Flores, René Saavedra, Mario Morales, Paulo Cordero, Carlos Alcázar, David Gutiérrez, Juan Carlos Montenegro, todos bajo el auspicio de la Sociedad Numismática de Bolivia y la Alcaldía paceña.

cultura

Pinturas de artista argentino

El Departamento de Prensa y Asuntos Culturales de la embajada de la República Argentina, anuncia para el miércoles próximo la apertura de la muestra pictórica del artista rioplatense Oswaldo Pablo de Donato.

El acto se cumplirá a las 18 y 30 horas en el tercer piso del Banco de la Nación Argentina.

Donato expondrá una serie de óleos. El artista ha tenido éxito en galerías de Buenos Aires y provincias argentinas. Su trayectoria le llevó a un sitial de expectativa en las artes plásticas argentinas.

EXPOSICION de pintura de artistas de Alemania Oriental en el Espacio Portales. El cuadro corresponde a Gurdrum Brueme, artista que produjo entre los años 1941-1974.

Anales de la Academia de la Lengua

Llegó a la mesa de redacción el quinto número de "Anales de la Academia Boliviana de la Lengua", una publicación periódica que incluye las actividades culturales de los miembros de la máxima institución de la lengua española en Bolivia.

En este número se incluyen discursos, estudios, documentos, obras de académicos bolivianos publicadas en 1988, enmiendas y adiciones a los diccionarios y otras actividades de la Academia Boliviana de la Lengua durante el año pasado.

Entre los discursos destaca el correspondiente a Alberto Crespo Rodas sobre "La novela moderna y Proust" y la "Instantánea de Saturnino Rodrigo", por Juan Quirós, actual director de la Academia.

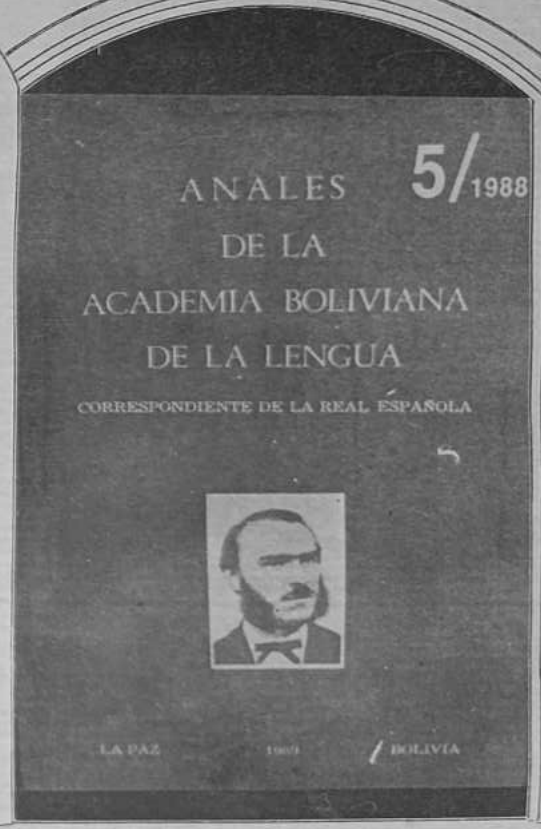
Entre los estudios figuran: "Panorama de la lexicografía boliviana", de Carlos Coello Vila. "El castellano: unidad dentro de la variedad", por Carlos Castañón Barrientos.

En lo que respecta a obras publicadas por los académicos durante el año 1988 se mencionan las "obras completas de los hermanos José y Humberto Vásquez Machicado" en un enfoque de Rodolfo Salamanca Lafuente.

De Mariano Baptista Gumucio, "Latinoamericanos y norteamericanos. Cinco siglos de dos culturas", por H.C.F. Mansilla. Del mismo autor se comentan los libros: "País sin hora y sin aurora" y "Si Bolívar volviera". Sobre el primero se ocupa Julio de la Vega Rodríguez y, sobre el segundo, Jaime Martínez Salguero.

Se completa esta nueva entrega de "Anales" con otros artículos y comentarios.

La edición consta de 160 páginas editada en la imprenta de Don Bosco. En la tapa se publica el retrato de Nataniel Aguirre, fallecido hace 100 años en Montevideo. Formato de la publicación: 21 x 14 cm.



Video boliviano en la Videoteca Municipal

Se estrena pronto "Rain man" con Dustin Hoffman y Tom Cruise.

"Los cazafantasmas contraatacan" ("Scrooged") se exhiben estos días. El protagonista es Bill Murray.

"La naranja mecánica" de Stanley Kubrick sigue concitando la atención del público.

Gena Rowlands y en "La otra mujer" de Woody Allen que se presentarán mañana a las 19:30 en el Lunes de Cine de la Casa del Cultura.

A la inauguración de la Videoteca Municipal "Amalia Dávila de Gallardo" le seguirá desde el martes 11 hasta el jueves 13, un primer ciclo de video nacional especialmente preparado para iniciar actividades en este nuevo espacio con que contarán realizadores y público interesado en esta forma de expresión audiovisual.

Las sesiones que tendrán lugar en la sala número 5 del Tambo Quirquincho, lugar dispuesto para el funcionamiento de la Videoteca, se abrirán con "Los encuentros" de Néstor Agramont y Francisco Ormachea y con "Quebrar de transparencia" de Rodrigo Quiroga, esta última, ganadora del Primer Concurso de Video Ciudad de La Paz organizado por la Municipalidad.

Al día siguiente, vale decir el miércoles, podrá verse "El olor de la ueja" y el trabajo ganador del Segundo Concurso, "Recorrer esta distancia" de Francisco Ormachea y Leonardo García.

El nuevo ciclo que cerrará con la presentación de "Tiempo de vida y muerte" de Alfredo Ovando y "El camino de las almas", últimos ganadores del Concurso "Cóndor de Plata" y que serán exhibidos el jueves 13. Todas las presentaciones se iniciarán entre las 19:00 y las 19:30. El ingreso debe hacerse por la Calle Evaristo Valle.

Sólo dos filmes de América Latina en Festival de Moscú

MOSCU, JUL (PL).- Sólo dos películas latinoamericanas fueron seleccionadas para concursar en el próximo Festival cinematográfico de Moscú que comenzó aquí el viernes y se extenderá hasta el 18 de este mes.

Los filmes latinoamericanos que se presentaran junto a una veintena de cintas de otros continentes son *"La mentira piadosa"*, del mexicano Arturo Ripstein, y *"Nunca estuve en Viena"*, de Antonio Larreta, de Argentina.

El carácter competitivo del Festival de Moscú, uno de los más importantes del mundo, sufrió modificaciones este año y las películas fueron rigurosamente seleccionadas por especialistas, sin compromisos diplomáticos, políticos o económicos, según expresó recientemente el crítico soviético Andres Plajov.

En declaraciones a la prensa, el comentarista dijo integrar una comisión que escogió los filmes sobre la base de la calidad artística.

La cinta azteca felizmente seleccionada aborda un drama social entre una bella joven y un comerciante, quienes a apesar de tomar decisiones importantes no pueden lograr insólitamente una unión feliz.

El filme argentino, también escogido, es otro drama social sobre una familia aristocrática, sus relaciones con la alta sociedad y cómo sobrevive a la difícil situación económica de los años 1909 y 1910, en medio, de una relación amorosa de una de sus hijas con un simple camarógrafo italiano.

Precisamente, la protagonista, Teresa Constantini, viaja al frente de la delegación argentina al encuentro cinematográfico.

Concursarán durante los días de la fiesta del séptimo arte, filmes de la República Democrática Alemana, Italia, Hungría, Estados Unidos, Polonia, Francia, Japón y el pais sede, entre otros.

Paralelamente se efectuará una sección llamada "Panorama", en la cual se presentarán importantes retrospectivas y filmes que se exhibirán fuera de competencia, entre ellas las obras del Premio Nóbel de Literatura, Gabriel García Márquez, llevadas a la pantalla.

La décimo sexta edición del Festival del séptimo arte cuenta con un jurado presidido por el reconocido cineasta polaco Andrei Wajda e integrado por otros ocho miembros.

Homenaje cubano a Revolución Francesa

LA HABANA, JUL (PL).- Una programación especial con las obras más representativas de la cinematografía gala dio inicio en esta capital a la jornada de homenaje al bicentenario de la Revolución Francesa.

El cine "La rampa", de la Cinemateca Cubana, situado en una de las áreas más céntricas de La Habana, exhibe una decena de cintas como "14 de Julio" o "París que ríe" (1932), "Bellas de noche" (1952), ambas de René Clair, y "Le dialogue des Carmelites", con Jeanne Moreau.

La retrospectiva, acogida favorablemente por el público cubano, gran admirador del cine francés, será clausurada el próximo día 15 con la película "María Antonieta", filmada por Jean Delannoy en 1955 y protagonizada por Michele Morgan, Richard Todd y Jeanne Boitel.

Cartelera

MONJE CAMPERO
Tel. 323333

Matinée Hrs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LOS TRES FUGITIVOS (mayores 18 años) y Espejo de Alemania.

UNIVERSO
Tel. 342660

Matinée Hs. 15:15 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hrs. 21:00 LOS FANTASMAS CONTRA ATACAN (14 años) y Noticioso al Instante.

6 DE AGOSTO
Tel. 323629

Matinée Hs. 15:45 ICO EL CABALLITO VALIENTE, VERMOUTH 17:15 ICO EL CABALLITO VALIENTE. Tanda Hrs. 19:00 NARANJA MECANICA y Noche Hs. 21:30 NARAÚJA MECANICA.

LA PAZ
Tel. 325533

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: HELÓA LA VIDA INTIMA DE UNA JOVEN MUJER y Noticioso Espejo de Alemania.

ROXY

Matinée Y Tanda doble: MI NOVIA ES UNA EXTRATERRESTRE Y LA SEPTIMA PROFESIA.

MADRID
Tel. 357174

Matinée Hs. 14:45 EL ANGEL DE LA MUERTE Y HOUSE I (Todo Público) Tanda Hrs. 18:30 EL ANGEL DE LA MUERTE y HOUSE III, LA CASA DEL HORROR 10 Y FUGA SANGRIENTA.

CENTER

Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:30 RAMBO III y LA BAMBA (Todo Público)

MIRAFLORES
Tel. 353842

Matinée Hrs. 15:00 EL HALCON (Todo Público) Tanda hrs. 19:30 EL ANTICRISTO (Mayores de 21 años) y Espejo de Alemania

IMPERIO
Tel. 340451

Matinal Hrs. 10:30 SUPERMAN IV (Todo Público) Matiné Hrs. 14:45 y Tanda Hs. 18:30 DOS CHIFLADOS EN APUROS Y SUPERMAN IV (Todo público).

BUSCH

Matinée y Tanda (doble) RESPONDAN AL FUEGO Y KID EL CAMPEON

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346

Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hrs. 19:30 SOLARIS y Espejo de Alemania.

SCALA
Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30 LOCADEMIA DE RECLUTAS Tanda Hrs. 19:00 y Noche Hrs. 21:30 LOS SUEÑOS EROTICOS DE CLEOPATRA (sólo para mayores de 21 años) y Noticioso Espejo de Alemania.

BOLIVAR
Tel. 325051

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hrs. 21:30 EL PLACER (estrictamente prohibida para menores de 21 años) y Espejo de Alemania.

PARIS
Tel. 329704

Matinée Hrs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hrs. 21:00: LOS BUITRES TIENEN HAMBRE (Todo Público) y El Mundo al Instante.

ROBY
Tel. 362135

Matinée Hrs. 15:30 y Tanda Hrs. 18:30 Noche Hrs. 20:30 LA DAMA Y EL VAGABUNDO (Todo Público) y El Mundo al Instante.

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX. Tel. 329102

agencias en toda la república
¡servicio total!

PRESENCIA RENOVADA

Como un servicio más al público, **PRESENCIA** recibe avisos de invitación a misas en espacios reducidos de una columna por dos o tres centímetros.

Semillas de Juan Pablo II

-Pertenecer a la llamada "clase dirigente", más que un honor, es una gravísima responsabilidad que debe ser asumida seriamente. Quiero hacer un llamado urgente a todos y cada uno de vosotros, a comprometeros con valentía, cada uno en su propio campo, a hacer de Bolivia una patria común donde no haya ni opresores ni oprimidos, ni señores ni esclavos, sino hermanos que se reconocen como tales y como tales se aman. (Encuentro con el mundo intelectual y dirigencia, Santa Cruz, 12 de mayo de 1988).

DESDE EL 3 HASTA EL 14 DE JULIO
INICIO DE CLASES: 18 DE JULIO
MAYORES DETALLES EN LA SECRETARIA DE LA SOCIEDAD JAPONESA
DIRECCION: BATALLON COLORADOS Nº 98
TELEFONO: 352294
HORARIO DE ATENCION: 15:30 - 19:00 p.m.

ALIANZA FRANCESA
CENTRO DE ESTUDIOS DE LA REALIDAD ECONOMICA Y SOCIAL (CERES)
FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES (FLACSO)
EMBAJADA DE FRANCIA

Auspician las conferencias que dictará el Dr. Henri Favre con motivo de la celebración del Bicentenario de la Revolución Francesa y de la Declaración de los Derechos del hombre y del ciudadano.

- **11 de Julio:** "El agotamiento del modelo de desarrollo y formación del sector no integrado en América Latina".
  Comentarista: Lic. Ivonne Farah.
- **13 de julio:** "El pisthaku, una versión india de la teoría de la dependencia"
  Comentaristas: Lic. Ramiro Molina Rivera.
  Lic. Ricardo Calla.

Local: Academia Nacional de Ciencias de Bolivia (Av. 16 de Julio Nº 1732) Hs. 18:30.

* Las sesiones se iniciarán con estricta puntualidad.

CINEMATECA BOLIVIANA

centesimo quincuagésimo cuarto ciclo/1989

LA LETRA FILMADA

julio

10 y 11 - **UN VASO DE AGUA** (Eugene Scribe) (HelmuthKautner-1960)
12 y 13 - **EL AMO Y SU PERRO** (Thomas Mann) (Gasper van den Berg/1961)
14 y 15 - **EL PRINCIPE DE HAMBURGO** (H. von Kleist) (Peter Stein/1973)
16 y 17 - **EL MOVIMIENTO FALSO** (W. Goethe) (Wim Wenders/1974)
18 y 19 - **FINAL DE UN VIAJE DE SERVICIO** (H. Boll) (H.D. Schwarze/1977)
20 y 21 - **MINNA VON BARNHELM** (G.E.Lessing) (Franz P. Wirth/1976)
22 y 23 - **EGMONT** (W. Goethe) (H. Gottschalk, F. Wirth/1983)

la cinemateca se reserva el derecho de modificar la programación

matiné 16.00 tanda 19.30

pichincha esq. indaburo s.n. teléfono 325346

CO-AUSPICIA: EMBAJADA DE LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

SEMINARIO: "PRODUCTIVIDAD Y DESARROLLO"

El Postgrado en Ciencias del Desarrollo de la Universidad Mayor de San Andrés auspicia el Seminario "Productividad y Desarrollo" en cumplimiento de un programa de formación extracurricular.

Dicho evento estará a cargo del Ing. Osvaldo Tamayo.

Metodología: Exposición de temas, trabajos y discusiones grupales, análisis y estudio de casos específicos.

Certificados: El Postgrado en Ciencias del Desarrollo de la Universidad, otorgará CERTIFICADOS DE APROBACION Y ASISTENCIA.

TEMARIO

1.- Productividad y su vinculación con el Desarrollo Económico Social.
2.- Técnicas de productividad
3.- Diagnósticos de empresas
4.- Análisis operacional
5.- Medición y análisis de productividad
6.- Evaluación de alternativas de inversión
7.- Formulación y administración de proyectos de productividad

*****

Duración: 30 horas académicas
Fecha: Del 10 al 21 de julio
Horario: De 14:00 a 17:00 Hs.
Lugar: Avenida Hernando Siles Nº 4565-Teléfono: 786169
Participantes: a) Estudiantes de las Maestrías de:
Planificación del Desarrollo
Relaciones Económicas Internacionales e Integración
b) Profesionales del sector público y privado vinculados al área de la Productividad y el Desarrollo
Requisitos: Título Académico a nivel Licenciatura
Inscripciones: Del 29 de junio al 10 de julio
Nº de Plazas: 35 Sector Público y privado
20 alumnos de la Maestría
Costo Matrícula: Bs. 50

*****

¡Novedad en Libros!

BIBLIOTECA AGROPECUARIA Y GANADERA

PARSONS.- La papa.- Planificación del cultivo	Bs	8.4
PARSONS.- El maíz.- Planificación del cultivo	Bs	7.0
PARSONS.- Trigo, cebada y avena	Bs	7.00
SANCHEZ POTES.- Cultivos de plantación (café, tabaco)	Bs	17.70
BERLIJN.- Fruticultura, clasificación de frutales	Bs	11.60
VAN HAEFF.- Tomates -Variedad y semillerías-	Bs	13.00
VAN HAEFF.- Horticultura -Planificación de la huerta	Bs	13.00
SANCHEZ POTES.- Cultivos Oleaginosos	Bs	9.50
PARSONS.- Arroz - Variedad y sistemas de prod.	Bs	7.50
CASTELLANOS ECHEVERRIA.- Conejos.- Raza y alojamiento	Bs	12.00
CASTELLANOS ECHEVERRIA.- Aves de Corral	Bs	12.50
JOHAN KOESLAG.- Ovinos.- El Animal -Alimentación-	Bs	11.70
JOHAN KOESLAG.- Cabras - Instalación y equipo-	Bs	11.70
JOHAN KOESLAG.- Bovinos de carne -Razas de carne-	Bs	11.30
JOHAN KOESLAG.- Bovinos de leche - Razas de bovinos-	Bs	12.20
GAETANO PALTRINIERE.- Obtención de carne	Bs	9.20
MARCO MEYER.- Elaboración de productos lácteos	Bs	12.90
JOHAN D. BERLIJN.- Métodos de aradura	Bs	7.80
JOHAN D. BERLIJN.- Desmonte y movimientos de tierra	Bs	12.50
JOHAN D. BERLIJN.- Maquinaria para fertilización	Bs	8.00
JOHAN D. BERLIJN.- Preparación de tierras agrícolas	Bs	7.00
JOHAN D. BERLIJN.- Riego de drenaje	Bs	11.00
PIETER GRUIPMA.- Producción forestal	Bs	14.50
H.A. GRAETZ.- Suelos y fertilización	Bs	9.00

DIDACTICA

CARREÑO H.- Enfoques y principios teo. evaluación	Bs	6.00
CARREÑO.- Int. de medición del rendimiento escolar	Bs	9.50
MICHEL.- Aprende a aprender -guía de autoeducación-	Bs	9.50
SARA BOLAÑO.- Int. a la teoría de la sociolinguística	Bs	21.00
KREIMERMAN.- Métodos de inv. p/ tesis y t. semestrales	Bs	16.70
RAUL RIVADENEIRA P.- Periodismo	Bs	29.00

PEDIDOS:
LIBRERIA Y EDITORIAL "JUVENTUD"
MERCADO - YANACOCHA (Plaza Murillo) Nº 519
Teléfono 341694 La Paz

(Viene de la pág 5)

pequeña caja verde de metal, muy bien cerrada con dos seguros. Roger podía imaginar el desgano con el que el viejo abría la caja, y el esfuerzo que tenía que hacer para balancear el miedo de que lo maten y el disgusto de entregar el dinero.

La fuerza de aquella sensación en el hombre a quien Roger odiaba más que a Bolivia, era una experiencia que valía la pena en sí misma, y le daba valor a aquel viaje a la tierra de los gnomos.

"145 dólares" dijo Eloy cuando finalmente había abierto la caja y le devolvió la pequeña bolsita que le había sido sustraída la noche anterior.

"¿Qué más tienes ahí dentro"?

"Lo demás es mío"

"Ya no más imperialismo en acción, lo ves, dame todo lo demás"

Eloy movió la cabeza varias veces.

"Puedo disparar y llevarme el dinero, o sino solamente llevarme el dinero. ¿Por qué crees que no te dispararía viejillo? hasta que alguien se de cuenta, yo ya estaré en otra parte.

Eloy lo insultó en aymara, pero sus palabras no le impresionaron mucho. La mujer se había encogido a su tamaño original y bajó la cabeza.

Con un enorme esfuerzo que en otro tiempo hubiera hecho feliz a cualquier cowboy adicto del mundo, don Eloy le dio todo su dinero que estaba en dólares. No había manera de contarlo allí, pero Roger calculó que eran unos cientos más, se los guardó y empezó a caminar hacia atrás, sin dejar de apuntar con la pistola.

"Te mandaré tu pistola por correo" le dijo

"Por favor", le contestó el viejo.

Roger quiso decirle algo que le doliera mucho, algo que lo carcomiera mientras esté trabajando en su bodega los siguientes diez años, pero no se le ocurrió nada. Gnomo, dijo suavemente en inglés y se fue corriendo. La fuerza de sus piernas y de sus pulmones le dieron una sensación de limpieza y juventud mientras se alejaba.

Pasó algunos malos ratos en la frontera del Perú, duplicados con la preocupación de que si Eloy conocía realmente a la policía, lo estarían buscando. Pero como todo en la tierra de los gnomos, los controles eran malos, el autobús cruzó la caseta de control en Lata-Lio y llegó a otro país que estaba un poco más al norte, más cerca de su país.

Al salir de Bolivia y entrar en Lio, Perú, todos los pasajeros tenían que bajarse del autobús y hacer una fila para ser revisados por oficiales uniformados, quienes los interrogaban y revisaban sus pasaportes. Roger se dio la vuelta para divisar nuevamente Lata, el lado boliviano donde había un grupo de soldados con uniforme verde, poncho gris y botas recién lustradas. Alzó una piedra puntiaguda del camino y sintió un fuerte deseo de arrojarla a los soldados bolivianos, pero había aprendido disciplina y decidió tirarla al suelo y conservar su último lugar en la cola.

Con la gran presión que sentía en la cabeza, no se dio cuenta del momento en el que volvieron al autobús y partieron. Le tocó un asiento junto a la ventana, tomó el pequeño y sucio papel en el que estaban envueltos sus ácidos, lo partió en dos y lo tiró por la ventana. Se sintió limpio y vacío. Con una gran satisfacción que tenía por haberle ganado la pelea a Don Eloy, y por haber obtenido unos pesos, sintió que la demanda volvía a su mente. Devuélveme mi corazón. La presión continuaba en su cabeza para alegría suya, pero no recibió ninguna respuesta. Haciendo un poco de planes pensó en lo rápido que llegaría a Lima y lo que le costaría, y oyó una voz que repetía sin cesar: Devuélveme mi corazón, devuélveme mi corazón...

PRESENCIA

68

agencias en toda la república

¡servicio total!

Un cowboy drogado en el altiplano

por MARK JACOBS
traducción
Moira Bailey J.

La reacción que motivó en el país la publicación de un cuento del ex agregado de prensa de la embajada de Estados Unidos, Mark Jacobs, aparecido en la revista "The Atlantic Monthly" correspondiente a junio pasado, nos indujo a traducirlo y publicarlo para conocimiento de nuestros lectores en una versión libre de nuestra redactora Moira Bailey J. Las ilustraciones corresponden a Denise Chapman Crauford.

Dos días antes de haber abandonado definitivamente "El Panóptico", la cárcel de La Paz-Bolivia, Roger el cowboy drogado, se dio cuenta de que había estado hablando con Dios. Una enfermera sueca, que hablaba un pésimo español, frotaba la parte de su brazo que había sido golpeada por un decrépito gnomo, durante una pelea en la que Roger no está envuelto.

Mientras la mujer rubia trabajaba, él sentía las vibraciones de su pulso a lo largo del brazo. Estaban en un cuarto que los gnomos llamaban enfermería, lo que significaba que había una cama en la que nadie dormía. (Todos los bolivianos eran gnomos, Roger lo había decidido hacía algún tiempo. Eran bajos y oscuros y extraños, no eran como la gente real, aunque tenían algunos rasgos humanos). El color de miel que tenía la luz al penetrar la única ventana grande de la cárcel, al caer sobre la gente, hacía que Roger se sintiera meloso.

La luz se apagó, su pulso tuvo un fuerte latido, la enfermera balbuceó español, un desagradable adormecimiento lo había sorprendido esa tarde pero en El Panóptico. Antes de que la mujer hubiera soltado su brazo, Roger se dio cuenta de que estaba diciendo algo en ese estado de adormecimiento: "Devuélveme mi corazón". No era exactamente lo que hubiera dicho si se tratase de una plegaria. Definitivamente esto no era una plegaria y tampoco le importaba lo que era. Lo más interesante era a quién se estaba dirigiendo. Sintió una revelación, le estaba hablando a Dios. No recibió ninguna respuesta obviamente, eso ya ya hubiera sido mucho esperar y volvió a su celda en un estado de deslumbramiento.

Estaba dejando las drogas de todo tipo, no sólo esos cigarrillos con cocaína que los gnomos fumaban, llamados pitillos. Sino todas las clases de mierda, la mierda en todas sus manifestaciones. Eso era bastante difícil, especialmente para un vicioso como él, que se había drogado según su propio cálculo en 23 países y 35 estados americanos, en un período de más de 10 años. El sacrificio implicaba esfuerzo y dificultad. Tenía su seguro guardado, pero no pensaba tocarlo. Le hubiera gustado llevar la cuenta de la cantidad de días en los que se había sentido deprimido, pero no lo había pensado. Su mente se había convertido en su cuerpo y sus actos le resultaban ajenos, además aquellos murmullos.

"¿Qué haras cuando te suelten en dos días?" preguntó la enfermera.

El movió la cabeza no por no querer ser sociable, sino porque estaba preocupado. Su mente se había convertido en su cuerpo.

"¿Me escuchó?"

"Sí la escuché, la escuché, la escuché"

"¿Sabe a dónde irá"? persistió la enfermera.

Devuélveme mi corazón, es lo que pensó, pero no lo dijo porque temía ser malentendido.

"¿Recibirá ayuda de su consulado?"

El respondió que de ningún modo volvería a Gringolandia, mientras no hubiera logrado calmarse un poco más. El sabía que los gnomos querían que él dejara Bolivia, pero cuando el vicecónsul mostró intenciones de querer llevarlo a la ruina, él se escapó.

Tenía algo de dinero en la moneda de los gnomos, era necesario encontrar un trabajo, primero para poder comer y dormir, después dinero para moverse. Tenía su seguro, pero no quería tocarlo. Decidió tomar uno de esos autobuses amarillos con líneas negras para salir de la hoyada de La Paz por la carretera hacia el Altiplano. Tenía el deseo de contemplar Los Andes, desde que estaba en la cárcel. El Altiplano era un desierto que se había perdido y estaba aplastado entre las dos cordilleras de Los Andes a 14.000 pies. Un adicto francés del Panóptico, lo había llamado "La última altitud natural". La gente real no podía sobreevivir mucho tiempo a esa altura, sólo las llamas, las alpacas y los gnomos.

Después de avanzar tres cuartas partes de la autopista, el autobús se descompuso, la máquina vibró igual que vibraba el francés del Panóptico, y ahí se quedaron. Los gnomos abandonaron el autobús como religiosos falatistas y Roger los siguió porque no tenía otra alternativa. La mayoría de gnomos subieron una pequeña loma por un sendero, siguiendo una alcantarilla de concreto que no tenía agua. Algunos de ellos caminaron hacia arriba con la esperanza de que alguien los lleve. El conductor que aparentemente no tenía planes, se sentó al lado de la carretera y fumó varios cigarrillos sin parar. Roger miró su rostro con la intención de encontrar alguna señal de desagrado, pero no la encontró, deseó que le ofreciera un cigarrillo, pero el conductor, cuando ya se había terminado media cajetilla, se levantó y se fue, caminando por la carretera sin mirar hacia atrás y sin esperar que nadie lo lleve. No hubo adiós, porque tampoco hubo saludo. - Devuélveme mi corazón -.

Roger atravezó la carretera y se sentó con las piernas cruzadas en la protuberancia de una roca de arcilla. Bajo suyo, en la hoyada café, las luces estaban prendidas en La Paz. Los pequeños destellos del centro de la ciudad, se veían ridículos y demasiado pequeños en la inmensidad de la atmósfera café que los rodeaba, eran unos pequeños dientes brillantes.

En el horizonte, las líneas del contorno del Illimani iban desapareciendo suavemente, y con esa suavidad la montaña dominaba la ciudad. Alguien le había contado que los indígenas adoraban a las montañas como si fuesen dioses, pero quizá era pura basura, tal vez la fantasía de algún turista drogado. Se sentó y miró cómo la noche llenaba la hoyada, como si no hubiese otro lugar en la tierra donde él pudiera estar, nada mejor que hacer. El aire empezaba a enfriarse.

Eventualmente sintió una presión en la cabeza, tenía la sensación de no estar solo, tratando de comunicarle algo a alguien sin saberlo. No era una plegaria. Se acordó de cómo se veía su cuerpo cuando pudo verse en un espejo en la prisión: tenía la palidez de un muerto, y se veía regordete, inflado como una masa, había sido un verdadero golpe, su carne se veía débil. Tenía 37 años, pero el exceso de los últimos diez parecía haberse extendido a los demás. Era la droga, no cabía la menor duda. Se había convertido en un veterano perezoso, en un jinete de las tierras más altas del mundo.

La presión, y la calidad indefinida de sus sensaciones lo abrumaban mientras permanecía sentado. La escena visual de la entrada a La Paz en la noche, no captaba su atención a pesar de haber estado encerrado. Sin ninguna esperanza volvió a la carretera y estiró su dedo para que alguien lo llevara. De cualquier modo prefería moverse.

Después de diez minutos un camión de carga se detuvo, y el conductor gnomo le hizo una seña para que se subiera atrás, lo que hizo de muy buen agrado. El camión subió la última cuarta parte del camino para salir de la hoyada de La Paz y pasó ambas casetas de cobro, después de lo cual Roger esperaba que se detuviera para bajarse. El pequeño gnomo, indígena regordete y encorvado, con la barriga plana, no se detuvo. Roger, a quien ningún lugar le parecía lo suficientemente convincente para bajarse, se quedó inmóvil.

Iban avanzando lentamente por el lodo urbano de la ciudad de El Alto. El camión, cuyos amortiguadores no funcionaban desde 1970, rebotaba como los carritos de los parques de diversiones. "Bienvenidos al Alto, ciudad del futuro" decía un vistoso mural, en el que se veían algunos gnomos trabajando con actitud de desafío, sosteniendo sus herramientas como si fuesen armas. "Si esto es el futuro" pensó Roger para sí mismo, pero no le vino nada a la mente como para completar el pensamiento.

Este era un pueblo de lodo en el Altiplano, multiplicado varios cientos de veces: las mismas casuchas con paredes de adobe, las mismas calles de barro, los mismos indígenas con ese estupor andino, moviéndose para sobrevivir. Lo único que faltaba eran llamas en las calles. Roger había visto varios cerdos y perros, y también algunos pollos con falta de oxígeno.

Una señal decía "Río Seco", aunque todos los ríos de la región eran secos. Un verdadero río no había atravesado el Altiplano desde que los dinosaurios paseaban por sus orillas y bebían su agua contaminada, después de haber defendido arduamente su territorio. Sin previa advertencia el conductor gnomo se detuvo en la intersección de dos calles, y Roger se bajó de un salto.

"Gracias" le dijo al hombre quien hizo una seña de disgusto con su enorme mano, y se alejó tratando de evitar los baches de la calle que estaban llenos de polvo y producían enormes nubes cafés que parecían señales de humo.

A pesar de su debilidad, Roger no tenía nada de hambre, ni siquiera tenía sed. Como le gustaba caminar, siguió caminando, con la intención de poner especial cuidado en las cosas que veía. Había un hombre ciego y sin piernas sentado en la esquina de la calle, sosteniendo un sombrero con el que pedía limosna. Seguro que había sido minero, las víctimas de la dinamita estaban esparcidas por toda la ciudad de La Paz, como restos de un desastre natural. Al lado del ciego había un gato amarillo. Roger puso unas monedas en el sombrero, dominando su impulso por patear

[Pasa a la pág. 4]

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA

PREMIO NACIONAL DE CULTURA

El Instituto Boliviano de Cultura invita a las instituciones oficiales, académicas, culturales, artísticas, cívicas y profesionales con personería jurídica reconocida, elevar las candidaturas de ciudadanos destacados para el "Premio Nacional de Cultura", en los siguientes campos:

- Literatura
- Historia política-social y económica
- Artes Plásticas y Arquitectura
- Artes Audio-Visuales
- Música
- Arqueología
- Antropología
- Artes Representativas

El "Premio Nacional de Cultura", consiste en una medalla con el emblema del Instituto Boliviano de Cultura, coronada con la inscripción "Premio Nacional de Cultura, año 1989 y Banda Tricolor" y se establece un estímulo económico de Bs 10.000.

Las candidaturas se recibirán hasta el 2 de agosto de 1989 en las oficinas del Instituto Boliviano de Cultura, edificio antiguo Banco Central de Bolivia, 2do. piso, casilla 7846, teléfonos 373298 - 378128 - La Paz.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y POLITICAS
RR.PP. 257/89

CONVOCATORIA PARA INSCRIPCIONES GESTION 1989

LA CARRERA DE CIENCIAS POLITICAS, DE LA FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS, CONVOCA A LAS INSCRIPCIONES PARA LA CARRERA DE CIENCIAS POLITICAS.

La inscripción se llevará a cabo a partir del día lunes 10 de julio al 14 del mismo mes en las oficinas de Kardex de la Carrera de Ciencias Políticas (3er. piso - Edif. de la Facultad, calle Loayza).

Si un postulante a la carrera de Derecho llegase a reprobar el curso prefacultativo, no podrá inscribirse posteriormente en la carrera de Ciencias Políticas dando lugar a la anulación de la inscripción en las dos carreras.

CRONOGRAMA:
10 al 12 de julio: INSCRIPCION PARA ALUMNOS NUEVOS
13 al 14 de julio: INSCRIPCION PARA ALUMNOS ANTIGUOS

REQUISITOS PARA LA INSCRIPCION ALUMNOS NUEVOS:
1.- Título de Bachiller o Libreta de 4to. Medio
2.- Carnet de Identidad (fotocopia legalizada)
3.- Certificado de nacimiento con sello seco
4.- 3 fotografías 4x4
5.- Matrícula gestión 1989

La Paz, julio de 1989

LA DIRECCION

Semillas de Juan Pablo II

-A los hombres y a las sociedades corresponde asumir la tarea de conversión y de transformación. Ellos están llamados a rehacer con la ayuda de Dios los caminos que conducen al bien, a la justicia, a la paz. (Misa por la paz y la justicia. Santa Cruz 13 de mayo de 1988).

UNIVERSIDAD BOLIVIANA
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES
RR.PP. 255/89

TALLERES DE PROYECTO DE GRADO

Se convoca a los estudiantes que concluyeron sus estudios en la Carrera de Arquitectura de la Facultad de Arquitectura y Artes de la UMSA, a inscribirse en los TALLERES DE PROYECTO DE GRADO, que funcionará a partir del presente mes de julio.

Información sobre horarios e inscripciones en la Secretaria de la Facultad, Edif. Arq. Lisimaco Gutiérrez, calle Héroes del Acre Nº 1850, a partir del día lunes 10 de julio del año en curso.

La Paz, 6 de julio de 1989

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS GEOLOGICAS
RRPP 258/89

CONVOCATORIA Nº 004/89
(2da. publicación)

La Facultad de Ciencias Geológicas, convoca a los Sres. profesionales Químicos, al Concurso de Méritos y Examen de Competencia, para la provisión del siguiente cargo:
1 docente investigador a tempo completo

DESTINO:
Instituto de Geología Económica
ACTIVIDAD DOCENTE:
Desempeñar funciones docentes en el área de Química
ESPECIALIDAD:
Química de roca, minerales metálicos, no metálicos y geoquímicos.
EXPERIENCIA:
Tres años en trabajos relacionados en la especialidad
REQUISITOS:
Presentar solicitud escrita al Sr. Decano, adjuntando la siguiente documentación:

a) Curriculum vitae
b) Fotocopias de títulos debidamente legalizados
c) Publicaciones que tengan relación al área
d) Certificados que acrediten la actividad profesional (conferencias, cursillos, seminarios, foros, participación en congresos)
e) Antecedentes en la docencia universitaria
f) Plan de trabajo correspondiente al área de investigación.

Las solicitudes se reciben en secretaría de Decanato, 6º piso Edif. Hoy, hasta Hs. 18.00 del día 21 de julio de 1989.

La Paz, julio de 1989

quistar a nadie. También había un grupo de niños jugando fútbol con una pelota desinflada. Una mujer con chaleco grueso, falda amplia y sombrero, estaba sentada en medio de este alboroto, sola vendiendo en su tienda de la esquina, al lado de unos refrescos multicolores. La mujer no tenía rostro en la imaginación de Roger, pero él probablemente no se había percatado de eso.

Atraído por ella, o por la pequeña luz amarilla que había adentro, Roger entró, compró una botella pequeña de coca cola tibia y la sirvió en un vaso grasoso que la mujer le había entregado. Después de todo ella sí tenía rostro, pero era el típico rostro de un gnomo, ilegible y hostil, igual que el Altiplano y Los Andes. Por un momento Roger sintió el deseo de irse a su país.

En la cárcel había aprendido un poco de aymara, que le sirvió para dirigirse amablemente a la vendedora.

¿"Podría encontrar un hotel cerca de aquí"?

Sorprendida al escuchar aymara, pero sin querer demostrar su sorpresa, movió su cabeza.

¿"Algún cuarto para alquilar"?

"Para qué", le respondió en español

"Para dormir, eso es todo", dijo en aymara. Tenía buen oído y podía darse cuenta de que su acento no era malo, y creyó impresionarla. La presión que sentía en la cabeza, lo desconcertaba, pues había perdido el equilibrio. Se sintió igual que sus primeros días en La Paz, antes de que su cuerpo se acostumbrara a la deshumanizante altura.

¿"Por qué para dormir"? le preguntó ella, era una pregunta estúpida, pero era una manera de mantener la conversación. Ella había hablado en aymara. Para agradarle sin tener necesidad.

"Porque mi cuerpo está cansado". Su mente seguía fundida en su cuerpo, su cuerpo había sido invadido.

"Usted es extranjero", le dijo ella también innecesariamente.

"Adivine de dónde"

Ella movió la cabeza, tenía unos cuarenta años y un sorprendente rostro angular netamente femenino, eso sí uno se hacía a la idea de lo que era su cuerpo, que consistía en un cúmulo de protuberancias conectadas, abajo de esas misteriosas faldas amplias.

"Yo soy ruso" dijo él

"Mentiroso"

"Entonces ¿qué soy?"

"Un gringo"

Había algo en el modo en el que los gnomos pronunciaban esa palabra, que la hacía ofensiva, como si los humanos fuesen ellos, y los americanos fueran una baraja raza de perros.

¿"Para qué dormir" preguntó otra vez para demostrarle que se sentía atraída.

"Porque estoy cansado"

"Yo tengo un cuarto"

"Yo no tengo dinero"

"Todos los gringos tienen dinero"

"Eso es mentira, yo estuve en la cárcel"

¿"En el Panóptico"?

"Eso es"

"Entonces es un drogadicto"

"No lo soy, todo fue un error"

"Mentiroso"

"No soy mentiroso ni soy drogadicto, pero sí soy gringo. ¿Hay algo de malo en eso?"

Las últimas palabras las tuvo que decir en español, porque había llegado al final de sus esfuerzos en aymara, que era un idioma dado la vuelta, que avanza hoy hacia atrás.

"Todos los gringos tienen mucho dinero, ¿cómo llegó a Bolivia?"

"En avión"

"Ya ve"

¿"Cuánto por el cuarto por noche"?

Ella le dio un precio que era la mitad de lo que él esperaba escuchar, y aceptó sacando las monedas de su bolsillo y poniéndolas en el mostrador.

"De verdad que soy ruso", le dijo, soy comunista y vamos a invadir su país. Soy el primero de las tropas de ataque. ¿comprende?"

denunciado por portar drogas, pero no debía hacer una confidencia semejante. Las mellizas tenían esas horribles pecas distribuidas en todo el cuerpo blanco como pescado, pero él no quería recordar todo aquello. Caminaron hasta un patio sucio donde había dos cuartos misteriosamente escondidos. Ella le mostró el primer cuarto en el que había un catre de fierro y un colchón de algodón, mejor que cualquiera de las cosas en las que había dormido en el Panóptico, con la excepción de las dos semanas en la que alguna infección de los gnomos le hizo tanto daño que tuvo que ir a parar en la enfermería, donde recibió la visita del cónsul que le llevó algunas revistas "Time" que nunca leyó, pues todas las noticias eran malas.

Cuando la mujer salió, él se acostó en el catre y abrió la botella de vino que bebió lentamente, como si fuese un bebé tomando su leche. Pronto el alcohol comenzó a reducir la presión que sentía en la cabeza. El sentía la embriaguez invadiendo las hendiduras de sus nervios, donde estaba la irritación.

No podía volver a Gringolandia hasta no haber solucionado algunos asuntos y haber logrado pensar en línea recta.

Debió haber caído borracho, aunque quedó un poco de vino en la botella, y cuando lo despertaron bruscamente sintió deseos de pegar.

"Este es mi marido, le dijo la vendedora en aymara, su nombre es Eloy"

Don Eloy miró de arriba y con mucho desdén a quel cowboy drogado que estaba tirado en al catre. Era bastante grande como para ser un gnomo, tanto gordo como alto. Parecía una de esas imágenes de un indio decadente en una reserva de Estados Unidos, duro y agrio, con el pensamiento alejado. Sus ojos negros estaban furiosos y su rostro lleno de ira.

¿"Qué vas a hacer mañana"? le preguntó como si tuviera derecho a saberlo.

¿"Qué te importa", después de un inicial deseo de explotar, se sintió mejor. Bastante vino había corrido por sus nervios como para evitar un arrebato, además enfadar a un gnomo no tenía sentido.

¿"Quieres trabajar"?

¿"Haciendo qué"?

"En mi depósito de maderas"

"Pero ¿haciendo qué"?

"Trabajando"

¿"Cuánto me pagará"?

"Diez pesos al día"

"tratare"

"Vendré a buscarte en la mañana, pero escúchame gringuito, no debes emborracharte, mi esposa dice que eres un drogadicto"

"No lo soy"

"Cuando trabajes me contará algo sobre la vida en el norte"

Esto sonaba bien, pues aún ganando diez pesos, podía ahorrar algo e irse de Bolivia. Era un problema de disciplina, que aunque no tenía, trataría de conseguir. Antes de volver a dormirse se imaginó lo bien que se sentiría en la frontera, sabiendo que no volvería a ver a estos horribles gnomos y no les tendría que hablar nunca más en su vida.

El trabajo en el depósito de Eloy no era tan malo. El había hecho el mismo tipo de cosa en muchos lugares y muchas veces: alzar, traer, cargar, soltar el martillo, doblar, empujar, jalar. El polvo era terrible y la jornada era más larga que en cualquier trabajo en Estados Unidos, esas eran las desventajas.

¿"Cuánto vas a cobrarme por el cuarto y la comida"? le preguntó a Eloy el primer día de trabajo.

"No te preocupes gringuito", le dijo el robusto hombre, jalando sus dientes con la mano sucia.

Roger trató de sacárselo de encima pero no lo logró y estaba demasiado cansado como para seguir tratando. Se sentía débil, por muchos años no había trabajado tanto con sus manos y con todo su cuerpo. El Panóptico, y el paraíso de las drogas habían deteriorado considerablemente su cuerpo de trescientos setenta años. La poca fuerza que le quedaba tenía que guardarla para defenderse del Don Eloy y de sus hombres -ruines gnomos todos

y Roger no sabía si Eloy trataba de ser sarcástico con él, pero creía que no.

"Alienación" dijo Eloy, es obvio, las sociedades capitalistas producen individuos alienados, porque ellos mismos quieren escaparse de su trabajo".

"Basura" dijo Eloy, los alienados toman drogas para huir de su alienación, es un escape falso por supuesto, pero ellos no se pueden dar cuenta.

Eloy y todos sus trabajadores estaban sentados en las sillas de madera del depósito. La silla de Eloy tenía un cojín, las de los otros hombres no tenían nada y Roger no tenía silla, estaba sentado en el piso tratando de respirar con calma. El esfuerzo lo habían debilitado. Era julio, y lo que los gnomos llamaban invierno, frío, ventoso y seco. El depósito estaba lleno de polvo que cubría el cuerpo de Roger y lo hacía toser.

¿"De dónde sacaste estas ideas"? Le preguntó a su nuevo jefe. "¿En la Universidad de Moscú?"

Incitar al viejo había sido una buena idea, pues el descanso se alargó considerablemente y Roger notó que las discusiones de Eloy provocaban la satisfacción de los demás hombres.

La idea central de lo que Roger había podido discernir era que Bolivia y los gnomos eran pobres y sucios gracias al imperialismo del norte. Los yanquis eran asquerosamente ricos. Era muy simple, el nivel de vida y el alto grado de consumismo que caracterizan a los Estados Unidos, eran las consecuencias de un arreglo económico que hacía que los gnomos dependieran de migajas.

No había nada nuevo en esto, Roger había escuchado esta misma cantaleta en el Panóptico, un día que los gnomos quisieron deshacerse de él. "Miren el estaño", continuó Eloy, los mineros bolivianos produjeron estaño barato deshaciéndose los pulmones para que Estados Unidos ganara la Segunda Guerra Mundial, mientras que aquí en Los Andes sólo algunas familias de la oligarquía hicieron algo de dinero.

El descanso duró media hora. Roger quería hablar seriamente con Eloy sobre los arreglos de su sueldo y sus descuentos, pero esa noche estaba demasiado cansado. No compró nada de vino, pues tenía intenciones de ser disciplinado. La comida de la mujer de Eloy era tan mala como la de la cárcel, y como ya estaba acostumbrado, comió y se fue a acostar.

El segundo día y lo que quedaba de la primera semana de trabajo transcurrieron del mismo modo. Eloy se emocionaba hablando del horrible trato que los gringos daban a los gnomos. Los otros hombres se reían de lo débil que era el drogadicto del Panóptico, pero no lo molestaron tanto como hubieran querido, porque apreciaban los largos descansos que Eloy les daba cuando empezaba a renegar. Esa noche Roger bebió un poco de vino, no más de media botella, y algunas noches no bebía nada. El cuerpo de Roger se sentía igual que Bolivia, después de haber sido violada por miles de mineros piratas imperialistas. Pero inclusive ese cansancio se convirtió en la causa de una leve satisfacción, porque sabía que saldría de ésta.

Tenía su seguro, pero no pensaba tocarlo. Cuando el día era tranquilo, sentía la presión en su cabeza, pero ya estaba casi acostumbrado, de modo que la presión lo acompañaba.

Después de una semana de trabajo, pidió que le pagaran. Seis días multiplicados por diez pesos, debían ser sesenta pesos, pero Eloy sólo le dio treinta.

"Treinta pesos por el cuarto y el alojamiento" protestó Roger, "es un abuso".

¿"Tienes una mejor propuesta"?

Estaban los dos parados en la pequeña tienda que daba a la calle polvorienta. Roger ya era parte de esa lucecita amarilla que lo había atraído la primera noche. Temblores de debilidad le recorrían las piernas. La mujer se había tapado la cara, y Roger no podía saber si ella se sentía mal de que su marido se aprovechara de esa manera.

¿"Esta es la idea que tienes de una lección

(Pasa al frente)

dijo a los dos sintiéndose tan terco como cansado.

"hazlo"

"Me pagarán diez pesos diarios, ero sin deducir nada, no más abusos"

¿"Dónde dormirás? hace frío"

"Ese es mi problema, no el suyo".

El día siguiente era domingo, un día más o menos descansado. Eloy cerró su depósito y se sentó en un sofá de contrabando que había en la tienda de su mujer, bebió cerveza lentamente y se fue poniendo furioso. El problema era evidentemente la falta de un objeto adecuado para sacar su furia. Roger sentía lástima por su frustración, pero se sentía contento de poder alejarse del yugo doméstico de Don Eloy y se fue caminando.

En caminatas previas había visto unas carpas azules, y de ahí sacó una idea. Los mineros despedidos de sus trabajos se habían dirigido hacia la ciudad de El Alto en busca de alivio o de alguna pega. Los que no encontraron ninguna de las dos cosas, habían acomodado a sus familias en carpas de plástico azul que se acomodaban en los pocos espacios libres que quedaban en El Alto. Era una buena salida, no tenía que pagar renta ni deducciones por alojamiento, nadie se aprovecharía de él.

El viento del Altiplano soplaba con fuerza, el endemoniado polvo se aparecía por toda la sucia ciudad. El día seguía siendo joven. El sol estaba posado en el este y las sombras frías le hacían recuerdo a las mañanas del Panóptico, produciendo una memoria negra como la muerte. Siguió caminando con las manos en los bolsillos y la cabeza baja, hasta que vio una de las carpas azules, al frente de la cual había un gnomo buscando algo en la negra y larga cabellera de su mujer. Ella estaba apoyada en su faldas mientras gnomos los rodeaban como esclavos inimaginarios. Una suerte de privacía doméstica impresionó mucho a Roger y lo impulsó a pedir ayuda.

Cuando los gnomos se dieron cuenta de que Roger no se estaba burlando de ellos, ni tampoco tenía intenciones de quitarles la tierra en la que se habían establecido, le ayudaron a colocar su plástico y construir una carpa, que resultó más chica que la de ellos, pero lo suficientemente grande como para que un hombre solo pueda habitarla. Lo ayudaron también a conseguir dos cobijas en el mercado que había los domingos allí cerca, y también una lata para acarrear agua, todo a muy buenos precios.

Roger pasó el día con ellos, sintiéndose como si hubiera caído en la familia de un tío al que no pretendía gustar.

Cuando el sol desapareció, bastante temprano, Roger se introdujo en su nueva casa, casi en paz, pero sintiéndose molesto y solo. Pasó un largo rato acostado de espaldas, oyendo el ruido del viento en El Alto, la ciudad del futuro. El frío era terrible, aunque no mucho mayor al que había sentido en la casa de Eloy. A pesar de estar cansado no lograba conciliar el sueño, la desolación del lugar lo sobrecogía.

Por primera vez desde que tenía memoria empezó a planificar, del mismo modo en el que una persona empieza a caminar después de haberse roto una pierna. Sabía que no podía alejarse mucho de la explotación de Don Eloy, porque su cuerpo, adentro del cual su mente había quedado atrapada, había empezado a suplicar trabajo. La siguiente semana recibiría los sesenta pesos completos, y creía poder ahorrar más de lo que necesitaba gastar. Trabajaría unas cuantas semanas, compraría algunos dólares, y se iría de Bolivia. En Perú podía hacer lo mismo si es que se sentía más fuerte y disciplinado. Avanzaría hacia el norte trabajando en cualquier cosa y rejuveneciendo. El viaje tardaría unos tres meses con suerte, pero una vez cruzada la frontera de Estados Unidos se compraría una hamburguesa y un batido de leche. Después buscaría a Danny, un amigo del colegio que probablemente seguía trabajando en una de las plantas de automóviles. Danny conseguiría un trabajo para Roger, quien ascendería hasta convertirse en el presidente de los Estados Unidos de Norte América. Su primer acto oficial sería bombardear Bolivia del jodido

vencerlo, pero él había aprendido a ser fuerte. En cierto modo se alegraba de que hiciera tanto frío, pues no podía salir de la carpa a comprar una botella de vino, y así estaba ahorrando un dólar.

Eloy y sus hombres sintieron una gran alegría al saber que Roger vivía en una carpa azul en el campo desolado. Esta felicidad era la venganza por todos los mineros que habían muerto con los pulmones consumidos, por los cientos de años de comer papitas, por su condición perpetua de gnomos.

De cualquier modo Roger sintió que había ganado al final de la segunda semana. Don Eloy le entregó sesenta pesos ni descuentos ni comentarios. Roger cosió un calcetín al interior de su blue jean, y ahí guardaba su dinero. Era tan tacaño que ni siquiera una botella de vino malo lo podía tentar y se acostó temprano sintiéndose más joven y más fuerte que en muchos años.

Al terminar la tercera semana de trabajo pidió que le subieran el sueldo, y en respuesta recibió un sermón sobre la dependencia económica, sobre el trato tan inhumano del imperialismo y sobre la analogía que existía entre los trabajadores contra el capitalismo y los países pobres contra los países ricos. Cuando Don Eloy le ofreció un peso extra a la semana, lo aceptó de buen agrado pensando que había ganado una pelea táctica.

Al llegar septiembre el clima había mejorado por lo menos durante el día, y las noches eran soportables inclusive en el Altiplano. El cambio de estación lo tenía sin descanso y decidió trabajar una semana más antes de tomar el autobús para ir a Perú.

"Me voy el domingo" le dijo a Eloy

"¿A dónde?"

"A Estados Unidos"

"Mentiroso"

"Creía que tenía que decírtelo"

"Empezarás a drogarte otra vez, puedo apostarlo"

"Apuestas mal"

"Eres un bastardo insolente"

Roger se expresó con buen acento en aymara y Eloy se calmó.

Esa noche en la carpa Roger pensó muy seriamente en destruir su seguro que consistía en dos trozos de ácido que un gringo del Panóptico le había regalado para celebrar su libertad. Era demasiado pronto, se sentía más supersticioso que vulnerable, pero no los podía gastar todavía.

Pensó tanto hasta ponerse nervioso, salió de la carpa para dar una caminata y llegó a la oscura ciudad. Río Seco y El Alto eran tan oscuros como la peor de sus sensaciones.

A lo lejos las estrellas del sur lucían espléndidas, Orión acostado de lado como un veterano borracho. Por alguna razón las estrellas le quitaban privacidad. Por un largo rato volvió a considerar la posibilidad de tomar los ácidos, pero el solo pensamiento lo dejó cansado. En vez de caminar se envolvió en su plástico azul y se durmió. La presión, y una extraña presencia que sentía en la cabeza, fueron disminuyendo a medida que se iba sintiendo más sano y eso lo desilusionó. Se sintió más abandonado que nunca, como si una parte tranquila de su persona estuviera sentada con las piernas cruzadas y los brazos doblados esperando alguna respuesta, lo único que recibió fue el silencio que venía de la nada. -Devuélveme mi corazón, escuchó petulantemente.

A pesar de que fueron lo suficientemente cuidadosos como para no decir una palabra, Roger sabía que los hombres de Eloy habían entrado a su carpa y habían tomado su dinero. El no había retenido ninguna señal particular de ninguno de los hombres. No había sentido ningún olor humano, ninguna tos individual. Los hombres se habían montado encima de él y le habían tapado la boca, por un momento pensó que lo iban a violar. Las manos impacientes jalaron los blues jeans y sacaron el dinero, que ya había sido cambiado a dólares la semana anterior. Antes de que se fueran Rober trató de imaginar cómo pudieron saber con tanta precisión dónde estaba el dinero. En otro tiempo hubiera llorado.

Decidió ir a buscar a Eloy, a quien encontró completamente borracho en un boliche de

este lo entendía con la borrachera.

"Vete a la mierda gringuito"

"Quiero mi dinero"

Pero Eloy no estaba en condiciones de mantener siquiera esa conversación. Quizás para impresionar a la mujer de la tienda, cuyo diente de oro resplandecía con la luz de la lámpara, jaló a Roger y lo abrazó como si fuese su amante. La fuerza del abrazo lo hizo desplomarse y don Eloy se cayó encima. Una vez sentado en su peso como si estuviera sobrio, empezó a darle sopapos en la cara, mientras una alegre musiquita del Altiplano sonaba en el fondo. A la derecha, a la izquierda, a la derecha, a la izquierda, ningún puñete sólo sopapos pero muy fuertes. Roger sintió que la sangre le empezaba a escurrir, se concentró intensamente y como si se tratara de un ejercicio de meditación oriental, llevó toda su fuerza a un punto específico de sus brazos y logró zafarse del gnomo que lo aplastaba. Don Eloy se fue rodando por el piso como un barril con brazos, la mujer gritó con todas sus fuerzas y Roger se fue corriendo.

Su mente se había convertido en su cuerpo una vez más, después de un largo período de disciplina, ahorro y mejoría. Caminando con el viento Roger sintió que empezaba a envejecer otra vez, a tal velocidad que se estremeció de miedo. Al mismo tiempo la presión volvió a su cabeza, más fuerte que las otras veces. ¿Por qué me estás haciendo esto?, preguntó sabiendo que su pregunta era como un flechazo al vacío.

No hubo respuesta, él no la esperaba. Las luces habían vuelto a la ciudad, las lucesitas amarillas y domésticas lo atraían y lo repelían a la vez. Caminó tanto que se perdió. No tenía ningún motivo para volver a la carpa, además su cerebro funcionaba mejor mientras él se movía. Antes de encontrar un lugar para refugiarse del viento, ya había formulado su plan.

Se despertó alrededor de las nueve, a juzgar por la sensación matinal que recibió al despertar. Alguien le dió un poco de agua para que se lave la cara, estaba espantosamente fría y un poco grasosa. Después se dirigió otra vez donde Eloy sabiendo que lo que quería le costaría varias visitas. Pero tuvo suerte. La mujer de Eloy estaba acomodando su material en la tienda ella sola, y le sonrió enigmáticamente mientras entraba.

"Quiero ver al viejo" le dijo rápidamente.

"Está dormido como piedra, tú lo trataste mal y su cuerpo le está doliendo"

"Anda a traerlo"

Ella movió la cabeza negativamente

"Tráelo o llamo a la policía"

"Don Eloy conoce a toda la policía"

"No a la de la embajada americana" era una mentira estúpida pero funcionó, la mujer salió rápidamente.

Roger abrió el cajón que estaba abajo del lugar donde guardaban el dinero en el mostrador, encontró una pistola y la tomó. Se acordó de revisar si estaba cargada, a pesar de que estaba seguro de que así era, Eloy no protegería su lugar con una pistola vacía. Después cerró la puerta que daba a la calle y más silenciosamente de lo que hubiera imaginado, vió aparecerse a Eloy rascándose la piel como un oso en el invierno, mientras se acercaba le apuntó con la pistola.

"Quiero mi dinero"

¿"Qué dinero"?

Una ira profunda y reconfortante envolvió a Roger. Se sentiría feliz de herir al oso en el pecho, y don Eloy se percató de esa actitud.

¿"Qué dinero"?, le preguntó otra vez

¿"No crees que te mataré"? ¿"Qué perdería"? sin mi dinero soy lo mismo que un muerto.

"Está allá afuera en una caja que tengo"

"Salgamos, tal vez decida tomar mi dinero y matarte de todos modos, sólo es una advertencia, así es la política, tu sabes, además sería un buen ejemplo del bendito imperialismo".

Justo a tiempo se dio cuenta de que la mujer escaparía y la detuvo, los dos siguieron a Eloy hacia uno de los cuartos de atrás.

En uno de los cuartos encontraron una

(Pasa a la pág 6)

Leche KLIM, la más completa

CASA GRACE S.A. Calle Mercado 1085 teléfono 372180

TV GUIA MARTES 11 DE JULIO

MARTES 11 DE JULIO	2	6	7	9	11	15
6:30						
6:40						
7:05						
7:35						
8:30						
8:40						
9:25						
10:15						
10:50						
11:00						
11:10						
11:30						
11:40						
12:00						
12:10						
12:20						
12:40						
13:05						
13:35						
14:00						
14:25						
14:45						
15:10						
15:30						
15:45						
16:00						
16:15						
16:30						
16:45						
17:00						
17:15						
17:30						
17:45						
18:00						
18:30						
19:00						
19:10						
19:30						
19:50						
20:00						
20:15						
20:30						
21:00						
21:10						
21:30						
21:45						
22:00						
22:30						
23:30						
23:45						
24:30						
1:30						

PRESENCIA guía semanal

La Paz, del 9 al 15 de jul de 1989

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

TV GUIA MIERCOLES 12 DE JULIO

MIERCOLES 12 DE JULIO	2	6	7	9	11	15
6:30						
6:40						
7:05						
7:35						
8:30						
8:40						
9:25						
10:15						
10:50						
11:00						
11:10						
11:30						
11:40						
12:00						
12:10						
12:20						
12:40						
13:05						
13:35						
14:00						
14:25						
14:45						
15:10						
15:30						
15:45						
16:00						
16:15						
16:30						
16:45						
17:00						
17:15						
17:30						
17:45						
18:00						
18:30						
19:00						
19:10						
19:30						
19:50						
20:00						
20:15						
20:30						
21:00						
21:10						
21:30						
21:45						
22:00						
22:30						
23:30						
23:45						
24:30						
1:30						

Por todo compra de los artículos Wilkies **Johnnie Walker, White Horse, Old Parr** y **Swing** premios logoles para el bar de papá

Hieleras, vasos, jarras, charoleras, cenceros, llaveros, boligrafos

TV GUIA SABADO 15 DE JULIO

SABADO 15 DE JULIO	2	6	7	9	11	15
7:30	Carta de Ajuste					
7:30	Revista Aymara					
8:00					Pequeño vagabundo	Los Snorkels
8:30					El gran Chaparral	Grandes de la historia
9:00	La Hora M-TV					Muppet Show
9:30					Mi bella gente	Mundo animal
9:50	Happy days					
10:00					Quien manda a quien	
10:15	Barnaby Jones					
10:30		Señal de ajuste			Blanco y negro	Video Hits
11:05	Lazos familiares	Primera juvenil		Transtel	Muelle 56	Lucha libre
11:35	Corazón a corazón			Naturaleza de cosas		
11:50				Más allá de los hechos		
13:00		Carrusel novedad			Kojac	Fútbol Internacional
13:15				Disneylandia		
13:30	El regreso de Santo					
13:50			Telenovela Grecia			
14:00					Remington Steele	
14:15	Super sábado					
14:30				Piruletas		
14:00	Fútbol argentino	Revista informativa		Los metiquos	Detective fantasma	
14:30		Deporte		Acento latino		
14:55	Jem (Dibujos Anim)					
15:00		Motociclismo-Aust.			Nuevos vengadores	Petrochelli
15:25	Capulina			Sábado gigante		
15:30						
15:55	Tu música					
16:00					Dos tipos audaces	Grandes de la historia
16:20	Gala reporter		Mundo de los niños			
16:40						Sport Magazine
17:00		Warner Bros	Onda musical		Esto es increíble	Lucha libre
17:30		Cine aventuras				
18:00			Su salud	Enfoques	Américas Top 10	Los Snorkels
18:15	El espía y la dama		Cúspide musical			
18:30					Crucero del amor	Onda joven
18:45						
19:00		Porky Pig Show	Musicalísimo			
19:10	Corazón a corazón					
19:30					Magnum	National Geographic
19:50						
20:00	Reporteros del crimen	Sábados locos	Telebip			
20:15			Viva la salsa			
20:30				Esp. de Air Supply	Festival del Humor	Una visita a
21:00	Gatos en el tejado	Teatro de Darío V	Palco de prensa		Bienvenidos	
21:10						La gran revista
21:30						
21:45						
22:00	El gran Gatsby	Las galias de Pérez	Super cine		Bulaca 11	
22:30		Matrimonios y algo más		Cine de estrellas		
23:30		Cine adulto			Mala noche ¡NO!	Compuesta del reparto
23:45	Benny Hill					
24:30						Fútbol Internacional
1:30						Video Hits en sábado

Johnnie Walker Old Parr White Horse Fine Old Scotch Whisky Swing

marcas de prestigio para gente de categoría en: CASA GRACE S.A. Calle Mercado 1085, teléfono 372180

TV GUIA DOMINGO 9 DE JULIO

CANAL 6	CANAL 7	CANAL 9	CANAL 11	CANAL 15
		Santa Misa		
				Los Snorkels
		Fórmula Uno		
Señal de ajuste				Grandes de la Historia
...Wimbledon	La Santa Misa		El hombre araña	Mupett
	Jicha Pacha		Dos tipos audaces	Mundo animal
	Fiesta Popular		Detective fantasma	Lucha libre Int.
		TV Deportes		
			América top 10	TV música
	Tiempo de música			
	Primavera (novela)		Latin connection	Fútbol Internacional
...s y mujer		Sábado sensacional		
...y Canal 6			Bonanza	Fútbol
...Warner Bros				
...aventuras			T.J. Hooker	
		Close up		
			Los magníficos	Petrochelli
	Siempre en domingo			
...Warner Bros		Mighty orbots		
...Cazafantasmas		Sandibelle	Lobo del aire	Grandes de la historia
...deporte		ALF dibujos		Sport Magazinne
		Hello Kitty		
			Esto es increíble	Lucha libre
...mundo		Daniel el travieso		
		Pobrezas y riquezas		
...caminos			Los tres chiflados	Los Snorkels
...maravilla	Paralelo 18			Onda joven
...Chamingo	Jenecherú	Comando Especial	Aplauso 92	
...Dorados				National Geographic
Cine	National Geographic	Full House		
		La bella y la bestia	Contratapa	Lente al mundo
...y hielo	Esta noche con...		Deporte total	La gran revista
	Deporte Total	El hombre lobo		
...del crimen		Libremente		
			Butaca 11	
	Super cine			
Cine		Panorama		
				Conquista del espacio
				Petrochelli
				Video Hits

CASA GRACE S.A.
Calle Mercado 1085
Teléfono 372180

TV GUIA VIERNES 14 DE JULIO

VIERNES 14 DE JULIO	2	6	7	9	11	15
6:30	Carta de ajuste					
6:40	1ra. Perspectiva					
7:05	Ritmo Vital			El Nacional		
7:35	Informativo matinal					
8:30				Niña bonita		
8:40	Transtel					
9:25	Arco Iris-1ra. parte					
9:30				La casa en la pradera		
10:15	Roque Santero					
10:30		Señal de ajuste		Los meñiques		
11:00		Los Inmigrantes		El jinete sable		
11:10	Arco Iris-2da. parte					
11:30		Caballo viejo		Bravestar	El hombre araña	
11:40	Little Pony					
12:00	Los Picapiedras			Tom y Jerry	Clementina	
12:10						
12:15		Valeria (novela)		Beyond 2000		
12:30	Deportivo Dos		Musical Internac.		Deporte total	
12:45			Telemeridiano	El Nacional		
13:00	Perspectiva Dos	Punto cero			Que se ponga Gila	
13:05			Telenovela Grecia		Loco amor	
13:15				Serie		
13:35	Sangre y Orquídeas	Los comediantes	Herencia Maldita			
14:00		Paceñísima			Amor en silencio	
14:15				Tom y Jerry		
14:25	Barnaby Jones					
14:45			Primavera (novela)	Los pitufos		
15:10				La familia biónica	Santa Bárbara	
15:20	El Inspector Gadget					
15:30			Plaza Sésamo	El jinete sable y...		
16:00	Los superamigos	Para Ud. Sra.	Scooby Doo	Los meñiques	Pequeño vagabundo	
16:15	Música es...	El Chavo del Ocho				
16:30			Telealegría	Bravestar	Novicia voladora	
16:45	Hora de Walt Disney	Mundo de colores				
17:00				Tom y Jerry	T. J. Hooker	Mañana será tarde
17:15			En acción			
17:30		Chapulín colorado		Jupugapandupo		
17:45			Eventual			
18:00	Chispita	Transformers		La casa de la pradera	El gran Chaparral	Lucha libre
18:30	COPA AMERICA	Cuentos de hadas				
18:50	SEMIFINALES		Deporte en el 7			
19:00			Herencia maldita	Ivanhoe (miniserie)	La hechizada	Muppet show
19:20		Pequeña Maravilla				
19:30					Alba Marina	Teleprensa 15
19:50		El Chavo del Ocho	Telenoche			
20:00		Carrusel (novela)		El Nacional	Blanco y negro	Deporte en acción
20:30		Los comediantes			Nuevos vengadores	
20:45			Telenovela Grecia	Pasión y poder		
21:00		Toque mágico				
21:20						
21:30				Alma mía	Dulce desafío	Turismo
21:45			Fantástico Intern.			
21:55						
22:00		Valeria (novela)			Teleonce	Básquet
22:25					Deporte Total	
22:35				Illimani de Oro	Butaca 11	
22:45		Punto cero	H. Cámara informa			
23:00		Cine	La única puerta			Los Intocables
23:30						
23:45						Teleprensa 15
24:00						Petrochelli
24:30						Musical de viernes
1:30						

Chocolates y toffes, bombones de chocolate:
Mackintosh's
Calidad, sabor y pureza de legítimo inglés
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
CASA GRACE S.A.
Calle Mercado 1085 Teléfono 372180

Entrevista con Alex de Grassi

Pinturas musicales

Alex de Grassi nació en Japón (1956). A los tres años se trasladó a San Francisco California, donde empezó a tocar trompeta, afinitado por su abuelo, quien era un eximio violinista. Posteriormente estudió jazz y guitarra clásica. Desde 1978 ha grabado cinco LD's, que reunen sus propias composiciones, tres de ellos "solos" para guitarra, los últimos en compañía de afamados músicos. De su primer viaje a Bolivia grabó el LD "Altiplano" y ahora retornó por tercera vez, ofreciendo un taller para técnicos de guitarra, razón que aprovechamos para este diálogo.

Yo.- ¿Cómo inicias tu formación, con qué dos centros y que músicos han influido más en tu tarea?

El.- Me inicié autodidactamente a los doce años, tocando música folk, posteriormente en la Universidad de California estudié jazz con Bill Thrasher que es un famoso guitarrista. Me interesaba la guitarra acústica y la música clásica. De joven me gustaba la música de Gran Bretaña e Irlanda en especial, John Renbourn, Bert Jansett y Davy Graham, porque es un estilo que mezclan los Blues y el Folk. Más tarde me influyeron músicos de jazz como: Wayne Shorter, John Mclaughlin y Weather Report, etc. Ahora me interesan formas de música exóticas como la de Bulgaria, Irlanda, India y Bolivia.

Yo.- ¿Cuáles son tus búsquedas como artista y en cuanto al proceso de creación según tu criterio qué etapas supone y cómo se cristalizan?

El.- Busco un estilo folklórico porque el sonido tiene mucha energía, entonces trato de mezclar estas técnicas con el jazz, anteniendo el ambiente y la práctica de la otra.

Cuando uno crea transcribe una imagen del cerebro, del espíritu, que es una relación más impresionista, por ejemplo después de mi primer viaje a Bolivia, he plasmado la impresión del altiplano, que ha sido una experiencia exótica, imágenes que trato de realizar hacer planos y espacios abiertos como el altiplano.

Yo.- ¿Podrías hablar algo de la técnica que has desarrollado sobre tu instrumento en los modos de ejecutarla y cuáles las fusiones e innovaciones que incorporaste a los referentes musicales que has mencionado?

El.- Mi estilo es arpegiado, la técnica en sí es una fusión de folk, jazz y música clásica, también trato de hacer técnicas que ensamblen otros instrumentos, tengo piezas con sitar (instrumento de la India) con sus técnicas. Trato de desarrollar técnicas diversas.

Ahora en cuanto a incorporar fusiones, innovaciones (...) mi composición es más personal, no trato de escribir música en un estilo como el be bop o funk, trato de utilizar los elementos que yo necesito para hacer mi música, cuando escribo para otros instrumentos mi interés es hacer una imagen, personas y en estos casos no es necesario que la guitarra sea el instrumento principal.

Yo.- ¿Tu que has visitado América Latina en más de una oportunidad, habrás podido apreciar la diversidad de lenguajes musicales que existen, has trabajado sobre alguno de ellos?

El.- He incorporado más los ritmos del Brasil como el Bosa Nova y la Samba, pero para mí no es un fin escribir exactamente en uno de esos estilos, sin embargo me gusta mucho la música de A. Piazzola, la música folklórica de Colombia y Bolivia, pero no soy experto en ninguna en especial.

Yo.- En el campo guitarrístico mundial ¿qué músicos contemporáneos rescatas y si tienes algún acercamiento a su técnica o estética musical?

El.- Técnicamente a dos guitarristas de los EE.UU., creo que están cambiando las técnicas para guitarra: Stanley Jordán que toca la guitarra como piano, percutiendo las cuerdas, relacionado a un nuevo instrumento: El Stick, que es una mezcla de bajo y guitarra eléctrica, tiene diez cuerdas la acción es muy suave y cada mano pulsa como en piano, además de Michael Hedges. En general mi guitarrista favorito es Egberto Gismonti, me gusta su música, sus composiciones, son provocativas, es música mágica.

Yo.- ¿Cómo ves la situación de la música popular en América Latina?

El.- Creo que en la música de Norte y Sur América hay un espíritu para experimentar e incorporar varias músicas. En EE.UU. la música del Brasil y Cuba son las más populares... la música aquí tiene un espíritu para experimentar, para crecer y amalgamar muchas formas etnomusicales, es una tierra muy rica. En música clásica hay excelentes compositores como Villalobos, Carlevaro, estos me gustan más que los occidentales.

Alex de Grassi junto al músico boliviano Ernesto Loyola

Yo.- ¿Podrías describir alguno de los cinco fonogramas que tienes?

El.- Bueno, mi primer disco se llama "Turning Turning Back, es una música más pura, porque es la primera inspiración y los sentimientos e imágenes tienen mucha energía. Creo que cuando el músico empieza el trabajo es un momento muy importante. Este disco está influenciado por los músicos de Gran Bretaña.

Yo.- La última. Alex ¿te considerás a ti mismo más que un guitarrista un antropólogo musical?

El.- Sí, pero no soy muy académico o profesor, soy más un músico, más personal, quiero hacer un estilo muy visual una música personal como un escritor, para mí son pinturas musicales. Deseo iniciar otros experimentos, por ejemplo con la Orquesta Contemporánea de Inst. Nativos, trabajar con gente de acá, conectar este mundo con otros, para establecer una relación entre la música andina y compositores norteamericanos porque se tiene una visión deformada de la música boliviana en el exterior y menos referencias se tiene de la música contemporánea que se está haciendo.

Nota: **El:** Alex de Grassi (por supuesto)
Yo: Mauro Gómez

Sombras nada más

(Cuarta parte)

Eduardo Nogales Guzmán

Eduardo Galeano, en su Memoria del Fuego, relata un fragmento de Obdulio Varela, aquel ducho capitán de la selección uruguaya de fútbol que hizo morder el polvo de la derrota a los brasileños, nada menos que en el Maracana en la finalísima del mundial de 1950. Después del match, "Obdulio huye del hotel. Se va a beber por ahí, a celebrar en soledad, pero en todas partes encuentra brasileños llorando". Obdulio ya no los ve como simple masa vociferante de gradería, "ahora los ve de a uno. La victoria empieza a pesarle en el lomo. El arruinó la fiesta de esta buena gente y le vienen ganas de pedirles perdón por haber cometido la tremenda maldad de ganar. De modo que sigue caminando por las calles de Río de Janeiro, de bar en bar, y así amanece bebiendo, abrazado a los vencidos". Obdulio ha visto la intimidad del no poder, igual que en Giges, Obdulio es atrapado por lo que descubre. La vista en este caso opera como un poder absorbido. Victoria o derrota, una circunstancia. Más el azar pervive sobre la circunstancia. Esta última es culpa, conformidad o beneficio. Mientras el primero: la incertidumbre como azar. Lo no previsto.

En los vastos laberintos oníricos de El Loco (tomo I), Arturo Borda, reanima la mirada como, "atención y preocupación". Otredad. Mirar es preocuparse y retener algún detalle del universo. Atender y rehacer esos detalles. Mirar es un sedimento de la memoria y la imaginación. Y aunque Borda profesa que la mirada más vulgar es aquella cuando la gente tiene el ver en los ojos ajenos, como si uno fuera o viviera o se vistiera o comiera, en fin, lo que fuera, sólo para que los demás observen, digo, dualmente, no contradictoria sino complementariamente, defiende la postura del mirar cual hacerse ver. Uno mira con y en el otro. La mirada de unos en el ojo de los demás. Ver es un foco de atención descubierto por el otro. La mirada es plural. Unos ven con el cuerpo. Otros apenas con las pestañas, las uñas, los pechos, los pies, los oídos, las medias nylon, la vejez, la indolencia... Alega que las mujeres ven con su belleza, no con sus defectos, los pobres con su pobreza... El mirar está en el objeto/sujeto al mismo tiempo. Una erótica de ojos invisibles pues todo es un ojo plural. Habla de la muchacha que conoció, "lo cual andaba acariciándose con su propio andar, es decir, la mirada no tenía en los pasos -haber si me explico- si no en el andar; estando quieta esa chiquilla parecía ciega o muerta". El ignorante en cambio no sabe que mira, digo, ignora que sus propios detalles a través de lo ajeno le observan, y peor cuando cree y asegura que la mirada radica sólo en los ojos. "Cuando un individuo se siente fiscalizado en lo que constituye la mirada de que hablo, pierde al punto toda su libertad. Ese es el momento para apoderarse de él..." Aunque comprende que gentes hay que miran desde o hacia "lejanías tan enormes de ignotos pasados y lejanos futuros". Tal carácter del mirar, es andino. No sólo visual. La resistencia andina radica también en este punto. El cuerpo también es una metáfora, una memoria y una ficción. Es como si el presente no existiera como percepción, excepto el pasado y el devenir. Lo que fue, nos consta porque aún es. El futuro es aludir el ansia y la inconformidad. El mecanismo de la percepción visual -escribe- es fría y rectilínea. El juego, el ritmo de las pestañas de pasión al mirar. "La discreta elevación del párpado inferior imprime el sello de toda la seducción femenina de la gracia, en cambio, la elevación del párpado superior implica siempre imperio y fuerza..." Signaturas para un mundo diario y de afuera. Borda no descre en los ojos. Reanima y advierte un camino necesario, y bello. En un estado onírico-verbal tan frecuente en su prosa y sus ideas, el "increado" le hablará en su alma, le advirtirá que conserve los ojos resecos, "el corazón sensible el ansia de belleza" y el descreimiento de las doctrinas pues -informa- el hombre es una "síntesis teogónica".

"...sol de mi vida fui un fracaso
y en mi caída tú me dejaste a un lao
por qué te quise tanto tanto que al final
para salvarte sólo supe hacerme odiar
hoy después de un año más te vi pasar
se paraban a mirarte
lbas linda como un sol
yo no sé si el que te tiene así se lo merece
sólo sé que en la miseria cruel que te ofrecí
se justifica el verte hoy hecho una reina..."

Verónica Cereceda escribiría sobre la belleza andina: "Ella se acerca sin problemas a los límites del infierno". Pero comadre, desde Villón hasta Arturo Borda, el arte y la vida están hechos de puñales y ángeles y todas las demasías. Sin nosotros no hay verdad. Pero el tango anterior ignoro y no he investigado su autoría ni la fidelidad de la letra, pero lo aprendí entre copas en la bohemia izquierdista cuando la UDP era la antesala de una hermosa pletisia plebeya y que todos la finiquitamos por maulas. Quiero su acervo, tal cual se me quedó en honor a las mesas y amigos de aquel tiempo) mirar es una reiteración del fracaso, una constatación total, pues la pobreza..." se justifica hoy al verte hecha una reina...". Pero el hombre es indecifrable, compadre. No es un fracaso, es una derrota. El fracaso es una fatalidad irremediable. La derrota, una caída momentánea. En fin, este tango es una disculpa. Mirar es también disculparnos de nuestra ignorancia. El alivio terrible de lo imprevisto.

Es más. Hay un motivo imperturbable y misterioso que ha hecho de los ojos un don pragmático de la sociedad contemporánea. Es el desconocimiento de lo que nos alienta a vivir. El temor de que el mundo es un cristal eternamente momentáneo. En suma, el miedo a ignorar. Así se podría justificar, la seducción tecno-científica que nos domina, y que en su propia racionalidad, sólo trata de demostrarse y ser efectiva. La ciencia es contundente por esos hechos. Efectista en muchos detalles. Penetrante en el alivio de muchas insuficiencias humanas. ¿Pero qué demuestra? ¿El infinito cerrojo del universo? o el conocimiento medroso y desesperado de sospechas -como lo hicieron los hombres de las cavernas- el ámbito siempre próximo de lo fantasmales que somos sino chillamos, sino danzamos, sino hacemos de tripas corazón cual "qué bonitos ojos tienes debajo de esas dos cejas", sino construimos piedra sobre piedra, el juguete, la ficción que nos evite pensar que no sólo la intemperie nos amenaza, también lo que recrea la mente al sentir la posibilidad fantasmal e invisible de lo que nos rodea. Labramos en el vacío juegos artificiales. Apostamos. A su modo cada época supo llenar sus soledades y sus placeres, con alguna ilusión. Entre señales de humo, tambores o robots, llenamos nuestra angustia de ignorar. Sólo que en algunas sociedades, lo poético fue la proximidad de un cantar junto al universo, y en otras, sólo el chirriar de pernos y de multiplicadas infinitamente.

Se quiera o no, el mundo de los muertos, o lo que Elías Canetti llamaría "las masas invisibles" numéricamente superiores a los vivos, no ha dejado de tejer sus telarañas desde el paleolítico hasta la cibernética. En Masa y Poder, Canetti habla de los bechuana de Sudáfrica, quienes sospechaban que los espíritus de sus ancestros poblaban el espacio que nos circunda. O los Bóloki del Congo que aseguraban que los ríos y arroyos son ámbitos espirituales de nuestros antepasados.

PRESENCIA

5ª pared

Todo el espectáculo

La Paz, Bolivia, domingo 9 de julio de 1989 — Responsable: Julio C. Peñaloza Bretel

Un documento para comprender a fondo el video "Tiempo de vida y muerte"

¿Cómo se hace para cambiar oro por baratijas?

Una entrevista con el músico Alex de Grassi

Video en el CEBIAE

"Sombras nada más" en su penúltima entrega

La Videoteca Municipal llevará el nombre de doña Amalia de Gallardo

Siempre he pensado que hay ocasiones en que las palabras implican un doble peligro: A veces faltan y a veces sobran. En ocasiones como esta nos encontramos precisamente frente a que ese riesgo nos conduzca a la parquedad o a la verborragia, porque doña Amalia de Gallardo fue de esas personas sobre las que siempre se podrá decir mucho y sobre las que no hay otra necesidad que de recordarlas en silencio y con gratitud.

La decisión de la Municipalidad de La Paz de bautizar con su nombre la Videoteca Municipal a inaugurarse mañana en el Tambo Quinjuncho es más que un homenaje de alocuciones, de palabras de circunstancia, es en esencia, el reconocimiento a la memoria en una doble dimensión; la de la persona que supo hacer de su labor por el cine una entrega que perdura y la de una ligazón con la inaplazable necesidad de conservar nuestras imágenes en movimiento como parte del patrimonio de la cultura y la permanente necesidad de mirarnos a nosotros en el pasado para entender mejor nuestro presente.

Quien escribe estas líneas ha asumido hace algunos meses la inmensa responsabilidad de ocupar el cargo que doña Amalia dejó. El recuerdo de tantos momentos de discusión acerca de una pasión compartida, el cine, hace que no se alejen de mi mente esas intensas reuniones del Cine Club "Luminaria" y la OCIC. A parte como representante de una nueva generación de gentes vinculadas a la cultura es satisfactorio sentir que la lucha por el rescate de la memoria no puede declinar mientras personas como doña Amalia de Gallardo sigan sembrando con el ejemplo y la dedicación.

Julio C. Peñaloza Bretel

Para el recuerdo vivo

Alicia de Muñoz, Luis Espinal, doña Amalia de Gallardo y el comentarista de cine ya desaparecido Eduardo Valdivia Allende. Era el tiempo del Cine Club "Luminaria", el de Renzo Cotta, sacerdote salesiano que dirigía el Cine 16 de Julio y también le puso el hombro a la difusión cultural del buen cine en La Paz.

Elementos para una mejor comprensión del video

"Tiempo de vida y muerte"

El Consejo Nacional de Población (CONAPO) ha enviado a nuestro suplemento una serie de consideraciones acerca del tema que aborda uno de los videos ganadores del "Cóndor de Plata"

Con el apoyo de The Pathfinder Fund y por encargo de Conapo la empresa NICOBIS, ha producido dos documentales, insertos dentro de la línea de Comunicación en Población, sobre la incidencia de los factores etnográficos en las conductas reproductivas, que se manifiestan en altas tasas de fecundidad y mortalidad.

Los documentales están esencialmente basados en los hallazgos del estudio "Tiempo de Vida y Muerte, estudio de caso en dos contextos andinos" (CONAPO, CIID, 1984) que contiene dos visiones, dos aspectos culturales de la geografía boliviana y describen la presencia de factores etnoculturales y sociodemográficos en dos culturas diferenciadas: Pampa Aullagas, departamento de Oruro (contexto aymara) y Sikuya, en el norte del departamento de Potosí (contexto quechua).

Estudios realizados anteriormente mostraron una alta y positiva correlación entre el monolingüismo aborigen, principalmente quechua y aymara, con altas tasas de mortalidad temprana y elevados índices de fecundidad.

La investigación (Tiempo de Vida y Muerte), evidenció que no eran, ni la lengua hablada ni la inserción étnica, las variables independientes a las que habría que atribuir las causas de muerte. Sino, que además había que tomar en cuenta la inserción de estos grupos en una economía frágil de tipo tradicional y de autoconsumo, la presencia de factores etnoculturales propios en base a prácticas, comportamiento y creencias en relación al binomio salud-enfermedad, la medicina, constitución de la familia, embarazo, atención y cuidados en el parto, lactancia, alimentación e higiene, todos estos aspectos ligados a niveles muy bajos de instrucción.

En el intento de profundizar esta línea de investigación y bajo el supuesto que detrás de una medida demográfica existe un conjunto de componentes humanos y concretos, como motivaciones, creencias, actitudes y valores, los que han estado esencialmente fuera del sistema analítico de la demografía, que recurre frecuentemente a fuentes indirectas o ya existentes, CONAPO tuvo la iniciativa de estructurar materiales audiovisuales que captaran en vivo y en forma directa, la total dimensión del dato etnográfico, lo que implicaba subordinarse en el tiempo y en el espacio a los hechos culturales en torno al inicio de la unidad familiar, procreación, enfermedad y muerte en contextos rurales que todavía hoy son predominantes en el país.

PAMPA AULLAGAS (ORURO)

Pampa Aullagas, se encuentran situado en el altiplano central, entre los 3.700 y 3.800 metros sobre el nivel del mar, al sur del lago Poopó y es un cantón de segunda sección de la provincia Ladislao Cabrera del departamento de Oruro.

Las características climatológicas, clima seco y frío, cambios de temperatura entre el día y la noche, no permiten una variedad de cultivos, únicamente los adaptables como la quinua, la papa y en algunos lugares la cebada, producción que no genera excedentes para el mercado y está destinada al autoconsumo. La principal actividad económica se basa en el pastoreo de llamas y ganado ovino, que a su vez posibilita el trueque y la compra-venta de recursos no producidos en la localidad. Las tareas de pastoreo en general las realizan los niños y las mujeres adultas, lo que permite que los primeros puedan ejercer otras actividades productivas. Además, el trueque como una costumbre que aún prevalece, se presenta claramente en el video, al observar el retorno de los llameros después de haber realizado un viaje de aproximadamente tres meses a los valles para intercambiar panes de sal con productos de estas regiones.

Por las razones anotadas en estas comunidades se asigna, desde el punto de vista económico, un gran valor a los hijos, encontrándose una tendencia a maximizar el número de éstos.

En cuanto al comportamiento sexual, se da un cierto control social para regularlo de tal forma que vaya encaminado a la constitución de la familia. La comunidad limita las relaciones sexuales extra matrimoniales, pero en cierta forma las tolera, especialmente en acontecimientos festivos.

El inicio de la unione es bastante temprano, constituyendo otra estrategia con el objeto de elevar el número de hijos.

Siendo el número ideal de cinco aproximadamente, y cuando la pareja considera que ha alcanzado el número esperado de hijos acude a métodos para evitar o interrumpir el embarazo (mayormente rítmo y coito interrumpido y prácticas abortivas).

Al igual que las comunidades quechuas, la cosmovisión aymara se estructura alrededor de dioses, que se ven entremezclados con la cultura occidental cristiana.

La enfermedad está asociada con factores de carácter sobrenatural y los agentes de curación son los curanderos (yatiris), mostrándose una actitud renuente al uso de la medicina occidental, ya que éstas sólo pueden curar el cuerpo y no así el alma que precisa del recurso de la magia y del ritual.

Claves de interpretación

El aspecto de la vida y la muerte, a través de la imagen del carnaval - empieza con él y termina con él, en el baile en torno al fuego, se subraya un elemento que es muy central en todo el mundo andino: es el sentido cíclico de las cosas, no simplemente el eterno retorno, sino creativamente cíclico. El carnaval en cierta forma se combina con la festividad de Todos Santos. Son los dos momentos del ciclo anual, la fertilidad y la sequía, y que nos subraya el sentido de que nuestra vida culmina en la muerte y la muerte es, en cierta forma, el germen de la nueva vida. El video en forma general está estructurado en estos términos. Esto lleva a una consecuencia que es importante resaltar para otros públicos: cuanto más "civilizados" somos más pánico tenemos a la muerte. Y a propósito de la muerte, en la escena de Basta que muere, aquel aymara de Pampa Aullagas decía como riendo "seremos que morir quizás como nuestras ovejas, como nuestras llamas", pero lo decía así, sin ningún sentido de pánico. Es parte de la vida el morir y el morir es parte de la nueva vida que surgirá posteriormente.

Otro aspecto necesario que cabe mencionar es la relación entre el individuo, la comunidad y el cosmos. El video se organiza en el ciclo vital, el ciclo del individuo, desde la fecundación hasta la muerte, tocado con pudor y respeto. Sin embargo, lo que se subraya en el video, también es un elemento muy importante de todo el mundo andino: es que toda esta vida es parte de una convivencia, una convivencia con toda la comunidad. Así, al construir la casa participan todas los familiares del marido y los de la esposa. Los regalos que les van haciendo en la fiesta matrimonial, es otra forma de contribución de la comunidad al individuo. El que sea posible la vida de cualquier individuo o pareja implica el que toda la comunidad participe de una u otra forma.

Desde el momento en que el individuo empieza a adquirir sus propias responsabilidades, toda la comunidad le va ayudando para que las pueda cumplir. Ya sea en dinero o en ganado que irá multiplicándose, que le hará posible la vida, su reproducción diaria y generacional, etc. Pero, en todo, siempre es el individuo junto con la comunidad, el ser genérico frente al otro, bajo la lógica de la no acumulación sino del don, y que al ir dando se realiza cada individuo y también la comunidad.

Otro ejemplo, es el corte de pelo, donde el niño entra en la vida adulta. Donde los padrinos, por cada corte de un mechón de cabello, van depositando dinero para las necesidades futuras del ahijado.

Junto con todo lo anterior, la convivencia del individuo no sólo se da con el grupo sino con todo el cosmos. Es también convivir permanentemente con la naturaleza, con el lago Poopó, con el altiplano, con las cordilleras nevadas. En todas las celebraciones es el permanente estar en contacto con lo sobrenatural que está vivo en esta naturaleza. Sin embargo, ahí está mezclado lo ancestral con lo cristiano occidental. En un momento, un sacerdote dice: "que Dios proteja a las ovejas", etc., pero en otro, hacia el final de la película cuando se habla también de los agautiris-alcaldis. (Agautiri es pastor y alcaldi es alcalde). Sin embargo, lo que quieren decir agautiris-alcaldis, son todos esos protectores del ganado, de la casa, que tienen este nombre de pastores-alcaldes como si fueran las autoridades, pero que son todos estos seres vivos, que son el paisaje vivo que protege a la gente y al individuo. Esta convivencia no sólo del individuo con la comunidad sino con todo un cosmos vivo, sobrenatural, dentro del que se inserta también está presente la divinidad.

El video ha podido captar el encuentro entre dos mundos, dos culturas, dos sociedades, dos civilizaciones: la cultura andina y la cultura que pretende dominarla penetrando en cierta forma desde ahí dentro. Por ejemplo, en el matrimonio, cumpliendo como la entrada a la sociedad, se observa este aspecto, tanto en el estilo de música como la misma mezcla permanente de idiomas, el castellano y el aymara. También en el conflicto de religiosa, ya que ahí se observan las dos formas constantemente: la forma andina, la forma "cristiana" en su versión occidental, etc.

Miguel Urioste invitado a "Libremente" de ATB

Hoy domingo el periodista Oscar Peña Franco, en el programa *Libremente*, dialogará con el representante de Izquierda Unida (IU) Miguel Urioste Fernández de Córdoba. Serán sesenta minutos en el que a nivel parlamentario se planteará la posición del frente liderizado por Antonio Aranibar en lo concerniente a la elección del Presidente de la República.

Será importante saber cuál es el pensamiento de todos los partidos de izquierda que conforman esta coalición y que han anunciado que se ubicarán en la oposición frente a las opciones, para ellos prácticamente indiferenciables de ADN, el MNR y el MIR-NM. El programa se inicia en el habitual horario de las 22:30.

"T. J. Hooker" es la nueva serie del 11

Desde Brodway, el multifacético WILLIAM SHATNER'S cambia la nave espacial que capitaneaba en la renombrada serie "VIAJE A LAS ESTRELLAS" por un veloz auto de policía.

Este versátil actor protagoniza a T.J. HOOKER un duro e inteligente policía que lucha contra el crimen en las calles de Los Angeles, se enfrenta cada día a situaciones dramáticas de vida y de muerte y así como a veces su comportamiento en la situación de trabajo es comprensivo y compasivo, también en otras ocasiones se comporta frío e indolente cuando debe tomar decisiones contra quienes violan la ley.

T.J. HOOKER encarna al policía contemporáneo, que sacrifica su vida familiar por aceptar todos los retos que implica la carrera contra la violencia y además de trabajar en la estación de policías T.J. HOOKER transmite sus conocimientos y experiencias a los jóvenes novatos que desean ser como él.

Además son estrellas en esta serie, ADRIAN ZMED que es el oficial VINCE ROMANO, con quien T.J. HOOKER tiene una serie de discrepancias, las que en última instancia determinan que la experiencia y la arrogancia de la juventud se complementan en el trabajo en equipo del que también forman parte el jefe de policías APRIL CLOUGH y la hermosa y sagaz policía VICKI TAYLOR.

El viernes 14 se entregan los "Illimani de oro"

Por 3er. año consecutivo, el Rotary Club Miraflores en coordinación con ATB Red Nacional, hará entrega del galardón **Illimani de Oro** a las personalidades e instituciones más destacadas de nuestra ciudad, en el presente año. Recordemos que en su primera versión, este evento honró a Canal 9 Paceña de Televisión, poco antes de que se expandiera la red **ATB**. Es así que el día viernes 14 de julio, desde los salones del Hotel La Paz, el **Illimani de Oro** será entregado en manos de siete personas e instituciones que han merecido este reconocimiento. Este gran evento en honor de las fiestas de julio será transmitido en directo para todo el país por **ATB, Red Nacional**. La noche estará adornada por artistas de nuestro país y del exterior, el público podrá escuchar el folklore del grupo **Jacha Malku** y la famosa cantante argentina **Estela Raval**.

Será una velada de premios, música y artistas, trasmitida, por **ATB Red Nacional** y todas sus estaciones en Bolivia.

CANAL 2
TELESISTEMA
BOLIVIANO
ANUNCIA

EL PROXIMO ESPECTACULAR ESTRENO DE LA TELENOVELA...

CON CHRISTIAN BACH Y HUMBERTO ZURITA

Catalina y German viven un amor grande,puro,fuerte y trágico a la vez. Pues las pasiones,envidias e intereses de terceras personas,se convierten en el principal obstáculo de esta apasionante trama. Sin embargo,el amor triunfará mas allá,incluso de la muerte,pues los corazones de ambos de antemano se encuentran"ENCADENADOS"...
La telenovela que paralizó México estará muy pronto en sus pantallas.

POR CANAL 2 DONDE EL NUMERO 1 ES USTED

La Copa América continúa en Canal 2

Cuando la Copa América "Brasil 89" va llegando a sus instancias definitivas y que se ha vivido minuto a minuto desde el pitazo inicial del primer partido junto a Canal 2, propietario exclusivo de los derechos de emisión en nuestro país, podrá ahora transmitir instancias definitorias que consagrarán al mejor seleccionado de esta parte del mundo.

Este lunes a las 20:30 Bolivia Vs. Argentina. El equipo verde buscando la reivindicación definitiva frente a Maradona y su corte. Un termómetro para juzgar el verdadero nivel de nuestro fútbol frente al Campeón del Mundo.

Y en miércoles y viernes, ya desde Río de Janeiro, las semifinales con las cuatro conformaciones que sortearon la etapa eliminatoria para definir el título. En cada caso el partido más importante será emitido en directo y el otro encuentro en diferido pocas horas después.

"Encadenados"

Es el título de la nueva telenovela que ***a partir del lunes 17 saldrá al aire en el horario de las 21:20***

Producción mexicana de Televisa dirigida por Julio Castillo, sobre el libro de Marissa Garrido y con Christian Bach y Humberto Zurita figuras del cine y la TV en los roles protagónicos.

Explícitamente empeñada en el rescate del género romántico *"Encadenados"* aborda la historia de una pasión imposible. Catalina y Germán los dos personajes centrales, han convivido desde la infancia sin saberlo, creyendo que se trataba sólo de una amistad crecida en los juegos y las aventuras compartidas, en realidad estaba echando las semillas de un gran amor. Pero la vida se encargaría de enredar las cosas. Una vez crecidos, los niños ahora adultos, siguen ligados por ese sentimiento que no se atreven a definir. Por eso se equivocan y caen en las redes de quienes están decididos a impedir su relación. Sólo después de innumerables peripecias y sinsabores sabrán de qué se trata.

"María Chapdelaine"

Este martes a las 21:15 Canal 2 TSB ofrecerá a sus seguidores y especialmente a quienes gustan de las mini-series, "María Chapdelaine" dramática versión televisiva del best-seller de Louis Hemon.

Es el despertar del siglo. Las costumbres cambian, la sociedad se va sometiendo a vertiginosos procesos de transformación. Y una mujer debe luchar por su dignidad enfrentando los prejuicios de un medio que en esa materia, los derechos femeninos, todavía no han evolucionado lo suficiente. De Europa a EE.UU. y de allí a Canadá, María pelea por sus convicciones y sentimientos, decidida a cambiar definitivamente su destino. Nick Mancuso y Carole Laure asumen los roles protagónicos en una producción de alto nivel. La segunda parte ***será exhibida el jueves 13, en el mismo horario de las 21:15.***

Termina "Cambalache"

Este lunes 10 en el horario habitual de las 13:35 Canal 2 TSB llevará a todos los hogares el último capítulo de la telenovela brasileña *"Cambalache"*. Desde el primer episodio *"Cambalache"* volvió a ratificar todas las virtudes que han llevado a la producción brasileña, en este rubro particularmente, a situarse en primera línea dentro de los mercados de todo el mundo. Basada en un sólido guión, interpretada por un elenco de primera y cargada de humor, *"Cambalache"* alegró la sobremesa de los hogares paceños a lo largo de casi medio año. Pero canal 2 ya anuncia un *nuevo estreno a partir del lunes 17.* Se trata de *"Compañía Limitada"*, procedente también del vecino país, sus 26 capítulos atraerán otra vez la atención de todos quienes gustan de las mejores telenovelas. Más informaciones al respecto en nuestra próxima edición.

Reprise de "Sangre y Orquídeas"

Mientras aguarda el estreno de *"Compañía Limitada"*, la nueva telenovela anunciada por Canal 2 TSB para reemplazar a *"Cambalache"*, se anuncia el reprise de "Sangre y Orquídeas", ya presentada hace algunos meses por el canal miraflorino pero que ahora vuelve a la pantalla pequeña. Los acontecimientos de esta mini-serie ocurren en Hawai al terminar la segunda Guerra Mundial. Repentinamente, un día es encontrado el cadáver de una muchacha. El cuerpo presenta señales de haber sido vejado y sometido a brutales sevicias, las sospechas recaen injustamente sobre quienes encontraron el cadáver. Pero no tanto por las pistas que conduzcan a ello sino por los prejuicios de una sociedad donde la justicia se equivoca frecuentemente al dejarse llevar por ese género de sentimientos.

El proceso y los acontecimientos ulteriores desencadenan una serie de hechos sorprendentes.

"El Gran Gatsby" en Sesión de Gala

El próximo sábado 15 Sesión de Gala el espacio que canal 2 TSB dedica al mejor cine presentará *"El Gran Gatsby"* del director Jack Clayton, continuando de esa manera la revisión de la carrera de Robert Redford uno de los más exitosos actores promocionados por el cine norteamericano en las últimas décadas.

"El Gran Gatsby" traslada a la pantalla la novela de Francis Scott Fitzgerald libretada en su versión cinematográfica por Francis Ford Coppola. Es una lujosa reconstrucción de los años 20 y 30 con la locura vital que pareció atrapar a ciertas capas de la sociedad estadounidense mientras el mundo se precipitaba lenta pero inexorablemente a la hecatombe de la segunda guerra mundial. Esos ambientes llenos de sofisticación escondían la fragilidad de los sentimientos y la hipocresía imperante en las relaciones entre la gente.

Fastuosa visualmente aunque superficial por momentos, es de cualquier manera un claro ejemplo de tendencias y procedimientos que el cine de Hollywood transitó una y otra vez. Lo mejor: la faena de Redford muy bien secundado por Mia Farrow, Karen Black y Sam Waterson.

El sábado 15 a las 22:00 por Canal 2 con la habitual presentación de la conducción de Pedro Susz K.

CANAL 2
TELESISTEMA
BOLIVIANO
PRESENTA

MARIA CHAPDELAINE

(MINI SERIE)

POR CANAL 2 DONDE EL NUMERO 1 ES USTED

Nick Mancuso, Carole Laure protagonizan la atractiva versión televisiva del Best Seller de la novela escrita por Louis Hemon. Deliciosamente enmarcada en el ambiente de comienzos de siglo, desarrolla la apasionante historia que transcurre en Canadá, EE.UU. y Europa. MARTES 11 PRIMERA PARTE A HRS.21:20 ... JUEVES 13 SEGUNDA PARTE Y FINAL A HRS.21:20.

Video en el CEBIAE

Por Esperanza Pinto S.

Con esta nota dedicada al Centro Boliviano de Investigación y Acción Educativas (CEBIAE) se llega a la tercera entrega relacionada con las instituciones no gubernamentales sin fines de lucro que hacen video de producción nacional.

El CEBIAE, creado hace trece años, con las finalidades de "...trabajar en el ámbito del mejoramiento docente, investigación y acción educativas", desarrolla sus actividades a través de las áreas del Sistema Escolar, de Organizaciones Barriales y de documentación y Comunicación, dirigidas a beneficiarios aymaras-urbanos.

Las dos primeras buscan, respectivamente: investigar la realidad educativa del país, capacitar a docentes y producir materiales en función del proceso educativo, y, apoyar la organización y fortalecimiento de grupos de base para que insertados en sus organizaciones matrices logren un cambio estructural.

En cuanto al área de Documentación y Comunicación se pretende "...poner al servicio de los agentes educativos y del movimiento popular, información socio-educativa para contribuir al avance de la educación popular..."

En ese marco, el surgimiento del video, en la institución mencionada, no podría comprenderse sin el antecedente de la creación, a fines del 86, del área de Comunicación, nacida para sostener el trabajo de las del resto.

Esta necesidad, paralela a la obtención de algún equipo de radio, fue la base para que un año después, se quisiera "registrar" las variadas actividades y reproducirlas a sus beneficiarios u otro público interesado, pensando, entonces, que sería una buena forma de dinamizar, incentivar y reforzar su trabajo.

Contando ya con los equipos mínimos, la tarea de registro fue intensa, no sólo en función de las áreas sino de los acontecimientos sociales, políticos y económicos de los sectores populares. En un primer momento "se registraba todo hecho", desde una fiesta folklórica hasta un seminario importante; pero, luego, se seleccionaron aquellos que interesaban a los objetivos de la institución.

Frente a este abundante material registrado, se tiene elaborado alguno que otro video, cuya producción está condicionada por la falta de suficientes equipos y personal capacitado. Sin embargo se pueden citar los siguientes títulos: "Encuentro Educación Producción", presenta una síntesis de un seminario auspiciado por el CEBIAE; "A 12 años del CEBIAE", contiene breves aspectos de su labor; "Por quién votaremos los alteños?", trata sobre los antecedentes históricos de las alcaldías es de los partidos políticos en las elecciones recientes; "El Papa en Bolivia visita del Papa a Bolivia, desde una óptica de la teología de la liberación y "Carpas Solares", se muestra la actividad de un centro experimental de cultivo en El Alto. Para el futuro se propone ampliar y perfeccionar la producción para cubrir los requerimientos de la organización y ver la posibilidad de difundir los materiales por los canales televisivos.

La difusión del material registrado y producido, se efectúa en dos niveles: como parte de las tareas de las áreas, es utilizado para motivar al grupo (se tiene un reproductor de video y un monitor en El Alto), y, como servicio de préstamo a distintas organizaciones. Aquí habría que aclarar que el CEBIAE posee videos de producción extranjera, catalogados en un boletín que incluye lista de diaporamas y juegos didácticos.

Por último es interesante mencionar una experiencia pasada, con el denominado Club del Video, realizada a mediados del pasado año, con el ánimo de ampliar la difusión, generando debate y despertando el espíritu crítico del espectador frente a la imagen.

Salud y música para todos

Edwin Vilca

"Estos son los días del milagro y la maravilla"

Paul Simon

Actualmente existe una marcada tendencia a la participación, a la solidaridad y al trabajo colectivo. Una actitud por demás compartida y positiva. A través del arte también se llega a la ética. Nos lo demuestran muchos trabajos individuales, y otros donde participan diversos intérpretes y varios conciertos benéficos realizados, para citar algunos *"Concierto para Bangladesh"* (1972), *"Live Aid"* (reprisado por TV), *"Farm Aid"*, *"Freedom Fest"* y el concierto internacional *"Los derechos humanos ¡Ya!"*, que estuvo cerca de nuestras latitudes (también reprisado).

En este tiempo donde la tecnología avanza a pasos gigantescos ya no sólo es necesario que nos visiten artistas internacionales, sino que éstos se hacen presentes en nuestros hogares cada día por medio de la radio (fonogramas) y la televisión (video clip), principales canales que vehiculan el espectáculo. Un caso último en nuestra ciudad y en todo el país fue la transmisión vía satélite por la red ATB, canal 7 y canal 6, de: *"Nuestro futuro común"* (referido a la preservación del medio ambiente) y *"Salud para todos"* (campaña de salud para hacer del mundo un lugar más sano y seguro).

El pasado sábado 100 millones de televidentes en 30 países pudieron observar *"Salud para todos"*.

"Este programa representa una nueva etapa en el uso de las telecomunicaciones, donde se combina la información con las variedades" decía Richard Leclair, jefe de información y asuntos públicos de la OPS. El poder económico y político que han alcanzado los medios masivos de comunicación es indudable y una muestra clara de esto fue la transmisión en todo nuestro continente de un programa de características nuevas que tuvo una duración de dos horas, en las cuales se dejaron escuchar mensajes y canciones. Sin embargo los mensajes debieran ser efectivos y alentadores casi en su totalidad, de lo contrario son sospechos y se convierten en idílicos postulados y muy poco de lo prometido se llega a cumplir, más aún si las tasa de desnutrición y mortalidad en los países del Tercer Mundo son las más altas y los problemas económicos aún más agudos. La salud preocupa y mucho como preocupan la educación y la cultura, a la que frecuentemente se toma en forma peyorativa, es decir, como algo menor. Me refiero a la cultura porque se intercambiaron voces de aliento con la participación de "hacedores de bienes culturales" que guardan mucha duda o ninguna según cómo se los promocione y se difundan.

Veamos: Estuvieron Miguel Bosé, Angela Carrasco, Pandora, Chayanne, etc, etc. En suma lo que se conoce como "canción latina", que es la que se difunde más y alcanza mayores horizontes, pero al mismo tiempo es la que menos propuestas trae en sus planteamientos letrístico-musicales.

Un caso especial es el de Xuxa, que se presentó con cuatro acompañantes uniformados; a propósito de ésta, Guilherme de Alencar Pinto comenta en un artículo suyo (Canciones & negocios de otra índole): "Xuxa Meneghel era una modelo que se hizo famosa al enoviarse con Pelé, participó en películas y programas de televisión infantiles, y fue tan bien recibida por la gurisada que la red Globo la contrató. Su programa "O xou da Xuxa", se convirtió en un fenómeno de audiencia, entonces patentó su nombre y pasó a recibir regalías por una línea de productos infantiles Xuxa. Grabó dos discos. El segundo (Xegundo Xou da Xuxa), es probablemente el récord brasileño en ventas que superó al "rey" Roberto Carlos. Aproximadamente en cinco años juntó una fortuna mayor que la de Pelé". Su música se la pasa bajo el rótulo de rock infantil.

Participaron actores de telenovales y cine, como ser: Andrés García, Lucelia Santos, Humberto Zurita, etc. A quienes los conocemos por la labor que realizan en los teleteatros. También participaron las agrupaciones Gipsy Kings y Savia Andina con parte de su conocido repertorio.

En una sociedad donde todos se parecen o hacen cosas en común, aquellos que se diferencian son los llamados a provocar un avance, los que subvierten y alteran el orden de lo establecido, los que se arriesgan y experimentan. El multifacético Egberto Gismonti interpretó una composición contemporánea para piano, en la que cada mano hacía variaciones diferentes logrando climas diversos, el resultado era coherente.

En resumen diremos que la intención es de resaltar ya que se logró convocar a diversos artistas que ya tienen un amplio público y/o mercado. Esta vez se les permitió enviar mensajes de aliento en favor de la salud. Importará mucho para próximas transmisiones y visitas un análisis reflexivo de lo que produce la industria cultural. El presente artículo antes que un rechazo intenta cuestionar algunos aspectos verticales, porque ya no sólo es un grupo de personas que vio el programa *"Salud para todos"*, sino al contrario se trata de multitudes que esperan propuestas nuevas.

Ojalá se pudiera llegar al año 2000 con salud para todos -como señala una consigna-, el presente y el futuro sobre todo estarán expectantes.

Oro por baratijas

Oscar García

Resistir para vencer. Un discurso atractivo para quienes en condición de colonizados debaten sobre las estrategias para alcanzar una rotunda victoria ante un enemigo misterioso y multiplicado. Enemigo que posiblemente se lo encuentre con más frecuencia cuando uno se va a peinar, o a lavar los dientes o cuando la emoción más auténtica brota en un concierto de quenas lloronas y malabarismos zampoñísticos con una especie de torta de hoja de treinta centímetros de ancho.

Quizás la más efectiva resistencia de todos estos años haya sido la de oponerse tenazmente a imaginar y a soltar un discurso que raya en el simplismo: forma de convalidar una concepción dual reñida con la complejidad de "lo que es" la sociedad boliviana.

En estas condiciones, mirar a occidente como al pupu del mundo fue (es) una constante, sobretodo cuando expresiones culturales de los Andes, como la musical (en su ámbito tradicional), abrieron un sensual espacio en los oídos de occidente, que brindó sus calles, escenarios y bolsillos a manera de anzuelo para atrapar "exóticos" lenguajes que conformaran una visión cercana a la idea de "la aldea global"; esto es, la "música del mundo", una especie de forro que encubre de alguna manera el agotamiento de las expresiones musicales populares en Europa y en América del Norte.

Pues, bien, el anzuelo surtió efecto en círculos latinoamericanos y una invasión de grupos e instrumentos colmó las estaciones y plazas y calles del otro lado del mar, como una especie de fiebre del oro que dejó no pocas frustraciones y penurias. El boom andino se acabó. Hoy las orejas de occidente se alimentan de Africa y de oriente, revitalizando un lenguaje popular con sonoridades novedosas y con planteamientos extraídos de las músicas africanas. Un ejemplo que dio gran apertura a esta corriente, es el disco Graceland, de Paul Simon y el trabajo de Peter Gabriel con el grupo senegalés Youssou N'Dour, ahora una nueva fiebre recorre los bericuetos de occidente: Dembo Konte, Salif Keita, Franklin Boukada, Miriam Ma Keba y muchísimos más, munidos de sus instrumentos, de sus técnicas, etc. adoptados y parcialmente asumidos por otros tantos músicos originarios.

También la música del área culta comparte esta actitud que abre las puertas hacia diversas expresiones y culturas. En un proceso de experimentación y búsqueda de nuevas sonoridades, por ejemplo, los compositores norteamericanos Lou Harrison e Ingrand Marshall recurren a instrumentos nativos Balineses como el gambuh (flauta balinesa) y el gamelan.

Si en la música popular (el rock, el pop) los nuevos coloridos se resuelven por tientes africanos en ritmos, timbres y armonías, algo así como una matriz de doble entrada parece condenarnos a esperar con desmesura lo que occidente nos devuelve, para configurar nuevos modelos sobre los cuales construir los consabidos bodrios de "fusión andina", "jazz andino", etc. como si estuviéramos resignados a ser descubiertos en cada vuelta de hoja y seguir cambiando oro por baratijas.

Pero, a no dudarlo, el concepto de "música del mundo", más allá de una simple apertura del centro a los contornos, es también una tarea de buscadores de tesoros, allá donde los oídos propios se sienten agredidos y extrañados, allá donde la tradición y los instrumentos nativos son cosa de hoy y de la pluralidad. Allá donde la resistencia es, ante todo, un combate, no un discurso. Vaya y escuche.

... la pantalla ...

Tom y Jerry, El Pájaro Loco, Frutillita, Snoopy y sus amigos, Alf, Sandibelle, Daniel el Travieso, y muchos otros pasaron y están en emisiones de ATB Red Nacional. Es así que ahora, se hace presente para deleite de chicos y grandes, niños y jóvenes de todas partes, el famoso y tierno personaje de Kitty. ¿Cuántos de nosotros hemos coleccionado o tenido alguna vez, una figura, un cuaderno o un sticker de este dulce personaje de dibujos animados? dicen personeros de ATB. Es sabido que *"Hello Kitty"* y sus amigos puede encontrar acogida de todos los que la han conocido.

Esta serie está basada en los juguetes y muñecos más conocidos del mundo y comercializados por EL Japón. ***Hello Kitty*** es una versión contemporánea de los cuentos de hadas y de las leyendas populares. Algunos favoritos como Rip Van Whiskers, la Kitty durmiente, K.T. Extraterreste, La guerra de las Galaxias, Kitty Rizos y Los tres osos y muchos otros, han encantado generaciones.

Otro personaje que también incluye esta serie es la del pingüino llamado Tuxedo Sam.

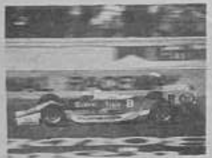
Cada episodio de media hora incluye dos historias; podrán captar la atención de quien las vea, por la dulzura y simpatía de estos personajes famosos desde hace años y que ahora hacen su debut en televisión, donde serán vistos por todo el país a través de ATB.

Fórmula 1 en Francia

Hasta ahora, Ayrton Senna no ha podido ganar ninguno de los cinco grandes premios que corrió en Francia. El año pasado fue segundo (detrás de su compañero y más que rival, Alain Prost) pero esa fue su mayor satisfacción en el circuito de Paul Ricard, a treinta kilómetros de Marsella.

El Gran Premio de Francia, que ATB Red Nacional transmitirá este domingo desde las 8:30 a.m., es una prueba que se disputa a más de ciento ochenta kilómetros de promedio.

Además de Senna, siempre candidato a la victoria, estará Alain Prost, dueño de casa, que ganó tres veces esta competencia y Nigel Mansell, piloto de Ferrari, que triunfó en 1986 y 1987.



Los seguidores de la Fórmula 1 saben, después de lo ocurrido en Canadá, que los coches Mc Laren no son irrompibles y que la carrera de este domingo tendrá cien minutos de grandes emociones.

También el karting

Con motivo de la tercera competencia nacional de karting, este fin de semana ATB transmitirá en forma exclusiva, los momentos más importantes de esta prueba que se cumplirá en la zona de San Miguel y en la que participarán más de sesenta pilotos, varios de ellos procedentes de Perú y Chile, Cochabamba, Santa Cruz y Oruro.

Se correrá en dos categorías (100 y 125 c.c.) y se registrarán pruebas de infantiles, juveniles y mayores.

El domingo en la mañana se verificarán las carreras decisivas, a partir de las 8:30 a.m., lo más importante de este evento se comenzará a transmitir a partir de las 10:30, luego de la emisión en directo del Gran Premio de Fórmula 1 desde Francia.

Los aficionados al karting están de fiesta. Una vez más, las cámaras de ATB ocuparán el circuito de 1.160 metros.

Air Supply en el 9

Este sábado 15 a Hs. 20:30 la audiencia de todo el país tendrá la oportunidad de ver y escuchar el concierto del grupo Air Supply que estuvo hace poco en la ciudad de La Paz, al que asistieron más de 15.000 fanáticos. Es así que ATB Red Nacional, en un esfuerzo por brindar este espectáculo a todos aquellos que no pudieron apreciarlo en su oportunidad, grabó en exclusiva todo el espectáculo, el mismo que se emitirá a Hs. 20:30 del sábado 15 del presente mes.

ATB adquirió derechos exclusivos de E.S.P.N.

ATB Red Nacional ha adquirido el servicio de noticias deportivas E.S.P.N. de los Estados Unidos, que brindará a la teleaudiencia de ATB los más completos informes de todo el deporte que se realiza en ese país en la temporada de verano. Estarán el atletismo, beisbol, básquet, bowling, box, kayak, ciclismo, equitación, hockey, skating, water polo, gimnasia, levantamiento de pesas, judo, pentatlón, gimnasia rítmica, softball, natación, nado sincronizado, ping pong, taekwondo, tennis, volibol, arco y flecha, tiro al blanco, fútbol y muchos más.

Es así que el público de todo el país podrá apreciar la mejor información de los deportes más completos y sobre todo disfrutará de una información actual de los últimos campeonatos que se disputarán de sus deportes favoritos.

Estimados cola-bora-dores:

A fin de que podamos seguirle entregando a nuestros lectores, algunos delirios, varias preocupaciones y las reflexiones que no nos dejan dormir, ruego a ustedes hacer llegar sus artículos en no más de sesenta líneas a doble espacio y hasta los días miércoles a las 19:00. Gracias y sigámonos divirtiendo junto con quienes nos favorecen con su atención: Seguidores más o menos constantes de la 5ª y todos.

Julio C. Peñaloza Bretel
Responsable

... sustituye en el ... a "Laverney y Shirley"

Debido a problemas de tráfico con nuestros proveedores en la ciudad de Miami, no podremos emitir el programa LAVERNE Y SHIRLEY, anunciado para los días viernes a las 21 horas. En sustitución de esta serie cómica, que en fechas posteriores será parte de nuestra programación, tendremos una serie detectivesca con características muy particulares, que la distinguen de las demás del género. Esta serie, programada para los días viernes, en horario estelar, es" TOQUE MAGICO (TUCKERS WITCH) y cuenta con las actuaciones de Catherine Hicks y Tim Matheson, en los roles protagónicos. Esta producción de la TWENTIETH CENTURY FOX, presenta a una pareja de investigadores privados: Amanda y Rick Tucker que tienen un "toque mágico" QUE APROVECHAN, no únicamente en su relación matrimonial, sino también para solucionar los difíciles casos que se les presenta. Amanda, poseedora de ese "algo" especial que la hace capaz de mover objetos o hacer predicciones a futuro o bien ver el pasado, provee a esta serie de un sello de distinción que la hace distinta a todas las demás series del género "duro", esta característica es el humor, ya que Amanda, no siempre puede mover los objetos en la dirección adecuada, ni predecir acontecimientos con la fidelidad debida. Esta característica hace que cada episodio de "TOQUE MAGICO" se convierta en un verdadero misterio, ya que todo puede ocurrir... y ocurre.

CAMBIO DE HORARIOS DE PROGRAMACION: Debido a que Canal 6, ahora incluyó un noticiero meridiano y además un programa infantil en vivo, se realizaron ajustes en la programación para permitir lapsos entre los programas en vivo, y así evitar problemas en el cambio de escenografía y otros problemas de carácter técnico. Este reajuste final en nuestra programación, no implica grandes cambios en relación al cambio fundamental que tuvo lugar a partir del día 3 de julio. De todas maneras, esperamos que esta nueva distribución de programas, nos ayude a captar mayor cantidad de audiencia, dado que los cambios de horario se realizaron a partir de estudios de audiencia proporcionados por las compañías CIDEM y DATA BOLIVIA, además de un estudio de preferencias realizado especialmente para el Canal 6, por especialistas en el ramo.

EVENTOS ESPECIALES: Este fin de semana, el CANAL DE LOS GRANDES EVENTOS, se viste de gala para presentar un suceso en el mundo deportivo a nivel mundial: TORNEO DE TENNIS WIMBLEDON, en las finales masculinas y femeninas, que tendrán lugar los días sábado 8 y domingo 9 de julio, a horas 9 a.m.. Este gran evento será transmitido con caracter exclusivo, en directo vía satélite, por Canal 6.

Para finalizar, lo único que nos queda es recordar, que esta semana se producirán los grandes estrenos que ya habíamos anunciado desde hace varios días: EN FRANJA ESTELAR, los días lunes, LOS FUGITIVOS, los martes EL PLANETA DE LOS SIMIOS, una serie que no necesita mayores presentaciones pues es ya un clásico de la televisión y el cine, los miércoles, la serie que conquistó todas las preferencias del público paceño: PROFESION PELIGRO que en su año V, está incomparable, los jueves un programa de opinión y que formará opinión: CONFIDENCIAL y para terminar una semana fabulosa, TOQUE MAGICO, los días viernes. Por supuesto no hay que olvidar las series de fin de semana encabezadas por la ganadora de 4 premios EMMY: LOS AÑOS DORADOS, los días domingo a las 19.30, HISTORIA DEL CRIMEN, los domingos a las 22.20, un superestreno JUEGO Y HIELO también el día domingo a las 21:30.

Julio Sabala y Betty Pino, animadores de "aplauso 92"

"Aplauso 92" hoy Canal 11

La cuarta entrega de los premios *"Aplauso 92"* efectuada en el James L. Knight Center en la ciudad de Miami será transmitida por Canal 11 este domingo a horas 19:00.

La selección de los premiados se base en las preferencias de los oyentes de la popular memisora FM92, que es parte de la cadena Radiocentro con filiales en New York y Los Angeles.

La animación del espectáculo está a cargo de Betty Pino directora de programación de FM92 y el imitador dominicano Julio Sabala.

Entre los artistas premiados esa noche en las diferentes categorías estuvieron, Roberto Carlos, Dyango, Lissette, Braulio, Klara, Yolandita Monje, Ricardo Montaner, Luisa María Guell, el dúo Pimpinela, Yuri, Lalo Rodríguez, Susy Lemn, Willy Chirino, José Luis Rodríguez, Lucerito, Pedro Pardo, Angela Carrasco y Roberto Torres.

BUTACA 11
DOMINGO
La persecución a J.B. Cooper

Este film está basado en un hecho verídico ocurrido el año 1971. A bordo de un avión viaja el de Portlant a Seattle J. B. Cooper, burlando todos los controles, salta de un paracaídas con 200 mil dólares en efectivo, hecho que lo convierte en un hombre famoso y en casi un héroe que llevó adelante una descabellada hazaña, pero al mismo tiempo

Con la actuación de Tony Curtis en el papel de Marvin, la película se refiere a la historia de un ex entrenador de beisbol, que decide impulsar el gran deseo de unos pequeños jugadores de la liga infantil norteamericana, cuyo sueño dorado es enfrentar al equipo infantil del Japón, que derrotó al equipo nacional nueve veces consecutivas.

Estos pequeños y traviesos deportistas, están dispuestos a defender el juego nacional, para lo cual deberán sortear infinidad de escollos.

Miércoles
Mi alma se la dejo al diablo

Una producción colombiana, basada en la investigación del periodista Germán Castro Caycedo, con las actuaciones de Jairo Camargo, Mariel Rivas, Víctor Hugo Cabrera, bajo la dirección de Andrés Agudelo.

Francia, un norteamericano con espíri-

... de supuestamente llegarán turistas adinerados con ansias de aventura.

Silvio conjuntamente varias familias de colombianos, se internan en la espesa selva, convirtiéndose de esta manera en las víctimas del sueño descabellado de este extranjero.

Viernes
El hombre lobo americano en Londres.

David y Jack llegan a Inglaterra aprovechando una prolongada vacación en la universidad y después de efectuar largas caminatas, una desafortunada noche se pierden en el campo inglés y sienten el extraño comportamiento de los pobladores que les manifiestan un oscuro presagio.

Uno de ellos será atacado por una extraña criatura y empieza entonces a develarse el gran misterio del mito oculto del pueblo: la presencia del HOMBRE LOBO.

La fuerza del amor

Meryl Streep

Robert De Niro

Frank (Robert De Niro) deberá decidir entre su matrimonio o el amor de Molly (Meryl Streep). ¿Se puede llamar infidelidad al amor que salva la barrera del matrimonio?

SABADO 15 DE JULIO
HRS. 22:00

Somos Canal 11

ITAIPU,

Catedral de la Ingeniería Moderna

La central hidroeléctrica binacional paraguayo-brasileña está situada a 20 kilómetros de la Ciudad del Este. Un ente autárquico creado en abril de 1973, como fruto de largas negociaciones. La construcción propiamente dicha del proyecto comenzó en octubre de 1975, y en el 78 se efectuó el desvío del Paraná. Un desafío técnico inconmensurable.

Especial de Abelardo Cárdenas de ANSA

ASUNCION (ANSA).- Una catedral de cemento de la ingeniería moderna, el mayor complejo hidroeléctrico "del mundo" que, cuando funcionen sus 18 turbinas, producirá 12.600.000 kw, se levanta del cauce del río Paraná, a una altura de hasta 196 metros desde el lecho del río, habiendo consumido su estructura 12.100.000 m3 de concreto.

El volumen total del hormigón consumido en la obra, 12 millones de metros cúbicos, repetimos, sería suficiente, dicen sus realizadores, para pavimentar una carretera, de dos pistas de 7 metros de ancho, tal como para unir Lisboa con Moscú.

La central hidroeléctrica binacional paraguayo - brasileña está situada a 20 kilómetros de Ciudad del Este, como gustan llamar los paraguayos a la ciudad que hasta el 3 de febrero pasado ostentaba el nombre de puerto Presidente Stroessner o Foz do Iguazu, ciudad brasileña levantada río de por medio, sobre el Paraná. Este río, que los brasileños llamaban "Sete Quedas", desde el Santo del Guaira a Foz do Iguazo pertenece, en un tramo de 190 kilómetros, al Paraguay y a la Argentina y sirve de límite común.

UN ENTE AUTARQUICO

Itaipú binacional, un ente autárquico, fue creado en abril de 1973, como fruto de largas negociaciones. La construcción del salto en el tramo binacional exigió delicadas negociaciones diplomáticas y políticas que culminaron, en 1974, con la formación de dicho ente, en donde paraguayos y brasileños se asociaron en niveles iguales de derechos y deberes.

La construcción del proyecto comenzó en octubre de 1975 cuando se adjudicaron los contratos de excavación y la construcción de los diques de contención y desvío del río: el 20 de enero de 1978, se efectuó el desvío del Paraná, el mayor volumen de agua desviado en obras de este tipo en todo el mundo, hacia un canal de 2000 metros de extensión, 150 metros de altura o 90 de profundidad. Las obras civiles contrataron 40 mil hombres, la mayoría de ellos paraguayos y brasileños.

Las turbinas, 18 en total, producen cada una 700 mil kw de capacidad instalada: hasta el momento se instalaron 12 turbinas, nueve del lado paraguayo y tres del lado brasileño. El paraguayo consume, actualmente, sólo 350 mil kw, es decir, la mitad de la producción de energía producida hasta el presente y a producirse en el futuro, corresponde a cada socio. Brasil tiene derecho a comprar a su consocio integramente.

El costo global representará algo más de 1000 dólares por kw instalado. El 27 por ciento de se costo proviene de empréstitos externos de distintos tipos.

DOS CIUDADES:

Dos ciudades se elevaron a la categoría de auténticas urbes al impulso de los trabajos de Itaipú, Ciudad del Este y Foz do Iguazo. El río Paraná sufre en esa área un violento desnivel, cercano a los 1200 metros, entre paredes de basalto, altas y estrechas que convierten el río en uno de los más violentos del mundo. El desafío técnico por ello fue tremendo y la proeza tuvo ribetes de hazaña. Toneladas de dinamita se utilizaron para abrir un canal de 90 metros de profundidad por 150 de ancho, a lo largo de 2 kilómetros para tener el canal de desvío. Los esfuerzos fueron, finalmente, coronados, en octubre de 1978, cuando el milenario Paraná fue obligado a salir de su lecho. El volumen total de tierra y roca excavadas superó los 56 millones de metros cúbicos.

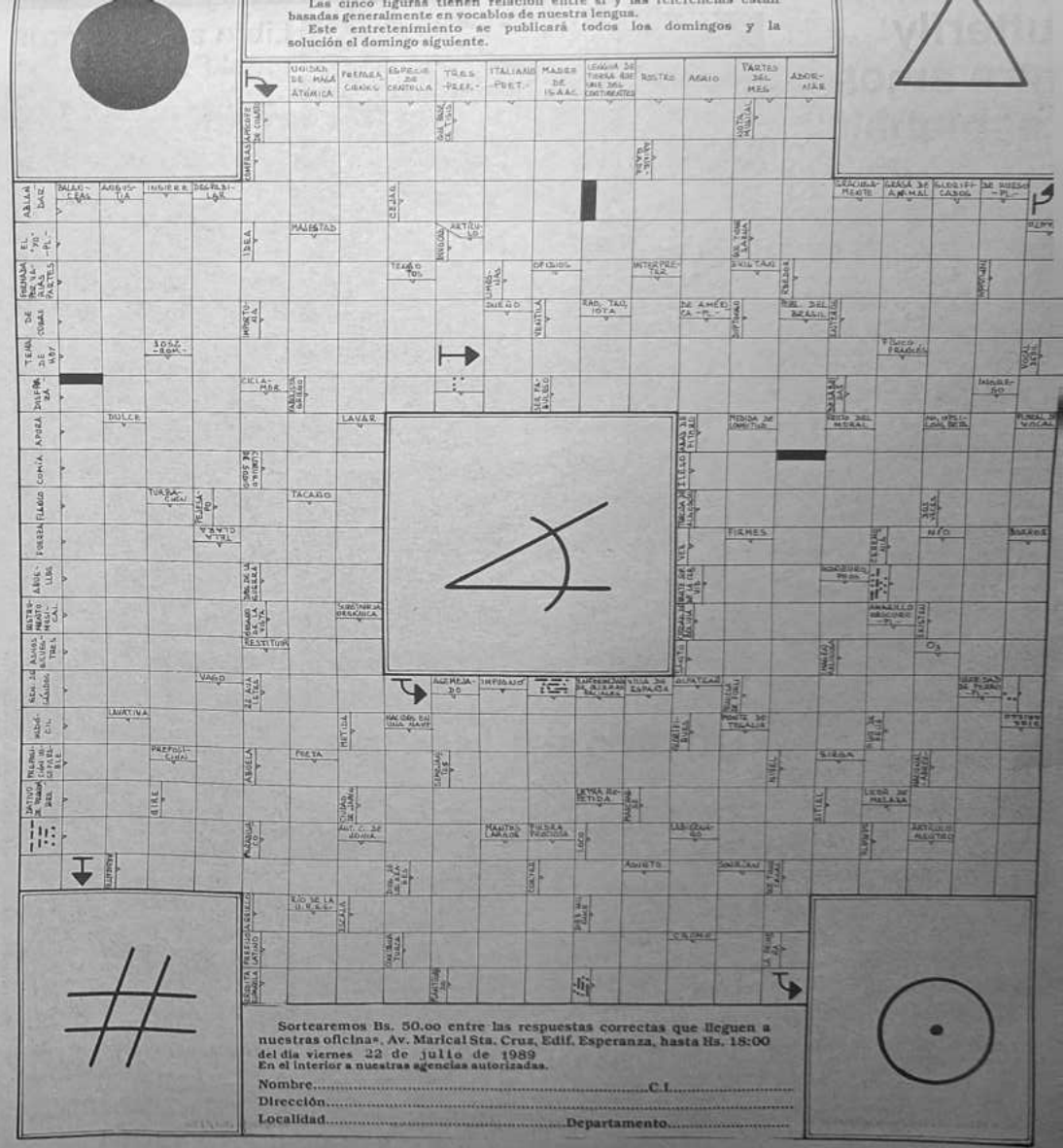
DESAFIO POLITICO

Itaipú, O 'piedra que canta', como la denominaron los aborígenes durante siglos, además de un desafío técnico inconmensurable fue, para el Paraguay el Brasil, un desafío político, pues tropezó con la incomprensión y la oposición de entidades y hasta de sectores gubernamentales de la vecina Argentina que, con esfuerzo, pudieron ser superados. Secuelas subsisten todavía hoy, especialmente en Paraguay donde ciertos sectores políticos insisten en la necesidad de modificar algunas cláusulas del tratado.

Pese a todo, Itaipú dio al Paraguay la posibilidad de convertirse en un "exportador" de energía eléctrica, quizás uno de los pocos si no el único caso en el mundo actual.

El río Paraná, uno de los más grandes del mundo, atraviesa en su recorrido tres países: Brasil, primero, luego el Paraguay en su frontera con el primero y en su frontera con Argentina y este último país antes de desembocar en el río de La Plata. Ello motivó ingentes tratativas y diferendos entre los países interesados en la utilización de su precioso caudal, hoy aprovechado como fuente de energía por el Paraguay, en sociedad con sus otros dos vecinos.

Paraguay, por largos años y, aun previendo grandes cambios, no - sufrirá la crisis energética que comienza a afectar a muchos países, entre los que se encuentran sus propios asociados en la gran empresa de explotación de las fuentes hidroeléctricas como lo son Brasil y Argentina.



Butterfly entre amor y espionaje

BUENOS AIRES (ANSA). "Madame Butterfly" de David Henry Hwang se estrenó recientemente en el Metropolitan, la sala de la calle Corriente, dirigida y protagonizada por Sergio Renán. Se trata de una historia de amor y de espionaje basada en el hecho real protagonizado por un ex diplomático y un cantante de ópera chino que fueron sentenciados a seis años de prisión acusados de haber cometido espionaje y dentro de un juicio en el que se investigó también un amor clandestino y una identidad sexual equivocada.

Guillermo Angelelli es un joven actor, con importantes antecedentes, que tiene a su cargo el rol protagónico. Su caracterización de "Madame Butterfly" es sumamente interesante. En cuanto al tema, él mismo sostiene que es por demás "fascinante y posee una fantasía nada común. Personalmente trabajar con Sergio Renán y en un espectáculo de esta magnitud significa una gran experiencia pero, contra lo que podría suponerse me siento muy seguro frente al desafío".

El elenco de "Madame Butterfly" está integrado, además, por Cecilia Roth, Jorge D'Elía, Lucrecia Capello, Héctor Tealdi y María bufano. La escenografía y el vestuario oriental corresponden a Luis Diego Pedreira y el vestuario occidental es de Nora Renán.

Se espera que en Buenos Aires, esta "Madame Butterfly" repita su resonante éxito de Broadway, donde ganó tres premios Tony a la producción teatral 88, además de obtener los premios Outer Critics Circle, John Gassner y Drama Desk. La obra también se estrenó en Londres y está en marcha en otras importantes capitales del mundo.

CELEBRACION DE LA INDEPENDENCIA.- Parte de la gigantesca concentración que asistió a la quema de fuegos artificiales del Día de la Independencia en la Alameda de Washington, vista desde el Capitolio. El oscuro monumento a Washington proyecta su silueta a la luz de los fuegos artificiales.

Botero en México

CIUDAD DE MEXICO (ANSA).- El pintor colombiano Fernando Botero, el artista latinoamericano que más vende en las subastas internacionales, comenzó a exponer aquí noventa y un obras de su colección personal sobre el tema de la tauromaquia. La muestra se lleva a cabo en el Museo Rufino Tamayo y finaliza el 28 de agosto. Las obras fueron traídas desde Estados Unidos, Italia y Venezuela. Esta es la segunda ocasión, desde 1956, en que Botero continúa exponiendo en México. El prolongado lapso de ausencia se ha debido, en especial, a que resulta difícil poner a disposición del público en general las obras de este artista, ya que se encuentran en diversos lugares del mundo. En la víspera de la apertura de la espectacular exposición, Botero ofreció una conferencia de prensa en la que dijo que su arte se "desliga totalmente" del contexto socioeconómico latinoamericano y de la situación de su país. El arte, según, sus declaraciones, debe ser sólo una "isla, oasis, punto de orden" y tener una función única "generadora de placer" estético. Por razones económicas, la muestra de Botero se considera incompleta, puesto que los organizadores consideraron imposible de costear los gastos de seguros. Sólo uno de sus cuadros, "La corrida", fue asegurado con una prima de cuatrocientos mil dólares. Botero se declaró admirador de los tres grandes de la pintura mural mexicana, José Clemente Orozco, Diego Rivera y David Alfaro Siqueiros, así como de Rufino Tamayo. Refiriéndose a la situación actual del mundo, dijo que "la realidad contemporánea es gris. Todos nos vestimos de ese color. No hay imaginación ni en las formas ni en los colores". No faltaron quienes se sintieron impulsados a criticar la posición estetizante de este singular y excéntrico creador colombiano, en especial teniendo en cuenta que realizaba su obra desde América Latina. Sin embargo, sus declaraciones quedaron muy en segundo plano cuando se pudo comprobar el esplendor de su obra.

Libro sobre negros en el Perú

LIMA (ANSA).- "Quimba, Fa, Malambo, Ñeque: Afronegrismos en el Perú" es el título del libro del Dr. Fernando Romero, editado por el Instituto de Estudios Peruanos. El interés del investigador por el tema se remonta a los años de su juventud, cuando era oficial de la marina y estudiaba sociología en la Universidad de San Marcos. Por aquel tiempo su profesor, el padre Uriel García planteó al curso varios temas para una monografía. Entre ellos se encontraba uno que fue de la predilección de Romero: "El negro y el cholo en la costa: sus diferencias". Desde aquella monografía universitaria de su juventud, Romero comenzó a profundizar en el tema, interesándose, en primer término, por el movimiento de esclavos traídos de Africa a las Antillas y a Brasil. En "Quimba, Fa, Malambo, Neque: Afronegrismos en el Perú", Romero confirma la hipótesis de que los negros llegaron a Perú desde Brasil y Chile, además de poner de relieve un hecho que . no por conocido, es siempre asociado: el descubrimiento de América se realiza conjuntamente con el de Africa. Como los metales se encontraban -para los españoles, al menos- en América- y al no alcanzar la mano de obra, se trajo una buena cantidad de esclavos provenientes del continente africano. Esto se realizó mediante la colaboración de ingleses, holandeses y portugueses quienes traficaban con la venta de negros. Romero fue invitado a visitar Estados Unidos por tres meses, como segundo invitado en el Programa Político de Buena Vecindad del presidente Roosevelt. Allí propuso como tema "El negro en los Estados Unidos" y la ponencia le fue aceptada. En su libro este investigador afirma que no le dieron al negro una justa dimensión en Perú, y que se lo ha desvalorizado de manera constante, transformando el aporte cultural de una raza en un chiste de mal gusto. El texto se propone como objetivo hallar las posibles herencias afronegras que hay en la costa peruana y tiene el incalculable valor de reunir y condensar una cantidad de informaciones hasta el momento desconocidas.

MINIATURAS.- Las miniaturas de Joluí, es un sueño de turistas y coleccionistas. Esta expresión del arte se encuentra en la región de Ivanovo, poblado de Joluí en la Unión Soviética donde funciona la fábrica de lacas. En la foto un protagonista de la épica Rusia antigua (Foto AFN).

GRAHAM GREENE

Periodista y Novelista. Best-sellers en Europa y E.E.U.U.

Por Albert Qui

Todos tenemos, sin duda, recuerdos de nuestra niñez, que se nos han grabado como un sello incandescente, ya sean agradables o ingratos.

Graham paseaba con su niñera cuando de repente apareció un hombre corriendo, que sangraba del cuello y blandía un cuchillo carnicero en la mano derecha y detrás le iban persiguiendo varios hombres. Oyó como gritaban: ¡Deténganlo! ¡Se quiere cortar el cuello con el cuchillo! Unas mujeres alarmadas comentaban con su niñera: ¡Está en este mundo sin esperanza y sin Dios!

Graham Greene nació en Berkhamsted, ciudad próxima a Londres, siendo su padre director de un Internado. La madre, mujer de hogar, acostaba siempre a sus hijos después de contarles algún cuento, "Los niños perdidos en el bosque" era una de esas narraciones que le conmovían, pero Graham ocultaba sus lágrimas. No le gustaba que los demás le vieran llorar.

Su niñez estuvo bajo la sombría tristeza del internado paterno. Allí conoció a un profesor sádico, que castigaba con saña y crueldad a los colegiales. Eran los tiempos donde la sentencia "La letra con sangre entra" era la ley suprema de la pedagogía.

A pesar de la férrea disciplina, y quizá como consecuencia de ella, el muchacho sentía ansias de libertad: "Andaría yo por los trece años. Un día por la noche me escapé al campo de croquet. Allí cerca había un edificio con muchas ventanas. Era un colegio. De la última clase salía una música embriagadora.

"Era sábado. La orquesta del colegio interpretaba una pieza de Mendelssonn.

"Mientras escuchaba la música, un conejo que estaba comiendo distraía mi atención.

"Aquella deliciosa hora de evasión me pareció una hora de oración.

"Oraba sin saberlo: sumergido en la presencia de Dios.

"Todo me parecía entonces posible, con una fe capaz de trasladar las montañas... Sólo me atormentaba el pensamiento de que tenía que volver entre mis compañeros."

UNIVERSITARIO EN OXFORD

En la juventud, lejos de su casa, olvidó la tediosa y rígida disciplina. Entre sus compañeros estudiantes de la Universidad de Oxford se distinguió no por la brillantez y seriedad en los estudios, sino por sus frecuentes borracheras. Hubo trimestres en los que no estuvo ni un día en condiciones normales. Al extremo que sus compañeros tuvieron que sacarlo de la cama para llevarle a un examen y luego devolverlo a acostar.

En medio de tanta vaciedad y tedio no le importaba vivir. Se jugó varias veces su vida al juego de la "ruleta rusa".

No obstante leía mucho y deseaba escribir. Publicó sus primeros poemas **Babbling April** (Murmullos de Abril) y fundó un periódico **Oxford Qutlook** (El Observador de Oxford). Se inscribió al partido comunista con el aliciente de un posible viaje a Moscú.

En su periódico hacía crítica cinematográfica. Hablando de una estrella, venida a menos, le molestaba que siguiera teniendo admiradores que la adoran, como los católicos adoran a la Virgen María.

Su libertad de expresión no tardó en tener una respuesta serena y ecuánime de una joven lectora, que le aclaró que los católicos no adoran más que a Dios y a la Virgen María la venera y honran como la Madre de Dios hecho hombre.

Le asustó la carta y quiso conocer a la autora. Se encontró frente a una joven morena, muy bonita y simpática. Se presentó tal como había firmado: Vivien Dayrell-Browning. Se hicieron amigos. La alegría, serenidad y simpatía de Vivien contrastaba con su juventud vacía, desorientada y deprimida. Pasó el tiempo y el le propuso matrimonio. Ella aceptó con la condición de que se hiciera católico. La boda se celebró, porque aceptó el catolicismo. Racionalmente no tenía ninguna objeción contra el credo católico.

PERIODISTA Y NOVELISTA

Graham trabajaba como periodista de planilla en el periódio Times de Londres.

Su sueldo y sus aspiraciones no andaban muy concordes.

Las libras esterlinas que percibía cubrían escasamente las necesidades económicas de su hogar.

Se aventuró por los campos de la novela y escribió "El Hombre y El Mismo" con aceptable y esperanzador éxito por parte de la crítica y del público lector.

Dejó el periódico y se dedicó plenamente a su vocación de novelista, pero las obras siguientes fueron un fracaso, porque quiso reflerar la forma y técnica de su primera novela. La situación económica se hizo sentir en el hogar.

En medio de su fracaso pensó en el cine y escribió su novela **Orient Express** donde los personajes son seres vivos, llenos de expresividad, reales, marcados por la tragedia y entra en el ambiguo mundo del espionaje.

El éxito consagró definitivamente a Greene como novelista. Y por si fuera poco se filmó como largometraje. Los días de penuria económica pasaron al recuerdo.

MEJICO MARAVILLOSO

Su viaje a Méjico en 1938 con fines periodísticos constituyó su gran sorpresa. Evidentemente visitó y admiró la gran cultura azteca, pero su gran descubrimiento estaba en la situación que vivía el pueblo mejicano, privado de su libertad religiosa.

La revolución engendró en Méjico días de sangre y de persecución para la Iglesia. Los dueños del poder retornaron a los tiempos de las persecuciones romanas. La Iglesia de Méjico vivió días de catacumba. Y como entonces nuevos mártires murieron confesando su fe en Cristo con el grito de victoria en sus labios: ¡Viva Cristo Rey!

La lucha clandestina de los fieles en defensa de su fe y de sus derechos conculcados, las misas secretas en los domicilios particulares, las confesiones en garajes y en otros locales y especialmente el fusilamiento del jesuita Padre Pro, le impresionaron profundamente.

La figura del Padre Pro, un sacerdote dedicado plenamente a la ayuda de sus hermanos cristianos en lo material y espiritual, con gran sentido del humor y alegría maravillosa, le cautivaron.

Esta realidad mejicana se refleja en su obra maestra "El Poder y la Gloria". La novela histórica que más fama le ha dado. En ella describe los últimos momentos del mártir Padre Pro, representado en la ficción de la novela por el Padre José. El sacerdote que ha arriesgado mil veces su vida por sus hermanos cristianos hace su último examen de conciencia y se dice: "Inmensa es mi desilusión al verme con las manos vacías ahora, que debo presentarme ante Dios. Nada he hecho por El hasta hoy".

En una entrevista hecha en París, después de su viaje a Méjico y publicada su novela "El Poder y la Gloria", declaró: "Allí la situación era verdaderamente terrible, como la he descrito ya en mis libros; y no he exagerado. En algunos Estados del Sur no quedó ni un solo sacerdote ni una sola iglesia".

"Una fe que provoca tales testimonios ha de ser tomada en serio. He sentido pasión por conocer la vida de la Iglesia subterránea, y estudiado y profundizado el dogma católico, he buscado el modo de cambiar totalmente de vida".

Graham Greene siguió publicando novelas como "El Tercer Hombre", "Viaje sin mapas", "El Nudo de la Cuestión", "El Fin de la Aventura", "El Factor Humano", "Mons. Quijote", etc.

Profundos problemas humanos y religiosos inquietan y azuzan continuamente el ánimo de este autor. Para él vivir el catolicismo no es una postura fácil, sino una constante aventura, una lucha que puede llegar incluso a ser angustiosa, un riesgo inosalyable entre las poderosas incitaciones al mal.

De él se ha dicho que sigue escribiendo tragedia griega en un universo cristiano. Cada día más tragedia griega y menos esperanza cartamática.

Preguntado sobre la posibilidad de alcanzar el Premio Nóbel, riendo hasta sus ojos azules, explica que no lo espera porque es católico y los suecos no tienen muchas simpatías por los católicos. "Y además -dice riéndose abiertamente- soy demasiado popular para ganar el Nóbel; yo no escribo cosas complicadas".

Entre sus compañeros estudiantes de la Universidad de Oxford se distinguió, no por la brillantez y seriedad en los estudios, sino por sus frecuentes borracheras. Hubo trimestres en los que no estuvo ni un día en condiciones normales.

Poesía boliviana

De esa fragancia que nos que- adherida al sueño, a la ilusión, vivir del sentimiento y su inter- tación por medio de la literatu- y poesía, de estos grandes méri- del espíritu, podría decirse mu- o, pero sólo con palabras deli- das y sutiles, coloreadas de to- s suaves e intensos, ligeros o vidos y mágicamente engarza- s por leyes armónicas. Porque poesía y literatura boliviana es la legítima del sueño racial que s acunó desde nuestro origen caico y aflorando así también n las analogías peruano-boli- anas, que nos obligan a guardar sagrado recuerdo del claustro aterno; por eso creemos que la oesía y literatura, tienen que es- r desconectadas de todo proce- o vulgar, ordinario, vivencia o pisodio, y desenraizada de lo scuro del ambiente fugitivo e in- ecundo. Esta expresión del espíri- u traducida en bellos trozos lite- arios o poéticos, odas, cantos, oemas, sonetos, etc., ejercen un andato intraducible que actúa egregando la substancia miste- iosa, de la cual se nutre ella mis- a, como de un prodigioso maná.

La literatura cuando es litera- ura no debe admitir rectificaciones. Es, como es, como ha surgido de la mente creadora y puede implicar consagraciones terminantes como la obra del gran maestro de la poesía y literatura Franz Tamayo o el consagrado escritor Fernando Diez de Medina. Estas personalidades suficientemente sagaces y probas no desmendraron nunca con un trozo literario o un poema vano y fundamentalmente inocuo su prestigio literario. Ennobleciendo así totalmente el contenido boliviano con fuerza señera y constructiva.

La literatura debe ser seria y profundamente antigasmoña, no hay que constituirse en fabricantes de obritas rosadas. La nota de realidad, tal cual es, debe sentirse en sus páginas cuando es honradamente promisora y fuerte. Pero sin buscarla, apoyándose en ella con la seguridad que presta el análisis y el sentimiento de expresar, honestamente las condiciones del poeta o literato. A través de los hechos empíricos ver siempre su sentido recóndito y justo en valoración de íntima sinceridad. Debe haber siempre una relación tridimensional entre el afán y su ejecución; acaso el elogio o la crítica después vayan más allá de su propósito sincero e incondicionalmente decisivo. Las primeras condiciones, y las más sensibles para poder expresar la poesía es su fineza conceptual. Hay que poseer genuina aptitud para tan elevada propiedad. Comenzar con temas concisos, según los cuales todo el sistema deberá asentarse en la afirmación de que el espíritu es actividad, es creación y es sobre todo sentimiento. Llevándonos este camino ante todo, a la afirmación; que es efecto, espíritu, y actividad. Desafiando primero el escepticismo típico de naturalismo insubstancial, frente al primero de aquellos dos términos sosteniendo que hay realidades cuya definición es inconveniente, innecesaria, siendo el espíritu llamado a descubrir la realidad poética en que surge la elevación de lo bello, y la necesidad de avanzar en el territorio del arte que analiza y dirige las formas de actividad espiritual, señalando el carácter del artista, y deteniéndose a encarecer el papel ordenador del autor.

Hay que cultivar la poesía y literatura en momentos de reposo e inspiración únicamente, cuando el ánimo agobiado por la fatiga de vivir se repliega sobre sí mismo para reconocerse, para consolarse, y recobrar fuerzas.

En cuanto a la literatura y poesía boliviana, ha evolucionado en las últimas décadas, debido a un mayor realismo y colorido; y hoy, los poetas los literatos no tratan de influenciarse de ningún elemento ajeno, sino de interpretar fielmente la substancia misma de su estado anímico, viniendo a dar verdaderos testimonios de progreso y seguridad. Los innumerables libros de literatura y poesía publicados en los últimos tiempos, nos permiten apreciar sus constancias, con una objetividad que quizás no resultaba posible en el momento de su apasionado desarrollo.

Este progreso por lo demás ha permitido luego disponer de mayores elementos de juicio para enfocar en su verdadera luz a los poetas y escritores de nuestro país. Tal aportación ha definido mejor los elementos de la controversia. El lector de nuestros días debe reconocer que esta expresión ha fortalecido la posición adoptada por los grandes críticos y comentaristas del exterior. La mayor parte de los hombres de letras de Bolivia ha definido ya una vez por todas la literatura y poesía como funciones humanas, estudiando a fondo las relaciones que existen entre el hombre de letras y la moral, la preparación que debe tener el autor si quiere realizar una labor beneficiosa para la colectividad y la función social del escritor en sus relaciones con la crítica extranjera por ejemplo, pasando antes por algunos jugosos comentarios sobre el arte considerado como juego o deporte, en que analizando con crítica severa, a veces irónica, pero siempre justa al concepto moderno de la "deshumanización" del arte y las nuevas teorías estéticas. El movimiento continuador de todas estas inquietudes se ha agudizado últimamente en el elemento joven, éste realiza una labor que habrán de apreciar justicieramente todos cuantos en los demás países se interesen por ese aspecto tan importante del fomento a la cultura, que llenando su función con el máximo de rendimiento, exija el mínimo de esfuerzo al lector. Ya contamos como dijimos, con una obra de aliento y sentido que por lo tanto está ya ajustada a una inquietud definida y entusiasta provista de éxitos que ganan con ella el reconocimiento de propios y extraños.

EMMA ALINA BALLON

FRANZ TAMAYO

FERNANDO DIEZ DE MEDINA

"Una Comunidad Eclesial de Base es un grupo raro para gente rara. Es la Iglesia comprometida con el hombre común, el pobre, el que sufre injusticia, el que anuncia el Reino y denuncia toda idolatría y toda injusticia".

José Marins.

En torno al III Encuentro Nacional de CEBs que se realizó en Cochabamba entre el 29 de junio y el 2 de julio, conviene reflexionar sobre el papel de la CEBs, la importancia que tienen y el origen de las mismas, porque cada vez más se están convirtiendo en las protagonistas de una nueva forma de pertenecer a la Iglesia o si no es así, por lo menos en otros países de Latinoamérica son las células que impulsan la participación y compromiso políticos por conseguir mejores condiciones de vida. Y por ello mismo son el terreno fértil donde madura la Teología de la Liberación.

¿Qué es una Comunidad Eclesial de Base?

Una Comunidad Eclesial de Base es el pueblo creyente y pobre que se organiza desde la fe. Es la misma Iglesia en su nivel más humilde, más pequeño y más vital. En ellas se congregan a familias, adultas o jóvenes que iluminadas por la palabra de Dios descubren su presencia, (la presencia de Dios) en los acontecimientos de la vida y se sienten interpelados por esa palabra y esa presencia que busca el cambio, la transformación de la vida personal y social. La CEBs además de constituir un espacio para la formación continua del pueblo sencillo en la fe, en el amor y en la solidaridad; es el fermento, es el primer fruto de un modelo de Iglesia más comunitaria más profética y más liberadora.

¿En qué circunstancias nacieron las CEBs?

Aunque se encuentran experiencias ligeramente similares en otros continentes la CEB es una idea original de la labor pastoral de América Latina. Han surgido en lugares y situaciones adversas a la vida del hombre; las circunstancias han sido y siguen siendo las áreas rurales con la secuela de problemas que tiene y las zonas suburbanas, barrios marginales, villas miseria, con las dificultades y falencias que representan para la sociedad. En medio de condiciones que atentan contra la vida, la esperanza y el progreso de los pobres, nacen las Comunidades de Base. Y surgen naturalmente como respuesta desde la fe, como un reto al quietismo, la pasividad de la fe cristiana, frente a tantos problemas que afligen al hombre víctima de la injusticia, del desprecio a todo nivel, incluso en la esfera de lo religioso.

A partir de la década del cincuenta aparecen estas experiencias de CEB especialmente en Panamá, Chile y Brasil. El nombre que tiene lo tomaron prestado de un término muy empleado en el Movimiento de Educación de Base (MEB) del Brasil, de donde resultó CCB (Comunidad Cristiana de Base) o CEB (Comunidad Eclesial de Base) y sólo en la década siguiente, tras las experiencias de San Miguelito se inició la elaboración y reflexión teológica y pastoral. Por eso entre 1962 y 1965 las Comunidades Eclesiales de Base aparecen ya en el Plan de Emergencia y en el Plan de Pastoral de Conjunto del Episcopado Brasileño.

En el Brasil de una manera bien particular se pueden buscar los orígenes en tres trabajos que convergieron en esto que luego se fue a llamar CEBs.

1.- Los catequistas populares

La diócesis de Barra do Piray en 1956 empezó un movimiento misionero con el propósito de hacer algo por la vida de las comunidades que pertenecían a dicha jurisdicción, porque se constataba que muchas eran abandonadas y no atendidas; por lo que se fueron preparando catequistas populares, salidos de las mismas comunidades para reunir a la gente en nombre del obispo, en lugares donde no frecuentaba algún sacerdote; para instruirles, para orar juntos, escuchar la lectura de la palabra de Dios y así mantener viva la consciencia de comunidad eclesial.

Con los catequistas populares se conformaron responsables de las comunidades eclesiales (coordinadores) que se dedicaban a bautizar en casos de urgencia, de sugerir el arrepentimiento a los moribundos, etc. En vez de capillas se fueron construyendo salones de reunión que servían de ambiente para la escuela, para la cataquesis, y para enseñar el arte de coser y tejer a las personas del lugar. Cuando estos círculos fueron creciendo, se levantaron otros y con los aportes de la comunidad que se iba configurando cada vez más y más en comunidad orante, de vivencia de la Palabra de Dios y de una vida de fraternidad.

2.- Educación de base

La Arquidiócesis de Natal sintió como algo urgente el compromiso con el hombre y con sus luchas, por lo que inició una labor tendiente a superar la realidad de subnutrición, enfermedades endémicas, analfabetismo, etc. estimulando la creación de centros de atención y escuelas. Posteriormente intentó concientizar para que la población se enfrente con sus propios problemas y discuta las soluciones; para lo cual conformó un Movimiento de Educación de Base que integraba, convocaba a personas para alfabetizarse y conformar una comunidad menor que el pueblo y la parroquia, (esta obra se la interpretó después como educación radiofónica). El trabajo era coordinado por la arquidiócesis. Los domingos se reunían las comunidades en torno al aparato de radio para contestar a la misa que el obispo celebraba y para escuchar su palabra.

Lo iniciado en Natal pronto se extendió por el nor-este y centro-oeste del Brasil, llevando consigo la conformación de pequeñas comunidades eclesiales que albergaban a la gente de base; las bases de la Iglesia, constituyendo una red fundamental de promoción humana y de evangelización.

3.- En los Planes Pastorales

En la década del sesenta un grupo de 15 personas con la aprobación de la Conferencia Episcopal recorrió el país durante cinco años, en los que pudo dar 1.800 cursos con el afán de buscar una renovación de pastoral. Ella fue la responsable para que se suscite un clima general de cuestionamiento y revisión comunitaria de la pastoral, de sus medios y sus objetivos.

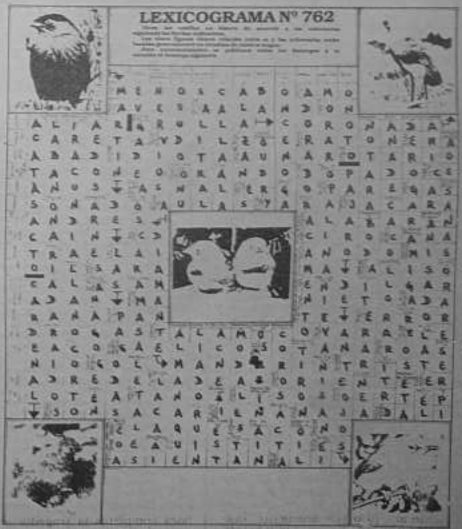
Al cabo de esos cinco años lo que se pudo constatar no fue otra cosa sino que en el seno de la Iglesia habían florecido centenares de organizaciones de base; que era el pueblo, la gente de la Iglesia organizada para vivir su fe, construir su esperanza, y caminar en unidad desde pequeñas células eclesiales. De suerte que pronto las CEBs cobraron carta de ciudadanía, pues pasaron a tomar parte de la preocupación y documentos del Episcopado; primero en el Plan de Emergencia y después del Plan de Pastoral Conjunto del Brasil, y después como es sabido fueron recomendadas e incentivadas por la Conferencia del Episcopado Latinoamericano que se reunió en la ciudad colombiana de Medellín, en 1968.

Las comunidades que nacieron de la base, de la gran masa de bautizados que son la Iglesia, hoy por hoy son un reto para el cristiano y de manera bien particular para los hombres de iglesia, los sacerdotes, obispos y agentes de pastoral, porque son la nueva fuerza en la evangelización del mundo de hoy. Desde la aparición de esta nueva forma de ser Iglesia, no se puede anunciar el Evangelio a espaldas de ellas ni prescindiendo de ellas, pues, el compromiso de la CEBs cuestiona y evalúa el proceder de éstos. La vida de participación activa, la vivencia de su fe, la lecutra comunitaria y compartida de la Palabra de Dios y las relaciones fraternas han hecho que ellas se inscriban en el papel protagónico de la liberación. Ellas buscan superar las condiciones humillantes de la pobreza porque sus miembros mismos sufren la pobreza, el engaño, la injusticia. De ahí que como consecuencia de su pertenecer, de su militancia comunitaria, madure el compromiso cristiano que supera las dicotomías, los dualismo que antes se predicaron desmereciendo los compromisos y las tareas en la tierra en favor de la realidad celestial.

EVAR LUIS FERNANDEZ

Foto: PRESENCIA

SOLUCION ANTERIOR LEXICOGRAMA Nº 762



El príncipe de Dinamarca aún cautiva al mundo

LONDRES, (AP).- Cuando se trata del ser y no ser de Shakespeare, "Hamlet", sigue siendo todavía la gran cuestión.

En meses recientes, los dos principales teatros de Gran Bretaña subsidiados por el gobierno han llevado a sus escenarios al príncipe de Dinamarca en otras dos obras actualmente presentadas en Londres. Hamlet es el personaje central.

La obra sigue siendo una de las favoritas del público de todas las latitudes y el famoso soliloquio de Hamlet se ha hecho tan universal como la locura del Quijote, ya se trate del chino "si hai shi huo", del sueco, "att vara eller icke vara", del inglés "to be or not to be", o del español "ser o no ser".

En París, una producción de Patrice Chereau, acaba de barrer con los premios Moliere. En Gran Bretaña ha habido un promedio anual de ocho grandes producciones de "Hamlet" durante el último trienio. En 1986, el Public Theater de Nueva York, presentó una producción con Kevin Kline interpretando a Hamlet.

También las mujeres han vestido los ropajes negros de Hamlet, entre ellas la gran trágica francesa Sarah Bernhardt, hace un siglo, y en 1982, Diane Venora en el Public Theater de Nueva York.

Laurence Olivier la considera "la mejor obra jamás escrita". Olivier la llevó al cine en 1948, convirtiéndose en la única obra de Shakespeare en ganar Oscares al mejor filme y al mejor actor.

Otros actores han tratado de "aggiornar" al príncipe de Dinamarca siguiendo el ritmo de cada época. El gran actor del siglo 18 David Garrick odiaba por ejemplo la escena en el cementerio, "juro solemnemente" dijo en cierta ocasión, "que no abandonaré el teatro hasta que haya rescatado esa noble obra de la basura del quinto acto".

En 1987, el director sueco Ingmar Bergman presentó su aclamada producción de Hamlet en el Teatro Real de Estocolmo, y luego la llevó a Gran Bretaña. En septiembre, el director ruso Yuri Lyubimov presentará "Hamlet" con una compañía británica en el Leicester Haymarket Theater.

Los victorianos eliminaron el lenguaje dialectal de Hamlet, junto con todo lo que lo retratara como un príncipe de características humanas. En la actualidad, los productores prefieren, en cambio, eliminar la intriga secundaria que involucra a los agentes "Rosencrantz y Guildenstern. Pero esa tendencia ha inspirado la excelente obra del dramaturmo británico Tom Stoppard "Rosencrantz y Guilderstein han muerto", en la cual los dos caracteres, como los metafísicos protagonistas de "Esperando a Godot", descubren que sólo existen para dar la réplica al personaje central.

Extraído de una leyenda escandinava, "Hamlet" es la historia de un príncipe que llega a su hogar procedente de la universidad para descubrir que su padre ha sido asesinado por su tío, quien ha usurpado el trono y el lecho marital al casarse con su madre. O, como lo expresa Hamlet de manera inimitable, "las comidas horneadas para el funeral, fueron servidas frías en el banquete conyugal".

Decidido a limpiar la podredumbre en el reino de Dinamarca, Hamlet se sumerge en una selva de intrigas, pasiones refrenadas y venenos canjeados, y emerge triunfador, sólo para completar la tragedia muriendo en un duelo.

Para el pendenciero público de la época en que fue escrito, Hamlet, era una excelente aventura de capa y espada, pero la obra tiene la rara cualidad de cambiar de significado con cada época. Las audiencias que han aplaudido al príncipe de Dinamarca, lo han considerado un marxista, un capitalista, un pacifista, un militarista, un aristócrata, un populista, un neurótico obsesivo sólo apto para el diván del psicoanalista, o un hombre de acción.

Eso preocupa a actores como Jonathan Pryce, que se burla de la "industria hamletiana". Pryce dice que la atracción de la obra es también su debilidad: al servir para todo y para todos, "Hamlet" corre el riesgo de convertirse en nada acerca de nada.

"¿Es realmente Hamlet tan difícil de interpretar?" preguntó Lynne Truss, en la revista The Listener. "La respuesta parece ser, por el contrario, que es muy difícil de equivocarse con la obra, pues todas las interpretaciones parecen igualmente válidas".

En años recientes los londinenses han sido cautivados por el seco, intensamente cerebral Hamlet producido por Roger Rees para The Royal Shakespeare Company -por el maniático guerrero interpretado por Peter Stormare en la obra producida por Ignar Bergman- y ahora, por un emotivo e impetuoso Hamlet creado por Daniel Day-Lewis para el Teatro Nacional.

También se exhiben en la actualidad "El príncipe negro" de Iris Murdoch, adaptado de su novela publicada en 1973, e "Ivanov", la obra escrita en 1887 por Anton Chejov con Alan Bates como un empobrecido terrateniente que se considera una reencarnación de Hamlet.

Murdoch, de 69 años, una de las más conocidas escritoras británicas, tropezó por primera vez con Hamlet a los 15 años de edad, cuando era alumna de un colegio, y desarrolló por él una "insana pasión" similar a la de Bradley Pearson, el sardónico inspector de rentas de "El príncipe negro", que sólo recupera la vitalidad cuando piensa o habla de Hamlet.

"Quedé absolutamente fascinada por la obra y por Shakespeare en general", recordó Murdoch en una reciente entrevista. "El es muy bueno en materia de política y de poder, y una gran fuente de inspiración para los novelistas".

De Garrick y Henry Irving pasando por John Barrymore, Olivier y John Gielgud hasta llegar a la actual generación de actores, Hamlet sigue siendo el obstáculo que cada actor de repertorio clásico debe superar para lograr verdadera fama. Y es muy difícil determinar si el de Hamlet es un papel fácil o difícil.

"Es bastante fácil, pues permite adaptarlo a la personalidad de cada actor", dice Michael Pennington, que desempeñó el papel en 1980 en Stratford.

Pero Mark Rylance, el Hamlet en la actual producción de la Royal Shakespeare Company, se muestra en desacuerdo.

"Yo lo encuentro profundamente enigmático", dijo. "Cada vez que uno cree haber descubierto su secreto, Hamlet cambia. El desafío es mostrar las cualidades femeninas y masculinas del personaje. Y no muchos actores desean enfrentar ese conflicto".

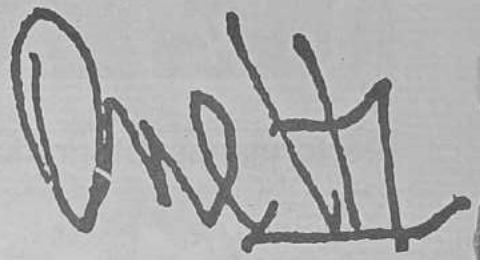
MATT WOLF

Servicio AP

"Se llamaba Onetti, no sonreía, usaba anteojos, dejaba adivinar que sólo podía ser simpático a mujeres fantasiosas o amigos íntimos. Onetti me saludaba con monosílabos a los que infundía una imprecisa vibración de cariño, de burla impersonal"

Brausen en "La vida breve"

HOMENAJE A



MALCAR PERSICHETTI

Un pedazo de novela

Fragmento inédito

"Entretanto Tom, Dick y Harry habían vuelto a vigilar el trabajo del peonaje negrusco, flaco y semidesnudo que iba regresando al río. La orden la daba una barra de hierro golpeada contra un trozo de vía de tren fantasma con la energía rabiosa del capataz. Este era un mulato sonriente, engreído, adulón de los gringos. Despiadado con sus esclavos famélicos. Por si vuelve a aparecer, conviene darle nombre. Que sea Octavio.

Nadie pudo ver a Eufrasia en aquella ardiente soledad. Sólo imaginarla desprendiéndose primero de la confusa umedad de la arpillera del catre, manoteando y rompiendo una rama del pino que adornaba la entrada de la casa y caminar luego, apoyada sin arriesgarse en el improvisado bastón. Debe haber caminado pisando pastos que se erguían esperando la tormenta que baladronaba en los cielos. Lenta, paso a paso sobre asperezas que subían y bajaban, moviendo las piernas con ritmo de muñeco, piernas de madera.

Y así habrá llegado al borde del agua que llamaban arroyo. Cargaba en la espalda, una bolsa de trapos. Allí buscó entre los yuyos que alimentaba el agua, estuvo eligiendo y apartando hojas y cuando logró dos puñados de las infalibles, las fue amasando mientras murmuraba plegarias en un idioma que había muerto para los gringos siglos atrás. Con esa pasta vegetal se frotó el vientre hinchado sin dejar de hablar con los dioses de la selva. Luego se arrastró hasta la orilla del arroyo y esperó sufriendo, despatarrada, segura de su triunfo.

Había olvidado traerse un cuchillo, ni siquiera una de las hojitas de afeitar usadas, que olvidaban en cualquier rincón los hombres de la casa. Pero tenía allí, junto al arroyo y en abundancia, árboles de Yabei con sus hojas ovales y tiesas de bordes filosos como los de un cuchillo gastado.

Así que los tres muchachos rubios, cuando regresaron malhumorados de la obra no encontraron ni Eufrasia ni comida. Por segunda vez en el día recurrieron a las latas de conservas y estuvieron mascando, bebiendo agua mineral, mientras la noche se apuraba. Rabiosos, aplastaban insectos alrededor de la lámpara maldiciendo a Eufrasia y a su ausencia, puteando a los peones que habían exigido doble salario, doble miseria, por trabajar en el día de San Cono.

—Ese San Cono sólo hace milagros para los ricos. Hace llover en la ciudad vieja y aquí, en los campos ni una gota.

Y al final de la cena de penitencia, luego de cambiar recuerdos y nostalgias, se preguntaban en voz alta y sin respuesta qué había sido de Cabot. Mientras fumaban sus cigarrillos importados, el más pecoso dijo: "I heard some of thouse bastards talking about a strike yes. I'm sure. Somebody said strike. There must be some communist infiltration. I think we should advise the company".

Eufrasia volvió a la casa antes que Cabot. Ya no se apoyaba en su falso bastón, el revoltijo de trapos colgando en la espalda delataba manchas oscuras. Iba muy lenta, siempre con las piernas rígidas y al pasar cerca de la mesa y los hombres sólo dijo "perdón" y se hundió en la oscuridad para tirarse en su catre. Hubo que esperar al almuerzo del día siguiente, presidido ahora por Cabot, para que ella explicara lagrimeando mientras vigilaba la carne en el asador:

—Era un machito y se lo llevó la agua. Yo traté de manotear pero el arroyo me pudo. No lloro porque los angelitos van al cielo hasta sin bautizar. Me lo dijo el padre."

Juan Carlos Onetti

Con alegría y "cierto orgullo", conocí la iniciativa de la "Asociación de Madereros y la Cámara Forestal del Beni", publicada en Presencia-Editorial 14 de mayo/89,- bajo el rubro citado.

El loable empeño persigue una racional explotación de los bosques, la preservación de la rica flora de la región y embellecimiento de los alrededores de la ciudad de Trinidad. Motivos similares fueron planteados ante las autoridades correspondientes, desde varios años atrás, sin haber logrado despertar el interés sobre el propósito, ni siquiera la atención de una respuesta obligada ante lo que significará a cualquier iniciativa en pro de la capital beniana.

Las sugerencias que presenté en diferentes gestiones edilicias para "revivir" los que fueron famosos jardines de los patios señoriales o en el solar de cualquier humilde casita con cerco de palma partida o de chuchio (caña hueca), -donde no faltaba una mata de jazmín, un arbusto de laurel o cualquier árbol frutal-, en una ocasión –gracias a mi porfia- tuvieron respuesta del Departamento de Cultura de la Alcaldía trinitaria, agradeciendo gentilmente mi interés en los asuntos de mi pueblo natal, pero... decían que "aquellas especies que nombraba, de la flora beniana, habían desaparecido, otras, eran desconocidas"... Tuve intención de insistir señalar: "s 'acudan a los viveros de Santa Cruz o a los pueblos provincianos, que han sabido conservar la tradición.

Visitando mi tierra trinitaria, al ver los patios cubiertos con gruesa capa de cemento y por todo adorno dos cocoteros, pregunté la razón de aquel desmantelamiento; "motivos de saneamiento ambiental", respondieron, "no más mosquitos, no más gusanos"... Bien, pero ese necesario saneamiento puede conseguirse con un plan adecuado, sin destruir la belleza vegetal, tal lo hacen en otras regiones tropicales.

La verdad es que al "matar" ciertos detalles del pueblo, mataron su espíritu y el espíritu –bien lo sabemos- es la fuerza vital.

Hasta la década del 40 y algo más, todavía existían aquellos jardines donde cultivaron, o crecieron espontáneamente, exóticas hojas ornamentales en distinto tamaño, diversa forma y color" exuberantes helechos. Cinco clases de jazmines" el llamado "jazmín del país" (1); el "jazmín diamela" (2), en forma de pequeñas rositas; el "jazmín estrellita", tal su nombre lo indica; "Jazmín francés", arbusto de flores pequeñas agrupadas; el "Jazmín del cabo o "generala" llamado así en la región (3) La fragancia de ellos cundía el ambiente, extendiéndose hasta la calle.

Diversidad de rosas, nombradas según quienes las llevaron desde otros lugares; así la "paceña"; la "vaticana" (llegaría desde el Vaticano?),... "la melón", por su color -color tumbo, dirían en La Paz-; la "sangre de Cristo"; la "ordinaria" o rosa de remedio, que para eso servían sus pétalos; la blanca en grupo de pequeñas rositas o una sola de gran tamaño; la "chirapa" de pétalos rasgados, el desorden (chirapa en el habla popular significa tela rota, ajada). A la belleza de las flores se unía el ingenio de la imaginación popular para nombrarlas. Lirios diversos de extraña caracteristica (quizá introducidos por la migración japonesa, que sentó fama por su laboriosidad). Rosedas de diversos colores, diferentes a las de otras regiones de Bolivia, igualmente los aleliés. "Heliotropo", llamado "Saúco" en la región, a diferencia de otros lugares, es un arbusto con flores pequeñas, blancas apiñadas en grandes cabezas, de riquísima fragancia; "Diego de noche" planta de largos gajos donde lucen una flor color morado oscuro de pétalos atercipelados. Verbenas, en amplia gama. La "Pampolía", arbusto de rara flor con algunos pétalos ritados, otros lisos, muy abiertos, destacándose estambre y pistilos, su color es rojo apagado. La "Colonia", mata de grandes hojas enteras las que siguen en descendencia de tamaño son cerradas hasta terminar en más pequeñas, en gama nacarada y fragancia cual su nombre, acostumbraban introducir uno de estos racimos en el agua de la bañera, consiguiendo lo que hoy la industria vende en tabletas o líquidos de distinto aroma.

Violetas pensamientos y "el rocío", pequeña mata de hojitas rastreras, ornamentaban los senderos de los jardines cultivados. Otros jardines "al descuido" tenían las mismas especies, formando pequeño bosque, podemos decir, pues si en el Beni no se pone orden o atajo a la vegetación, ella se impone cundiendo el ambiente.

Una borla -pudiéramos decir- de regular tamaño, formada por pétalos sedosos, color rojo oscuro era llamada "rosa moja". El "Pedro Segundo", de la misma especie, según se podía deducir por las características de hojas, sedosos pétalos color rojo -o rosa pálido-, pero la flor en forma de campánula con gran estambre y pistilos, abundaban en los jardines del Beni (y en América toda); el nombre, o sobre nombre, quizá provino del Brasil. Las bellas plantas trepadoras, que por no alargar la reseña nos concretaremos a la celestina (aunque también la hay en color blanco), conocida en Bolivia y América toda, pero particularizándose la de color celeste en la tierra beniana como "lágrimas del Beni"... La "Dama de noche", enredadera silvestre que cubría los cercos de canchones baldíos o los que delimitaban las casas; tenía la particularidad de abrir sus grandes pétalos blancos, a la luz de la luna, cerrándolos cuando salía el sol.

Y en cada jardín no faltaban árboles frutales, un papayo o papayero; el "guayabo" en cualquiera de sus clases. La esbelta palma del "total" que generaba un pequeño negocio con sus grandes racimos de frutos y las "caluchas" de sus semillas o pequeños cocos. Infaltable el "tutumo" –calabaza arbórea- de diferente utilidad doméstica, medicinal, inspiradora de los taquiraris actuales.

La ubérrima tierra beniana también acogía y reproducía plantas ajenas al ambiente: El eucalipto, por ejemplo, en pocos lugares, pero se hacía presente. La "cazobarina", (o casuarina) especie de pino cuyas hojas largas, rectas en las ramas, tenían la particularidad de emitir un raro silbido al ser mecidas por el viento.

La plaza principal –y única, por entonces-, era otro vergel. En cada esquina de ella, como un solo ramo gigantesco, se alzaba la "pajarilla" o "flanboyan" con su inigualable policromía. Flanqueaban los costados de la Plaza esbeltas palmas de total y en su centro abrigaba muchas de las especies citadas en esta reseña que no es precisamente de romántica evocación, si de interés en la conservación de la FLORA BENIANA, la ornamentación pretendida por la "Cámara Forestal del Beni". La tradición beniana.

Y si tratamos de la INDUSTRIA, en base al tema referido?

Sería inagotable la materia.

Esperamos un "Rafael Peña" o "Martín Cárdenas" beniano que se interese en dar vida a UNA de las tantas potencias del antiguo Moxos a través de su estudio, clasificación, utilidad, etc.

Que el tan cantado "hermoso futuro del Beni", se convierta de una vez por todas en FIRME REALIDAD

LOLA SIERRA Ch. DE MENDEZ

Fotos: PRESENCIA.

Performance fotográfico

Más de una docena de ojos dirigíanse para el centro de aquella mesa donde yo estaba, hablando horriblemente un idioma que no era mío, cargadas de convicción y nihilismo, desesperanzador que, sostenía en mis brazos del techo y que caían sobre ellos como bombas de lágrimas, la ropa de moda, una pierna podrida y la máscara brutal de un hombre que sostenía con una pluma la estabilidad con los mendigos una relación de afecto curiosidad y complejidad como las manos que giran con los truenos que jamás yo apagaría.

¡Nunca estuve en condiciones diferentes de ahora! Si mis gestos, mis ojos, mis caracterizaciones en general me confunden con aquellos que nacieron con el don de levantar, así es como pude imitarlos, antes de sucumbir entre las vidas de mis antepasados.

Hoy, cuando no tengo más que un peso sumando los que tengo en el banco con los que traigo en el bolsillo, cuando estoy con la renta atrasada y tengo que alimentar mi cuerpo y mis sueños en un país de ensueños y condecorado por el hambre, cuando no puedo contar con ninguno de mis vecinos, conocidos o paisanos, por mil razones lógicas e illógicas, cuando mis pensamientos y mi razonamiento me llevan a levantar y retar abiertamente al mundo y a los hombres, cuando mi ser se instala frente al público para hacerlos llorar o reir, ellos me tiran una moneda sintiéndome en mi esfuerzo me pongo a reflexionar sobre mi miseria, esta miseria que levitan como globos de jabón y que me hacen gritar a todo un eco: ¡Es bello también llorar! Y mañana? Llorar en el asiento de un tren, sólo y anónimo como las moscas que se dejan morir entre la cortina y el vidrio de la ventana.

Cansado de cargar y caminar por entre los mercados y los perros adormecidos, levanté los brazos en un gesto mecánico, respiré aquel olor polvoriento y entré en otro mundo, un mundo profundamente parecido al mundo de aquella aldea donde, en una mañana de invierno, un pájaro cantaba con las alas abiertas para saludar al monstruo que según los primitivos, dormía en el abismo de las aguas. Era, según ellos, un monstruo pintado de rojo y que sólo aparecía en los días de lluvia.

Quiero gritar siempre y siempre por las madrugadas cuando el frío penetra en los muros de mi dolor, ver en la sombra enloquecida de los cuerpos de la razón de ser, la razón de viajar, conocer, estudiar, pensar y crear.

A cada paso que doy, confirmo que realmente estoy muy débil, muy aplastado por la sensación de ser un maniquí que soporta el peso de mi soledad en el último rincón de mi ser.

F. CUELLAR OTERO

En la perspectiva nacional y latinoamericana

Por Ramiro Ramírez Simons

Andamos por una sociedad compleja y en transición y "estamos asumiendo nuestra realidad con una proyección que nos acerca más entre bolivianos y a un contexto latinoamericano del cual somos parte" y cuya historia es una constante lucha entre la fuerza del cambio social y el sentimiento conservador, que desde su empolvada imagen, trata de mantener las cosas como están, felizmente sin lograrlo.

Al menos así lo demuestra Carlos Hugo Molina Saucedo y la Editorial Cabildo de Santa Cruz, que ha empezado desde hace cuatro años, a darle un nuevo empuje al movimiento intelectual con una nueva óptica, que hace de sus obras un aporte nacional que desafía sin ambages a la crítica literaria, que es la "única y eficaz arma" para transformar y mejorar la obra humana.

Molina Saucedo explicó que el equipo de Jóvenes que conforman Cabildo está dedicado a proyectar una nueva narrativa que a la fecha cuenta con trece títulos que son acompañados por una labor de difusión cultural permanente. "Una vez por semana se reunen grupos de personas en lo que se vino a llamar los 'cabildeos' donde se discuten problemas literarios específicos en torno a problemas locales y nacionales".

Editorial Cabildo tiene entre sus publicaciones la revista Apuntes que llegó al Nº12; además de este trabajo de difusión, cada uno de los integrantes de este movimiento, publica periódicamente artículos de opinón en los diferentes medios periodísticos.

VISION

El Molina dijo que el comentario y la producción literaria de "Cabildo", tienen un enfoque crítico de la realidad, **"estamos replanteando la proyección de la obra poética, literaria y teatral que hasta hace poco, tenía una caracter regional cuando debería ser un aporte a nivel nacional"**, con temas que involucren a todos los que habitamos este suelo.

La visión equivocada que se tuvo sobre la sociedad oriental y su sentimiento regionalista, amplificado por un periodo de exacerbado nacionalismo de los años setenta, provocaron una serie de críticas y acusaciones, y no sin razón, porque "la producción artística y la diversidad de actividades en Santa Cruz, fueron localistas y regionales".

Pero hoy, bajo el influjo democrático, **"hay la suficiente capacidad y posibilidad de llegar a un ambiente nacional y demostrar que hay un esfuerzo creativo muy grande, sistemático y permanente que asume con responsabilidad y con espíritu autocrítico lo que se está produciendo"**, precisó Hugo Molina.

TEMAS

Si tradicionalmente Santa Cruz fue acusada por su óptica localista, hoy se trata de "revalorizar lo regional con una perspectiva nueva para que la realidad local tenga validez en cualquier parte del territorio nacional".

Ese intento de revalorizar, en libertad, la poesía, el amor, el sentimiento humano, se expresa en la obra, **"Desde el cuerpo", de Patricia Gutierrez**, "donde se muestra la sensualidad, sexualidad y la maternidad, desde una óptica nueva y en un lenguaje muy rico, libre".

Carlos Molina

"Estamos asumiendo nustra realidad con una proyección que nos acerca más entre bolivianos"

Otro paso en ese camino de crítica social y humana, es el último cuento, de **Gustavo Cárdenas, "Tiro de gracia"**, un aporte desde Valle Grande hacia el resto del país, con temas sociales y políticos que están relacionados con la realidad nacional.

A Hugo Molina Saucedo, le corresponde el mérito de la obra "Con olor a pujusó", donde a partir de un tema aparentemente folclórico, trata -dijo- de aportar en la "aproximación de una conducta social que se desarrolla en este momento en Santa Cruz, a partir de criterios sociológicos y políticos. **Estamos asumiendo nuestra realidad con una proyección que nos acerca más entre bolivianos y a un contexto latinoamericano del cual somos parte".**

SOCIEDAD

Molina, con la energía camba y una sencillez de un hombre ligado a su trabajo, afirmó que el esfuerzo de Cabildo, "está dirigido a comprender el actual proceso social que vive Santa Cruz, profundamente rico y valido para el resto del país".

Añadió luego, que la sociedad cruceña "tiene muchos mecanismos de control de caracter económico y social todavía rígidos, que empieza a abrirse por la necesidad de los nuevos tiempos. Queremos demostrar que con justo derecho estamos ocupando un espacio en el país y lo estamos construyendo con esfuerzo y trabajo, también en el ámbito de la cultura".

RADIOGRAFIA

En la diversidad de nuestro espacio nacional, sin duda que las regiones y sus hombres, están unidos por una problemática común. En el caso de Santa Cruz, Molina explicó que "es una sociedad en transición, con todos los problemas que ello significa, con una estructura patriarcal que se consolidó hasta mediados de la década del 60, que imposibilitó cualquier situación de cambio o de transformación".

Agregó que esa realidad, estructuró en términos políticos una trama social de caracter corporativo que impedía cualquier posibilidad de participación y hacía que la voz y la presencia oficial se exprese a través de un cruseñismo secante y excluyente en muchos casos, que no reconocía los nuevos fenómenos sociales, políticos y culturales que estaban sucediendo.

Hasta los primeros años de la década de los 80, "el consumismo arrastró a diferentes sectores; sin duda que hubo la necesidad de asumir una responsabilidad dolorosa frente a lo que fue el avasallamiento del narcotráfico".

Molina dijo que a partir de la muerte del científico Noel Kempff Mercado, en Huanchaca en 1986, la sociedad cruceña asume una actitud crítica frente al fenómeno del narcotráfico y empieza a buscar los mecanismos necesarios para superar una realidad que esta vinculada, en muchas de sus actividades económicas, al narcotráfico.

La sociedad en su conjunto se plantea y está en busca de una nueva estructura participativa y democrática, diferente a la tradicional, que permita la realización humana y la creación estética, ambos fruto de la verdadera libertad.

COMER PARA MORIR

Dos enfoques sobre el libro 'Adiós al sibaritismo', de Ted Córdova-Claure, que sostiene que la hipertensión es una enfermedad de la vida moderna y advierte acerca del abuso de la buena mesa, placer que puede acortar la vida.

Por Miguel Angel Flores

Un libro de reciente entrega constituye un testimonio psicopatológico acerca de la explosiva alquimia entre la tensión de la gimnasia periodística y el culto a las comilonas compulsivas, bien regadas.

Se trata de **Adiós al sibaritismo**, de **Ted Córdova - Claure**, sello **Editorial Acuario S.R.L.** (colección **Vida Moderna**), 84 páginas, formato medio tabloide, diseño de portada de Carlos Tosco y de textos de Doris Jiménez, La Paz, 21 de abril de 1989. La primera edición del libro corresponde a **Ernesto Carmona Editor**, Caracas, diciembre de 1984.

Ted Córdova - Claure es un periodista y corresponsal itinerante de origen potosino, cuya desordenada barba, que enmarca un rostro rubicundo y afable, muestra resabios genéticos del clan escocés de los **McClaure**.

A la manera de un hábil prestidigitador, que tal vez supera en destreza y en aventuras al **Mago de Lublin**, de **Isaac Bashevis Singer**, Ted saca de la manga el artículo sesudo, analítico y preciso, generalmente sobre temas de política internacional, que buscan con afán - y cierta especie de adicción a su incomparable estilo - los lectores de los diarios, revistas y agencias para los que escribe.

Una relación, así sea somera, de su historia profesional ocuparía varias cuartillas, de modo que bastará con decir que TC-C es editor de la carta de análisis internacional **Orbita Bip...** (Caracas); corresponsal de **ALA** (Londres) y asesor de la delegación para América Latina de la Comisión de las Comunidades Europeas, con sede en Venezuela, país que Ted usa como base y centro de irradiación de sus actividades.

Adiós al sibaritismo es un libro autobiográfico que narra las tribulaciones de un periodista sometido al voltaje de alta tensión de las redacciones de los grandes diarios o de las misiones especiales en exóticos lugares, que busca un desquite en la buena y abundante comida y en las febriles libaciones, celebradas caprichosamente, aprovechando cualquier pausa en sus labores. Tal circunstancia condujo al autor, en enero de 1982, a un ataque de hipertensión, con parálisis en el hemisferio izquierdo, señalado motivo de inspiración para escribir este libro.

La historia se lee como un cuento de aventuras y está dividida en cinco capítulos:

- **De la gula a la trombosis**, donde se sostiene que "no siempre vivir bien es morir temprano" pero que "nuestra existencia moderna está relacionada con la muerte", a través de una apasionada defensa del **epicureísmo**, que es un mini ensayo filosófico sobre el tema. En síntesis, esta primera parte del libro plantea la siguiente proposición: **Glotonería + tensión = infarto.**

- **Oficio de suicidas**, donde se describe la exacerbada afición de los proletarios de la tinta y el papel por la buena mesa, no siempre a nivel de un exigente **gourmet** ni con un sentido prudente de la dosificación y de la disciplina. Aquí se muestra al periodista como a un **heliogábalo** cualquiera, que se "azota" con pantagruélicos banquetes, fórmula que, según TC-C, viene a ser un antídoto - más como reacción subconciente que como receta premeditada - al "tráfago de la vida moderna" y al éxtasis nervioso. Este capítulo propone que los excesos en materia de comida y bebida son para el periodista, habitualmente tenso y **estresado**, una forma de suicidio paulatino.

-**La eterna guerra de la sal**, sector del libro que, además de ser una excelente reseña histórica del cloruro de sodio ("el principal villano de la hipertensión"), es un análisis melodramático de la gastronomía internacional y sus deliciosos peligros, desde La Paz, hasta Pekín.

- **El exquisito veneno del Lejano Oriente**, que describe la composición rica en sal de las especialidades asiáticas.

- **El prolongado y definitivo adiós**, que es una relación pormenorizada - con diagnóstico y dieta de recuperación incluidos -, del ataque de hipertensión que llevó a TC-C a escribir este libro y a decirle un pretendidamente definitivo "adiós" al sibaritismo, cosa que no cumplió estrictamente, a juzgar por el redoblado embate que practica todavía, siete años después, cuando se enfrenta a unos buenos copetines y a una mesa bien tendida y mejor servida.

Pero este libro es algo más que todo eso.

Es una guía del buen comer y del buen beber en las principales ciudades y pueblos del mundo, desde los pimientos fritos de las tascas de **La Candelaria**, en Caracas, o los filetes a la jalapeña de **Los Ranchos**, en Managua, hasta el **sukiyaki** de algún sórdido restaurante de Tokio o el **goulash** de las tabernas **magyares**, con violines de fondo, del viejo barrio de **Obuda**, en Budapest.

Es una lección humana y filosófica acerca de la actitud del periodista ante la vida y ante las exigencias de nuestra no siempre bien comprendida profesión.

Es un anecdotario pleno de solidaridad y afecto con muchos colegas que ya se fueron de este mundo, por las secuelas de los buenos tragos y manjares.

Es un modelo de buena prosa. Un ejemplo de cómo un buen periodista puede hacer un excelente reportaje sobre su propia experiencia.

Es, por encima de todo, un timbrazo de alerta a quienes, periodistas o no, practican con fruición las artes de **Dionisio o Gargantúa** y abusan, inconscientemente, del mortal veneno llamado vulgarmente sal.

El libro comienza con esta elocuente dedicatoria: "A mi querida madre Asunción Isabel Claure, que trató de enseñarme a comer bien y sabroso, y a mis colegas de buena mesa, especialmente a los audaces Augusto Montesinos y Ernesto Salazar".

Y concluye así: "A veces, pienso, ¿no será mejor morir con las botas del sibaritismo bien puestas, como tantos colegas que se van súbitamente cuando todavía se espera mucho de ellos? Sin embargo, pensamos, si sobrevivimos a las balas y a las persecuciones, tal vez hay que seguir viviendo con un poco de precauciones y aún a pesar de uno mismo".

Profunda reflexión final de un sibarita arrepentido. Pero ¿hasta cuándo?

(Recordemos que Ted recibió una ráfaga de siete balazos disparada por los esbirros de un dictador boliviano en 1971, y que sobrevivió milagrosamente. Aún le queda una bala en el cuerpo, que se mueve y le provoca dolor cuando hace mucho frío. Que se ha librado de los paramilitares argentinos en la época de la guerra sucia).

Este periodista de siete vidas, que parece calzar, por lo gitano, las botas de las siete leguas, entrega una de sus mejores obras. Sin duda, la más sincera y humana.

No sería extraño que, al paso que va, nos sorprenda cualquier día de éstos con otro libro: **Regreso al sibaritismo** ... **Ars longa, vita brevis.**

Cuecas de Miguel Angel Valda

El nuevo álbum fonográfico, "Música nacional boliviana" reúne las cuecas del compositor Miguel Angel Valda (1885-1959) bajo la interpretación de la pianista, María Antonieta de Pacheco. En sus aspectos generales es todavía la única lectura que se atreve a seguir el ordenamiento y la legibilidad más inmediata de las partituras originales, publicadas el año 1968 por la Universidad Mayor de San Andrés, como un homenaje póstumo a la obra de este inspirado compositor chuquisaqueño.

A la seriedad a veces terrible de Roncal se opone un espíritu tierno y crepuscular en Valda, hay en estas cuecas aquello que nos relaciona con los usos melódicos y rítmicos del canto, algo más fuerte que la emoción del que medita o contempla lo que oye, nos impulsa hacia una participación activa, que sólo se siente al cantar.

Como toda obra que propicia el canto, es una música llena de fuentes y Valda las recoge como materia de inspiración: el adiós antes de la guerra, el ensueño, la existencia en el mejor estado, de recuerdo u olvido; emociones vivas con las que poetas como Nicolás Ortiz Pacheco, Octavio Campero Echazú, Rafael García Rosquellas, Ramón Chumacero, etc. sienten la afluencia de la voz que hace caminos a la palabra bajo el benéfico fluir de la melodía.

Desenlace, respiración que tocan las categorías de la confesión última o las intrigas del relato íntimo:

> ... Ese minuto de vida
> a la orilla de la muerte
> tiene el encanto de verte
> resignada ante el dolor...

Una de las visiones fundadoras de esta obra es la de las vinculaciones; una suma de variadas fuentes aparecen en el perfil de su diseño, algo que se va sumando al cuerpo de su proyecto. Por ejemplo, en sus inicios se despliegan los esfuerzos del transcriptor: Valda presta oídos, no sólo a los diabólicos pases con los que Roncal improvisa los primeros esbozos de sus cuecas; también, recoge aquello que propicia la taberna y el villorio; esa música desterrada en cuya naturaleza escucha innumerables voces, sobrevivientes ecos de la tierra nativa, donde la ternura y el sentimiento se acogen en armonías perdidas en el tiempo.

La música "chola", discriminada como lenguaje; para él es la voz de antiguos dioses, restos dispersos de los pueblos quechuas y aymaras. En esta tensión la obra de Valda es un "producto", al precisar en su contexto un depósito precioso de lenguajes que activa una tradición constituida y también un devenir.

Otra peculiaridad de estas cuecas es la de no permanecer en el propio marco de su vivencia, como ocurre con la singularidad solitaria de las cuecas de Roncal; al contrario, en un centro del tiempo, ausente de nuestra escritura, despiertan junto a otras voces, como lenguajes pertenecientes al perímetro mítico de una colectividad, voces que al pronunciarse marginalmente constituyen su ser con la voluptuosidad y sensualidad propios de los lenguajes prohibidos. La obra de Valda circula en esta energía. Una colectividad de otras obras y otros tiempos se vinculan a ella, su ritmo se abre a otro ritmo. Es posible que nuestros ancianos adoren "Destacamento Chuquisaca", "Hojas de Otoño", Rosas y violetas", "Sed de amor", etc. quizá porque reconocen en ellas un proyecto de sí mismos que ha quedado en el tiempo, una tensión y un anhelo propios de la herencia. Nosotros, a su vez, permitimos esa alianza como el signo mismo de la vida; es decir, un compromiso indisoluble con esa subjetividad que a veces es inexplicable, en ese juego que combina el amor y la amistad, el fervor religioso y el entusiasmo festivo.

Dentro de esa alianza de subjetividades encontramos una otra función más íntima de estas cuecas: "Hielos del alma", "Suspiros", "Lamentos" encuentran ese fulgor con el que una ilusión puede aliviar la melancolía dolorosa de todo amor perdido. Narración testificante, y al mismo tiempo, análisis de lo dado como vivencia irrepetible, paradójicamente pueden ser repetidas una y otra vez como fragmentos de una vida que se vuelve a reencontrar, si así se la solicita. Este compartir las hace fuertes en existencia.

En la interioridad de sus propios hilos tocan otra vena de vinculaciones; nacen bajo las influencias de Roncal, ruedan hacia otra realidad, la del poema y, en esta inestabilidad como obra, encuentran los arreglos corales e instrumentales de Emilio Hoffman para crecer en otro esplendor. Como todo mito ejemplar, esta forma de música encuentra en las versiones una mayor luz, aunque su estado como partitura para piano sea siempre un hermoso punto de partida.

La presencia actual de las cuecas de Valda nos remite a tres estados de figuración con los que despliegan su exuberante riqueza:

Una, la del baile, con la modestia y frescura del ritmo folklórico vivo. Por ejemplo: "camba", "Recuerdos de La Paz", "Marquesita", "Enriqueta", "Panchita", "Nerviosita", "Rosas y violetas", etc. son criaturas rítmicas más que melódicas, marcadas por la fisiología del baile; se deslizan como episodios minúsculos de la fiesta, para el refugio entusiasta de las parejas amantes. Desterradas de los salones y los recitales se disponen en normal acomodo a la incertidumbre digital del pianista aficionado, o la garra fraternal de las estudiantinas.

Otro estado de aparición de estas cuecas presenta un cuerpo elegante ligado al espíritu de la poesía romántica, expande su presencia en busca de las tensiones del verso y el fulgor del canto: "Pasión", "Angustias", "Lamentos", "Tristezas", "Sed de amor", "Esperanza", "Inquietud", "Hojas de otoño", etc. se reúnen en un otro recinto como sustancia física de un recital: el piano de cola, los atriles del solista, las graderías de grupos corales son los elementos exquisitos para armar su actuante despliegue. Convocadas en las fiestas del huerto familiar permiten un paréntesis de deseos sublimados, por mediación de esa voz de retorno del solista o los dúos acompañados que las acogen, las presentan en categorías de personajes novelescos, en ese erotismo velado que rodea a la mujer silenciosamente elegida por el seductor.

Si bien el Yarabí tiene antecedentes en los orígenes de la poesía quechua; las cuecas, especialmente las de Valda o Roncal se articulan más inmediatamente a la espiritualidad de nuestra poesía romántica, aunque no encontramos en esta la devoción e intensidad que inspira el arte de estas cuecas. En su trabajo como lengua se aproximan a eso que Borges diría de un poeta menor: "Dejar un verso para la hora triste". Sobrecargada de contenidos e imágenes sentimentales, la materia, el aire y el engarce de las frases melódicas evocan vivamente los salones oligárquicos sucrenses, esa sensibilidad tan especial que gusta no sólo la literatura poética de la música sacra, la expresión dramática de los vals de Chopin, los lieds e inprontus de Shubert; sino también, sucumbe ante la fascinación del bailecito criollo, la cueca o el kaluyo. Para este espíritu "romántico" un instrumento tan oligárquico como el piano es la voz mediadora, un espacio de pasajes intelectivos, el centro de acuñación de muchos registros de lenguaje, todos trabajados como materia noble.

Por esta vía, en Roncal y Valda se conjuncionan como un hecho fundador, la voz sin escritura de la tradición oral, la mano escribiente del doctor republicano y, la modernidad de un virtuoso lector que critica y especula la ejecutoriedad de esa síntesis. En los resultados estas cuecas, junto a otras obras como las de Adrián Patiño, o Teófilo Vargas son como cuerpos separados de un otro gran cuerpo universal; pero cuerpos al fin, vívidos en su individualidad y hermosura, lejos de la perfección, tocan un otro orden de presencia más vital. Una cita de Nietzsche ayudaría a diseñar este carácter: "Corresponden a una medida de sentimiento, de calor de medio ambiente, que lleva en sí, como ley interior, una cultura perfectamente determinada, amada por el tiempo y el espacio, que les son suyos".

En un último estado de figuración, estas cuecas vuelven de alguna manera su visión y su forma hacia las cuecas de Roncal como hacia un modelo o antecedente. En "Olas del Titicaca", "Nubes y sombras", "Desengaño", "Delirio", "Angustias", etc. hay pues relaciones analógicas con Roncal, por la exuberancia cromática de acordes, la amplificación de efectos descriptivos evocadores de la mano izquierda; aunque en Valda hay el predominio de una melodía que se desliza con fuerza y dulzura entre los accidentes retóricos del acompañamiento. Aquí, arabescos, contratiempos, síncopa dirigida desde el contrapunto de la mano izquierda no crecen en relieve, prenden en notoriedad en la introducción y en una especie de divertimento clausuran su misterio al introducirse al tema mismo.

Esta vinculación de obras se abren a esa aspiración de totalidad de algunas expresiones de arte, que son tales en cuanto descienden de un cuerpo formal ya concebido para las réplicas. Esta secuencia imagina la música de Roncal como un tope fundador. Las cuecas de Valda, descendientes legítimos postulan en su audición un modelo de plenitud armónica y también un virtuosismo que aspira empeños rigurosos para su ejecución.

La elaboración por frases, el desgranamiento de ornamentos, acordes llenos, arpegios desgajados, trémolos sugerentes, contrapunto organizado de ambas manos, sucesión de frases donde los predicamentos de la izquierda juegan por sumarse a la melodía de la mano derecha, más como una otra suma armónica, que la de una simple percusión acompañante, es el inventario de recursos básicos con que estas cuecas nos remiten hacia un trabajo de género, ideal en su diseño.

Este acabado nos ofrece un cuerpo donde se palpa una progresiva conjuntura de partes; duplas articuladas que dejan su dispersión y encuentran unidad en un bello doblaje de sí mismas. El cuerpo final de frases dobles partes dobladas y tema en segunda versión las reúne el ejecutante en una audición unitaria; pero también, quedan la "introducción", "tema", "quimba" y "jaleo", como fetiches o espacios donde el placer se concentra o se detiene por la suma de detalles.

En una vuelta hacia una final vinculación, un aliento universal emana de estas composiciones, al no estar ligadas totalmente a su objetivo, a su género popular. Un poético encantamiento fluye de esa "fascinación", en el buen sentido "romántico" del término, de las que recibe una intención de ser más que una cueca. Hay una inventiva unas manera de imaginar que conjetura figuraciones formales, concebidas y ordenadas por la voluntad atenta de un espíritu selectivo. Esta luminosidad, además, de armar un discurso melódico, intenso y lúcido, también posee la capacidad de regresar al espíritu y la estructura de la cueca con frescura y potencia creadora.

Cochabamba, otoño de 1989

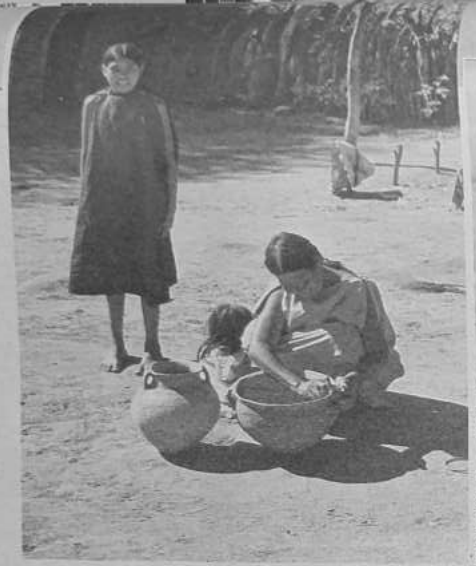
JUAN QUINTEROS SORIA

Fotos: PRESENCIA

DE LA

CERAMICA AVA

" De mis hijos, una mujer y dos hombres nomás han ido a la escuela. Los otro siete no han ido, porque cuando se ha muerto mi marido, ya no tenía quien me ayude a ganar plata. Cuesta comprar cuaderno, lápiz... y a veces los patrones no quieren soltar la plata."



Las ollas no se las pinta, pero a los yambuis a veces les hacemos su adornito. Pero antes de pintarlo, le ponemos una capita blanca con un barro que se llama tobati.

David Acebey

Esta nota fue lograda en Atirimbía (Prov. H. Siles - Dep. Chuquisaca) lugar donde realizamos una investigación del carnaval ava, que PRESENCIA publicó en 1987. El colorido de las dos páginas dedicadas a su fiesta arrancó expresiones de admiración y orgullo. Algunas mujeres ava que, hasta antes de la publicación, vestían indumentaria occidental, decidieron volver al; tipoi.

A diferencia de los ava libres de Tentayape, los de Atirimbia son "apatronados", pero corresponden a los grupos que conserva mayor cantidad de hábitos y valores culturales. La distancia que los separa de las urbes, fue una de las causas que determinó la mayor pureza de su raza.

Si la carretera que unirá Tarija-Sucre-Santa Cruz los encuentra con una sólida personalidad cultural, el gran choque no tendrá los mismos efectos que tuvo, en lugares donde la "civilización" absorbió su idioma, costumbres y hasta logró que los ava sintieran vergüenza de su etnia.

A modo de agilitar el reportaje, obviaremos las preguntas a Ayeyru, la mujer ava que también trabajó de sirvienta, lo cual explica su español fluido. Escuchémosla:

"Mis patrones me llaman Hortencia, pero entre nosotros me dicen Ayeyru. Así yo me llamo: Ayeyru. Los hombres casi ya no usan nombre guaraní. Mis hijos tienen nombre del almanaque (Bristol). Mis hijos se llaman: Itatembey, Paraceray y la menor Parandusay".

"De mis hijos, una mujer y dos hombres nomás han ido a la escuela. Los otros siete no han ido, porque cuando se ha muerto mi marido, ya no tenía quien me ayude a ganar plata. Cuesta comprar cuaderno, lápiz... y a veces los patrones no quieren soltar la plata".

"Mis hijas antes usaban vestido, pero ahora vuelta están usando tipoi. A mí más me gusta el tipoi. Es más bonito. Una que esté bailando con vestido larguncha se ve (rie) pero con tipoi se ve bonito como en las fotos: El tipoi sirve para todo: ahí se hace dormir a los hijos (los utilizan como amaca), sirve para desgranar maíz, para todo..."

"Mi mamá vive en la Argentina, no se en qué ciudad, pero dice que mi papá se ha ido primero y así chiquitos nos ha dejado. Muchos, muchos han escapado a la Argentina. Parece que antes, mucho sabían abusar a los peones, los patrones".

"Algunos meses nomás trabajamos las cuñas en la hacienda; cuando llega la cosecha del poroto, de maní, entonces... Los hombres trabajan todos los días (hábiles) También nos turnamos para cocinar para los peones en la hacienda. Después atendemos a los hijos, hacemos yambuis, así nomás... Pero no sabemos cuanto nos pagan. Algunos dicen que nos engañan. Hay un peón que dice que está por salir (ese de la hacienda) y que por eso no ha sacado ropa (a crédito) este año. El ha dicho que va a pagar su deuda aquí y se va a ir a otro lado (generalmente donde otro patrón) Todos tenemos cuenta en la hacienda. ¡Uh...!, harto debemos".

"Los ava de aquí son buenos con las mujeres, con los hijos, casi no se pelean, no pegan... Sólo cuando estamos borrachos hay peleas".

"El Iyayu (un anciano con simba y tembeta de aproximadamente cien años) sabía contarnos de las guerras antiguas: "Una vez ha habido una guerra y nosotros sabíamos acudir. Nos haciamos flechas de palo y los flechábamos a los carais (blancos)". Así sabía contar, pero eso nomás..."

"Ahora no tenemos capitán (jefe). Se ha muerto. Antes teníamos uno que se llamaba Tobire. Era simba (tenía el cabello largo). Después ha entrado el Guarindu. El se ha ido a la Argentina".

Es común, en estas entrevistas, responder interrogantes de los entrevistados. Ayeyru nos preguntó sobre el uso que daremos a su información. Le explicamos, lo más gráficametne posible, de las publicaciones "como el tupapire que ha sacado sus fotos" que se llama Presencia y que hay otros "tupapires" parecidos, y que en las ciudades hay un aparatito parecido a la radio donde también se ve a la gente que habla, y del cine, y la razón por la que ellos todavía no podrán ver el audiovisual del "Arete del carnaval ava" donde son los protagonistas, en fin...

También citamos algunas costumbres que se perdieron y le explicamos que, a través de la imagen y relatos que recogemos, pretendemos documentar su cultura para que sus hijos y los ava que perdieron su identidad, puedan verse a sí mismos, etc.... en este viaje, las explicaciones son más cortas, porque tiene el aval de algunos compromisos cumplidos, como aquel de entregarles fotografías y ejemplares de las publicaciones. Logramos satisfacer las interrogantes de Ayeyru y ella nos informa de la elaboración y procesado de la cerámica ava:

"Del barro negro hacemos ollas para cocinar y del barro colorado hacemos yambuis- para traer agua. Si no escogemos bien el barro, se rompen, no duran... Esa tierra colorada se llama ñaû-pôta y la tierra negra ñaû-jôa".

"Cuando traemos el barro, lo hacemos secar unos dos días, cuando está seco, lo hacemos remojar para que se moje parejito. Después molemos un pedazo de tiesto (un trozo de otro yambui u olla usada) y si no encontramos tiesto, molemos un pedazo de teja, para mezclarlo con el barro que hemos remojado; porque el barro puro, no sirve. Lo amasamos como para hacer pan y recién podemos hacer la olla o el yambui. Si no amasamos bien el barro, la olla no coce bien y se empieza a romper... También si ponemos mucho tiesto molido, o poco, tampoco sirve: se raja, se raja y se acaba de romper cuando lo estamos haciendo cocer".

"Las ollas no se las pinta, pero a los yambuis a veces le hacemos su adornito. Pero antes de pintarlo, le ponemos una capita blanca con un barro que se llama tobati. Tenemos que estar mirando (aproximadamente dos horas por pieza) que no se caiga la brasa, que no se ladee... hasta que el yambui se ponga rojito para sacarlo del fuego. Ese es su punto. si lo sacamos cuando todavía está negro, no sirve".

"Las ollas y yambuis los cambio por alguna cosita. Me dan un kilito de azúcar, así... Pero si es una tinaja grande, de esas para guardar chicha, la cambio por dos tipois. (cuatro metros de tela)."